



# Città di Torino

Programma  
Annuale  
dell'Amministrazione

## Rendiconto



2009

**RELAZIONE SULL'ATTUAZIONE DEL  
PROGRAMMA ANNUALE  
DELL'AMMINISTRAZIONE**

**ESERCIZIO 2009**

Lo Statuto della Città di Torino in vigore dal 10 aprile 2001 dispone all'articolo 36 che in allegato al Rendiconto il Consiglio Comunale provvede ad approvare la Relazione sull'attuazione del Programma Annuale dell'Amministrazione.

Coerentemente con tale dettato, il presente documento riporta i risultati e le iniziative fondamentali che l'Amministrazione ha realizzato nell'esercizio 2009 e il cui riflesso finanziario è compreso nel Rendiconto.

Viene precisato, in merito al presente documento, che esso non esplora tutti i settori di attività dell'Ente Comunale, né analizza in dettaglio tutti gli elementi che concorrono a determinare tutte le risorse di entrata e gli interventi di spesa del Rendiconto 2009; tale analisi di dettaglio è contenuta nella Relazione illustrativa che accompagna il Rendiconto per l'esercizio 2009.

In coerenza con l'articolazione del Programma Annuale dell'Amministrazione per l'esercizio 2009, approvato in allegato al Bilancio di previsione 2009, il presente documento sviluppa i seguenti temi:

<b>1</b>	<b>GOVERNO DEL TERRITORIO</b>	<b>Pag. 5</b>
1.1	- Ambiente	Pag. 7
1.2	- Gestione Verde	Pag. 19
1.3	- Viabilità e Trasporti	Pag. 23
1.4	- Edilizia ed Urbanistica	Pag. 29
1.5	- Polizia Municipale	Pag. 34
<b>2</b>	<b>SERVIZI AI CITTADINI</b>	<b>Pag. 41</b>
2.1	- Famiglia, Salute e Politiche Sociali	Pag. 43
2.2	- Servizi Culturali	Pag. 47
2.3	- Sport, Grandi Eventi Sportivi e Tempo Libero	Pag. 53
2.4	- Sistema Educativo	Pag. 69
2.5	- Pari Opportunità	Pag. 74
2.6	- Politiche per la Casa	Pag. 76
2.7	- Decentramento – Area Metropolitana	Pag. 87
2.8	- Politiche di Integrazione, Rigenerazione Urbana - Decoro e Arredo Urbano	Pag. 88
2.9	- Servizi Civici	Pag. 100
2.10	- Servizi Cimiteriali	Pag. 105

<b>3</b>	<b>ECONOMIA</b>	<b>Pag. 107</b>
3.1	- Patrimonio	Pag. 109
3.2	- Pianificazione e Controllo Partecipazioni	Pag. 110
3.3	- Sistemi Informativi e Telematici	Pag. 111
3.4	- Lavoro, Formazione, Sviluppo e Fondi Europei	Pag. 116
3.5	- Commercio - Turismo – Attività Produttive e Marketing Urbano	Pag. 124
<b>4</b>	<b>ORGANIZZAZIONE E RISORSE</b>	<b>Pag. 135</b>
4.1	- Tributi e Catasto	Pag. 137
4.2	- Risorse Umane	Pag. 138
4.3	- Politiche Giovanili	Pag. 141
4.4	- Relazioni Internazionali	Pag. 152
4.5	- Cooperazione Internazionale e Pace	Pag. 155
4.6	- Politiche dei Tempi e Orari	Pag. 165
4.7	- Contratti Appalti ed Economato	Pag. 171
4.8	- Servizi Meccanizzati	Pag. 176



## **GOVERNO DEL TERRITORIO**



## **1.1 AMBIENTE**

### **CICLO INTEGRATO DEI RIFIUTI**

Le azioni e le iniziative del sono state finalizzate nel passato 2009 ai seguenti obiettivi:

Potenziare ulteriormente la raccolta differenziata dei materiali recuperabili

Migliorare la pulizia della Città e la sua percezione

Sostenere il percorso di realizzazione dell'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti che servirà la Città di Torino ed i Comuni limitrofi appartenenti alla stessa Associazione d'Ambito

#### ***A) POTENZIAMENTO RACCOLTA DIFFERENZIATA***

A fine anno 2009 la percentuale di raccolta differenziata RD ha superato il 41 %, confermando per la Città di Torino il primo posto fra le Città Metropolitane Italiane.

Il raggiungimento di questo risultato è stato in gran parte ottenuto attraverso la progressiva estensione sul territorio del sistema di raccolta differenziata integrata RDI, il cosiddetto “porta a porta”, che sulle aree già attivate ha consuntivato l'elevata percentuale media di RD del 58% circa.

Il sistema di raccolta “porta a porta”, avviato dalla Città nell'anno 2004, ha contribuito in modo sostanziale a migliorare anno dopo anno la percentuale RD media della Città :

32,0 % nel 2004 - 35,3 % nel 2005 - 36,9 % nel 2006 - 39,3 % nel 2007 – 40,7 % nel 2008.

Nel corso del 2009 sono state attivate 70.000 nuove utenze, che si sono aggiunte alle precedenti 334.000 già operative a fine 2008.

L'azione di cui sopra, unita ad altre specifiche iniziative e ad una aumentata sensibilità ambientale dei cittadini, ha quindi permesso alla Città di raggiungere nel dicembre 2009 la percentuale media di RD del 41,3%, (dato di pre-consuntivo) con oltre 400.000 utenti serviti dalla raccolta domiciliare RDI.

Va poi menzionato il consolidamento del progetto “Buon Samaritano”, che nell'anno 2009 ha prodotto una significativa raccolta di eccedenze alimentari per quasi 120 tonnellate, su due circuiti separati:

23 tonnellate di pane e frutta da mense scolastiche

94 tonnellate di pane, frutta, formaggi, carne e pesce recuperate presso l'ipermercato Auchan di corso Romania.

## ***B) PULIZIA DELLA CITTÀ ED IGIENE DEL SUOLO***

Nell'ambito del contratto di Servizio 2009 stipulato con AMIAT, è proseguita l'azione di verifica del servizio erogato alla Città in termini di "qualità erogata", sia utilizzando il sistema di monitoraggio stipulato nel 2002 con le Associazioni dei Consumatori e con AMIAT, sia effettuando numerosi e costanti sopralluoghi e controlli diretti da parte di personale dedicato degli uffici, nonché coordinando l'operato della vigilanza ambientale svolta dalle Guardie Ecologiche Volontarie GEV.

Sempre nel corso del 2009 è stato riconfermato il progetto riguardante le sei principali direttrici di ingresso alla Città finalizzato a garantire un'elevata qualità della loro manutenzione, in termini di igiene del suolo, cura delle aree verdi presenti, pulizia delle sedi tranviarie e delle pensiline dei tram o degli autobus.

Particolare attenzione è stata data in corso d'anno anche all'abbandono dei rifiuti sul suolo pubblico e privato e all'adozione di idonei provvedimenti diretti contro i trasgressori identificati, finalizzati alla rimozione di quanto abbandonato ed al ripristino dei siti interessati.

E' stato invece richiesto lo specifico intervento del gestore del servizio AMIAT, per la rimozione di rifiuti abbandonati o la bonifica di discariche abusive sul suolo pubblico, nei casi in cui i trasgressori siano rimasti ignoti.

Infine, sono stati disposti numerosi interventi di derattizzazione e deblattizzazione sulle aree pubbliche e nelle scuole comunali.

## ***C) IMPIANTO DI TERMOVALORIZZAZIONE DEI RIFIUTI***

L'anno 2009 ha visto la partecipata TRM impegnata su molteplici fronti.

L'esercizio 2009 si è aperto per TRM con la sospensione parziale dei lavori da poco affidati all'ATI TME, a causa della sospensiva concessa dal Consiglio di Stato all'appellante ATI CNIM, avverso la sentenza del TAR Piemonte in esito alla quale era stato stipulato il contratto d'appalto il 10/11/2008 e consegnata l'area l'11/11/2008

L'esito del contenzioso ha portato al ribaltamento della sentenza del TAR ed alla necessaria sostituzione dell'Appaltatore in esecuzione alla Decisione del Consiglio di Stato, pubblicata a maggio del 2009.

Occorre rammentare che il finanziamento dell'opera avviene su base *project*, il che ha comportato la necessità di ottenere il formale accoglimento da parte degli Enti Finanziatori in relazione alla sostituzione dell'appaltatore, da TME a CNIM.

Nel luglio del 2009, ottenuta tale formalizzazione dagli enti finanziatori si è proceduto alla caducazione del contratto con l'ATI TME ed all'aggiudicazione definitiva dell'appalto all'ATI CNIM.

Da tale data di sono avviati due processi paralleli:

da un lato la attività di validazione del progetto-offerta dell'ATI CNIM per giungere all'approvazione del progetto esecutivo contrattuale

dall'altro, la ristrutturazione del contratto di finanziamento, resosi necessario dalla modifica dell'Appaltatore e dai conseguenti ritardi registrati nell'erogazione del finanziamento.

Il contenzioso ha avuto tuttavia un ulteriore strascico: poiché la soccombente ATI TME ha presentato ricorso per revocazione al Consiglio di Stato, la cui richiesta di sospensiva è stata dichiarata inammissibile nel luglio 2009 ed il cui merito è stato discusso nel successivo novembre 2009.

Solamente in data 31 dicembre 2009 si è così potuto giungere all'approvazione del progetto esecutivo contrattuale.

La ristrutturazione del contratto di finanziamento si è invece potuta concludere solo nel gennaio 2010, tramite un project financing per un ammontare complessivo di 413 milioni di euro, cui si devono sommare le risorse messe a disposizione dai Soci attraverso il capitale sociale (90 milioni, di cui 31 già versati).

La complessità della ristrutturazione del contratto di finanziamento, in un contesto finanziario particolarmente sfavorevole, è stata causata anche dai contenziosi ancora pendenti al Consiglio di Stato, in relazione agli appelli proposti nel gennaio 2009 contro le precedenti sentenze del TAR Piemonte, nei confronti degli Enti preposti al processo di localizzazione, di affidamento e di autorizzazione dell'impianto di termovalorizzazione del Gerbido.

Va rimarcato che, per superare questo ennesimo scoglio all'avvio dei lavori, la Città di Torino ha svolto un ruolo determinante nel processo di chiusura della negoziazione con gli enti finanziatori.

L'aggiornamento del piano economico finanziario conseguente alla ristrutturazione del contratto di finanziamento ha mantenuto inalterato il corrispettivo fissato il 97,5 Euro per ogni tonnellata di rifiuto conferita all'impianto di termovalorizzazione.

Non appena concluso il complesso iter del finanziamento, è stato formalmente stipulato - in data 25 gennaio 2010 - il nuovo contratto d'appalto con l'ATI CNIM.

Ancora nel 2009, la partecipata TRM ha avviato con ATO-R e Provincia di Torino un tavolo tecnico per l'attività di sperimentazione volta al recupero delle scorie che verranno prodotte nell'impianto.

Ha proseguito l'attività di monitoraggio ambientale del cantiere così come richiesto in fase di Valutazione di Impatto Ambientale VIA.

Sulla base delle predette attività, il progetto presenta quindi la seguente caratterizzazione temporale:

8 febbraio 2010   =>   avvio lavori

23 gennaio 2013   =>   termine lavori (1080 giorni contrattuali)

Febbraio 2013     =>   avvio esercizio provvisorio

Febbraio 2014     =>   avvio esercizio commerciale.

#### ***D) INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE***

La Città di Torino ha aderito alla "Settimana Europea per la riduzione dei rifiuti" di fine novembre con un intervento finalizzato alla sensibilizzazione della cittadinanza sulla tematica della sostenibilità ambientale, promuovendo in particolare l'uso di borse riutilizzabili per la spesa in alternativa ai sacchetti monouso in polietilene.

In tale occasione il Settore ha organizzato la distribuzione gratuita di 5.000 borse riutilizzabili in materiale cartaceo, realizzate dalle detenute della Casa Circondariale "Lorusso e Cutugno" di Torino, presso alcuni mercati rionali della Città .

### **AMBIENTE E TERRITORIO**

#### **INQUINAMENTO ACUSTICO**

Nel corso dell'anno 2009 la Città di Torino ha proseguito l'attività con A.R.P.A. nell'ambito del piano di risanamento acustico della Città di Torino ed inoltre sono stati avviati studi finalizzati alla caratterizzazione ed alla gestione del rumore prodotto dai locali pubblici nell'area "Rive del Po – Parco del Valentino".

Per l'attività di prevenzione e repressione dell'inquinamento acustico sono stati effettuati oltre un centinaio di controlli con misure fonometriche e avvii di procedimento ed emesse, ove necessario, le conseguenti ordinanze..

Gli uffici hanno rilasciato autorizzazioni in deroga ai limiti di emissioni sonore per le attività di cantieri e manifestazioni su area pubblica.

Sono stati infine rilasciati pareri inerenti il rispetto del Regolamento per la tutela dall'inquinamento acustico della Città di Torino e conformità alla zonizzazione acustica della Città, nell'ambito di provvedimenti edilizi autorizzativi a costruire e di varianti e strumentazioni urbanistiche.

### **INQUINAMENTO DA CAMPI ELETTRROMAGNETICI**

La gestione della tematica inquinamento da campi elettromagnetici viene effettuata in collaborazione con i Dipartimenti ARPA Piemonte di Torino e di Ivrea.

In seguito agli esposti e a richieste da parte di privati cittadini e associazioni, per l'anno 2009, sono stati effettuati numerosi controlli su impianti radiotelevisivi, su impianti di telefonia e su sorgenti a bassa frequenza (linee elettriche, cabine di trasformazione e linee tram);

### **INQUINAMENTO IDRICO**

L'ufficio preposto ha rilasciato autorizzazioni allo scarico di reflui domestici non in pubblica fognatura ed ha proseguito l'attività di verifica degli scarichi civili non allacciati, attraverso sopralluoghi e richieste di documentazione tecnica.

### **BONIFICHE DEL SUOLO**

Gli interventi di bonifica realizzati o in corso di realizzazione da parte di soggetti pubblici e privati sono oltre un centinaio, di cui 22 attivati nel 2009.

### **TERRE E ROCCE DA SCAVO**

L'ufficio competente per tale attività ha prodotto circa 200 verifiche-pareri su progetti edilizi comprendenti la produzione di terre e rocce da scavo, ed ha assunto specifiche determinazioni dirigenziali di approvazione di progetti di riutilizzo di terre da scavo.

### **VIA (VALUTAZIONE IMPATTO AMBIENTALE) – VAS (VALUTAZIONE AMBIENTALE STRATEGICA)**

Nell'anno 2009 si sono verificate le prescrizioni inserite nel provvedimento della G.C. per la compatibilità Ambientale della Metropolitana linea 1 – tratto Porta Nuova/Lingotto e si è espresso parere favorevole all'esclusione dalla fase di valutazione della procedura di VIA del progetto "Realizzazione Centro Direzionale Intesa Sanpaolo".

Si è dato avvio alla fase di verifica per il progetto "Realizzazione del parcheggio Politecnico" con capacità superiore a 500 posti auto.

Relativamente alle procedure di VAS, sono stati condotti procedimenti di verifica di assoggettabilità e procedimenti di valutazione inerenti varianti e strumenti urbanistici di competenza comunale.

## **AMIANTO**

L'ufficio preposto a tale tematica ha avviato procedimenti ed adottato ordinanze finalizzate alla bonifica o esecuzione di corretta gestione e manutenzione di manufatti contenenti amianto.

## **TUTELA AMBIENTE**

### **QUALITA' DELL'ARIA**

#### ***Inquinamento atmosferico e misure di limitazione del traffico veicolare***

L'ufficio monitora quotidianamente i valori dei principali inquinanti atmosferici (biossido di Azoto, monossido di Carbonio, benzene, biossido di Zolfo, PM10, Ozono) rilevati dalle stazioni di monitoraggio gestite da ARPA Piemonte e provvede ad inserirli nella sezione apposita del sito WEB della Città per consentire ai cittadini un'informazione sempre puntuale.

Nel corso dell'anno 2009 si sono confermati i notevoli miglioramenti, in termini di riduzione di concentrazioni di PM10 ed NO2, degli anni scorsi rispetto al 2006, anno di introduzione delle limitazioni dei veicoli più inquinanti.

Per quanto riguarda il particolato sospeso fine (PM10) il valore medio annuale è infatti diminuito nel 2009 del 28% rispetto al 2006 ed il numero di superamenti del 37%.

Per quanto attiene al biossido di azoto (NO2) nel 2009 il valore medio annuale è diminuito del 17% rispetto al 2006 ed il numero di superamenti del 64%.

#### ***Informazione e Comunicazione***

Nel 2009 è proseguita l'attività di informazione e rapporto diretto con la cittadinanza attraverso il numero verde Informambiente che, come già nel 2008, permette ai cittadini che telefonano di mettersi in contatto direttamente con gli uffici di interesse per avere un'informazione più completa e mirata.

Gli uffici forniscono informazioni ai cittadini relative alle limitazioni del traffico, alla qualità dell'aria ed alle varie forme di incentivazione alla mobilità sostenibile .

Durante il 2009 gli uffici hanno risposto a circa 1.500 telefonate.



Inoltre i cittadini, a seguito di specifica richiesta, possono ricevere informazioni anche per posta elettronica utilizzando l'apposita casella "aria pulita".

### ***Tavoli di lavoro, Elaborazioni, Studi***

Il Settore ha partecipato, anche nell'ottica del fondamentale lavoro di "rete" connesso a tematiche ambientali, a tavoli di coordinamento e lavoro organizzati dalla Provincia di Torino su temi inerenti la mobilità sostenibile e normativa di settore.

Si sono inoltre intensificati incontri e rapporti con le altre Divisioni della città che si occupano di limitazioni del traffico e controllo del rispetto di tali misure (es. Mobilità e Polizia Municipale).

Il Settore ha inoltre proseguito nell'attività di analisi ed elaborazione dei dati sulla qualità dell'aria per valutare l'efficacia dei provvedimenti assunti e ha curato l'aggiornamento e l'implementazione di banche dati per potere disporre di informazioni necessarie per l'elaborazione di provvedimenti, azioni ed interventi.

### ***Progetto "Non Inquinare Torino"***

Nel 2009 non sono stati erogati incentivi per la trasformazione a gas metano o gpl di veicoli a benzina utilizzando fondi comunali in quanto attivi analoghi contributi statali.

## ***ADESIONE A BANDI/CAMPAGNE COMUNITARIE***

### ***Patto dei Sindaci***

Nel gennaio 2009 il Consiglio Comunale ha approvato l'adesione al Patto dei Sindaci, iniziativa promossa dalla Commissione Europea che impegna le città aderenti a raggiungere l'ambizioso obiettivo di ridurre, entro il 2020 di oltre il 20% le proprie emissioni di anidride carbonica (CO<sub>2</sub>).

Nel successivo febbraio, a Bruxelles, Torino ha ufficialmente sottoscritto il Patto dei Sindaci.

Con l'adesione al Patto la Città si è impegnata a presentare alla Commissione Europea, entro fine marzo 2010, l'Inventario base delle emissioni di anidride carbonica in atmosfera ed il Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile che preveda interventi finalizzati ad aumentare il livello di efficienza energetica e di utilizzo delle fonti di energia rinnovabile, nonché azioni di informazione e sensibilizzazione sul risparmio energetico.

Sulla base delle Linee Guida predisposte dalla Commissione Europea e pubblicate a metà ottobre 2009 il Settore ha avviato, con il supporto del Politecnico di Torino, la raccolta e l'elaborazione dei dati necessari per predisporre l'Inventario ed il Piano

d'Azione avviando un confronto interno ed esterno all'Amministrazione e creando una rete di contatti con soggetti istituzionali, società e aziende sia pubbliche sia private che operano sul territorio cittadino.

### ***Partecipazione al Bando Europeo Life+ 2009***

La Città ha partecipato al bando LIFE+ 2009 con un Progetto denominato LAIKA (Local Authorities Improving Kyoto Actions).

Il progetto, se approvato, verrà avviato nel settembre del 2010 e avrà una durata di 36 mesi.

Gli altri partner del progetto sono: il Comune di Milano (Capofila), il Comune di Bologna, il Comune di Roma, il CESISP (Centro Interuniversitario per la Sostenibilità di Processi e Prodotti).

La quota di cofinanziamento a carico del Comune di Torino è totalmente coperta dal costo del personale comunale impegnato nelle attività connesse all'attuazione del progetto.

### ***Partecipazione al Bando Europeo IEE 2009***

La Città ha partecipato al bando europeo IEE (Intelligent Energy Europe Programme) 2009 che cofinanzia, con un Progetto denominato City\_Sec che ha l'obiettivo di supportare gli enti locali che intendono aderire al Patto dei Sindaci. Capofila del progetto è il Comune di Ancona. Gli altri partner coinvolti sono 28 enti locali di 6 differenti paesi dell'UE (Italia, Croazia, Grecia, Polonia, Ungheria, Svezia).

Torino, una delle prime città europee che ha aderito al Patto dei Sindaci, è partner del progetto in qualità di "Municipalità di eccellenza".

La quota di cofinanziamento a carico del Comune di Torino è totalmente coperta dal costo del personale comunale impegnato nelle attività connesse all'attuazione del progetto.

## **EDUCAZIONE AMBIENTALE**

### ***Promozione mobilità ciclabile***

#### ***Prestiti gratuiti***

E' proseguita nel corso del 2009 l'attività di prestito gratuito di biciclette comunali ad Enti e Associazioni che ne hanno fatto richiesta sia per lo svolgimento di iniziative ed attività ludiche sia per metterle a disposizione dei propri addetti in alternativa all'uso dell'automobile.

Sono stati coinvolti 23 enti ( per 28 prestiti) per 704 biciclette prestate.

### ***Ufficio Biciclette***

Al fine di promuovere, coordinare e sviluppare la mobilità ciclabile, la Città ha istituito l'Ufficio Biciclette, il Gruppo di Lavoro interdivisionale per la mobilità ciclabile e il Comitato Consultivo Biciclette composto dalla Città e dalle associazioni ambientaliste/ciclistiche.

Nello specifico l'Ufficio Biciclette è creato nell'ambito del Settore Tutela Ambiente con le finalità di facilitare il coordinamento tra i vari Settori che hanno competenze nella realizzazione di piste ciclabili, di collaborare e creare rete con le associazioni interessate al tema, sviluppare comunicazione e informazione con i cittadini.

E' stato iniziato un lavoro comune con le associazioni e i Settori dell'Amministrazione di analisi di tutta la rete dei percorsi ciclabili cittadini con l'integrazione delle proposte delle associazioni stesse.

L'Ufficio ha elaborato e condiviso con le associazioni il Vademecum del ciclista urbano che verrà stampato nel 2010.

Sono state distribuite circa 4.000 mappe delle piste ciclabili cittadine.

### ***Bike Sharing***

Nella prima parte dell'anno si è conclusa la seconda procedura pubblica di gara per l'affidamento in concessione del servizio di bike sharing composto da 116 stazioni/1160 biciclette, risultata deserta.

E' stata quindi indetta una procedura negoziata il cui esito positivo ha determinato nell'ottobre 2009 l'affidamento in concessione del servizio.

A dicembre 2009 è partita la prima campagna promozionale del servizio in contemporanea all'attivazione del sito web specifico.

### ***Domeniche Ecologiche***

Sono state organizzate 5 domeniche ecologiche con chiusura al traffico motorizzato privato della ZTL Ambientale. In collaborazione con enti ed associazioni sono stati organizzati eventi ed iniziative quali "Puliamo il Mondo" di Legambiente, Bimbinbici 2009 con Bici & Dintorni – FIAB, prodotti a "KM 0" con Coldiretti .

Come gli anni precedenti la Città ha promosso la Giornata Internazionale "In città senza la mia auto (22 settembre) e per la prima volta ha aderito anche Settimana Europea della mobilità sostenibile (16-22 settembre), attraverso l'organizzazione di numerose e diversificate iniziative realizzate in collaborazione con enti ed associazioni.

### ***Notte Verde***

Il 25 settembre, al termine della Settimana Europea della Mobilità Sostenibile, è stata organizzata la prima Notte Verde con chiusura al traffico dell'area centrale della Città ed eventi, spettacoli, intrattenimenti su tematiche ambientali, che hanno animato la notte.

### ***A.P.E. - Acquisti Pubblici Ecologici***

In attuazione del Protocollo d'intesa APE, anche nel 2009 sono stati acquistati dalla Amministrazione diverse tipologie di prodotti utilizzando i previsti criteri ecologici, rilevati dall'attività di monitoraggio annuale.

Ad inizio anno è stato approvato con deliberazione della Giunta Comunale il nuovo Protocollo d'Intesa APE che integra i criteri ambientali per tre nuove categorie di beni e servizi: energia elettrica, ammendanti del suolo e carta stampata.

### ***Rapporto Ecosistema Urbano (Legambiente – Il Sole-24Ore)***

E' stata curata e coordinata la raccolta dei dati ambientali di svariati indicatori relativi al territorio comunale finalizzata alla pubblicazione del Rapporto annuale di Legambiente in collaborazione con Il Sole 24 ore sulla qualità ambientale dei comuni capoluogo di provincia.

### ***Contributi***

Sono stati erogati contributi per l'organizzazione e realizzazione di iniziative ambientali: il Festival CinemAmbiente, la Campagna "Puliamo il Mondo" di Legambiente.

### ***Igiene Ambientale – Campagna per il contrasto alla diffusione delle zanzare***

E' stata attuata la nona Campagna di contrasto alla diffusione delle zanzare sul territorio cittadino, secondo quanto previsto dal progetto approvato dalla Giunta Comunale e ammesso a cofinanziamento dalla Regione Piemonte (L.R. 75/95).

A seguito di specifica delega della Città, gli interventi previsti nel progetto sono stati attuati direttamente dalla Regione Piemonte, attraverso il soggetto coordinatore IPLA s.p.a.

La Città ha contribuito attivamente alla realizzazione della Campagna 2009 garantendo un fattivo rapporto con la cittadinanza per accogliere le segnalazioni relative a presenza di zanzare e intervenire in tempi brevi.

## **SOSTENIBILITA' AMBIENTALE E TUTELA ANIMALI**

### **SOSTENIBILITA' AMBIENTALE**

Nel 2009 l'ufficio si è occupato della gestione dei Progetti Metano ed Idrogeno, delle Risorse Idriche, delle Politiche Energetiche, del coordinamento del Numero Verde e della casella di posta elettronica InformAmbiente della Divisione.

### ***Progetto Metano***

Nel 2009 è proseguita la gestione amministrativa per l'erogazione dei fondi previsti dalla Convenzione del Ministero dell'Ambiente denominata "Progetto Metano", di cui il Comune di Torino è capofila nazionale, nell'ambito dell'incentivazione rivolta all'acquisto di veicoli a metano ed all'apertura/implementazione di stazioni di rifornimento di metano.

### ***Progetto Idrogeno***

Nel 2009 è proseguita la gestione amministrativa per l'erogazione dei fondi previsti dal progetto Regionale "Sistema Piemonte Idrogeno", di cui il Comune di Torino è coordinatore regionale, finalizzato a supportare la ricerca e lo sviluppo delle sperimentazioni sull'idrogeno nella Regione Piemonte.

### ***Risorse Idriche***

Nel 2009 sono proseguiti i rapporti con l'Autorità d'Ambito Territoriale Ottimale "ATO/3 Torinese", che ha funzioni di governo e di controllo dei servizi idrici integrati, e con la società SMAT S.p.A., che è invece il Gestore del Servizio Idrico Integrato.

Di seguito si riportano le attività più significative di ATO/3:

Revisione del Piano d'Ambito per la Gestione del Servizio Idrico Integrato;

Definizione dei criteri di priorità per la redazione del programma degli investimenti;

Protocollo d'intesa per la regolamentazione dei dissipatori di rifiuti alimentari;

Modifiche e integrazioni al Regolamento del Servizio Idrico Integrato;

Tariffa d'ambito: impostazione criteri per la definizione della modulazione tariffaria per l'anno 2010.

### ***Politiche Energetiche***

Si riportano le attività più significative svolte nel 2009 dall'ufficio Politiche Energetiche:

Aggiornamento dell'Allegato Energetico al Regolamento Edilizio;

Gestione attuazione Bando "Incentivi per gli impianti fotovoltaici", rivolto ai cittadini per l'erogazione di incentivi in conto capitale per promuovere la realizzazione di impianti fotovoltaici;

Progetto Internazionale CO2 Neutralp, in collaborazione con il Settore Relazioni Internazionali, che prevede l'analisi di un sistema fotovoltaico atto alla produzione di energia elettrica da fonte rinnovabile, da utilizzare per l'alimentazione dei compressori del metano per i mezzi pubblici e lo studio di fattibilità per la realizzazione di una rete di colonnine per la ricarica dei veicoli elettrici da installare sul territorio cittadino;

Attuazione ProgetTO Energia: è stato aperto lo sportello permanente di informazione sulle normative e le tecnologie per l'efficienza energetica e l'uso delle fonti

rinnovabili, rivolto a cittadini, imprese e professionisti che operano prevalentemente nel settore edilizio;

Gestione “Variante Energetica dei sottotetti in deroga alla L.R. 21/98”;

Attività con l’Agenzia per l’Energia e Ambiente della Città di Torino:

Progetto “10.000 Tetti Fotovoltaici”;

Progetto “Piemonte Fotovoltaico”

Progetto di apertura e gestione “Sportello Energia” della Città di Torino;

Progetto P.T.I. di sostenibilità energetica

Attività formative volte al risparmio energetico in collaborazione con l’Ordine degli Architetti di Torino.

Controllo Energetico Pratiche Edilizie;

Aggiornamento Allegato Energetico Ambientale.

### ***Numero Verde e posta elettronica InformAmbiente***

Il settore ha coordinato le risposte sui temi ambientali vari quali: incentivi per la realizzazione di impianti fotovoltaici, tutela animali, inquinamento acustico e territoriale, informazioni sulla normativa relativa all’accensione degli impianti termici, limitazioni al traffico, incentivi alla mobilità sostenibile, rifiuti campagna anti-zanzare, ecc...

Da maggio 2009 l’ufficio ha provveduto ad inoltrare mensilmente al Fornez i report relativi al “Progetto Linea Amica”.

### **TUTELA ANIMALI**

Nel 2009 l’ufficio si è occupato della parte amministrativa, dei rapporti con cittadini, enti e istituzioni nonché della gestione della Consulta, dei volontari, delle colonie feline e della gestione amministrativa dei canili municipali, affidati tramite gara ad un organismo esterno.

Di seguito si riportano le attività più significative:

Affidamento, mediante Procedura Ristretta, della gestione dei Canili e dei Gattili Municipali;

Controllo sull’applicazione del Capitolato Speciale d’Appalto che regola la gestione dei Canili Municipali;

Gestione sportello al pubblico del Canile Rifugio di strada Cuornè 139;

Gestione sportello al pubblico del Canile Sanitario di Via Germagnano 11;

Relazione con cittadini, enti e istituzioni, per supportarli nei loro rapporti con gli animali d’affezione e per favorire l’instaurarsi di un positivo rapporto uomo/animale ed evitare la piaga dell’abbandono;

Gestione dei volontari operanti all’interno delle strutture dei Canili Municipali e collaborazione con l’A.S.L. Veterinaria per lo svolgimento dei corsi di formazione;

Gestione delle colonie feline e dei rapporti con gli affidatari (gattari\e);

Controllo e sopralluoghi, in collaborazione con i Vigili Urbani, per la verifica delle segnalazioni di maltrattamento e cura dei rapporti con la Procura per i casi di animali sotto sequestro;

Coordinamento e promozione dell'attività della Consulta delle Associazioni del Volontariato Animalista della Città di Torino, a supporto delle attività legate al tema degli animali;

Aggiornamento dell'opuscolo "Pet & The City" contenente informazioni utili per i proprietari di animali;

Progetto "Formazione Volontari per il miglioramento della gestione di cani definiti problematici;

Iniziative volte a fornire ai volontari strumenti per migliorare la vita degli animali (cani e gatti adulti e cuccioli);

Predisposizione di schede, nell'ambito del progetto "Etologico", con il profilo caratteriale degli animali al fine di individuare sia i parametri gestionali per migliorare il benessere dell'animale durante il suo soggiorno in canile, sia le affinità tra cane e futuro proprietario;

Progetto "io e il mio Amico cane", in collaborazione con l'ASL competente e l'unità cinofili della Polizia di Stato – Questura di Torino. E' stata realizzata la campagna con 2.500 opuscoli, destinati agli studenti delle scuole primarie e secondarie di primo grado, 3.000 pieghevoli informativi per gli adulti, 150 locandine che affrontano 3 temi diversi: diritti degli animali, promozione dell'adozione dei cani e campagna contro l'abbandono degli stessi;

Progetto "Svuotiamo i Canili", con la collaborazione dell'ASL competente e le Associazioni di Volontariato Animalista.

## **1.2 GESTIONE VERDE**

### **GESTIONE VERDE – ALBERATE URBANE**

Il patrimonio verde della Città di Torino è distribuito su di una superficie di circa 19,7 milioni di mq di cui 10 milioni sono mantenuti in carico al Settore centrale e comprendono i grandi parchi a valenza cittadina e i giardini storici, 7,5 milioni sono in gestione alle Circoscrizioni e comprendono giardini e aree verdi di quartiere ed infine 2,2 milioni di mq sono gestiti da soggetti terzi quali AFC (verde cimiteriale).

La gestione e la cura degli spazi verdi avviene secondo il principio consolidato dell'equilibrio tra i servizi svolti in economia diretta con risorse interne all'ente (a cui sono affidate le aree verdi storiche o di particolare pregio e le fioriture) mediante l'impiego di 85 giardinieri e quella affidata all'esterno ad imprese profit e cooperative sociali.

Il patrimonio arboreo della Città di Torino ammonta ad oltre 60.000 piante lungo i viali stradali ed i giardini storici, 100.000 alberi presenti in parchi e giardini ed oltre 80.000 alberi presenti nei 160 ettari di bosco di proprietà comunale.

L'attività di gestione delle alberate, interamente in carico al Settore centrale, persegue il duplice obiettivo di garantire la sicurezza del cittadino dal potenziale rischio di

schianto di alberi o di parti di essi e nello stesso tempo conservare e proteggere gli alberi in quanto patrimonio della Città.

### ***Manutenzione ordinaria dei grandi parchi, fioriture ed aree gioco***

Per quanto riguarda il verde orizzontale e la manutenzione ordinaria integrata dei parchi urbani, nel 2009 sono stati consolidati i risultati del nuovo modello manutentivo applicato ai grandi parchi in gestione integrata in full service, nonostante le contrazioni delle risorse a disposizione. Tale modello ha previsto l'integrazione di più servizi riferiti ai 25 parchi principali cittadini (sfalcio erba, igiene del suolo, pulizia servizi igienici, monitoraggio e manutenzione aree gioco, noleggio biciclette ...) e ha consentito di razionalizzare ed ottimizzare le risorse economiche ed umane ed effettuare un vero e proprio tutoraggio delle aree oggetto di affidamento da parte delle imprese aggiudicatrici. La sinergia realizzata tra interventi di pulizia e di manutenzione del verde ha consentito di migliorare l'aspetto qualitativo e quantitativo della gestione dei parchi ed ottenere un positivo riscontro da parte degli utenti.

A seguito della riduzione dei finanziamenti, che ha portato a concentrare le risorse disponibili sulla manutenzione dei parchi e sulla gestione delle alberate, gli allestimenti e le decorazioni floreali hanno visto una riduzione di circa il 20% delle aiuole fiorite stagionali e del 30% di quelle invernali. I ponti fioriti sono stati ridotti a 3 durante il periodo estivo e ad uno solo durante quello autunnale e tali interventi sono stati in buona parte realizzati grazie ad una sponsorizzazione di €. 40.000,00 da parte di privati.

Nel 2009 sono proseguiti gli interventi di monitoraggio della sicurezza e rinnovamento delle 260 aree gioco cittadine così come previsto nel Piano di Riqualificazione delle Aree Gioco. In particolare sono state riqualificate 7 aree gioco in zone periferiche, finanziate grazie al contributo di enti privati.

### ***Progetto di restauro del Parco del Valentino***

Con finanziamento della Città è stato progettato un importante intervento di manutenzione straordinaria allo scopo di riqualificare il Parco del Valentino in occasione dei festeggiamenti per i 150 anni dell'Unità d'Italia. L'importo complessivo del progetto ammonta ad €. 1.200.000,00 e l'intervento verrà realizzato a partire dall'estate 2010.

### ***Progetto Sponsor***

E' proseguito il progetto di ricerca Sponsor per le aree verdi già avviato nel 2007 e 2008. Nel 2009 gli sponsor che hanno partecipato al bando sono stati Unicredit per la fornitura di alberi, AES per la manutenzione Piazza Solferino, Canottieri Armida per salvataggio della Quercia monumentale del Parco del Valentino, Giubileo per l'allestimento dei ponti fioriti, Reviplant per la fornitura di materiale per educazione ambientale nelle scuole.



### ***Monitoraggio, controllo di stabilità e manutenzione delle alberate***

Nel corso del 2009 l'attività di controllo di stabilità con tecnica V.T.A. (Visual Tree Assessment) affidata a professionisti esterni ha riguardato oltre 45.000 alberi in parchi, giardini e cortili scolastici ed è stato predisposto dagli uffici il nuovo progetto per il monitoraggio per il biennio 2010 – 2011. Allo scopo di migliorare l'attività di gestione delle alberate è proseguita l'attività di sperimentazione svolta con il concorso dell'Università che ha prodotto risultati di interesse scientifico ed applicativo nella individuazione precoce con tecniche biomolecolari degli agenti di carie del legno che sono la principale causa di schianto degli alberi.

L'attività di manutenzione (potature di messa in sicurezza ed abbattimenti) è stata concentrata sulle situazioni più urgenti quali quelle individuate dagli esiti del monitoraggio di stabilità. Nell'ambito della manutenzione ordinaria delle alberate, sono stati eseguiti lavori di potatura per un totale di oltre 12.000 alberi in viali, giardini, piazze e parchi, nel rispetto del piano di assestamento delle potature che sulla base di parametri tecnici prefissati identifica le località che necessitano di intervento.

E' proseguita con successo l'attività "Dona un albero alla tua Città" tramite la quale i cittadini contribuiscono alla messa a dimora di nuovi alberi in parchi e giardini.

## **GRANDI OPERE DEL VERDE PUBBLICO**

Le attività del Settore nel corso dell'anno 2009, in attuazione del Programma Pluriennale dei Lavori Pubblici, sono state finalizzate al miglioramento della qualità ambientale urbana alla realizzazione di nuove aree verdi cittadine ed al recupero e alla valorizzazione qualitativa e funzionale delle aree verdi esistenti, con particolare attenzione alla ridefinizione del sistema dei parchi collinari comprese quelle spondo-fluviali, inserite nel "Progetto Torino Città d'Acque".

E' stata ultimata la sistemazione del primo lotto di lavori nella zona spondale del torrente Stura nel tratto tra corso Giulio Cesare e strada Settimo, finalizzati al ripristino della fruibilità di aree fortemente degradate, oggetto di assoluta priorità nell'attività del Settore.

Ambito di attività che riveste grande importanza è la realizzazione del Parco Dora, opera cofinanziata dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri nell'ambito della celebrazione del centocinquantenario dell'Unità d'Italia.

Nel corso dell'anno sono state ultimate le procedure di gara pubblica relativamente al lotto Valdocco Nord ed avviate quelle relative al lotto Mortara.

E' inoltre proseguita la progettazione e l'esecuzione di interventi di manutenzione straordinaria su tutto il territorio cittadino attraverso la ristrutturazione di giardini di quartiere.

L'organico del Settore al 31 dicembre 2009 è composto di 31 unità.

### ***Attività svolte***

Le attività più significative che hanno avuto corso nell'anno 2009 sono state:

progettazione a livello di studio di fattibilità, progetto preliminare, definitivo ed esecutivo, eseguita direttamente dal personale del Settore o in coordinamento e controllo per progetti o parti specialistiche di essi non eseguibili direttamente per carenza di organico;

esecuzione di opere nell'ambito dei LL.PP. (direzione lavori, coordinamento della sicurezza, collaudo) per la realizzazione / riqualificazione di aree verdi;

gestione rapporti con altri Enti / Amministrazioni per l'ottenimento delle necessarie autorizzazioni (AIPO, Ente Parco del Po, Soprintendenza ecc.);

ottenimento e gestione di finanziamenti per la realizzazione di interventi di verde pubblico nell'ambito di urbanizzazioni, PRU, PRIU ecc. ;

svolgimento di particolari compiti amministrativi quali pareri, gestione di incarichi professionali, gestione tecnico.- contabile dei lavori in rispondenza alle vigenti norme delle opere pubbliche.

Gli obiettivi raggiunti dal Settore nel corso del 2009 sono stati i seguenti:

***Opere eseguite o in corso di esecuzione su impegni di spesa assunti in esercizi precedenti***

Manutenzione Straordinaria verde pubblico (5 lotti), lavori in esecuzione;

PRU via Ivrea – Stura Nord area giochi Via Carema, lavori collaudati;

Riqualificazione Parco Vallette, lavori collaudati;

Risanamento ambientale zona Fioccardo-completamento 3° stralcio, lavori collaudati;

Manutenzione Straordinaria di Impianti di irrigazione e fontane, lavori collaudati;

Sponde Stura Lotto 1 –Torino Città d'Acque Parco Arrivore, lavori ultimati da collaudare;

Risanamento Sponde Dora Lotto 1, lavori collaudati;

Riqualificazione ambientale area ex Ceat, lavori ultimati parzialmente a seguito di scioglimento di contratto con la ditta appaltatrice e per la necessità di effettuare ulteriori indagini ambientali richiesti dagli Organi competenti. Il completamento dell'opera avverrà nell'anno 2010 con nuovo appalto;

Manutenzione Straordinaria verde pubblico diffusa, lavori collaudati;

P.Ri.U. Casino Barolo – Aree verdi, lavori ultimati da collaudare;

Realizzazione Parco Stura sponda destra 1° stralcio – lotto A, lavori ultimati da collaudare.

***Opere progettate e approvate nell'esercizio 2009***

P.Ri.U. E 27- E 29 realizzazione ciclopiste di collegamento, progetto preliminare;

Realizzazione ciclopista Via Anselmetti opere di compensazione ambientale termovalorizzatore, progetto preliminare;

Interventi di riassetto idrogeologico Parchi collinari circoscrizione 7, progetto preliminare;

Interventi straordinari sul verde pubblico nelle circoscrizioni 1/10, progetto preliminare e definitivo appaltabile;

Manutenzione Straordinaria verde pubblico (2 lotti), progetto esecutivo.

### **Progetti finanziati nell'esercizio 2009:**

Interventi straordinari sul verde pubblico nelle circoscrizioni 1/10;

P.Ri.U. Parco Dora Spina 3 lotto Mortara;

P.Ri.U. Spina 3 lotto Valdocco sub A.

L'importo complessivo delle opere impegnato nell'anno 2009 ammonta a 10,087 milioni di Euro

Per quanto riguarda invece la spesa corrente sono stati impegnati 2.887,00 Euro per acquisto di materiali e servizi per la redazione dei progetti e spese di funzionamento.

## **1.3 VIABILITA' E TRASPORTI**

Nel 2009 la Città ha continuato a perseguire l'obiettivo di "garantire nel modo più efficace ed efficiente il soddisfacimento della domanda di mobilità e di riqualificazione dello spazio pubblico attraverso l'uso compatibile delle risorse disponibili".

Sono pertanto proseguite le attività di progettazione, realizzazione gestione previste dal Piano Urbano del Traffico (PUT) approvato nel 2002 con lo scopo di migliorare le condizioni di mobilità ed accessibilità nell'area urbana, attraverso la gestione infrastrutture del suolo, la riqualificazione dello spazio pubblico, le infrastrutture e urbanizzazioni, la mobilità, i parcheggi, affrontando il governo e la gestione dei cantieri che condizionano la mobilità nel territorio urbano.

Il budget di spesa corrente per l'anno 2009 a carico del bilancio è stato di € 6,2 mln che è stato utilizzato per il 99,41%.

Per quanto riguarda gli investimenti, tra le opere pubbliche previste nel Programma annuale 2009, ne sono state finanziate per un totale di €. 17,8 mln., di cui €. 15,3 mln. con nuovo mutuo della Città, €. 1,8 con economie di mutui già perfezionati e €. 0,6 mln. con contributi.

### **PIANIFICAZIONE**

L'attività di pianificazione del 2009 è stata caratterizzata dal completamento della redazione del Piano Urbano della Mobilità Sostenibile (PUMS) con le azioni e misure operative e la predisposizione della banca dati che ha sistematizzato su supporti informatici condivisi tutte le informazioni detenute dai vari Enti che si occupano di mobilità nella Città di Torino. E' stato quindi definito un quadro rappresentativo del sistema della mobilità, articolato in dati statistici e territoriali (popolazione, addetti, tassi di motorizzazione), caratteristiche qualitative della domanda di mobilità delle persone e delle merci (sulla base di indagini campionarie, conteggi e simulazioni), dati sull'offerta trasportistica (offerta TPL su ferro e gomma, rete stradale, sistema della sosta...), dati ambientali (qualità dell'aria, livelli di rumore,...), dati sul traffico e carico della rete viaria (flussi di traffico, assegnazione modellistica, monitoraggio del traffico, incidentistica).

E' stato approvato l'ampliamento ZTL a seguito di un percorso di consultazione dei soggetti rappresentativi delle realtà economico e sociali.

E' stata prevista l'unificazione delle ZTL dell'area centrale in un'unica area, con l'estensione del sistema di controllo sul perimetro della ZTL ambientale e l'applicazione della disciplina di circolazione con i provvedimenti già adottati per la ZTL centrale; sottoposte a verifica le esigenze di accessibilità ai servizi localizzati nell'area mediante incontri con i soggetti interessati (direttori scolastici, responsabili di laboratori di analisi mediche e ospedali, Associazioni di commercianti, consumatori e Associazioni ambientaliste).

In anticipazione del PUMS sono stati realizzati, su finanziamento Ministeriale i seguenti progetti:

proseguimento progetto "Van Sharing" nella Zona a Traffico Limitato Ambientale; progetto anno 2007 "mobilità sostenibile-anticipazioni" co-finanziato da Ministero Ambiente (€ 10 mln.) per bike sharing, piste ciclabili, parcheggio CTO, tram storici, bus elettrici (potenziamento linee Star)

avviato il progetto anno 2008 "mobilità sostenibile - anticipazioni" co-finanziato da Ministero Ambiente (€ 2,35 mln.) per aumento corsie riservate, VMS per porte elettroniche, passerella ciclopeditone corso Verona, porte elettroniche per controllo accessi ZTL

attivato il progetto anno 2008 "mobilità sostenibile-anticipazioni" co-finanziato da Ministero Ambiente (€ 0.35 mln.) per estensione car-sharing nelle periferie

attuato il primo programma di interventi del Piano Esecutivo del Traffico dell'area Centrale (pista ciclabile v. Verdi, istituzione nuove aree per sosta motocicli, pedonalizzazione via T. Rossi).

## **TRASPORTI**

E' proseguita durante il 2009 la riorganizzazione delle linee dei mezzi pubblici in collaborazione con l'Agenzia per la Mobilità Metropolitana e GTT.

E' continuata la sperimentazione del potenziamento del servizio della linea 13 attraverso l'istituzione della "lineapiù" con un alto livello di soddisfazione da parte degli utenti.

Nel 2009 è proseguito il servizio notturno nel fine settimana e prefestivi "NIGHT BUSTER" costituito da 10 linee percorrenti le direttrici principali del trasporto pubblico.

Il Comune di Torino, l'Agenzia per la Mobilità e GTT hanno realizzato questa alternativa di trasporto sicura per i frequentatori dei locali notturni e per permettere di contenere l'afflusso delle auto private nelle aree centrali.

Per agevolare l'utilizzo dei mezzi "NIGHT BUSTER" è stata attivata la possibilità di acquistare i biglietti presso le 170 rivendite tabacchi dotate di distributori automatici 24 ore su 24 che vendono anche i biglietti urbani e suburbani, o dai parcometri - localizzati nella zona blu di sosta a pagamento - abilitati alla vendita di biglietti urbani che non richiedono la convalida a bordo e hanno una validità di 80 minuti dal momento dell'emissione.

E' stata modificata la gestione delle linee "Star Notte" con la "Star No Car" con percorsi diversi.

E' stato modificato il percorso della linea 46/ per meglio servire l'area della Spina 3 sull'asse Oddone/Umbria/Livorno/Mortara.

In seguito alla riapertura al traffico del ponte Amedeo VIII di strada Settimo, sono stati ripristinati i percorsi originari delle linee 27 - 57 - 49 - 49b festiva - 93b.

E' stato avviato inoltre un percorso concertato con la Circoscrizione 6 ed il Tavolo Sociale di Barca Bertolla attraverso il coinvolgimento di GTT, al fine di studiare soluzioni migliorative per l'area che vede coinvolte le linee 27/57 ed il raccordo con la linea 4.

E' stata istituita la nuova linea Dora-Fly di collegamento della stazione Dora (ferrovia Torino-Ceres) con il centro città.

Sono stati riorganizzati i percorsi delle linee 21,46/,60 al fine di migliorare i collegamenti con Porta Susa, Stura e Spina 3.

In confronto con le Circoscrizioni interessate si è studiata la riorganizzazione ed il potenziamento della linea 17.

Per quanto attiene alla Metropolitana, prosegue l'attività di coordinamento e vigilanza sui lavori eseguiti da GTT.

Sono in corso i lavori sul tratto Porta Nuova-Lingotto; si sono concluse le procedure per il finanziamento del prolungamento sud (Lingotto-Bengasi).

E' stato depositato al Ministero il progetto del prolungamento ovest (Fermi-Cascine Vica).

E' stato approvato lo studio di fattibilità della linea 2 e il progetto preliminare del 1° lotto funzionale (tratta Rebaudengo/G.Cesare), ed è stato depositato al Ministero per il finanziamento.

I cantieri su Via Nizza sono proseguiti con attività di accompagnamento che hanno previsto un continuo monitoraggio della viabilità e ripetuti incontri con operatori e cittadini.

Per quanto riguarda il Passante Ferroviario, prosegue l'attività di coordinamento e vigilanza sui lavori eseguiti da RFI per la realizzazione del Passante Ferroviario (c. Vittorio Emanuele II/c. Grosseto) e per la connessione con la ferrovia Torino-Ceres.

E' stato attuato un piano di interventi di mitigazione dell'impatto sulla viabilità dei cantieri.

E' stata attivata la prima galleria del passante tra c. Vittorio Emanuele II e c. Grosseto compresa la stazione interrata di Porta Susa.

Sono in corso di ultimazione i lavori di copertura della trincea di corso Lione eseguiti da RFI per conto della Città.

La Città partecipa al tavolo regionale per la linea di Alta Capacità Torino-Lione e siede al tavolo dell'Osservatorio Tecnico coordinato dall'Arch. Mario Virano.

E' proseguita l'attività di rapporto con i cittadini nella gestione dei cantieri attraverso l'organizzazione di comitati di cantiere e assemblee pubbliche nelle Circoscrizioni.

## **SPAZIO PUBBLICO**

Per quanto riguarda gli interventi di riqualificazione, si sono conclusi i seguenti lavori:

-interventi in via Lagrange (con ulteriori lavori);

-zone 30 - area Castelvoghera; viale della Spina - c.so Inghilterra (tratto Vittorio/Statuto).

-è in corso il PISL di Borgata Tesso.

E' stato predisposto l'appalto per la riqualificazione via Carlo Alberto.

Si è sviluppata la progettazione del Piazzale Superga e della sistemazione superficiale di Piazza Carducci.

Con lo scopo di garantire la massima fruibilità da parte dei cittadini e la qualità dello spazio pubblico, è proseguita l'attività di manutenzione ordinaria e straordinaria del patrimonio esistente (impianti semaforici, patrimonio viabile, segnaletica stradale, abbattimento delle barriere architettoniche) e dei ponti, alvei e rivi collinari.

Per quanto riguarda la segnaletica stradale sono stati verniciati mq. 194.000 di passaggi pedonali, linee d'arresto e preostacoli e Km. 897 di linee orizzontali; eseguite circa 30.000 azioni di pronto intervento su segnali stradali, paline mobili provvisorie per manifestazioni.

Per la manutenzione degli impianti semaforici sono stati ristrutturati 6 impianti, realizzati 8 nuovi impianti semaforici e 5 impianti di attraversamento pedonale luminoso.

E' proseguita l'attività di coordinamento e monitoraggio della manutenzione ordinaria del suolo decentrata alle Circoscrizioni (effettuati circa 30.000 interventi di piccola entità quali buche, marciapiedi; ultimati interventi su strade e marciapiedi della città).

Sono stati ultimati i lavori della manutenzione straordinaria riguardanti i lavori dei lotti 4 del bilancio 2006, 1-3-5-6-7 del bilancio 2007 (€ 3,9 mln.).

In totale gli interventi hanno interessato circa 184.000 mq. di carreggiate e sedimi stradali, 37.00 mq. di marciapiedi e la posa di 110 archi per posteggio bici.

Sono in corso i lavori di manutenzione straordinaria bilancio 2008 – dodici lotti (€ 8,5 mln. -avanzamento medio 25%), abbattimento di barriere architettoniche bilancio 2008 (€ 0,8 mln. - avanzamento 5%).

Impegnati interventi di manutenzione straordinaria (€ 10 mln.) del bilancio 2009.

## **VIABILITA' INVERNALE**

Nei periodi stagionali è stata garantita la viabilità attraverso il contratto con l'AMIAT per lo sgombero neve.

E' stato predisposto il nuovo contratto tra la Città di Torino e l'AMIAT, con le modifiche rese necessarie sulla base delle indicazioni emerse dalle gestioni precedenti e dalle collaborazioni con le Circoscrizioni.

## **VIABILITA' CICLABILE**

Sono stati effettuati interventi di nuova realizzazione, manutenzione e completamento di piste ciclabili per circa 5,1 Km.: c.so Stati Uniti, l.go Dora Voghera, c.so Re Umberto e via Sacchi.

In totale sul territorio ci sono circa 100 Km. di piste ciclabili in sede propria, circa Km. 8,7 su corsie riservate, Km. 15 circa promiscue su marciapiedi (oltre a circa Km. 40 nei parchi).

Sono proseguite le attività di manutenzione ordinaria di ponti cavalcavia sottopassi, dell' alveo Po e corsi d'acqua cittadini, dei rivi collinari e canali irrigui per un totale di circa 96 interventi.

Tra le opere progettate e finanziate, sono state cantierate la passerella ciclo-pedonale sul torrente Dora in corso Verona e il ponte su Via Livorno; è stato concluso l'intervento di manutenzione straordinaria sulla diga Michelotti. Sono proseguiti i lavori di manutenzione straordinaria sul ponte Amedeo VIII e sul ponte Diga.

Nell'ambito delle aree di trasformazione urbana (P.R.U., P.R.I.U., PEC, ecc) sono proseguite le attività di coordinamento, progettazione e realizzazione di interventi di riqualificazione dello spazio pubblico oltre al coordinamento degli interventi privati in ambiti di trasformazione urbana a scomputo degli oneri di urbanizzazione.

### **PROGRAMMI DI RECUPERO URBANO (PRU)**

Sono in corso i lavori del PRU Artom Parco Colonnetti sud, PRU C.so Grosseto – sistemazione controviali e banchina centrale C.so Cincinnato – viabilità Q 37.

### **PROGRAMMI DI RIQUALIFICAZIONE URBANA (PRIU)**

Sono in corso i lavori PRIU Spina 3 nuovo Corso Mortara 1° lotto Borgaro-Potenza (in ultimazione) e avviato 2° lotto.

### **PARCHEGGI**

Per quanto riguarda i parcheggi in struttura proseguono i cantieri del parcheggio Capuana e del parcheggio Venchi Unica( parcheggio d'interscambio con il Metrò).

E' stato espletato il bando di gara per il parcheggio Galileo Ferraris; approvato il progetto preliminare di ampliamento del parcheggio V Padiglione e il progetto definitivo del parcheggio CTO con predisposizione atti per bando.

E' stato realizzato il parcheggio Bacigalupo(GTT).

### **PARCHEGGI PERTINENZIALI**

Nel 2009 sono stati ultimati i seguenti parcheggi pertinenziali: via N.Bianchi, via Sidoli, via Caraglio per un totale di n.290 posti auto.

Sono in corso di esecuzione i parcheggi di: via Fossata, p.zza Adriano, via Aosta, via Envie, via Passo Buole.

Per quel che riguarda i bandi 2009 la situazione parcheggi è la seguente: Zamenoff gara deserta, Cittadella aggiudicato, Solforino e Boston gara in corso.

### **GESTIONE DELLA MOBILITÀ**

La gestione della mobilità ha l'obiettivo di raggiungere un coordinamento tra i diversi sistemi di trasporto, riorganizzare la viabilità, pianificare ed organizzare i parcheggi e le aree di sosta, migliorare la sicurezza della circolazione e della sosta mirando alla riqualificazione delle aree ambientali e pedonali.

E' proseguita l'attività gestionale del contratto di servizio con GTT per la gestione della sosta a pagamento su suolo pubblico.

E' proseguita la gestione dei contrassegni di circolazione in ZTL.

E' proseguita la gestione, con GTT, del contratto di servizio trasporto disabili a mezzo minibus attrezzati unificato con le Divisioni Servizio Socio Assistenziali e Servizi Educativi ed è stato predisposto un progetto per estendere il servizio ai cittadini collocati in lista d'attesa.

E' proseguita la gestione dei posti auto riservati alle persone disabili, personali e "generici" con inserimento delle relative ordinanze di istituzione e revoca in apposito data-base.

Sono state perfezionate le verifiche rispetto agli aventi diritto con incrocio anagrafico per riscontro nominativi deceduti o emigrati. E' stata eseguita una mappatura sull'intero territorio, suddiviso per Circoscrizione, dei posti auto generici riservati a disabili.

E' stato verificato il controllo requisiti per l'assegnazione dei posti auto personali e di adeguamento alla delibera approvata nel 2003, sulla base delle lettere ricevute dai cittadini.

Sono stati Assegnati n. 447 nuovi posti auto ad personam, revocati n. 326 posti auto per mancanza e/o venir meno requisiti (totale posti auto riservati n. 2.729).

Si è approfondita la verifica delle modifiche al "Regolamento del servizio di trasporto delle persone fisicamente impedito all'accesso e alla salita" con l'Assessorato alla Famiglia, Salute e Politiche Sociali e si è sviluppato il confronto con le varie Associazioni.

## **TELEMATICA**

E' stato approvato nuovo contratto di servizio 5T per la gestione dei sistemi telematici del traffico, autovelox e porte elettroniche.

Nell'ambito del Progetto Strategico Mobilità (PSM) per l'estensione del sistema 5T con finanziamento del Ministero Infrastrutture e Trasporti (€ 11,3 mln.) sono stati attivati 40 nuovi impianti centralizzati.

## **SICUREZZA**

E' proseguita l'attività progettuale e attuativa di interventi mirati di ridisegno di aree d'intersezione, rotonde sperimentali, formazione piattaforme rialzate ed attraversamenti pedonali rialzati per ridurre la velocità in diversi siti della Città tra cui quelli interessati da scuole.

E' stato attivato il sistema di telecontrollo del traffico sulla direttrice di c.so Moncalieri.

Nell'ambito del Bando del Ministero dei Trasporti per l'adeguamento degli attraversamenti semaforizzati per i non vedenti, sono iniziati i lavori del "Percorso non vedenti lotto 3" ed è stato co-finanziato il "Percorso non vedenti lotto 4".

Cofinanziata dalla Regione, la proposta progettuale del 3° Piano Annuale di Attuazione del Piano Nazionale Sicurezza Stradale relativa alla zona 30 km/h "Castelgomberto" ha visto avviati i lavori ed il piano di attività di partecipazione dei cittadini.



## **COMUNICAZIONE**

L'attività di comunicazione è particolarmente curata per i cantieri aperti e le modifiche viabili significative. A questa si accompagna l'ascolto dei cittadini e l'interlocuzione con le Circoscrizioni.

In particolare nel 2009 si sono eseguite le seguenti attività:

- comunicazione per inizio, proseguimento e progettazione lavori attraverso progettazione e grafica di strutture e stampati informativi.

- si è sviluppato un lavoro di ristrutturazione del sito internet per garantire completezza di informazione ed aggiornamento in tempo reale dei dati dei cantieri e degli interventi, oltre alle notizie utili ai cittadini.

Attraverso gli strumenti sopra elencati, è stata data comunicazione per inizio, proseguimento e progettazione dei seguenti lavori: ponte Amedeo VIII, ponte Diga, sensi unici area Racconigi-Rosselli-Adriatico-l.go Orbassano; per inaugurazioni lavori: c. Regio Parco, area c.si Rosselli-Lione-Mediterraneo; per eventi: inaugurazione nuova galleria treni sotto il Passante ferroviario.

E' stata realizzata la pubblicazione della cartina "Torino 365 in centro"; sono stati ideati nuovi cartelli per postazioni "Piedibus".

## **1.4 EDILIZIA ED URBANISTICA**

In un clima economico generale di forte difficoltà, segnali di tenuta vengono sia dalla cosiddetta "azienda grandi opere" sia dal settore delle costruzioni che, adeguatamente sostenuto, può dare un significativo contributo nella produzione di reddito e quindi nel sostegno alla domanda interna.

L'impegno realizzativo sulle grandi trasformazioni urbane e le opere olimpiche, è stato massimo. Le une e le altre costituiscono leve essenziali per la modernizzazione della città: nuova modernizzazione dopo quella industriale di inizio novecento.

Quando l' "azienda grandi opere" (che ha molto aiutato a compensare la caduta dei livelli occupazionali dell'industria) avrà completato la sua missione, la città dovrebbe essere in grado di cogliere le opportunità di riposizionamento internazionale collegate alla nuova infrastrutturazione per la mobilità sostenibile ed alla rinnovata dotazione di servizi qualificati.

Nel breve periodo il mercato immobiliare si è dimostrato ancora attivo avendo ripreso slancio l'investimento nei "beni rifugio", a fronte della elevatissima volatilità degli investimenti finanziari. Ne consegue che la fiducia degli investitori sulla capacità del mercato di assorbire la nuova offerta, si è mantenuta abbastanza elevata. E ciò si è rivelato essenziale per il sostegno dei processi soprarichiamati, perché il grosso delle risorse da impegnare nelle trasformazioni, comprese le urbanizzazioni, sono di natura privata.

Il compito dell'Amministrazione è essenzialmente quello di promuovere le condizioni di fattibilità, orientare e guidare il processo di modernizzazione.

E' aumentata l'offerta immobiliare, a prezzi ancora concorrenziali, che ha attratto sulla città quote crescenti della domanda di residenza e di servizi avanzati alla

produzione. Ma soprattutto è aumentata la fiducia degli operatori e degli investitori circa la concreta praticabilità delle prospettive di trasformazione e ammodernamento della struttura urbana che il piano regolatore faceva intravedere, ma sulla cui effettiva operabilità la fiducia agli inizi degli anni novanta era molto bassa.

A delineare una prospettiva evolutiva e tuttavia coerente al PRG vigente, sono stati altresì indicati attraverso il documento di "Indirizzi di politica urbanistica" nuovi ambiti di riconversione e riqualificazione legati ai grandi progetti di Corso Marche e della Linea 2 di metropolitana, nonché al grande nodo infrastrutturale di Stura.

Nel contempo si è posto mano ad iniziative di matrice pubblica volte a sostenere la presenza pubblica in settori chiave dell'innovazione tecnologica e dell'offerta abitativa sociale.

In questo alveo si collocano l'accesso alle cospicue risorse pubbliche nazionali ed europee per la bonifica, l'infrastrutturazione e riconversione delle aree industriali dimesse. Dai programmi di riqualificazione della Spina Centrale ai programmi di recupero urbano delle aree periferiche, alla bonifica delle aree delle Basse di Stura da destinare a parco, ai PRUSST (Programmi di Riqualificazione per lo Sviluppo Sostenibile del Territorio) "Tangenziale Verde" ed "EuroTorino". Sono tutti programmi in corso: taluni prossimi al compimento.

Sono state adottate le nuove varianti delle aree produttive in corso di discussione, finalizzate a ridurre gli indici di edificabilità, migliorare la dotazione di servizi ed ampliare la gamma delle destinazioni d'uso, di servizio alla produzione, ammesse in dette aree. Con ciò si completa il riequilibrio del piano verso il giusto riconoscimento del ruolo che il segmento produttivo e dei servizi all'impresa ha e deve avere nell'economia della città ed al contempo si arricchisce la dotazione di servizi per gli addetti, adeguandoli agli standard europei.

È stata approvata la c.d. variante "idrogeologica", riguardante il territorio della collina e le aree a rischio di esondabilità, in esito agli approfondimenti di indagine condotti dai geologi incaricati dalla Città, sulla scorta dei rilievi avanzati dalla Regione in sede di approvazione del PRG. Gli eventi alluvionali dell'autunno 2000 hanno reso più urgente ma anche complicato notevolmente il quadro. Le fasce di esondabilità e le zone a rischio di instabilità sono state precisamente individuate ed è stato puntualmente disciplinato l'utilizzo delle aree esposte.

E' stato altresì assunto il provvedimento attuativo del cosiddetto "piano casa" volto a favorire una ripresa congiunturale dell'attività edilizia diffusa ma tuttavia non stravolgente il paesaggio urbano.

Si sono inoltre intensificate le attività di studio ed elaborazione di atti finalizzati alla revisione e adeguamento del P.R.G. ad oltre 10 anni dalla sua formazione. Il grande dinamismo del mercato immobiliare, ha reso necessaria l'adozione di numerose varianti, modifiche, accordi di programma, piani esecutivi, insomma del complesso armamentario disciplinare che l'annosa esperienza attuativa ha messo in campo.

Tra le varianti urbanistiche volte a favorire la trasformazione di aree industriali dimesse va segnalata, per la rilevanza, anche simbolica, dell'intervento, l'adozione in variante al PRG, del Programma Integrato relativo all'ambito ex-FIAT Grandi Motori, quale esito di un lungo e complesso confronto tra la Città e gli operatori, che

ha consentito di pervenire a soluzioni progettuali condivise e tali da garantire una organica riqualificazione dell'intero ambito territoriale. Sono altresì adottati o in fase di avanzata elaborazione i piani esecutivi Lancia nord, Osi-Ghia e ISVOR Fiat, nonché le varianti sull'area Alenia di Corso Marche. La variante sul Palazzo del Lavoro di Italia '61 è prossima all'approvazione definitiva. Tutte operazioni finalizzate a riqualificare attraverso l'inserimento di nuove funzioni urbane, aree da tempo dimesse o sotto utilizzate.

Va rimarcato come il numero rilevantissimo delle "varianti" urbanistiche proposte al Consiglio sia in misura significativa riconducibile ad una "distorsione" dell'attuale impianto normativo su cui si fonda il piano regolatore.

Nel dibattito disciplinare i tempi sono infatti ampiamente maturi per una radicale revisione della legislazione quadro, a cui tanto il Parlamento che il Consiglio Regionale stanno attendendo, che superi definitivamente la concezione del piano che pretende una disciplina tanto dettagliata e rigida degli usi del suolo ammessi da risultare del tutto incongruente con le accelerate dinamiche di mutamento che caratterizzano la nostra epoca.

E' assolutamente necessario separare gli elementi strutturali e strutturanti il funzionamento della città, che devono costituire il nocciolo duro dell'attività pianificatoria delle pubbliche amministrazioni e quindi il contenuto proprio del piano regolatore, da ciò che tale valenza non ha.

Il resto è consegnato alla fase operativa e può essere governato da strumenti attuativi più agili e flessibili che non costringano a configurare ogni volta l'attuazione, come se fosse "in variante" al piano regolatore.

In conclusione, muovendo rigorosamente lungo le linee di pianificazione del PRG del '95, si è fortemente operato per inverarne le previsioni introducendo gli aggiustamenti necessari ad adeguarlo al tempo presente.

Quanto sopra è tanto più necessario in relazione ai molti temi nuovi che si stanno affacciando all'attenzione e al dibattito dell'Amministrazione. Definite le Spine e regolati i conti con le grandi società di calcio professionistico, sta crescendo di peso il tema del sostegno allo sviluppo economico attraverso la ridefinizione del ruolo di grandi aree urbane di cui si propone il riuso. Dalle aree ferroviarie e di scalo di Porta Nuova e Lingotto, alle aree industriali della FIAT AVIO (di cui è stato approvato in accordo di programma la radicale rifunzionalizzazione ad ospitare anche la nuova torre uffici dell'Amministrazione Regionale) e soprattutto di Mirafiori, acquistate con Provincia e Regione per sostenere una nuova forte integrazione fra ricerca e formazione e innovazione/trasferimento tecnologico su cui opera il Protocollo firmato con il Politecnico.

Altri interventi significativi in corso sono finalizzati a promuovere lo sviluppo e la dotazione dei servizi per la formazione superiore e la ricerca: Manifattura Tabacchi ed area Italgas per l'Università ed ex OGR per il Politecnico.

Inoltre, mettendo a frutto la notevole esperienza da tempo maturata in tema di redazione e attuazione dei cosiddetti "programmi complessi" che hanno interessato tanta parte delle periferie cittadine (P.R.U., P.R.I.U., contratti di quartiere, Programma Urban 2), la Città ha sviluppato, grazie al finanziamento con risorse

nazionali e regionali, la progettazione di 4 Programmi Integrati di Sviluppo Locale (PISL), che costituiscono un piano di interventi finalizzati alla rigenerazione urbana da attivarsi in altrettante aree della città (S. Salvario, Falchera, Barriera di Milano-Madonna di Campagna e Regio Parco-Manifattura Tabacchi). Sono inoltre stati redatti gli studi di fattibilità, finanziati dalla Regione Piemonte, relativi a due Programmi Territoriali Integrati (ovvero, in base ai criteri definiti in sede regionale, progettualità in grado di promuovere lo sviluppo sotto il profilo economico, ambientale, culturale e sociale). Attraverso il primo Programma la Città si propone di studiare come dinamicizzare da un punto di vista sociale ed economico l'area di Barriera di Milano e Regio Parco attraverso interventi relativi alle infrastrutture della mobilità di livello metropolitano, alla creazione di zone residenziali, commerciali e produttive, di aree verdi, e all'innovazione tecnologica applicata nell'ambito dei servizi pubblici. Con il secondo Programma, invece, la Città si candida ad approfondire il tema dell'efficienza energetica e dell'uso delle fonti rinnovabili in quanto potenziali fattori di sviluppo sostenibile, anche sotto il profilo economico, del territorio.

Sempre nell'ottica di promuovere interventi straordinari volti al risanamento di aree caratterizzate da fenomeni di degrado fisico e sociale, sono in corso di attuazione i due piani di recupero (PdR) di iniziativa pubblica, concernenti sei isolati ubicati nei quartieri di Borgo Dora Porta Palazzo e San Salvario. Altri ambiti di recupero obbligatorio sono in fase di precisa individuazione.

Resta infine il tema della qualità morfologica, architettonica e urbana, più che mai attuale in una fase di rinnovi tanto radicali di parti intere di città. L'Amministrazione si è attrezzata per far fronte alla grande responsabilità di consegnare al futuro una città bella oltre che funzionale e sicura. In questo senso muove la nomina, nella nuova composizione, della Commissione Edilizia, volta ad assicurare il massimo di rappresentanza e di pluralismo culturale. Al contempo è stata nominata la "Commissione del Paesaggio" prevista in applicazione del nuovo codice dei Beni Ambientali. Tutto ciò al fine di favorire il confronto e il dibattito fra i diversi attori quale fattore di convergenza di energie e di intelligenze essenziali ad ogni buon risultato.

## **EDILIZIA PRIVATA**

Significativo per il comparto Edilizia Privata è stato l'adeguamento funzionale delle procedure e dell'organizzazione dell'attività tecnica e amministrativa, determinato dall'esigenza di snellimento e accelerazione impressa dalle disposizioni legislative del T.U. sull'Edilizia. In particolare, l'estensione della procedura sulla D.I.A. a nuove tipologie di interventi edilizi comporta una maggiore attenzione al monitoraggio dei procedimenti e dei relativi termini di definizione e sposta il fulcro dell'attività dal momento dell'istruttoria al momento del controllo e verifica sul territorio. In tale prospettiva si inserisce l'entrata a regime di un apposito Settore per la Vigilanza Edilizia. Notevoli complessità gestionali sono derivate inoltre dalle nuove

disposizioni introdotte dal così detto Codice dell'Ambiente. Si è reso necessario acquisire nuove analisi sul clima acustico e sulla adeguatezza dei suoli ad ospitare le nuove destinazioni d'uso proposte. Sono analisi e verifiche specialistiche che chiedono nuove competenze nelle strutture pubbliche e crescenti complessità, e quindi durate, nelle procedure autorizzative. Il che certo è fonte di preoccupazione in tempi quali quelli che stiamo vivendo.

A partire dal 2005 si è inoltre condotta a termine la riorganizzazione degli uffici dell'Edilizia Privata (peraltro già avviata negli anni scorsi con la unificazione delle attività di sportello nel nuovo settore Servizi per l'Edilizia). Prendendo le mosse da un "progetto qualità" che ha visto un esteso coinvolgimento di personale interno tecnico e amministrativo, il processo di riorganizzazione si è quindi concretizzato in un riassetto organizzativo impostato sull'accorpamento di funzioni tecniche e amministrative (in precedenza suddivise tra due settori distinti) per procedimenti istruttori ora attribuiti ad altrettanti nuovi settori (Permessi Edilizi, DIA, Permessi Convenzionati e Suolo Pubblico, Vigilanza Edilizia). E' inoltre proseguita la riorganizzazione dei servizi al pubblico, con la ridefinizione dei servizi informativi, la realizzazione degli Sportelli informativi edilizi e dell'applicazione telematica, attuata in collaborazione con il Servizio Telematico Pubblico, denominata "Sportello facile". Da segnalare inoltre la piena entrata a regime del nuovo Regolamento Edilizio della Città, approvato a fine 2004. Il nuovo Regolamento è stato oggetto di un intervento di parziale adeguamento al fine di specificazione di alcuni parametri ed indici edilizi e urbanistici che hanno presentato maggiori difficoltà di applicazione nel corso del primo periodo di vigenza, ma soprattutto è stato revisionato e implementato con nuove norme aventi valore cogente l'"Allegato Energetico-Ambientale", di particolare attualità, in vista di politiche di sviluppo sostenibile e di ricorso a fonti energetiche alternative agli idrocarburi di derivazione fossile.

E' stato infine approvato ed è entrato in applicazione il nuovo regolamento comunale in materia di "Disciplina del Contributo di Costruzione" che ha strutturato in modo organico l'insieme delle discipline e modalità applicative che si sono consolidate nella prassi, in modo da offrire agli operatori un riferimento univoco per quanto concerne gli oneri dovuti.

E' invece in corso di redazione, in adeguamento al "Codice degli appalti", che purtroppo continua ad essere oggetto di nuove revisioni, la aggiornata disciplina dell'esecuzione, a scomputo degli oneri dovuti, delle opere di urbanizzazione da parte degli operatori privati proponenti gli interventi di trasformazione urbana.

Nell'insieme di sta costituendo un coerente quadro di riferimento normativo essenziale al perseguimento di uno snellimento procedurale nella salvaguardia, oltretutto dell'interesse pubblico e privato all'attuazione degli interventi di ammodernamento della struttura urbana, anche della trasparenza e imparzialità della Pubblica Amministrazione.

## **1.5 POLIZIA MUNICIPALE**

### **ANALISI DEGLI OBIETTIVI DI GESTIONE E PROGETTI REALIZZATI NELL'ANNO 2009**

L'articolazione programmatica è stata incentrata anche nel 2009 sulle fondamentali tematiche della sicurezza stradale, della sicurezza urbana, della tutela del consumatore, nonché del miglioramento del rapporto amministrazione/cittadino, con particolare riguardo alle procedure amministrative gestite dalla divisione e, soprattutto, nella partecipazione della Polizia Municipale al Progetto Qualità che, già nei precedenti anni, ha coinvolto importanti reparti e settori del Corpo.

#### ***Protocolli di sicurezza operativa***

Con l'intento di garantire un adeguato livello di sicurezza operativa a maggior tutela degli appartenenti alla Polizia Municipale e nell'ottica di migliorare l'efficienza e l'efficacia delle attività poste in essere dal Corpo, ha trovato ulteriore seguito il progetto per la realizzazione di specifici protocolli operativi atti a definire modelli e linee guida per garantire uniforme e perfetta esecuzione dei compiti d'istituto, assicurando al contempo adeguati livelli di sicurezza operativa negli interventi. Nel 2009 si è proceduto allo sviluppo della formazione del personale e di adeguamento dinamico operativo, sulla base dei nuovi riscontri e dei dati di follow up che pervengono ai reparti coinvolti nei medesimi.

#### ***Interventi per la sicurezza urbana***

Nell'ambito di un più incisivo ruolo della Polizia Municipale nelle attività di presidio del territorio e di contrasto degli illeciti, il Comando del Corpo di Polizia Municipale ha ridefinito la 'mission' e le attività del Nucleo Investigazioni Scientifiche, potenziando i servizi tecnico-scientifici ed investigativi a supporto della Polizia Municipale, nei servizi di polizia giudiziaria e di controllo del territorio; si sono implementate specifiche procedure di sinergia organizzativa e di intervento nei servizi a più elevato rischio operativo; sono state previste specifiche tipologie di servizio operativo ad alto contenuto tecnologico/scientifico sulla base delle esigenze definite nelle attività di mappatura già condotte nel 2008 e/o nelle successive fase di adeguamento dinamico delle stesse e supportate da una specifica attività di coordinamento e programmazione; è stato potenziato l'Ufficio falsi documentali attraverso l'acquisizione di nuove tecnologie (possibilità di analisi di passaporti elettronici, analisi di documenti da remoto, ecc.). Per l'anno 2009 è stato, inoltre, attuato uno specifico percorso di aggiornamento ed approfondimento formativo specifico per tutte le unità del nucleo, attraverso apposito affidamento a struttura specializzata.

#### ***Interventi per la sicurezza stradale***

E' proseguita anche nell'anno 2009 l'azione già iniziata l'anno precedente in collaborazione con la Regione Piemonte finalizzata a garantire capacità d'intervento, privilegiando la specializzazione per i servizi che richiedono standard qualitativi

particolarmente elevati. In particolare, si è dato avvio ad un intervento mirato di durata pluriennale, con finanziamento della Regione, realizzato dal Nucleo Mobile del Settore Sicurezza Stradale, in stretto coordinamento con la Polizia di Stato, l'Arma dei Carabinieri, la Guardia di Finanza, le Sezioni Circoscrizionali del Corpo ed il Settore Sicurezza Urbana.

Il progetto denominato "Interventi per la sicurezza stradale", presentato in risposta al bando della Regione Piemonte per l'acquisto di strumentazione tecnica, al fine di intensificare i controlli ex artt. 186 e 187 del cds, è stato accolto dalla Commissione di valutazione che lo ha posizionato in testa alla graduatoria stilata.

Il programma, da svolgersi nel triennio 2008/2010, ha trovato il suo naturale proseguimento nel 2009 anche grazie alla nuova acquisizione di strumenti di rilevazione e accertamento dei tassi alcolemici o di presenza di sostanze psicotrope. Sono stati coinvolti il personale delle Sezioni Circoscrizionali, del Presidio Porta Palazzo e del Nucleo Servizi Mirati nonché la direzione della Croce Rossa, che ha garantito la presenza di personale sanitario e medico dotato di Ambulatorio Mobile per i controlli ex art. 187 C.d.S.

### ***Progetto "Qualità"***

Nell'ambito del più ampio progetto di certificazione, con standard ISO 9000/EFQM, di tutti i servizi della Città rivolti al cittadino, si è ottenuta nel 2009 la certificazione la certificazione di specifici processi, per tre sezioni circoscrizionali pilota (sezioni circoscrizionali 2°, 3° e 4°) in particolare per le attività di rilievo sinistri e in materia di polizia commerciale, nonché per la progettazione organizzativa e di intervento, per il Settore Sicurezza Urbana. Infine, il Nucleo Prossimità risulta certificato per l'attività di gestione dei casi.

### ***Sinergie organizzative con la Direzione Protezione Civile e Trasmissioni***

Nel 2009 la Direzione Protezione Civile e Trasmissioni è divenuta parte integrante della Divisione Corpo di Polizia Municipale. Dopo l'esperienza che ha visto uno sviluppo ed implementazione del Servizio di Protezione Civile comunale attraverso la creazione di un'apposita Direzione competente, è risultata possibile una nuova integrazione con il Corpo di Polizia Municipale, con l'obiettivo di creare nuove sinergie ed economie organizzative con risultati importanti di qualità ed efficienza dei servizi offerti.

Le economie di scala e procedurali conseguite riguardano sia gli aspetti logistici (unificazione delle procedure di acquisto e approvvigionamento, possibilità di ottimizzazione nell'utilizzo di dotazioni strumentali, ecc.), sia quelli più strettamente operativi con l'adozione di procedure di più stretto raccordo, reso possibile dall'unificata struttura direzionale, sul piano di attività che richiedano o rendano opportuno l'intervento di personale del Servizio di Protezione Civile accanto a quello di Polizia Municipale.

Dette procedure costituiscono un modello operativo che potrà essere messo utilmente a frutto anche in vista dei particolari impegni connessi alla prevista Ostensione della S.S. nel 2010.

Inoltre, sono state completate le fasi di progettazione e programmazione degli interventi volti alla realizzazione del Centro Unificato per la gestione degli interventi operativi sul territorio, sia in condizioni ordinarie sia in situazioni di emergenza, che potrà essere aperto al coordinamento e alla sinergia con altri soggetti istituzionali operanti in materia di sicurezza pubblica, stradale, urbana, protezione civile, ecc. Il nuovo Centro consentirà una gestione efficiente ed integrata del coordinamento degli interventi, sia nei rapporti fra Protezione Civile e Polizia Municipale, sia in rapporto ai soggetti esterni all'organizzazione Comunale. Consentirà inoltre, la realizzazione di importanti economie di scala nella gestione delle risorse disponibili anche con riguardo ad ulteriori standard di efficienza nella allocazione dei gruppi radio Tetra.

### ***Nuova gestione delle procedure sanzionatorie delle violazioni al C.d.S.***

Per l'anno 2009 è proseguito il progetto di esternalizzazione del servizio di riscossione delle sanzioni amministrative pecuniarie di competenza del Corpo di Polizia Municipale alla Società Soris s.p.a.. E' stata attuata una fase di studio e messa in atto di nuovi strumenti operativi per il miglioramento dell'efficienza ed efficacia del recupero e dell'informazione al cittadino. In particolare sono state effettuate specifiche sperimentazioni quali quelle relative all'installazione di punti di pagamento automatizzato, atti a deflazionare le code di attesa agli sportelli e semplificare le modalità di pagamento anche in relazione alla possibilità di estensione degli orari di fruibilità del servizio. E' stato elaborato un piano di interventi volti ad ottimizzare i risultati delle attività di recupero, consentendo al cittadino di avere in ogni momento un quadro chiaro, sintetico e completo della propria situazione debitoria, sia con riferimento alle sanzioni già oggetto di possibile recupero coattivo, sia a quelle ancora in regime di pagamento in misura ridotta e/o ricorribili dinanzi alle competenti autorità, E' stata infine, implementata l'esternalizzazione completa del procedimento di rateizzazione che verrà interamente gestito attraverso SORIS s.p.a.

## **OBIETTIVI DI GESTIONE**

### ***Nuove sedi***

Anche nell'anno 2009, ha trovato ulteriore attuazione il programma di rinnovo e riqualificazione delle sedi del Corpo già a suo tempo definito. In particolare sono da segnalare l'acquisizione alla Divisione Corpo di Polizia Municipale dei locali seminterrati, ubicati presso il nuovo Comando di Via Bologna n. 74 ed il trasferimento del Nucleo Progetti e Servizi Mirati da P.zza della Repubblica n. 6 in una nuova sede ubicata in Via dei Gladioli.

### ***Formazione***

Nel 2009 è stato avviato un completo piano di formazione che ha previsto sia l'aggiornamento di base sulle materie istituzionali per il personale di vigilanza, sia la formazione specialistica: con corsi in materia di disagio giovanile, addestramento per



procedure tecniche per la sicurezza operativa (POP), un corso di tiro operativo avanzato, corsi per l'utilizzo di attrezzature tecniche operative (tonfa, defibrillatori, precursori, ecc.) corso di comunicazione per istruttori di tecniche operative.

### ***Servizi operativi orientati alla sicurezza del cittadino***

E' proseguito, anche per il 2009, l'impegno del Corpo di Polizia Municipale per garantire la tutela del cittadino nelle più diverse situazioni in cui il personale di polizia municipale è chiamato ad intervenire. In particolare gli importanti interventi di tutela della sicurezza sui servizi di trasporto pubblico (Bus sicuro), gli interventi del Nucleo Progetti e Servizi Mirati, anche attraverso il supporto del Nucleo Cinofili, il Servizio di Prossimità.

### ***Tutela del consumatore***

Anche per il 2009, sono stati realizzati importanti interventi nel quadro della tutela del "cittadino consumatore". Nello specifico è stata programmata e realizzata un'attività incentrata sulle competenze assunte dal Nucleo Mercati già costituito nel maggio del 2007, inserito nel Settore Polizia Commerciale con il conseguimento di significativi risultati nelle attività di contrasto all'abusivismo commerciale realizzate in collaborazione con le sezioni circoscrizionali e con il Nucleo Progetti e Servizi Mirati. Inoltre, sono state sviluppate e ulteriormente programmate specifiche attività di presidio e controllo del rispetto delle norme di legge o regolamento poste a tutela del consumatore e disciplinata l'attività commerciale sulle aree pubbliche.

## **PROTEZIONE CIVILE E TRASMISSIONI**

Il 2009 ha confermato il costante coinvolgimento del Servizio in attività preventive e d'emergenza per fronteggiare eventi, naturali od antropici, che hanno spesso richiesto il coinvolgimento di diverse componenti della struttura comunale, quali "funzioni" interne di supporto alla protezione civile (in specie i servizi tecnici comunali, la polizia municipale ed i servizi socio-assistenziali), ovvero di enti quali "strutture" esterne di sostegno all'organizzazione comunale (GTT, SMAT, AES, AMIAT, ARPA, ecc.).

Nel corso dell'anno sono stati realizzati oltre 50 interventi di protezione civile di vario genere, in condizioni ordinarie ed in emergenza, con le relative attivazioni del volontariato comunale.

L'impegno operativo più rilevante del 2009 è stato l'allestimento e l'invio d'urgenza di una Colonna Mobile Comunale in soccorso della popolazione della Frazione di San Giacomo – L'Aquila, gravemente colpita dal sisma del 6 aprile. Lo svolgimento della missione è di seguito descritto in sintesi.

Periodo delle operazioni: dall'11 aprile al 6 settembre, ossia 149 giorni di assistenza in via continuativa h. 24, con avvicendamenti quindicinali e settimanali dei vari contingenti montanti/smontanti del personale operante sul posto (disallestimento finale degli impianti e materiali rimanenti nei giorni 28-29-30 ottobre);

Popolazione assistita: circa 500 persone (distribuite principalmente su due tendopoli principali, oltre a vari insediamenti individuali, nel territorio della frazione di San Giacomo);

Servizi forniti: ristorazione con cucina da campo (anche per pasti d'asporto); refettorio/punto aggregativo per residenti (in specie anziani); area ludico-didattica attrezzata per bambini e ragazzi (d'intesa con il Ministero dell'Istruzione per le lezioni delle scuole dell'infanzia e primaria con propri insegnanti, nonché per le attività "Estate Ragazzi 2009" di San Giacomo); posto medico avanzato (PMA) e autoambulanza con medico e soccorritori; assistenza psicologica qualificata; supporto generale alla popolazione (manutenzione/implementazione tendopoli, allacciamenti idraulici, elettrici, interventi d'urgenza, censimento sfollati, assistenza pratiche edilizie, ecc.); allestimento e manutenzione moduli igienici dedicati.

Pasti erogati complessivamente dalla cucina da campo: oltre 100.000 alla popolazione terremotata; circa 20.000 ai soccorritori (volontari, vigili del fuoco, forze di polizia, ecc.), tutti con servizio al tavolo;

Soccorritori Volontari comunali impiegati complessivi: n. 341, per un totale 6.433 giornate di servizio complessivo nel periodo della missione. Le operazioni di soccorso, coordinate dalla Direzione Protezione Civile e Trasmissioni, sono state materialmente realizzate dal Gruppo Comunale dei Volontari di Protezione Civile (nel cui ambito hanno attivamente collaborato per il servizio di ristorazione anche gli Istituti Professionali di Torino "G. Colombatto" e "J. B. Beccari", nonché l'Associazione Cuochi di Torino e Provincia) e le Associazioni di Volontariato di Protezione Civile operanti nel C.O.M. di Torino, in convenzione speciale con la Città di Torino per l'impiego di proprie risorse nell'ambito della Sezione Comunale Volontariato di Protezione Civile;

Personale dipendente impiegato: n. 35 dipendenti di varie qualifiche per la direzione del campo, le altre operazioni di coordinamento sul posto e le ispezioni/pratiche tecnico-edilizie di supporto al comune ed alla popolazione; n. 30 dipendenti di varie qualifiche per l'attività direzionale, organizzativa, logistica, trasporti e di collegamento; veicoli componenti la Colonna Mobile Comunale di Soccorso: n. 22 (di cui 12 delle Associazioni e 10 della Città) fra autovetture, autocarri e veicoli speciali (U.MC., ambulanza), rimorchi (torre faro e trasporto cucina da campo). Finanziamento: la missione è stata integralmente finanziata dal Comune di Torino con uno stanziamento straordinario di € 150.000,00. Materiali vari sono inoltre stati donati da Enti e Aziende partecipate e private (tende, riscaldatori, contenitori per raccolta rifiuti, materiale elettrico vario, materiale ludico-didattico per bambini, piatti-bicchieri-posate monouso in plastica, prodotti alimentari e bevande a lunga conservazione, libri, ecc.), utilmente impiegati presso l'Area di Accoglienza "San Giacomo".

Fra i "grandi eventi cittadini" gestiti dalla Direzione, in termini di presidi di prevenzione ed impiego di numerosi volontari, si ricorda in particolare i "Campionati italiani di atletica leggera e indoor" (21 e 22 febbraio e 6-8 marzo), la "Turin Marathon" (19 aprile), i "World Air Games" (6-14 giugno) ed i festeggiamenti di San Giovanni del 23-24 giugno.

La Direzione Protezione Civile e Trasmissioni ha, inoltre, concorso a varie altre iniziative sociali, con proprie risorse umane (dipendenti e volontari) e strumentali, quali il trasferimento dei rifugiati politici dalla ex clinica San Paolo di corso Peschiera alla caserma di via Asti del 11 settembre e la colletta del banco alimentare del 28 novembre.

Numerose segnalazioni di più lievi eventi calamitosi, in specie in pronta reperibilità in ore notturne e/o festive, soprattutto al verificarsi d'incendi di minori dimensioni, fughe di gas, allertamenti meteo per pioggia-neve, ecc., hanno richiesto l'intervento del personale dipendente e volontario di protezione civile a sostegno degli organi d'intervento urgente tecnico (VV.F.) e sanitario (118), nonché per l'approntamento di sistemazioni e/o accoglienza d'emergenza.

Nel corso del trascorso anno scolastico, sono stati confermati gli impegni educativi e di prevenzione offerti mediante la diffusione del progetto - rivolto alle scuole cittadine dell'infanzia, primarie e secondarie di 1° grado - denominato "Salviamoci la pelle", affiancato dal corso pratico per "Mini volontari di protezione civile" e concluso con la tradizionale manifestazione del 23 maggio.

Sono inoltre stati erogati contributi per una somma complessiva di € 30.000,00 alle Associazioni aderenti all'organismo interassociativo denominato "Sezione Comunale Volontariato di Protezione Civile", connessi ai risultati conseguiti da ciascuna Associazione nell'attività della Sezione Comunale ed alla realizzazione di autonomi progetti o iniziative di carattere logistico, operativo, tecnico, preventivo o formativo per attività di protezione civile, destinati a conservare e migliorare l'efficienza operativa delle stesse Associazioni beneficiarie.

E' stato acquisito ulteriore materiale di vestiario specifico necessario all'attività operativa di protezione civile, di cui dotare gli operatori del Gruppo Comunale dei Volontari di Protezione Civile.

L'anno 2009 ha visto il completamento e l'inaugurazione del nuovo Centro Municipale di Protezione Civile (C.M.P.C.) di via delle Magnolie 5, con una manifestazione pubblica svoltasi in occasione della Giornata Regionale della Protezione Civile del 5 novembre.

Relativamente allo sviluppo e manutenzione del sistema di radiotrasmissioni della Città, si è provveduto all'acquisto di nuovi apparati radio con relativi accessori, un nuovo ponte-radio analogico, un nuovo sistema di interconnessione a microonde digitale e il servizio di manutenzione degli apparati radio della Città.

Infine, anche in vista del trasferimento nell'anno 2010 della centrale operativa di polizia municipale nella nuova struttura permanente ed unificata del Centro Operativo Comunale (C.O.C.) della Città di Torino, si è proceduto all'affidamento del servizio di consulenza e progettazione per lo sviluppo dei sistemi radiomobili privati comunali.



## **SERVIZI AI CITTADINI**



## 2.1 FAMIGLIA, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

### ADULTI IN DIFFICOLTA' E SOSTEGNO DEL REDDITO

Nel 2009, il Progetto *Prevenzione delle Fragilità Sociali e Sostegno agli Adulto in Difficoltà* ha consolidato il processo di riorganizzazione per far fronte ai bisogni dei cittadini insieme ai dieci Servizi Circostrizionali Particolare attenzione è stata rivolta alle problematiche sociosanitarie dei cittadini senza dimora, cui è conseguita la partecipazione ad una sperimentazione consistente nella valutazione integrata di alcuni cittadini multiproblematici, per individuare l'approccio più idoneo e le risorse appropriate. L'attività del *Call Center* ha portato a un tasso di riempimento del 100% delle case di Ospitalità notturna, dove sono state accolte 1292 persone (261 donne e 1031 uomini), 258 delle quali hanno fruito di interventi di accompagnamento sociale personalizzato con progetti di reinserimento. Sono aumentate le richieste di accesso ai servizi da parte di cittadini non residenti a Torino e si è affrontato tale fenomeno con l'obiettivo di supportare il rientro di tali cittadini nei territori di provenienza.

Mediante il costante contatto e collaborazione con gli ospedali e le stazioni, si è ridotto il numero delle persone che utilizzano quali luoghi di stanzialità la strada, le stazioni, gli ospedali. Ben 204 persone hanno fruito dell'accompagnamento sociale da parte del servizio educativo diurno. Mediante l'accompagnamento del servizio itinerante notturno, 490 persone hanno fruito di interventi presso i luoghi di stanzialità; 381 di queste 490 persone hanno utilizzato i posti di accoglienza notturna loro riservati; in alcuni casi l'accompagnamento sociale ha facilitato il ricovero ospedaliero o visite mediche. 907 persone (molte non residenti a Torino) si sono rivolte all'ambulatorio socio sanitario (804 uomini e 103 donne). Si sono attivati percorsi di autonomia a favore di cittadini che hanno manifestato disponibilità di reinserimento; presso le strutture abitative di primo e di secondo livello si sono quindi inserite 138 persone.

In collaborazione con il Settore *Economato* si è allocata meglio la distribuzione dei pasti alle mense benefiche

Presso le case di ospitalità di primo livello, le convivenze guidate e gli alloggi di risocializzazione sono state inserite 220 persone con un aumento del 30% dell'utenza rispetto al 2007. Si è poi ulteriormente consolidato ed ampliato il progetto *Buon Samaritano*, associando alla rete un altro attore della grande distribuzione organizzata. Si è ampliato il progetto *Buon Samaritano*, mediante il ritiro di derrate non consumate presso le scuole o prossime alla data di scadenza da alcuni ipermercati, associando alla rete altre mense del Volontariato; tale attività ha soddisfatto una richiesta di circa 1000 pasti al giorno a *costo zero*.

I cinque bagni pubblici hanno risposto al bisogno dei cittadini di risorse gratuite per l'igiene personale; il Progetto ha distribuito 27.200 buoni doccia avvalendosi della collaborazione del volontariato.

Si è attivata la concessione di locali per le cure odontoiatriche a favore dei cittadini in condizioni di vulnerabilità, a tariffe calmierate.

Si è preparata la prima indagine conoscitiva sui cittadini senza dimora nella Città con la collaborazione dell'Università Bocconi di Milano, per conoscere il numero dei

cittadini senza dimora, i motivi dell'assenza di dimora, le caratteristiche socio demografiche, il background familiare, la condizione lavorativa, le fonti di reddito, gli stili di consumo, i tipi di aiuto, le aspettative, la rete, la salute. A tal fine, nel corso del 2009 si sono incontrati circa 350 volontari che sono stati informati sulla tematica e formati sulle modalità di realizzazione dell'indagine.

Nel corso del 2009, 5590 cittadini hanno usufruito di almeno un contributo economico di diversa natura da parte della Città. Di questi, 3462 sono anziani (> 60 anni).

Nell'anno 2009 si è ulteriormente consolidato il raccordo tra i Servizi Sociali, la Divisione Edilizia Residenziale Pubblica e l'Agenzia Territoriale per la Casa (ATC) e si sono predisposti nuovi progetti di housing sociale. E' proseguito il raccordo con la Divisione *Formazione, Orientamento e Lavoro*. Si sono inseriti cittadini nei "Piani di occupabilità", si è collaborato per l'attuazione dei Piani Regionali contro la disoccupazione; si sono consolidati i rapporti con le Agenzie Formative che seguono i cittadini che attuano percorsi di politiche attive del lavoro nell'ambito dei Fondi strutturali europei.

## **MINORI**

Nel corso dell'anno 2009 i minori beneficiari di interventi sociali particolarmente rilevanti (affidamenti familiari, inserimenti in centri diurni e strutture residenziali, educativa territoriale, tirocini formativi, interventi di domiciliarità; progetti territoriali cittadini quali "Provaci ancora Sam" e "Accompagnamento Solidale") sono stati complessivamente 6.500 con un lieve aumento rispetto allo scorso anno.

Hanno visto poi il proseguimento nell'anno 2009 tutte le attività di sostegno al nucleo intraprese negli anni precedenti con il coinvolgimento di circa 1600 minori.

Inoltre sono stati attivati sostegni territoriali mirati che comprendono interventi educativi per favorire il Post dimissioni dalla comunità (n. 27 minori rientrati in famiglia), per evitare l'inserimento in comunità con Progetti preventivi mirati (n. 34 minori), per sostenere i minori in affidamento residenziale difficile con Progetti di sostegno professionale all'affido (n. 11) e per supportare situazioni complesse a valenza sanitaria, che prevedono mix di interventi con Progetti di educativa atipica (n. 1 minore).

Per ciò che riguarda i progetti Provaci ancora Sam e Accompagnamento Solidale, è stato previsto un miglior monitoraggio in collaborazione con gli altri settori e gli altri enti coinvolti per garantire un miglior inserimento dei ragazzi e delle loro famiglie.

I beneficiari di "Accompagnamento Solidale" (attività svolte all'interno delle reti territoriali in connessione con l'ambito scolastico) sono stati 500 circa, le Associazioni n. 51.

Sono stati inoltre attivati interventi di sostegno a nuclei con bambini disabili o in situazione di "rischio educativo e difficoltà sociale" svolti da Assistenti domiciliari e/o familiari anche attraverso buoni servizio ed erogazioni economiche che hanno coinvolto 1015 minori, in aumento rispetto al 2008.

In attuazione della deliberazione della Giunta del dicembre 2008 è stato attivato dal dicembre 2009 di concerto con il Coordinamento madre/bambino e alcune



Associazioni allo stesso aderenti il progetto denominato: “Accoglienza per le situazioni di fragilità ed esclusione sociale di genere” attraverso l’implementazione della rete di pronte accoglienze e un punto di coordinamento operativo della stessa (Call Center).

Tale progetto è rivolto a donne con figli, gestanti, donne sole maltrattate che esprimono un bisogno di accoglienza residenziale anche urgente. Prevede la costituzione di una rete tra i diversi e molteplici punti e servizi pubblici e privati di accesso, “intercettazione”, lettura della domanda e del bisogno, presa in carico, accoglienza residenziale al fine di offrire risposte il più possibile tempestive ed appropriate.

Nel 2009 è proseguita un’ampia campagna di sensibilizzazione all’affidamento familiare attraverso manifesti, articoli di stampa, incontri mirati (oltre 30 presso gruppi e organizzazioni di diverso tipo), promozione di “facilitatori”. Inoltre i colloqui orientativi hanno interessato 223 nuclei; i gruppi informativi sono stati 11 con complessivi 161 nuclei partecipanti; le adesioni ai percorsi di conoscenza/valutazione 89.

Nel 2009 i minori in affidamento residenziale sono stati complessivamente 711 (nel 2008 644 + 10,4%) di cui in affidamento a terzi 428 .

## **STRANIERI**

Nell’anno 2009 l’Ufficio Stranieri ha continuato interventi progettuali, in una ottica ormai divenuta sistemica, in favore di particolari categorie di stranieri (richiedenti asilo, rifugiati, vittime di tratta). Si è mantenuto costante il numero delle iniziative/progetti e servizi a favore della popolazione straniera.

La tipologia degli interventi si suddivide in: Interventi in favore di richiedenti asilo, rifugiati e titolari di protezione sussidiaria ed umanitaria; Interventi in favore di vittime di tratta; Interventi in favore di cittadini stranieri.

Nel corso del 2009 si è fornita accoglienza residenziale agli occupanti abusivi della ex clinica San Paolo dopo un periodo di confronto e discussione con i beneficiari, le associazioni di tutela, riunite intorno ad un tavolo di coprogettazione istituito a livello regionale, nonché con la popolazione dei quartieri interessati, al fine di procedere allo sgombero dei locali e all’accoglienza nella ex caserma Lamarmora di 236 persone, previa intesa con la Prefettura di Torino e il coinvolgimento di Regione Piemonte e Provincia di Torino. Il servizio di accoglienza residenziale è stato affidato soprattutto alla Fondazione Dravelli, con il supporto di croce rossa e Associazione Nazionale Alpini.

Il progetto sperimentale “Rifugio Diffuso” è iniziato nel marzo 2008 e si è sviluppato per tutto il 2009, prevedendo la riproposizione di una nuova edizione per il 2010. L’intervento prevede l’individuazione di 20 beneficiari (RARU), presenti sul territorio cittadino e presi in carico dall’Ufficio Stranieri, da inserire in accoglienza familiare, attraverso la collaborazione delle associazioni coinvolte: Arci comitato provinciale, Almaterra, Asai, La Tenda, CISV.

Nel corso dell’anno 2009 l’Ufficio Nomadismo e Insediamenti in emergenza ha svolto attività volte: alla gestione delle aree sosta attrezzate per Rom e Sinti della

Città; all'accoglienza e al segretariato sociale; alla ricerca abitativa; alla ricerca lavorativa e alla formazione professionale; all'istruzione e al monitoraggio dei siti spontanei.

Per quanto riguarda le attività finalizzate a prestare accoglienza alle persone che vivono in grave stato di precarietà, la Città ha allestito 104 posti nel sito del Parco M. Carrara (Pellerina) e nel periodo 1 gennaio – 16 marzo 2009 l'area ha registrato complessivamente n. 5.120 presenze soprattutto di persone straniere di cui n. 4.905 uomini e n. 215 donne. Dal 3 dicembre 2009 il sito è stato riaperto con 104 posti e fino al 31 dicembre ha registrato 1.708 presenze di cui 1.627 uomini e 81 donne.

## **DISABILI**

Nel corso del 2008 le Commissioni congiunte ASL e Servizi Sociali del Comune (UVH - Unità di Valutazione Handicap) hanno accolto la domanda crescente e sempre più complessa proveniente dai cittadini con disabilità e dalle loro famiglie, definendo progetti individualizzati con interventi appropriati e esaminando 6262 proposte progettuali per 3972 persone.

Al fine di sostenere le famiglie, evitando il ricorso alla residenzialità definitiva, sono stati potenziati il servizio di pronto intervento e tregua residenziale. Nel 2009 hanno usufruito del servizio 168 persone per 760 interventi. Per quanto attiene le strutture nel corso del 2009 sono stati attivati: due nuovi Centro Socio Terapeutici, di cui uno a gestione diretta, ubicato in via Monfalcone, ed uno innovativo dedicato a persone con sclerosi multipla, in strada del Fortino, progettato dall'AIMS.

Nel corso del 2009 sono stati avviati 9108 interventi in attività diurna, servizi residenziali, affidamenti residenziali, interventi di Pronto Intervento e Tregua e domiciliarità.

A questi si aggiungono 1102 persone che hanno usufruito di soggiorni estivi organizzati dalla Città.

La Regione con deliberazione del 6 aprile 2009 n. 39-11190 ha approvato il riordino delle prestazioni di assistenza tutelare socio sanitaria. In attuazione della normativa regionale ora citata, che prevede le stesse tipologie di prestazioni ma istituisce nuovi massimali e nuovi criteri di accesso, il Consiglio comunale con deliberazione del 30 novembre 2009 ha recepito alcuni principi del provvedimento regionale, soprattutto con riferimento all'utenza anziana, ed ha introdotto alcune modifiche al sistema riguardante la disabilità ed i minori. In questo ambito, le modifiche più rilevanti apportate al sistema riguardano: la possibilità di prevedere una varietà di modalità differenti per la gestione delle prestazioni dell'assistente familiare a seconda della disponibilità, della possibilità e della volontà del beneficiario o della sua famiglia nel gestire ed organizzare il relativo rapporto di lavoro con il coinvolgimento o meno di fornitori accreditati; la possibilità di introdurre, nei piani assistenziali elaborati in favore di minori, il ricorso a nuove prestazioni tramite assistenti familiari inquadrati in profili previsti dal CCNL del lavoro domestico: l'istitutore, formato per mansioni di istruzione o sostegno, e il baby sitter per mansioni occasionali di vigilanza di bambini; il sostegno offerto alle famiglie affidatarie residenziali che possono usufruire ora di tutta la gamma di prestazioni previste.

Sono poi proseguiti i progetti speciali come: "Motore di ricerca: comunità attiva", "InGenio bottega d'arte e antichi mestieri", "Arte Plurale", "Progetto Prisma".

## **ANZIANI**

Durante l'esercizio 2009 le attività concertate tra Aziende Sanitarie, Regione e Città hanno avuto come fulcro sia l'incremento dei posti letto per persone anziane non autosufficienti, sia la loro ottimizzazione all'interno del percorso di continuità assistenziale.

Nel corso del 2009 la Divisione ha attivato le pubblicazioni dei Bandi per la costituzione di diritto di superficie per la realizzazione di Residenze Sanitarie Assistenziali nelle Aree Mongrando e nell'Area compresa tra Via Torre Pellice e Via Andezeno ed ha proceduto a fine anno all'aggiudicazione dei lotti.

Dal punto di vista dell'ottimale finalizzazione dei posti letto esistenti e con riguardo alla insoddisfatta domanda di continuità assistenziale, con Deliberazione n. 2009 01876 è stato approvato il protocollo d'Intesa con l'A.U.O. S. Giovanni Battista di Torino, l'A.S.L. TO2 e la Regione finalizzato alla rideterminazione della titolarità della Residenza denominata "Casa Protetta", per n. 144 p.l. di continuità assistenziale, da parte dell'A.O.U. San Giovanni Battista di Torino e per l'assunzione della titolarità della R.S.A. Carlo Alberto e della R.A.F. Maria Bricca da parte dell'A.S.L. TO2, con i relativi posti letto destinati per la lungo assistenza. In ragione di quanto sopra esplicitato nel corso del 2009, sono state curate le fasi del passaggio di titolarità con riguardo agli aspetti relativi a: personale, patrimonio, contratti, ospiti ed ogni altro aspetto inerente.

Nel 2009 la domanda di servizi residenziali non ha presentato flessione di rilievo relativamente ai bisogni afferenti all'area della non autosufficienza, mentre è stata in espansione quella relativa ai bisogni afferenti all'area della semi- autosufficienza e, in particolare, ai bisogni primari di accoglienza e contrasto alla condizione di solitudine. A causa dell'aumento delle tariffe e del generale impoverimento delle situazioni economiche individuali è in costante e rilevante aumento la richiesta di prestazione d'integrazione della quota socio assistenziale di retta: è stato erogato l'intervento a favore di 1846 cittadini, con 674 nuove richieste.

## **2.2 SERVIZI CULTURALI**

Cultura come servizio fondamentale per i cittadini e come fattore competitivo determinante per lo sviluppo del territorio sono state le due direttrici, ben evidenti nelle linee programmatiche dell'amministrazione, del lavoro svolto in questo settore nel corso del 2009.

E' stato un anno particolarmente significativo per i musei civici gestiti dalla Fondazione Torino Musei che, tra visitatori e partecipanti alle attività didattiche e di formazione, hanno totalizzato nel corso dell'anno oltre 400.000 presenze.

Nel mese di marzo Danilo Eccher è stato nominato nuovo direttore della GAM; dopo le mostre Cronostasi e I giovani che visitano le nostre rovine non vi vedono che uno

stile, è iniziato un intenso lavoro che ha portato il 23 ottobre all'inaugurazione del nuovo allestimento delle collezioni permanenti, con l'apertura di un nuovo spazio per le mostre, per la videoteca e per la didattica e a nuovi progetti espositivi per l'arte contemporanea e per il gabinetto dei Disegni. La suddivisione in ordine cronologico del percorso delle collezioni è stata sostituita da un ordinamento tematico che permette al visitatore di riscoprire le opere e di analizzarle secondo quattro temi: infanzia, genere, specularità e veduta. In occasione dell'apertura il direttore ha curato la mostra *Il Teatro della Performance* e avviato il *GAM Underground Project*, dedicato ai temi della ricerca, analisi e sperimentazione. All'interno del nuovo percorso espositivo delle collezioni è stata poi allestita la *Wunderkammer*, una sala espositiva che intende collegarsi idealmente alla tradizione delle raccolte d'arte e di oggetti preziosi che un tempo arricchivano le dimore aristocratiche.

Il Museo Civico d'Arte Antica - Palazzo Madama ha realizzato nel corso dell'anno le mostre *Feste barocche. Cerimonie e spettacoli alla corte dei Savoia tra Cinque e Settecento* e *Porcellane imperiali dalle collezioni dell'Ermitage*, quest'ultima sostenuta dalla Fondazione C.R.T. e nata nel quadro di un ampio e pluriennale progetto di collaborazione scientifica tra il museo russo e Palazzo Madama. Sono state ampliate le iniziative didattiche, di promozione, di studio e ricerca e, in seguito ad un accordo con il Comune, Palazzo Madama è diventata sede di celebrazione dei matrimoni civili. Nel corso del 2009 è stato inoltre elaborato il progetto operativo per la nuova sistemazione ed apertura al pubblico degli spazi del fossato. La prima parte dei lavori sarà avviata a primavera 2010 e rappresenterà per Palazzo Madama una grande opportunità di sviluppo e di ampliamento dell'offerta-museo.

Il Borgo Medievale ha proseguito nella sua attività di coinvolgimento del pubblico nei propri spazi attraverso l'organizzazione di eventi e manifestazioni lungo tutto l'arco dell'anno: iniziative di carattere espositivo, musicale, teatrale, divulgativo. Sono stati diversi gli interventi manutentivi; in particolare gli arredi della Rocca sono stati oggetto del lavoro di restauratori specializzati nel settore dei legni, ceramiche, vetri e metalli, tessuti.

Il Museo d'Arte Orientale, dopo la sua inaugurazione, ha ulteriormente perfezionato la grafica interna del percorso espositivo, ha ripreso il lavoro di catalogazione e di acquisizione del patrimonio, ha realizzato attività di promozione presso il pubblico. Fra queste il prolungamento dell'orario alle 23 per i "Giovedì del MAO", durante i quali tra le varie iniziative è stata offerta al pubblico una rassegna di cinema indiano, ha notevolmente incrementato l'affluenza dei visitatori del museo. Di particolare significato la collaborazione con MITO 2009 e il suo focus sulla musica giapponese: al MAO si è svolta la presentazione ufficiale del festival e sono state realizzate diversi appuntamenti musicali e teatrali, fra cui la cerimonia del tè.

Per quanto riguarda i principali musei cui la città partecipa, il 2009 è stato un anno molto importante per il Museo Egizio che ha avviato il progetto di totale riallestimento e ampliamento del percorso espositivo, mentre il Museo dell'Automobile ha progressivamente dismesso gli spazi di Torino Esposizioni per avviare il trasloco e l'allestimento nuovo nello spazio raddoppiato di corso Unità d'Italia. La città ha seguito le attività espositive, didattiche e di ricerca del Museo

Diffuso della Resistenza della Deportazione, della Guerra, dei Diritti e della Libertà, del Centro Studi Primo Levi, del Museo A come Ambiente, mentre nel corso dell'anno è stato reimpostato il rapporto con la Fondazione Cavour di Santena, gettando le basi per il suo sviluppo e la riapertura del parco. Un obiettivo raggiunto nel 2009 è stata la riapertura al pubblico del Museo di Antropologia Criminale "Cesare Lombroso", che, insieme ai già attivi musei della Frutta e di Anatomia aperti negli anni scorsi, costituisce quel polo sui modi di fare scienza nel XIX secolo, realizzato in collaborazione con l'Università, che arricchisce l'offerta museale cittadina.

Nel corso dell'anno, con l'adesione della Circoscrizione 1, è stato completato il numero delle Circoscrizioni partecipanti all'Ecomuseo Urbano Torino, che ha registrato più di 10000 partecipanti/visitatori, coinvolgendo nella realizzazione delle attività 31 associazioni e 12 scuole. Sono state prodotte esposizioni temporanee, laboratori, spettacoli, pubblicazioni, incontri e conferenze per un totale di oltre 100 iniziative. E' stato inoltre completamente rivisto (sia nella grafica che nei contenuti) il sito [Museiscuol@](mailto:Museiscuol@) che ha avuto oltre 350.000 contatti.

Durante l'anno ha preso forma il progetto Museo Torino, una proposta museale innovativa che assume la città come collezione vivente da custodire e interpretare e che intende far conoscere, capire e amare - ai suoi abitanti e ai suoi ospiti - la città e il suo patrimonio culturale e ambientale, interpretandone e rappresentandone le vicende urbanistiche, economiche, culturali e sociali. Il progetto a partire dal 2011 avrà il suo centro nella Corte Medievale di Palazzo Madama che diventerà uno spazio espositivo di libero accesso e ospiterà una "multivisione" che offrirà al pubblico le informazioni e i codici necessari per conoscere la storia della città, dando così la possibilità di visitare o riscoprire con una nuova consapevolezza.

Per concludere sui musei, i dati delle vendite dell'Abbonamento Musei risultano in controtendenza rispetto alla frenata dei consumi in questo anno di crisi, con un numero di tessere vendute pari a 65.500, con un incremento 4,77 % rispetto all'anno precedente. Nel 2009 il numero dei musei aderenti all'Abbonamento Musei è stato di oltre 180 musei, residenze reali, castelli, giardini e fortezze, collezioni permanenti. La carta ha dato accesso anche alle mostre e a tutti i grandi eventi culturali in Piemonte.

In un periodo in cui la situazione finanziaria non consente alla città di realizzare grandi mostre, essenziali per la vitalità e l'attrattività di una destinazione culturale quale Torino aspira a confermarsi, è stata accolta con molto favore la realizzazione al Museo di Antichità della mostra *Luxus*. Il piacere della vita nella Roma imperiale a cura dalla Fondazione Dnart, che ha superato i 100.000 visitatori. La città ha attivamente collaborato.

Le Biblioteche Civiche hanno ormai confermato il dato dell'oltre milione di presenze all'anno (1.203.282) costituendosi in misura sempre maggiore come un'insostituibile risorsa culturale diffusa sul territorio urbano a disposizione dei cittadini. La consultazione e i prestiti (anch'essi intorno al milione di unità) sono solo una parte dell'attività di queste strutture che, durante il 2009, nonostante qualche problema logistico che ha reso necessari interventi in alcune sedi, ha proposto iniziative di promozione del libro e della lettura e gruppi di lettura, incontri a carattere

interculturale, iniziative su disabilità e disagio, progetti rivolti all'utenza straniera, attività di formazione permanente che hanno visto una partecipazione crescente da parte dei cittadini.

Nel corso del 2009 è stato predisposto il progetto per l'allestimento del punto di prestito presso la Scuola Martiri del Martinetto (zona barca Bertolla) e sono stati ordinati tutti gli arredi, mentre la collaborazione tra le biblioteche civiche torinesi e l'Agenzia per lo sviluppo locale di Via Arquata ha permesso la realizzazione del punto prestito libri nei locali dell'Associazione Arcobaleno di via Solero.

L'Archivio Storico della Città ha potenziato le attività e i servizi rivolti ai cittadini che in numero di circa 70.000 hanno frequentato la sala studio, visitato le mostre Musica e spettacolo a Torino fra Otto e Novecento e C'era una volta una torre, partecipato a incontri, conferenze, lezioni, visite guidate, concerti, o si sono rivolti al bookshop. L'attività editoriale, secondo il programma messo a punto in vista del 150° dell'Unità d'Italia, ha registrato la pubblicazione, per la "collana blu", del volume Torino Reti e Trasporti. Strade, veicoli e uomini dall'Antico regime all'Età contemporanea.

Anche il Centro Interculturale della Città si è confermato un luogo di cultura attivo, che ha potuto sviluppare le proprie attività anche in virtù di un Protocollo d'Intesa stipulato con diversi settori della Regione Piemonte. Accanto alla sua ordinaria attività di formazione rivolta a pubblici diversi, il Centro Interculturale ha avviato alcuni nuovi progetti tra cui Giovani al Centro (attività aggregative e di accompagnamento scolastico per giovani italiani e stranieri delle scuole medie e superiori), laboratori artistici proposti dalle associazioni culturali cittadine e ha promosso, insieme all'associazione magistrATI, all'ordine degli avvocati e ai notai, momenti di approfondimento intorno al tema del diritto interculturale.

Sul versante dei festival culturali, accanto alla VII edizione del Festival Torino Spiritualità, che la città ha promosso e sostenuto, il 2009 ha visto la prima edizione di Biennale Democrazia, una nuova importante iniziativa, completamente ideata e organizzata dagli uffici della Città di Torino, con la partecipazione del Comitato Italia 150 e della Regione Piemonte. Una manifestazione culturale di respiro internazionale, intesa come un laboratorio pubblico permanente, radicato nel territorio e rivolto alle grandi dimensioni della politica odierna, aperto al dialogo, capace di coinvolgere i giovani delle scuole e delle università e destinato a tutti i cittadini. La prima edizione è stata inaugurata da una lezione del Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano che si è tenuta mercoledì 22 aprile al Teatro Regio di Torino mentre da giovedì 23 aprile a domenica 26 aprile 183 relatori nazionali e internazionali hanno dato vita a 120 appuntamenti, per un totale complessivo di 250 ore di programmazione nelle 7 principali sedi della manifestazione. Il successo e il riscontro del pubblico, con la partecipazione di 30.000 cittadini, soprattutto giovani, ha dimostrato quanto il progetto abbia risposto a un reale bisogno di approfondimento e di riflessione su questi temi.

Il 2009 ha visto la realizzazione di una nuova edizione di Luci d'Artista, un progetto sempre più strategico per la città, reso possibile quest'anno grazie all'intervento delle fondazioni di origine bancaria, della Regione e di alcuni sponsor. E' stata realizzata

una nuova luce ad opera di Marco Gastini in galleria Subalpina e sono state allacciate importanti relazioni con città italiane ed europee. Attorno alle Luci d'Artista e ad Artissima, è cresciuto e si è consolidato il programma Contemporary Arts Torino Piemonte, che da quest'anno ha potuto avvalersi di un'interessante forma di collaborazione con la città di Milano che vedrà una seconda puntata nella prossima primavera.

Il cinema si è confermato un settore strategico con il Torino Film Festival diretto da Gianni Amelio che ha mantenuto la crescita registrata nelle ultime edizioni, mentre i dati relativi alle produzioni cinetelevisive realizzate sul nostro territorio incrementando ulteriormente il buon trend degli ultimi anni di lavoro della Film Commission Torino Piemonte, nonostante il clima generale di flessione produttiva italiana che ha investito anche l'ambito cinematografico.

Sono proseguite le attività del Teatro Regio e del Teatro Stabile che nel 2009, seguendo le indicazioni della Città e degli altri enti finanziatori, hanno realizzato l'integrazione delle loro biglietterie presso l'attuale biglietteria del Teatro Regio in piazza Castello e l'utilizzo di un unico servizio di ticketing on-line. La collaborazione fra i due enti non si è esaurita in questo e ha avuto come oggetto soprattutto l'elaborazione di progetti culturali innovativi, l'ottimizzazione dei costi di gestione, la valorizzazione delle risorse umane, il miglioramento dei servizi al pubblico, la cogestione di spazi teatrali, l'interazione di magazzini e laboratori, la realizzazione di percorsi formativi integrati, l'integrazione dagli archivi, andando così verso un nuovo modello di sviluppo culturale individuato esplicitamente nel programma amministrativo del mandato.

Nel corso del 2009 il Teatro Regio ha realizzato 9 produzioni di opera e balletto per un totale di 101 rappresentazioni che hanno coinvolto un pubblico di 132.000 spettatori. Un'occupazione media della sala di circa l'85% ha consentito incassi netti di oltre 5 milioni di Euro. Nonostante il generale contenimento dei costi, è proseguita l'attività dedicata ai ragazzi delle scuole coinvolgendo con spettacoli e attività didattiche oltre 50.000 giovani.

Il Teatro Stabile nel corso del 2009, anche in conseguenza del forte ridimensionamento del suo bilancio, ha perfezionato insieme alla città i rapporti che hanno portato all'affidamento del Teatro Astra alla fondazione TPE e che porteranno alla collaborazione con l'Unione Musicale nella gestione del Teatro Vittoria dedicato alla musica da camera. Il TST, tra quelle in sede e quelle in tourné, ha contato nel 2009 235 recite di proprie produzioni, mentre sono state 201 quelle ospitate. Gli spettatori sono stati oltre 133.000. Una delle novità più significative è stata la prima edizione di Prospettiva09/festival d'autunno, un progetto di Mario Martone e Fabrizio Arcuri, dedicato alle forme espressive contemporanee e realizzato in collaborazione con Torinodanza, Artissima, Club to Club.

La edizione 2009 di MITO SettembreMusica, che vede per il terzo anno la collaborazione con Milano, nonostante la riduzione della programmazione – 21 giorni rispetto ai 24 dello scorso anno – ha registrato quest'anno 200.000 presenze, tra programma ufficiale e MITO per la città: 165.000 sono state le persone che hanno seguito gli appuntamenti del cartellone ufficiale di MITO (di cui 95.000 a Milano e

70.000 a Torino), mentre per i 240 concerti fringe si è registrata la presenza di 35.000 persone (20.000 a Milano e 15.000 a Torino. Tra gli appuntamenti più significativi, quello al Palaolimpico Isozaki, che ha registrato 9.000 spettatori per la Nona Sinfonia di Beethoven con la conduzione di Ralf Weikert .

A partire proprio da MITO, che ha ospitato alcuni spettacoli nel proprio cartellone, fino al periodo di Contemporary in novembre, si è svolta un'importante edizione del progetto Torinodanza che a visto l'entrata in scena del Teatro Stabile come soggetto organizzatore e che si è svolto grazie al contributo della Compagnia di Sanpaolo e della Regione.

La città ha inoltre collaborato ai principali festival e rassegne di musica pop, rock, elettronica che in questi anni si sono consolidati e si sono fatti conoscere soprattutto al di fuori dei confini cittadini: Traffic, che si è svolto quest'anno alla Venaria Reale, Spaziale, Club to Club.

Il Salone Internazionale del libro, che ha totalizzato oltre 300.000 visitatori, ha avuto come paese ospite l'Egitto (al centro anche di importanti esposizioni alla Venaria e a Palazzo Bricherasio), e come tema "Io e gli altri". L'edizione 2009 è stata oggetto di un'analisi sulla sua dimensione economica che ha quantificato in oltre 52 milioni di euro il giro di affari legato ai 5 giorni di fiera, che con quasi 400 posti di lavoro temporaneo.

La nostra città è stata nel corso dell'anno sede di importanti appuntamenti nazionali e internazionali: si è svolto a Torino il 61° Prix Italia, concorso internazionale per programmi di qualità Radio, TV e Web che ha coinvolto 87 enti radiotelevisivi pubblici e privati, in rappresentanza di 46 Paesi dei cinque continenti, mentre dal 26 al 28 febbraio 2009 si è svolta la V Conferenza Nazionale degli Assessori alla Cultura e al Turismo promossa da Federculture, durante la quale circa mille tra Sindaci, Presidenti di Regione, Presidenti di Provincia, Assessori alla cultura e al turismo, dirigenti e operatori del settore si sono incontrati durante i lavori tenutisi a Torino Incontra.

Nel corso dell'anno si è lavorato alla preparazione dell'Ostensione della Sindone del 2010 attraverso la partecipazione diretta al Comitato organizzatore (presieduto dall'assessore comunale alla cultura) e il coordinamento dei diversi settori cruciali per la miglior riuscita dell'evento (trasporti, viabilità, turismo, commercio, verde, ecc.), per il quale sono attesi circa 2 milioni di pellegrini.

Infine, il 2009 è stato l'anno in cui si è definito in modo completo il quadro dell'offerta durante le celebrazioni del 150° dell'Unità d'Italia: le mostre Fare gli italiani e Futuro, creatività e innovazione alle ex Ogr (oggetto di un restauro conservativo a questo scopo), la mostra sui capolavori artistici italiani e l'esposizione dedicata al cibo come tratto essenziale dell'identità italiana a Venaria. Accanto a queste, è stata coordinata la costruzione del programma culturale costituito dai contributi dei diversi enti, istituzioni e associazioni, è stato definito il programma didattico e sono state realizzate diverse iniziative di promozione in Italia e all'estero.



## **2.3 SPORT, GRANDI EVENTI SPORTIVI E TEMPO LIBERO**

Dall'anno 2009 la Divisione Sport e Tempo Libero opera nell'ambito della Vice Direzione Generale Servizi Tecnici, Ambiente, Edilizia Residenziale Pubblica e Sport ed è costituita dalla Direzione, dal Settore Sport, dal Settore Tempo Libero e dal Settore Edilizia Sportiva.

### **DIREZIONE**

Nel 2009 la Direzione ha proseguito la gestione diretta e unitaria, per il Settore Sport e il Settore Tempo Libero, del bilancio e degli atti amministrativi, delle Risorse Umane, dell'informazione e della promozione sulle attività della Divisione, dell'applicazione delle norme di cui al D. Lgs. 81/2008, del protocollo, dei servizi economici e logistici e della custodia della sede.

Ha inoltre soprinteso al Settore Edilizia Sportiva, che ha gestito in modo diretto per quanto attiene al protocollo, e che ha coordinato per le altre funzioni, dando unitarietà d'indirizzo a quelle amministrative e assicurando l'autonomia necessaria allo svolgimento di quelle tecniche.

La Segreteria/Ufficio Bilancio si è dedicata alla gestione dei provvedimenti amministrativi del Settore Sport e del Settore Tempo Libero, alle funzioni relative alla predisposizione ed alle attività della gestione del bilancio e del P.E.G. della Divisione ed alle attività riferite al controllo di gestione.

L'Ufficio Informazione e Promozione ha curato:

la gestione del numero verde;

la pubblicazione di nuove rubriche relative agli impianti sportivi;

il costante aggiornamento del sito web della Divisione, con la pubblicazione dell'informazione relativa alle manifestazioni promosse dalla Divisione e l'aggiornamento delle pagine dedicate agli impianti sportivi, ai progetti, alle pubblicazioni;

l'invio periodico della newsletter della Divisione;

il data base dei "Volontari per lo sport", cioè di coloro che sono disponibili, gratuitamente, per promuovere la pratica sportiva;

la gestione di indirizzari di Federazioni, Enti di Promozione Sportiva, Associazioni Sportive, Scuole ecc;

la predisposizione, per quanto di competenza, della modulistica per la candidatura di Torino a ospitare UEFA EURO 2016.

Le buone relazioni con l'Ufficio di Educazione Fisica e Sportiva per la Provincia di Torino e per la Regione Piemonte del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca hanno consentito un ottimale coordinamento delle modalità di comunicazione con gli Istituti scolastici, che in ambito cittadino sono stati coinvolti e sensibilizzati attraverso incontri specifici e comunicazioni scritte, e nel resto della Regione sono stati informati telematicamente dai Coordinatori degli Uffici scolastici Regionali.

Dette sinergie hanno consentito di raggiungere significativi livelli di partecipazione da parte delle scolaresche non solo alle competizioni di forte richiamo per il pubblico, quali ad es. i Campionati Europei Indoor di Atletica Leggera, svoltisi tra il 6 e l'8 marzo, o la Coppa del Mondo di Fioretto femminile (21 e 22 marzo), i Campionati Europei di Tuffi (1-5 aprile) e gli World Air Games (6-14 giugno) ma anche agli eventi che godono di minor notorietà, quali il Campionato Europeo di Short Track (dal 16 al 19 gennaio) o il Campionato italiano di Ice Sledge Hockey, svoltosi il 24 gennaio, a conferma della progressiva apertura del mondo scolastico alla conoscenza di differenti discipline sportive, con particolare sensibilizzazione alle attività dei diversamente abili.

Varie funzioni trasversali sono state svolte dall'Ufficio Servizi Economici e Logistica, per tutta la Divisione, inerenti alla sua attività di coordinamento degli acquisti di beni e servizi e delle funzioni logistiche per gli impianti sportivi e per gli uffici della sede; l'Ufficio inoltre ha soprinteso, coadiuvato dal R.S.P.P., anche al Servizio di Prevenzione e Protezione, provvedendo all'individuazione e alla valutazione dei rischi e delle misure per la sicurezza negli ambienti di lavoro - sia presso la sede della Divisione, sia presso i n. 5 impianti sportivi a gestione diretta, sia presso i n. 2 impianti a gestione mista - nel rispetto della normativa vigente (D.Lgs. n. 81/2008).

A partire da maggio 2009 ha curato anche la predisposizione delle procedure previste dal "Progetto Qualità" finalizzato alla Certificazione ISO 9001 dell'impianto sportivo Piscina Stadio Monumentale.

Gli introiti del Settore Sport (comprensivi degli impianti centralizzati) e del Settore Tempo Libero, sono stati curati dall'Ufficio Cassa che ha gestito inoltre la cassa per le spese minute e urgenti.

## **SPORT**

Il Settore Sport si è essenzialmente dedicato al perseguimento delle seguenti finalità: gestire, ampliare e agevolare l'utilizzo dell'impiantistica cittadina; supportare e incentivare la pratica sportiva attraverso la realizzazione di grandi eventi sportivi di risonanza internazionale per consentire alla Città di proseguire l'attività di accoglienza di altri grandi eventi di richiamo dopo le XX Olimpiadi Invernali.

realizzare direttamente o indirettamente, per mezzo delle Federazioni sportive, degli Enti di Promozione Sportiva o delle Società ad essi affiliate, attività sportive agonistiche o ricreative aperte a tutta la cittadinanza.

Per le finalità di cui alla lettera a):

nel 2009 è stato attuato un più ampio ed efficace utilizzo degli impianti in qualità di sedi di attività e manifestazioni sportive ed in parte anche extra-sportive; grazie a tale incremento e ad un aggiornamento di alcune tariffe di utilizzo, i proventi connessi all'uso degli impianti sportivi si sono mantenuti ai livelli del 2008 con un lieve incremento, pari al 4%, al netto dei canoni delle concessioni per lo Stadio Olimpico;

sono considerevolmente aumentate le ore di utilizzo da parte del pubblico che effettua sport a domanda individuale sia nella Piscina Stadio Monumentale che nello Stadio del Ghiaccio, in cui già dal 2006 è attivo un servizio di noleggio pattini a disposizione dell'utenza;

è stato confermato il rapporto con gli Istituti scolastici attraverso la condivisione di un protocollo d'intesa finalizzato a rendere più efficaci gli sforzi di collaborazione tra la Città ed il mondo della scuola. Tra gli obiettivi cui mira il citato protocollo vi è il miglioramento qualitativo e quantitativo delle iniziative sportive che la Città promuove in favore delle scuole, con particolare attenzione alle attività diversificate rivolte agli studenti delle Scuole primarie e delle Scuole Secondarie di 1° grado;

in relazione alla gestione degli impianti sportivi in concessione, si è provveduto al rinnovo di concessioni per n. 24 impianti sportivi; sono state costituite n. 6 nuove concessioni, effettuate n. 2 modifiche e n. 1 proroga ed attivati n. 2 bandi di esternalizzazione.

In merito ai punti b) e c), continuano e si sono sviluppati i buoni rapporti con Enti di Promozione Sportiva, CONI, Federazioni, Associazioni sportive e privati relativamente all'uso degli impianti comunali, così come è costante il supporto agli stessi nell'organizzazione e nel sostegno economico alle manifestazioni sportive nazionali ed internazionali, per le quali c'è stato un incremento della richiesta, nonché numerose attestazioni di gradimento per la fattiva collaborazione offerta dal Settore Sport.

Un gruppo di lavoro formato da alcuni dipendenti che già operano negli impianti centralizzati, costituito presso il Settore, ha continuato a fornire un efficace supporto tecnico ed operativo, relativamente alle numerose manifestazioni organizzate nella Città, offrendo così un valido ed efficace contributo in servizi; i suddetti dipendenti si sono adoperati, ad esempio, per attività di montaggio e smontaggio palchi, sorveglianza durante gli eventi, collaborazione e supporto tecnico agli organizzatori, verifica del regolare svolgimento delle manifestazioni, raccordo con gli altri soggetti della Città ed esterni coinvolti per il buon funzionamento organizzativo di tante manifestazioni. In particolare, grazie all'esperienza maturata nella gestione di eventi a carattere internazionale, il personale amministrativo e quello tecnico del Settore Sport è stato coinvolto attivamente, oltre che nelle numerose manifestazioni nazionali ed internazionali con forte e positiva ricaduta d'immagine per la Città, in particolare, nell'organizzazione dei Campionati Europei di Atletica Leggera Indoor, del Meeting Internazionale di Atletica Leggera, della I edizione dei World Air Games Torino 2009, della Coppa del Mondo di Fioretto Femminile, nonché in importanti eventi realizzati al Palaghiaccio Tazzoli, alla Piscina Monumentale e al Palazzetto dello Sport, impianti gestiti egregiamente dal personale del Settore Sport.

Un grande numero di competizioni si è svolto in particolare presso lo Stadio del Ghiaccio di Via San Remo 67, dotato di due piste di ghiaccio: l'impegno del Personale assegnato all'impianto è stato particolarmente apprezzato per l'idonea preparazione delle piste e per l'attenzione all'efficace collaborazione in tutte le funzioni organizzative con i Comitati organizzatori all'interno della struttura. Durante

il 2009 l'impianto ha ospitato gare a livello regionale e nazionale e a gennaio 2009 si sono svolti i Campionati Europei di Short Track.

Esempio altrettanto riuscito di collaborazione tra soggetto organizzatore e struttura comunale è stato quello della I Edizione dei Campionati Europei di Tuffi, che si sono tenuti alla Piscina Monumentale nell'aprile 2009.

Durante il 2009 due complessi sportivi che erano gestiti direttamente sono stati assegnati in regime di concessione provvisoriamente per un anno: l'impianto Hockey Tazzoli di corso Tazzoli 78 e l'impianto polivalente sito in via Passo Buole 96. L'impianto hockey è stato parzialmente assegnato alla Federazione Italiana Hockey (campo da hockey e 2 campi da calcio), che lo ha utilizzato per le proprie attività e per gli allenamenti. L'impianto polivalente è stato concesso in tre fasi successive: in un primo tempo, a giugno 2009, sono stati concessi i campi da calcio a due diverse società sportive, che li hanno utilizzati per la scuola calcio e per gli allenamenti; in un secondo tempo, a settembre 2009, il campo da softball è stato concesso a una società di softball, che lo utilizza per gli allenamenti e, a partire dalla prossima stagione, anche per il campionato; infine a dicembre il campo da baseball, che già nel 2009 aveva ospitato un girone del Campionato Mondiale di Baseball, è stato concesso a due società di baseball, che gestiranno l'impianto a partire dalla prossima stagione.

Nel 2009 i proventi dei Centri Sportivi gestiti dal Settore Sport sono stati pari ad € 1.748.987,38, così suddivisi:

Diritti di segreteria	€	494,00
Diritti vari	€	1.074,50
Palazzo dello Sport	€	81.321,12
Bar - Concessioni	€	234.972,33
Campi di calcio	€	58.741,72
Palestre	€	46.959,13
Cuffie	€	118,30
Piscine	€	189.732,50
Piste del Ghiaccio	€	397.108,32
Gestione Stadi	€	714.465,46
Proventi derivanti da sponsorizzazioni	€	24.000,00

Confrontando gli introiti dei grandi impianti gestiti direttamente dal Settore Sport rispetto a quelli del 2008, è rilevabile un aumento degno di interesse.

Nelle pagine seguenti si illustrano nello specifico le diverse attività che il Settore Sport ha curato nel corso del 2009.

### ***Attività sportive rivolte alle scuole primarie e secondarie di 1° grado***

Nel 2009 sono proseguite le attività previste dai progetti "GIOCA PER SPORT" e "A SCUOLA PER SPORT". Detti progetti hanno offerto la possibilità agli alunni delle Scuole primarie e Secondarie di 1° grado torinesi di sperimentare le varie discipline sportive attraverso corsi per l'avvicinamento a differenti sport, affidati alle rispettive Federazioni Nazionali con il tramite dei rispettivi Comitati territoriali, ed in particolare:

arti marziali

atletica leggera  
baseball e softball  
canoa e kayak  
football americano  
ginnastica  
hit ball  
hockey su prato  
orienteering  
pallacanestro  
palla tamburello  
pallamano  
pallavolo  
pattinaggio  
rugby  
scherma  
tiro con l'arco.

Le classi delle Scuole primarie coinvolte sono state 851; le classi delle Scuole secondarie di 1° grado coinvolte sono state 783. Gli alunni partecipanti sono stati complessivamente circa 35.000.

### ***Progetto Corsi di nuoto per le scuole primarie***

Il progetto “Corsi di nuoto” si rivolge alle scuole primarie statali e paritarie cittadine. E’ un’attività molto importante per i bambini in questa fascia di età, di indubbia valenza per il loro sviluppo psicomotorio.

Il progetto ha proposto n. 13 lezioni di nuoto effettuate nelle piscine comunali cittadine in gestione diretta ed in concessione.

Per l’anno scolastico 2008/2009 hanno partecipato circa n. 242 classi, per un numero complessivo di 6.411 ore per circa 5.300 alunni di cui n. 81 disabili.

Durante lo svolgimento delle attività sono stati effettuati sopralluoghi su richiesta dei referenti scolastici o sportivi e a campione, durante i quali lo svolgimento dei corsi è stato monitorato anche attraverso la compilazione di questionari di gradimento.

### ***Progetto Torneo Giocatletica***

Nell'ambito delle iniziative di promozione rivolte alle scuole elementari il progetto TORNEO GIOCATLETICA CITTA' DI TORINO, svolto in collaborazione con l'Associazione Sportiva Safatletica, è stata un’iniziativa di avviamento all'atletica in chiave ludica, che ha visto gli alunni partecipi a pieno titolo con genitori e docenti al progetto stesso. Il progetto ha coinvolto più di 500 classi del quarto e quinto anno, di cui 60 classi finaliste, ed ha avuto il suo culmine in un momento di festa in cui è stata rappresentata la popolazione delle scuole elementari della Città.

Il progetto ha visto la partecipazione anche di ragazzi disabili e si è articolato in più fasi:

monitoraggio degli alunni delle classi quarta e quinta delle Scuole primarie cittadine partecipanti all'iniziativa attraverso test delle qualità fisiche;

finale cittadina che si è svolta presso lo Stadio di Atletica Primo Nebiolo nell'ambito della grande festa conclusiva dei progetti scolastici denominata "Un Giorno per Sport".

### ***Festa finale delle attività sportive rivolte alle scuole primarie e secondarie di 1° grado***

Per dare maggiore visibilità ai progetti "Gioca per sport", "A scuola per sport" e "Giocatletica" il giorno 20 maggio 2009 si è svolta una festa finale, denominata "Un Giorno per Sport" all'interno dello Stadio di Atletica Primo Nebiolo e, contemporaneamente, lungo i viali di Parco Ruffini, dove sono stati allestiti i campi di prova di diverse discipline sportive. Gli studenti delle Scuole Primarie e Secondarie di 1° Grado, in questa occasione, oltre a fare il tifo per le classi finaliste, hanno avuto l'opportunità di saggiare una vasta gamma di sport nel percorso appositamente predisposto "Prova gli Sport". Le premiazioni si sono svolte nel Palazzo dello Sport di Parco Ruffini.

All'evento hanno partecipato circa 8.000 alunni e 800 insegnanti.

### ***Progetto "Educata... mente sport"***

Nell'anno scolastico 2008/2009 è proseguito il percorso di collaborazione con la Scuola Universitaria Interfacoltà in Scienze Motorie (SUISM), dal titolo "Educata...mente sport", relativo alle attività motorie di base, rivolto alle classi prime e seconde delle Scuole Primarie.

Il progetto, che ha registrato l'adesione di n. 50 classi del biennio della Scuola Primaria, si è potuto avviare tramite una convenzione tra Città e SUISM, che prevede la messa a disposizione gratuita da parte di quest'ultima di Tirocinanti appositamente preparati.

Il progetto "Educata...mente sport", che sta mostrando forti potenzialità nello sviluppo del rapporto tra insegnanti e alunni nell'insegnamento dell'attività motoria di base, è a costo zero per la Città.

### ***Controllo medico sportivo***

Nell'anno 2009 è proseguita con efficacia l'iniziativa di offrire visite mediche agli alunni del 1° anno delle Scuole Secondarie di 1° grado cittadine presso l'Istituto di Medicina dello Sport F.M.S.I. di Torino. Sono state effettuate visite per 6.600 ragazzi.

Tali visite consistono in:

esame clinico e misure antropometriche

controllo visivo

elettrocardiogramma prima, durante e dopo sforzo

spirometria

dinamometria

valutazione posturale

esami urine

Gli esami hanno lo scopo di verificare il livello di efficienza fisica dei soggetti

esaminati.

### ***Progetto "Pass 15 Sport"***

Nel 2009 i "nuovi quindicenni" di Torino e dei Comuni della prima cintura torinese si sono avvicinati alle attività sportive attraverso il progetto "Pass 15 Sport", che ha offerto loro la possibilità di saggiare gratuitamente un interessante ed articolato pacchetto di discipline sportive:

lanci in tandem con il paracadute

escursioni estive in montagna

parco avventura

corso di atletica leggera

corso di canoa

equitazione

corso di roller

tennis

hit ball

pattinaggio sul ghiaccio

ingressi piscine comunali

football americano

hockey su prato

discipline orientali

corso di arrampicata sportiva

### ***Giochi sportivi studenteschi***

Si è svolta, come ogni anno, un'importante iniziativa istituzionale organizzata in collaborazione con il Ministero della Pubblica Istruzione (M.I.P.) - Ufficio Scolastico Regionale (USR), che ha interessato il Settore Sport per quanto attiene alla fase comunale delle gare di Sci Alpino (slalom gigante) e di Snowboard, svoltesi nel mese di gennaio 2009, e delle competizioni di Atletica Leggera, tenutesi in aprile. Sono state coinvolte circa 90 Scuole Secondarie di 1° grado della Città per un totale di circa 2400 ragazzi in gara nelle diverse discipline. Per questa iniziativa il Settore ha partecipato attivamente con il proprio personale nella programmazione delle competizioni, nell'allestimento degli impianti sportivi necessari per le attività agonistiche, nella messa a disposizione del materiale di premiazione, ed ha offerto la necessaria collaborazione durante le gare per la buona riuscita dei giochi.

### ***Sport e handicap***

Nell'ambito delle diverse iniziative volte a sensibilizzare il territorio in tema di sport e handicap la Civica Amministrazione, sulla base delle esperienze acquisite nel corso degli anni, ha sviluppato una politica di promozione sportiva tesa da un lato a sostenere economicamente le Associazioni dei giovani atleti disabili e, dall'altro, a rendere più visibili, anche ai non addetti ai lavori, le diverse discipline sportive praticabili attraverso la collaborazione ed il sostegno delle iniziative promosse dal Comitato Italiano Paralimpico (CIP) e dalle Associazioni attive in questo ambito.

Sono stati ampliati e diversificati gli interventi a sostegno delle varie realtà associative che operano da anni sul territorio cittadino e che di fatto hanno recepito l'esigenza dei soggetti diversamente abili di partecipare attivamente alla vita sociale per mezzo dello sport.

Sulla scia del successo degli ultimi anni, è stata intensificata la promozione di manifestazioni ed esibizioni di discipline sportive praticate da atleti disabili, organizzando eventi tesi a diffondere e portare a conoscenza del grande pubblico le iniziative e le discipline sportive che possono essere da loro praticate con notevoli risultati.

Rientra in tale programma l'organizzazione ad opera dell'A.S.D. SPORTDIPIÙ del "1^ Campionato Italiano di Curling in Carrozzina 3^ Tappa" dal 13 al 14 febbraio 2009. L'impegno e i continui stimoli che l'Amministrazione ha rivolto allo sport per i diversamente abili sono stati recepiti da alcune società sportive che, proprio nella nostra Città, hanno organizzato prestigiosi tornei quali ad esempio il "VII Trofeo della Mole" – Tennis in Carrozzina (7 – 12 luglio).

Si segnalano ancora: il Torneo "Matti per il Calcio" organizzato dall'Ente di Promozione Sportiva U.I.S.P. e riservato ai Disabili Mentali (Giugno 2009 – Festa finale), la 16^ edizione di "Campioni allo Specchio" (18-19 aprile) organizzato dall'A.S.D. P.H.A.N.D.A, i Festeggiamenti per l'80^ Anniversario della Fondazione del Gruppo Sportivo Sordoparlanti Torino (da gennaio a novembre), il 10° Torneo Internazionale di Torball organizzato dalla Polisportiva Unione Italiana Ciechi nei mesi di ottobre e novembre, oltre all'adesione da parte della Civica Amministrazione al Progetto "Adotta un Campione".

Si pone in evidenza inoltre che in tutti i progetti scolastici sopra indicati, in collaborazione con le Federazioni sportive e con gli Enti di Promozione Sportiva affidatari dei corsi, si è prestata viva attenzione ad agevolare la partecipazione dei ragazzi disabili, mettendo a loro disposizione personale qualificato in relazione al grado e al tipo di problematica segnalata al momento dell'adesione delle classi alle attività sportive.

### ***Azioni di supporto per le iniziative minori (contributi, patrocinii, servizi)***

Tra i compiti istituzionali della Civica Amministrazione in ambito di sviluppo e promozione dello sport, quello di divulgare presso i giovani le nuove discipline sportive rappresenta senza dubbio un obiettivo stimolante. A tale fine il Settore Sport, nell'anno 2009, compatibilmente con le ridotte disponibilità finanziarie, ha proseguito l'azione di sostegno alle Società e ai gruppi sportivi mediante l'erogazione di contributi finalizzati al buono svolgimento delle manifestazioni minori, ma non per questo meno importanti, soprattutto per quanto concerne la promozione e la diffusione dello sport agonistico e amatoriale in ogni disciplina.

Il Settore ha, pertanto, sostenuto l'azione di Enti di Promozione Sportiva, Associazioni, Comitati Organizzatori, gruppi sportivi ecc. contribuendo alla realizzazione di 25 iniziative attraverso interventi consistenti in: contributi finanziari, erogazione di servizi, alcuni dei quali messi a disposizione tramite l'operato dei dipendenti del Settore Sport, reperimento del materiale di premiazione, supporto



tecnico per gli allenamenti in occasione di manifestazioni, supporto amministrativo per la corretta realizzazione degli eventi, concessione degli impianti di rilevanza cittadina con l'applicazione delle agevolazioni previste dal regime tariffario, ecc.

Tra le oltre novanta manifestazioni alle quali la Città ha aderito nel 2009 concedendo il Patrocinio, molte hanno riscosso un successo di pubblico ben superiore alle aspettative.

A titolo puramente esemplificativo si elencano: il "12<sup>a</sup> Rally Monte Carlo Historique 2009", il "Campionato Italiano Femminile e Cadette di Lotta", la "6<sup>a</sup> Prova Nazionale di scherma 3<sup>a</sup> Memorial Mario Ravagnan", la "Partita del Cuore" e inoltre esibizioni di arti marziali, pallacanestro, rugby, danza sportiva, che sono stati alcuni tra gli eventi ai quali, nell'arco del 2009, il pubblico torinese ha potuto assistere con sempre crescente interesse.

### ***Manifestazioni sportive nazionali ed internazionali***

La nostra Città ha promosso e sostenuto, nel corso del 2009, un cospicuo numero di iniziative a carattere nazionale ed internazionale che hanno certamente conferito lustro all'immagine stessa di Torino, confermando la nostra Città quale sede ottimale di grandi e importanti eventi.

Si menzionano, in particolare, in ordine cronologico, le seguenti:

Campionati Europei di Atletica Leggera Indoor Torino 2009 con la partecipazione di 48 nazioni e 618 atleti, tenutisi dal 6 all'8 marzo all'Oval Lingotto;

Campionati del Mondo di Baseball con la partecipazione di 20 nazioni di cui 8 europee, 6 delle Americhe, 4 dell'Asia, 1 dell'Africa e 1 dell'Oceania, per un totale di 190 atleti, tenutisi dal 9 al 27 settembre presso lo Stadio del Baseball "Passo Buole";

World Air Games, con la partecipazione di 60 nazioni e 400 atleti. Le "Olimpiadi dell'Aria" si sono tenute dal 6 al 14 giugno 2009 presso l'Aero Club Torino;

Campionati Europei Indoor di Tuffi (1-5 aprile 2009), con la partecipazione di 20 nazioni e circa 200 atleti, che si sono tenuti alla Piscina Monumentale dall'1 al 5 aprile;

Coppa del Mondo di Fioretto Femminile (21 e 22 marzo 2009), con la partecipazione di 30 nazioni e i più prestigiosi nomi della scherma mondiale e italiana;

XLVIII Campionati Italiani di Tiro alla Targa all'aperto (31 luglio – 2 agosto 2009) con la partecipazione di 528 atleti;

D'Inverno sul Po 2009, con circa 3.000 spettatori;

Torino Motor Fest Edizione 2009, spettacolo di evoluzioni motociclistiche e quad trasmesso in diretta televisiva e in collegamento Eurovisione con 45 Nazioni per un totale di oltre 15 milioni di spettatori, e con 32.000 spettatori presenti. La manifestazione ha registrato la partecipazione di 320 piloti;

Turin Marathon, con la partecipazione di 2.300 atleti provenienti da oltre 41 Nazioni in rappresentanza dei 5 continenti;

Meeting Internazionale di Atletica Leggera "Memorial Primo Nebiolo", con la partecipazione di 220 atleti provenienti da 14 Nazioni per gareggiare nelle numerose specialità dell'Atletica;

8° Trofeo Sporting Challenger, l'unico evento che si svolge in Piemonte tale da rappresentare il massimo livello agonistico del tennis internazionale;

Trofeo Kinder e Silver Skiff sul Po, sfida tra equipaggi provenienti da ogni parte d'Europa, dal Canada e dagli USA.

Presso il Palazzo dello Sport di Parco Ruffini si sono svolte numerose manifestazioni di grande prestigio, tra cui si segnalano a titolo di esempio: il Campionato europeo professionisti di Thai boxe, il 24° Torneo internazionale di minibasket e basket giovanile, al quale hanno partecipato più di 2.000 ragazzi tra gli 8 e i 16 anni provenienti da diverse Nazioni europee.

Per la buona riuscita delle manifestazioni che hanno avuto luogo nel 2009 la Città ha messo a disposizione degli organizzatori servizi e supporti; la Divisione Sport e Tempo Libero ha partecipato attivamente a numerose delle manifestazioni elencate, ed in particolare a quelle svoltesi negli impianti a gestione diretta, attraverso l'operato dei propri dipendenti in servizio presso i singoli impianti.

## **TEMPO LIBERO**

Le iniziative per la terza età, gli spettacoli viaggianti e le manifestazioni cittadine legate al Carnevale Torinese e ai festeggiamenti di San Giovanni Santo Patrono della Città sono i tre principali filoni di intervento dell'attività del Settore Tempo Libero.

Sono a carico del settore anche il coordinamento dei bagni pubblici, il raccordo cittadino dei centri d'incontro e la gestione dell'Arena Continassa.

Favorire la fruizione, l'incontro e l'aggregazione attraverso la programmazione di progetti, iniziative e opportunità rivolte ad una cittadinanza composita e variegata in riferimento ad età, provenienza ed estrazione sociale sono le prerogative principali degli interventi realizzati.

Inoltre il settore svolge un ruolo di coordinamento amministrativo sul territorio cittadino delle attività dello spettacolo viaggiante e delle categorie di esercenti ad essa collegate: dagli artisti di strada, ai giostrai, ai circensi, attraverso il rispetto di specifiche norme regolamentari di settore e di quelle collegate alla pubblica sicurezza ed ai regolamenti di polizia urbana, del suolo pubblico e del verde pubblico.

### ***Iniziative per la terza età***

L'obiettivo delle iniziative per la terza età quello di offrire a tutti i cittadini ultrasessantenni, attraverso la fruizione di alcune iniziative di tempo libero un'occasione di socializzazione, di aggregazione e svago.

Nel 2007 è stato creato il progetto "Un Anno d'Argento" con due principali finalità: ottimizzare le risorse finanziarie disponibili, riunire tutte le iniziative legate alla terza età sotto un unico "marchio" che potesse servire da segno distintivo e riconoscibile nelle campagne di comunicazione alla cittadinanza.

Il progetto è proseguito nel 2009 con risultati lusinghieri in termini di aumento del numero di adesioni alle varie iniziative culturali, sportive e ricreative proposte, e

riscontri estremamente positivi delle rilevazioni effettuate per valutare il gradimento delle iniziative.

Nonostante nel 2009 la disponibilità di fondi relativi alla comunicazione sia diminuita sensibilmente riunire nel progetto "Un Anno d'Argento" tutte le iniziative pubblicitarie legate ai programmi per la terza età ha permesso l'auspicato risparmio di fondi e una miglior identificazione del progetto da parte dell'utenza cittadina. Inoltre, sulle singole campagne di comunicazione relative ai vari progetti inseriti in "Un anno d'Argento" è stato realizzato un richiamo ridondante a tutti gli altri ciò ha permesso di ottimizzare al massimo l'informazione all'utenza cittadina.

Inoltre, il progetto è stato presentato e diffuso utilizzando i volontari dei "Giochi d'Argento", in uno stand che riuniva le iniziative del Settore Tempo Libero, del Consiglio dei Seniores, del Gabinetto del Sindaco ed del Settore Tempi ed Orari della Città, al "Salone della Terza Età" svoltosi al Lingotto dal 9 all'11 ottobre 2009.

Gli "over 60" con la collana "Un anno d'Argento" hanno potuto così fruire delle seguenti iniziative progettuali:

**Capodanno Insieme:** i cittadini over 60 residenti in Torino, hanno sempre dimostrato molto interesse alla festa organizzata dalla città in occasione dei festeggiamenti di fine anno. Nell'ultima edizione 2009 la serata è stata offerta in una nuova forma di intrattenimento, con l'acquisto di 1000 biglietti, con una quota a carico del residente over60, per la festa di fine anno denominata "Gran Galà di Capodanno", organizzata presso il Palazzo dello Sport - Parco Ruffini, con un concerto-spettacolo con una rinomata orchestra, uno spettacolo di cabaret e brindisi di mezzanotte con musica e ballo.

**Giochi d'argento: XI Edizione.** Nelle 19 discipline sportive proposte dalla Scuola Universitaria Interfacoltà Scienze Motorie in collaborazione con la Città, di cui 9 come attività promozionale con la denominazione "Per muoversi insieme" (auto-difesa, balli di gruppo, canoa, canottaggio, ginnastica atletica nel parco, golf, in bicicletta nel parco, nuotando insieme, scacchi nel parco) e 10 come attività agonistica (atletica, bocce, ciclismo, giochi di carte, nuoto, scacchi, tennis), sono stati coinvolti circa 4.827 partecipanti, con un incremento del 27% rispetto all'edizione precedente.

Nel 2009 la pubblicizzazione dell'iniziativa è stata affidata dal S.U.I.S.M. in collaborazione con il Settore Tempo Libero a gruppi di volontari attraverso postazioni promozionali ubicate nei mercati cittadini.

Inoltre l'iniziativa è stata promossa e pubblicizzata durante i festeggiamenti del Santo Patrono della Città con uno stand coordinato dalla S.U.I.S.M. ed allestito in Piazza Vittorio Veneto il 24 giugno 2009.

**Ventaglio d'Argento:** appuntamento molto atteso, conosciuto negli anni con la denominazione di "Ottobre Anziani" e successivamente come "Ottobre d'Argento" in quanto si svolgeva prevalentemente nel mese di ottobre, dal 2007 si è arricchito e modificato con una programmazione più ampia, diventando "Ventaglio d'Argento".

Gli appuntamenti previsti nel "Ventaglio d'Argento", ai quali è possibile partecipare in forma del tutto gratuita o dietro pagamento di una quota simbolica, sono articolati su un assortito numero di iniziative tra le quali: spettacoli musicali, teatro, caffè

concerto, concerti di musica classica, operetta, intrattenimenti danzanti, ed inoltre luna-park, che sono inseriti nella programmazione al fine di favorire l'importante rapporto intergenerazionale nonni-nipoti prevedono modalità di partecipazione congiunta.

La manifestazione si è svolta a partire dal novembre 2009 e proseguirà nel 2010, offrendo un fitto calendario di appuntamenti.

Spettacoli teatrali, caffè concerto, concerti di musica classica, operetta, pomeriggi musicali, e luna park una composizione ed un "Ventaglio" di proposte per sentire la città più vicina e per una migliore qualità della vita "d'Argento".

Il progetto comprende:

5 caffè concerto (Circolo dei Lettori)

3 pomeriggi musicali (Educatore della Provvidenza)

3 spettacoli teatrali (Teatro Carignano)

1 spettacolo di operetta (Teatro Alfa)

6 concerti nelle chiese (Oratorio di San Filippo, Santuario Madonna degli Angeli, Chiesa di Santa Cristina, Chiesa di Santa Teresa)

5 concerti di giovani musicisti (Educatore della Provvidenza)

agevolazione per l'ingresso a pagamento presso alcune sale danze torinesi;

agevolazione per la fruizione con l'opzione nonno-nipoti dei luna park torinesi pubblici e privati.

**Menu d'argento:** l'iniziativa, volta ad offrire a coloro che abbiano superato i 60 anni di età la possibilità di recarsi al ristorante con i parenti e/o gli amici (in numero max di tre compreso il sessantenne), è stata riproposta anche nel 2009 e realizzata, in collaborazione con EPAT e FIEPeT. I 57 ristoranti aderenti all'iniziativa, hanno proposto, a prezzi concordati da 10, 15 e 26 Euro varie tipologie di menù.

L'offerta comprende complessivamente 90 proposte delle quali 17 con menù a 10,00 Euro, 32 con menù a 15 Euro e 41 con menù a 26 Euro.

**PASS60:** L'iniziativa, consistente nell'offerta di un ricco ventaglio di opportunità culturali, sportive, ricreative, è stata realizzata a partire dal mese di marzo 2006 e, per il 2009, ha coinvolto tutti i cittadini torinesi nati nel 1948.

Il Pass60, presenta due elementi centrali:

1) offrire l'occasione ai neosessantenni, per un intero anno solare, di avvicinarsi al mondo culturale, ricreativo e sportivo nella sua varietà;

2) incentivare un percorso di partecipazione attiva al tessuto culturale e sociale della Città per instaurare nuove relazioni e scoprire nuovi interessi.

A coloro che aderiscono viene rilasciata una tessera nominativa, valida per un anno, che associata ad un carnet di tagliandi consente di poter fruire delle opportunità messe a disposizione dalla Città.

Per l'anno 2009, i cittadini torinesi nati nel 1948, hanno potuto avvalersi di alcune opportunità a titolo completamente gratuito e di altre a fronte di parziale pagamento di una quota simbolica. Il Pass60 edizione 2009 è stato costruito assemblando le opportunità di seguito elencate:

- concerti musicali (presso Accademia Corale Stefano Tempia, Associazione Lingotto Musica, Teatro Regio, Orchestra Filarmonica di Torino, Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, Unione Musicale, MITO Settembre Musica);
- spettacoli teatrali (Teatro Regio, Teatro Stabile di Torino, Teatro Agnelli, Cavallerizza Reale Manica Corta, Officine Caos, Teatro Baretto);
- visite a mostre d'arte e musei (Museo Egizio, Museo Civico Pietro Micca, Museo della Frutta, Museo di Anatomia Umana, Museo Nazionale del Cinema);
- acquisto abbonamento scontato ai musei "Musei Torino Piemonte 2008", itinerari storico-culturali (Basilica di Superga, Torino e... oltre, Rivelazioni Barocche, visita al Teatro Regio);
- partecipazione ad attività ricreative attivate in città (tranvia Sassi-Superga, Ascensore Panoramico Mole Antonelliana, navigazione sul Po, tour Torino Magica, Punti Verdi);
- ingressi a manifestazioni sportive (Meeting Internazionale di Atletica Leggera, partecipazione a Matinée Ciclistiche nei parchi e lungo i fiumi di Torino);
- corsi di avviamento ad alcune discipline sportive (acquagym, ballo di gruppo, ballo latino-americano, canoa, ginnastica, golf, orienteering, pattinaggio su ghiaccio, tennis, tiro con l'arco);
- ingresso gratuito, per tutto l'anno, per il nuoto libero presso le piscine comunali.

### ***Spettacoli viaggianti***

Per ottemperare al disposto dell'art. 1 della Legge 337 del 18 Marzo 1968, che riconosce la funzione sociale dello spettacolo viaggiante e ne sostiene il consolidamento e lo sviluppo, l'ufficio preposto ha continuato a fungere da supporto all'espletarsi dell'attività di spettacolo viaggiante, occupandosi dei necessari incombenzi amministrativi.

In particolare, nel corso dell'anno 2009, si è provveduto a:

rilasciare e/o variare le licenze annuali d'esercizio relative ad esercenti l'attività di spettacolo viaggiante residenti in Torino e valide su tutto il territorio nazionale, comprese le integrazioni e le modifiche alle attrazioni inserite sulle stesse a seguito di acquisti, vendite, permutate effettuate durante l'anno;

rilasciare le licenze temporanee ed annuali per attrazioni singole o a piccoli gruppi dislocate in varie zone cittadine e rilasciare altrettanti permessi di occupazione di suolo pubblico compreso il conteggio e l'introito diretto e anticipato dei canoni dovuti;

rilasciare le licenze temporanee per complessivi 9 Luna Park cittadini ed altrettanti permessi di occupazione suolo pubblico, compreso il conteggio e l'introito diretto ed anticipato dei canoni dovuti;

rilasciare le licenze temporanee in occasione dello svolgimento del tradizionale Luna Park di Carnevale ed altrettanti permessi di occupazione di suolo pubblico compreso il conteggio e l'introito diretto ed anticipato dei canoni dovuti per le 141 Ditte partecipanti.

Per quanto riguarda l'esercizio delle attività è stata avviata una procedura con il Settore Tutela Ambiente per il rilascio delle autorizzazioni in deroga circa l'utilizzo di apparecchiature sonore durante lo svolgimento dei Luna Park.

Inoltre sono state gestite le 4 aree sosta per gli esercenti dello spettacolo viaggiante e le loro carovane-abitazione, ubicate alla Pellerina, al Fioccardo, in Corso Ferrara ed in Via Faccioli per un totale nel corso del 2009 di 490 occupazioni di suolo pubblico temporanee. A tale proposito e' stata emessa un'ordinanza di utilizzo delle aree sosta carovana e congiuntamente al Corpo di Polizia Municipale nell'ultimo trimestre del 2009 sono stati avviati controlli per la verifica dell'abusivismo.

Nel periodo natalizio nell'area Spettacoli Viaggianti di Parco Carrara sono stati ospitati due circhi.

Sono state rilasciate le autorizzazioni necessarie allo svolgimento della manifestazione ricorrente "Natale in Giostra", che si è svolta nel V Padiglione del complesso di Torino Esposizioni

Natale in Giostra ha arricchito il suo programma con una serie di eventi collaterali come la sfilata di apertura per le vie del centro cittadino, la cicloturistica, il mercatino artigianale ed la presenza sul posto di Babbo Natale e della Befana, quest'ultima "aiutata" nella sua esibizione dal Comando dei Vigili del Fuoco di Torino.

## **EVENTI DI TEMPO LIBERO**

### ***Festeggiamenti di San Giovanni***

Nel 2009 i festeggiamenti di San Giovanni si sono svolti dal 19 al 24 giugno.

Durante le 6 giornate hanno avuto luogo 46 appuntamenti alcuni dei quali consolidati dalla tradizione cittadina altri legati ad eventi culturali, sportivi e musicali.

Hanno avuto luogo appuntamenti tradizionali quali il Corteo Storico, la Benedizione dei pani e dei buoi sul sagrato del Duomo e la consegna dei ceri benedetti e l'accensione del Farò, accompagnati da un corollario di momenti di attrazione diversificati.

Il calendario di manifestazioni ha dato vita ad una kermesse, che ha animato le vie del centro, i Murazzi e le sponde del Po con un susseguirsi di eventi culturali, sportivi, folkloristici e musicali, tra cui spettacoli di musica dal vivo, cui sono seguiti, nei giorni successivi, spettacoli teatrali, danze folcloristiche, tornei di calcio e di bocce, concerti bandistici.

Per l'occasione Torino è stata anche la sede di importanti manifestazioni quali il "14° Sestriere storico" che ha avuto luogo nello scenario di Piazza Vittorio Veneto, e della corsa podistica "Il miglio di Torino" che è stata organizzata per il terzo anno consecutivo nella splendida Piazza San Carlo, quest'anno per la prima volta in notturna e con diretta Sky, mentre il pomeriggio è stato riservato ai podisti del settore giovanile.

Il 23 giugno ha avuto luogo il consueto e irrinunciabile Corteo Storico con l'accensione del tradizionale Farò, con la partecipazione delle autorità cittadine.

Il giorno 24 la Città ha vissuto il culmine dei festeggiamenti, permettendo a cittadini e turisti di vivere una giornata di festa, di provare l'ebbrezza di un giro in canoa sul Po o di ammirare le auto storiche in parata su via Po e assistere alla regata di canottaggio. Inoltre le principali piazze torinesi sono state animate da mercatini tematici.

Alcune piazze e luoghi caratteristici del centro sono stati allestiti come improvvisate sale da ballo dove sotto la guida di esperti maestri si poteva provare l'ebbrezza del Tango Argentino.

Nel tardo pomeriggio del 24 e dopo lo spettacolo pirotecnico sono stati approntati in Piazza Vittorio Veneto un palco, un maxischermo e con la collaborazione di Telecupole si è dato il via ad una kermesse che ha visto protagonisti cabarettisti e cantanti, intrattenendo il pubblico presente sino a tarda serata.

I festeggiamenti si sono conclusi con il tradizionale spettacolo pirotecnico, preceduto dalla fiaccolata sul fiume, che hanno regalato momenti magici al numerosissimo pubblico che gremiva le sponde del fiume tra il Ponte Vittorio Veneto, i Giardini Ginzburg, l'area ex zoo comunale e il Monte dei Cappuccini.

Nello spettacolo pirotecnico oltre alla voce narrante sono intervenuti con interviste registrate vari personaggi torinesi del mondo dello spettacolo tra i quali Bruno Gambarotta, Luciana Litizzetto, Franco Neri, Piero Chiambretti.

### ***Carnevale***

La manifestazione, organizzata in collaborazione con l'AGIS-ANESV, è giunta alla sua sesta edizione ed ha visto il coinvolgimento delle maschere tradizionali, cui si sono affiancati artisti di strada, giocolieri, gruppi folkloristici, personaggi del circo, bande musicali e majorette. Hanno partecipato alla sfilata, rinviata a causa del maltempo al 1 marzo, 30 gruppi organizzati, che si sono esibiti nei viali perimetrali del Parco della Pellerina, sede del grande luna park di Carnevale e della Fiera dei Vini.

E' stata inoltre organizzata, nella giornata del 5 febbraio, la quarta edizione della "Bike Carnival", in collaborazione con l'Ufficio di Educazione Fisica e sportiva della Provincia di Torino – Regione Piemonte del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, che ha visto coinvolte circa 86 classi delle scuole primarie torinesi, per un totale di circa 300 alunni, che hanno aderito e partecipato allo svolgimento di una stracittadina cicloturistica in maschera.

La Bike Carnival si conferma per il quarto anno consecutivo la cicloturistica cittadina con il più alto numero di partecipanti.

Inoltre le manifestazioni legate al Carnevale Torinese sono state arricchite dalla presenza di mercatini tematici e dalla prima edizione della "Carnival Street Parade" sfilata di bande in maschera che hanno avuto luogo nel centro cittadino ed al Parco della Pellerina.

### ***Centri d'Incontro***

Si è provveduto al monitoraggio della situazione dei Centri d'Incontro cittadini, in particolare quelli frequentati dagli "over 60", al fine di conoscerne le modalità di gestione, il grado di fruibilità, le attività proposte, sedi ed orari. Sono state predisposte, per ogni Circoscrizione, le relative schede di analisi ed è stata stilata una relazione riepilogativa. Nel contempo si sono riviste e, in alcuni casi, aggiornate, le informazioni contenute nel sito internet.

### ***Arena Continassa***

Ai fini di promuovere e pubblicizzare l'area è stato organizzato nel periodo giugno-agosto 2009 a cura della Società Metropolis il Free-Village, un contenitore di intrattenimento culturale, sportivo e sociale.

Nell'ambito del Free-Village sono state organizzate discoteche all'aperto, tornei di beach-volley, tornei di calcetto, concerti e spettacoli e la manifestazione è diventata uno dei poli di intrattenimento dell'estate torinese.

Nell'autunno l'area è stata utilizzata anche dalla comunità musulmana che ha organizzato il raduno di preghiera per la fine del "Ramadan" con 25.000 presenze, e quello per festeggiare la "Festa del Sacrificio" con 12.000.

## **EDILIZIA SPORTIVA**

Il Settore Edilizia Sportiva svolge i seguenti compiti istituzionali:

Progettazione e costruzione di nuovi impianti sportivi decentrati e centralizzati;

Adeguamento degli impianti sportivi alle normative vigenti;

Pareri e perizie relative all'agibilità ed alle condizioni statiche delle strutture, perizie relative al contenzioso amministrativo;

Manutenzione straordinaria degli impianti sportivi centralizzati e degli impianti natatori circoscrizionali, per quanto riguarda le strutture edilizie, con il loro adeguamento alle normative vigenti ed in parte alla manutenzione degli impianti tecnologici (trattamento acqua piscine) ad eccezione di quelli elettrici e termici che sono istituzionalmente affidati all'A.E.M. Spa (ora IRIDE Servizi Spa);

Manutenzione ordinaria degli impianti sportivi centralizzati e degli impianti natatori circoscrizionali dei soli edifici, impianti tecnologici esclusi;

Adeguamento degli impianti sportivi alle normative di sicurezza vigenti, sia, per l'ottenimento dei certificati definitivi (C.P.I.) che per l'adeguamento alle richieste dell'A.S.L. specie per quanto riguarda le piscine;

Controllo tecnico sulle attività delle Società Concessionarie degli impianti sportivi comunali consistenti in:

Verifica per la parte edilizia, dei progetti proposti dalle Società Sportive per la ristrutturazione e messa a norma degli impianti sportivi comunali, al fine di controllare la loro rispondenza alle normative vigenti;

Controllo dell'esecuzione dei lavori per la parte edilizia eseguiti dalle Società Concessionarie.

### ***Attività svolte***

Nell'anno 2009 sono stati approvati n. 1 progetti preliminari, n. 5 progetti definitivi, n. 1 progetto esecutivo riguardanti interventi specifici e manutenzioni.

Rilevante è stato l'impegno del Settore nell'elaborazione di complesse progettazioni e nella conclusione di alcuni cantieri, compatibilmente con il personale in organico, la cui attività viene in parte assorbita da compiti di carattere tecnico-amministrativo ed in parte dalla gestione degli impianti.



Per quanto attiene l'Ordinaria Manutenzione i lavori sono stati eseguiti puntualmente in funzione delle esigenze e compatibilmente con i fondi disponibili pur risultando le capacità operativo-economiche del Settore non sempre adeguate alle necessità ed all'entità del patrimonio edilizio-sportivo.

#### ***Opere completate nell'anno 2009***

Manutenzione Straordinaria dello Stadio Olimpico;

Nuovo impianto polisportivo "Artiglieri di Montagna": Fronte Palagiustizia (un campo di calcio, un campo di calcio a 7 e due campi di calcetto, tutto in erba sintetica, fabbricato spogliatoi con tribuna coperta);

Riqualificazione della Bocciofila "GUIDO ROSSA" nell'ambito del P.R.U. di Via Artom con la costruzione di una palestra e locali ad uso spogliatoi;

Via Pacchiotti – Nuova palestra per la ginnastica artistica.

#### ***Opere iniziate ed in fase di esecuzione nell'anno 2009***

Impianto di calcio Vallette – Realizzazione nuovo fabbricato spogliatoi per i due campi di calcio;

Riqualificazione e messa a norma della Piscina "Trecate";

Nuovo Palazzo del Nuoto – Intervento di completamento;

Nuovo impianto sportivo in Via Sansovino;

Manutenzione Straordinaria degli impianti sportivi centralizzati e delle piscine;

Interventi per l'ottenimento del C.P.I. negli impianti "Stadio del Baseball" e "Palazzetto Le Cupole";

Interventi di rimozione e smaltimento delle coperture in cemento amianto.

#### ***Progetti approvati nel corso del 2009***

Interventi manutentivi straordinari e di messa a norma degli impianti tecnologici di alcuni impianti sportivi;

Interventi per l'ottenimento del C.P.I. nelle piscine "Parri-Franzoi-Lombardia";

Lavori di manutenzione straordinaria, sistemazione e restauro degli impianti natatori e centralizzati per il 2009;

Bocciofila "Madonna del Pilone" – Ricostruzione sede.

## **2.4 SISTEMA EDUCATIVO**

Nonostante le incertezze in merito alle politiche nazionali, la Città di Torino ha continuato nella sua scelta di mantenere e rafforzare il sistema complessivo dell'offerta dei servizi educativi nella fascia 0 – 6 anni, considerando questo uno degli investimenti strategici per una città che guarda alla qualità della vita ed alla conoscenza come fattori di sviluppo. I nidi comunali sono 53, dei quali 4 a gestione indiretta, con 3.993 posti, con un aumento di 12 rispetto al 2008. La Città, continuando inoltre a considerare come essenziale un sistema territoriale integrato dei servizi, ha mantenuto attive convenzioni e concessioni con strutture private,

usufruendo di 155 posti presso 5 strutture aziendali o in servizi in concessione o in locazione in edifici di proprietà comunale e di 234 posti a disposizione presso 24 nidi convenzionati, con un aumento complessivo di 116 posti rispetto al 2008.

E' proseguita l'attività di scuola d'infanzia in 83 sedi, assicurando il servizio per 8.884 bambini, in raccordo con le scuole statali e paritarie convenzionate.

Oggi, il sistema territoriale integrato presenta un'articolata composizione della sua offerta: 21.432 posti presso le scuole dell'infanzia (di cui 8.884 comunali), 6.347 posti presso asili d'infanzia (di cui 3.993 presso strutture comunali), 44 posti presso i nidi in famiglia privati, 344 posti presso baby parking privati, 92 posti presso micronidi familiari comunali.

Ma in quest'ambito, nel corso del 2009 sono anche proseguite quelle politiche finalizzate ad affiancare, alla quantità dei posti disponibili, la qualità per la fruizione degli stessi.

E' stata così affrontata nell'anno la questione dell'avvicinamento alle lingue straniere nella scuola d'infanzia. A tal fine, si è individuato un nuovo progetto formativo per garantire l'impegno diretto delle insegnanti di sezione opportunamente formate allo scopo (è stato a tal proposito avviato un primo ciclo formativo con una spesa per il 2009 di 11.000 euro). Per quanto riguarda il sostegno ai bambini con esigenze educative speciali, è divenuto operativo il progetto che prevede che in ogni circolo sia presente una insegnante coordinatrice delle attività finalizzate.

Anche la politica delle risorse umane non è un aspetto secondario per la qualità dei servizi. Nel corso del 2009, tramite il processo di stabilizzazione ed attraverso una procedura di mobilità interna, sono state immesse in servizio 42 insegnanti e 16 educatrici. Altre a 28 insegnanti sono state immesse in servizio il 30/12/2009 (di cui 26 Insegnanti addette all'insegnamento della religione, 1 insegnante di sezione e 1 insegnante di sostegno). Sono state assegnate con compiti di sostegno all'inserimento di 214 bambini con disabilità nella scuola d'infanzia, 126 unità tra insegnanti di ruolo e a tempo determinato e, per 49 bambini nei nidi d'infanzia, 22,5 unità di educatori a tempo determinato sostegno della sezione.

Per le carenze d'organico verificatesi durante l'anno si è fatto fronte con la nomina di supplenti insegnanti ed educatori, con un costo di euro 3.832.689,58 per gli insegnanti, più euro 605.979,60 per le insegnanti incaricate annuali per la religione cattolica e 2.905.807,51 per gli educatori. Per gli assistenti educativi si è provveduto con contratti di somministrazione e con chiamate al centro per l'impiego. Le chiamate hanno richiesto una spesa di euro 1.827.473,63.

Per la pulizia in 58 scuole d'infanzia comunali, affidata a Cooperative sociali, la spesa per l'anno 2009 è stata di € 1.935.639,16.

Durante l'estate è stata nuovamente confermata l'attività di "bimbi estate". Ci sono state iscrizioni a 8.458 turni di quindici giorni, per una spesa complessiva di € 383.293,46 per l'affidamento dell'animazione, oltre agli oneri derivanti dall'assegnazione di supplenti per euro 140.558,85.

Anche attraverso l'attenzione alle famiglie, ai processi di genitorialità ed all'informazione puntuale si può produrre ulteriore qualità dei servizi.

Attraverso il progetto "Un anno per crescere insieme" sono stati concessi 59 contributi a famiglie nelle quali un genitore ha utilizzato il congedo parentale (l'astensione facoltativa per maternità) entro il primo anno di vita del bambino per un totale di € 95.015, finanziati con i fondi della legge 285/1997.

Il Progetto Famiglia, ha proseguito nel percorso di trasformazione degli Sportelli Informativi per le Famiglie in Spazi per le famiglie nei diversi Circoli didattici municipali. Si è inoltre conclusa la progettazione del Centro per le relazioni e le famiglie, inteso come riferimento cittadino per le famiglie nel proprio ciclo di vita, orientato al benessere, quindi soprattutto come prevenzione.

E' stato attuato il piano cittadino di funzionamento dei nidi in famiglia con l'abbattimento delle liste d'attesa dei nidi d'infanzia comunali ed il contenimento dei costi del servizio rispetto al modello precedente. E' infatti terminata la riprogettazione dei Micronidi Familiari, ora "Nidi in Famiglia" che da progetto sperimentale sono divenuti Servizi Integrativi della Divisione Servizi Educativi.

Ad oggi, come verifica puntale della qualità nei servizi condotta direttamente da uffici della Divisione, sono state effettuate complessivamente 38 ricerche nei nidi d'infanzia ed 11 presso le scuole d'infanzia; nel 2009 l'indagine ha coinvolto 8 Nidi Comunali.

In considerazione dell'esperienza positiva degli anni precedenti, è stato rinnovato fino al 2012 il protocollo d'intesa tra la Casa Circondariale Lo Russo-Cutugno, l'UEPE e la Divisione Servizi Educativi. Il nuovo protocollo prevede l'inserimento dei bambini figli di detenute nel centro per bambini e Genitori, ma anche nei nidi municipali, secondo quanto previsto dal rinnovato regolamento comunale.

In collaborazione con il CSI Piemonte è proseguita l'implementazione o l'aggiornamento del Sistema Informativo dei Servizi Educativi e, in particolare si è provveduto a:

Avvio del percorso per la modifica delle procedure di emissione e spedizione delle notifiche finalizzato all'utilizzo di un processo maggiormente automatizzato;

Fine dell'analisi, sviluppo e implementazione sul SISE della nuova sezione riguardante le provvidenze per il diritto allo studio riguardanti la gestione delle oltre 27.000 domande pervenute.

Inoltre, è stato predisposto un nuovo strumento innovativo per l'informazione diretta alle famiglie, tramite SMS per la comunicazione delle chiusure improvvise o degli stati di emergenza rivolto alle famiglie dei bambini frequentanti Nidi e Scuole comunali.

Le funzioni del sistema educativo si rivolgono, inoltre, verso il sistema dell'istruzione, sia per obblighi di legge, sia perché anche in questo caso una positiva interazione con il sistema scolastico può favorire una migliore crescita delle nuove generazioni.

Nel campo, obbligatorio, dell'orientamento scolastico, con l'inizio dell'anno 2009 sono state accolte e orientate 66 classi (II ^) delle scuole medie inferiori. e con l'inizio del nuovo anno scolastico 2009-2010 l'azione è proseguita verso le 180 classi III^.

Sono stati inoltre realizzati 600 incontri individuali di orientamento/ riorientamento per giovani delle scuole medie inferiori e del biennio delle superiori e dei frequentanti i percorsi nei CPIA/CTP.

Nel 2009 ha preso compiuto avvio, in termini gestionali, la riforma sull'assistenza scolastica prevista dalle nuove normative regionali, prevedendo un nuovo e maggiore coinvolgimento degli enti locali nella gestione ed erogazione delle assistenze. L'erogazione dei fondi relativi all'assistenza scolastica ha interessato 142 scuole di cui 85 primarie, 57 secondarie di 1° grado per un importo complessivo di €.684.074,40 di cui €.196.014,88 utilizzati per finanziare progetti presentati dalle Istituzioni Scolastiche per l'inserimento degli alunni stranieri.

Per gli alunni delle scuole primarie che hanno optato per la scelta tradizionale del libro di testo sono state distribuite n 45.063 cedole per un importo complessivo di euro 1.010.000,00 ed il coinvolgimento di circa 151 cartolibrari aderenti all'iniziativa. Per l'anno 2009 si è inoltre provveduto all'accREDITO delle somme corrispondenti affinché le Istituzioni Scolastiche interessate provvedessero direttamente all'acquisto del materiale alternativo per un importo complessivo di euro 146.759,96 riferito a 29 Istituzioni Scolastiche.

Le richieste di fornitura gratuita totale o parziale dei libri di testo - L.448/98 - per le scuole secondarie di 1° e 2° grado e C.F.P. (accreditate dalla Regione) pervenute nell'anno 2009 sono state n.11.205 per un importo complessivo di € 1.746.803,54.

Sono state inoltre assegnate borse di studio a sostegno della spesa scolastica delle famiglie; oltre alle borse previste dalla L. 62/2000, la L.R. n.28/2007 ha allargato la possibilità di accesso al beneficio anche agli studenti delle scuole secondarie di 2° grado con un ISEE non superiore a €. 20.000 ed ha previsto un'integrazione alla borsa statale per gli studenti delle scuole secondarie di 2° grado.

Nell'anno 2009 le richieste pervenute sono state in totale n.21.093 per un impegno complessivo di €. 4.441.129,76.

Per l'attività di "Pre e post-scuola" è stata erogata una spesa complessiva di € 222.000,00 a favore di 54 scuole primarie e istituti comprensivi: sono state attivate 369 sezioni per complessivi 7.010 bambini di cui 91 disabili.

Nel merito della tariffazione applicata ai servizi, per quanto riguarda gli asili d'infanzia comunali le attività hanno registrato nel corso dell'anno scolastico 572.169 presenze relative a 4.084 iscritti. Le rinunce in corso d'anno sono state 409, cioè circa il 10% degli iscritti.

L'emissione di 39.780 bollettini ha comportato un introito di circa 6,6 milioni di Euro, con una quota media versata dall'utenza pari ad € 165,69 (al netto dei soggetti esenti).

Per quanto riguarda la ristorazione scolastica sono stati emessi 456.677 bollettini per un introito complessivo di circa 28,63 milioni di euro, pari a una media di 53.000 pasti giornalieri erogati. La quota media versata dall'utenza per la scuola dell'obbligo è risultata di € 55,11 a fronte di € 83,24 per la scuola d'infanzia (al netto dei soggetti esenti).

I costi sostenuti nell'esercizio finanziario 2009 per la ristorazione nei vari ordini di scuola sono i seguenti:

bambini nidi d'infanzia	€ 2.649.000,00
bambini scuole d'infanzia	€ 10.598.000,00
alunni scuole dell'obbligo	€ 23.690.500,00
adulti preobbligo (insegnanti e operatori che hanno consumato il pasto presso le scuole)	€ 611.000,00
adulti statali	€ 1.511.000,00

Nell'anno sono continuati gli interventi di trasporto per gli utenti aventi titolo e precisamente:

- a) Trasporti individuali casa-scuola disabili: 547 utenti
- b) Trasporti casa-scuola normodotati: 240 utenti
- c) Trasporti per educazione fisica: 17 classi
- d) Trasporti per attività didattiche: 852 classi
- e) Attività estive: 369 sezioni
- f) Trasporti per terapie: 171 utenti
- g) Trambusto: 1639 abbonamenti

La spesa complessiva per tutti i trasporti di cui sopra è stata di € 2.474.405,63.

Per lo stesso periodo sono stati spesi, inoltre, € 706.246,08 per il servizio di accompagnamento disabili ove richiesto e per "Trambusto" € 203.236.

Infine, rilevano nell'ambito della qualità dell'offerta educativa tutti quegli interventi a sostegno delle scuole interessate da processi di integrazione, di multiculturalità, ma anche di abbandono e dispersione.

A favore dell'integrazione scolastica dei minori stranieri, rom e sinti si sono attuate 4 tornate di corsi intensivi di Italiano L2 per un totale di n 23 corsi; sono state seguite n. 38 scuole.

Sono stati iscritti nelle scuole dell'infanzia e dell'obbligo n. 353 alunni rom e sinti (55 nelle scuole dell'infanzia, 298 nelle scuole dell'obbligo)..

Per gli interventi a favore dei minori con disabilità:

n. 268 bambini con disabilità seguiti da 139 insegnanti sostegno e di attività integrative distaccate nelle scuole statali primarie e 174 (112 + 62 ) minori con disabilità grave inseriti nei Cesm o seguiti attraverso percorsi di arteterapia;

34 minori seguiti dalla Consulenza educativa domiciliare;

un contributo di € 238.614,60 euro per le funzioni aggiuntive, con particolare attenzione all'assistenza specialistica, distribuito a n. 206 bambini delle scuole primarie e secondarie di primo grado;

inserimento nel corso del 2009 di un totale di n.74 volontari del servizio civile e del servizio di volontariato civico;

attività di sensibilizzazione all'handicap in 88 classi con 1922 bambini coinvolti;

attività presso i centri estivi dei Cesm per n. 56 bambini per 1330 presenze giornaliere;

n. 234 testi braille ed ingranditi prodotti da parte del Centro Regionale di documentazione non vedenti e richiesti da 38 scuole di cui 16 ubicate fuori Torino;

n. 92 soggetti sordi e n. 37 soggetti ciechi, inseriti in percorsi scolastici.

E' proseguito il " Provaci ancora Sam", sono state coinvolte n. 27 scuole della città, 6 CTP e 4 moduli di tutela integrata per un totale di circa 716 ragazzi nella parte riguardante la prevenzione e 265 nella parte riguardante il recupero. Sono stati attivati 49 interventi specifici in corso d'anno rivolti a 109 minori in situazione di particolare complessità.. Da settembre, nonostante la riduzione di 10 moduli, le scuole coinvolte sono aumentate a 31.

Infine, nell'ambito delle relazioni con le istituzioni scolastiche, oltre ad aver assunto i provvedimenti in merito al dimensionamento scolastico ed all'applicazione del Protocollo d'Intesa siglato in data 12.09.2000, tra Ministero della Pubblica Istruzione, Enti Locali, Enti rappresentativi dei medesimi e Organizzazioni Sindacali, inerente il personale A.T.A. (sulla base del quale si è provveduto all'applicazione degli accordi, tra cui la corresponsione ai diversi Istituti Scolastici Statali di contributi, pari a € 110,00 per ogni unità di personale ATA statale impegnato nello svolgimento dei servizi e delle attività previste dal Protocollo), si è infine approvato disciplinare e contratto tipo per l'assegnazione degli alloggi di custodia annessi alle scuole statali che saranno applicati a partire dalle nuove assegnazioni.

E' da ricordare, infine, che la Città di Torino ha ricevuto a Urbino (novembre 2009) da Legambiente uno Speciale riconoscimento: "Buone Pratiche per l'infanzia e l'ambiente – Al Comune di Torino per la capacità di mettere a sistema le attività educative", e il "Premio Buone Pratiche" al laboratorio Città Sostenibile.

## **2.5 PARI OPPORTUNITÀ**

La Città di Torino è da anni impegnata nella promozione delle pari opportunità e dimostra attenzione alle politiche di genere attraverso la realizzazione di iniziative molteplici ed azioni diversificate.

Nel corso del 2009 sono proseguite le "tradizionali" attività dell'Amministrazione in tema di Pari Opportunità coerentemente con gli obiettivi individuati nella fase previsionale, pur in una situazione di progressiva riduzione delle risorse proprie di Bilancio.

### ***Bilancio di genere e Piani di Azioni Positive***

Un importante passo nella direzione della consapevolezza dell'azione amministrativa della Città in tema di pari opportunità e di assunzione e declinazione della dimensione di genere in tutti gli ambiti di intervento dell'amministrazione è stato attuato attraverso la realizzazione del secondo Bilancio di Genere del Comune di Torino.

Il documento consiste in una rilettura del Bilancio Consuntivo 2008 e si pone in continuità con il Bilancio di Genere realizzato l'anno passato. Accanto ad una preliminare analisi del contesto socio demografico cittadino si è proceduto alla riclassificazione dei dati di bilancio secondo il genere. L'Amministrazione ha inteso cogliere e analizzare i riflessi finanziari delle decisioni politiche "scomponendo" il bilancio a livello settoriale "ricomponendolo" in una classificazione per aree che

offrono un immediato riscontro delle politiche in chiave di genere e, di conseguenza, consentono una maggiore trasparenza di lettura e di riflessione sull'efficacia della spesa secondo criteri di uguaglianza, parità, equità.

Inoltre, in attuazione del P.A.P. (piano di azioni positive) approvato nel corso del 2008, il Comitato Pari Opportunità ha proceduto alla revisione del "codice di comportamento per la tutela della dignità delle lavoratrici e dei lavoratori del comune di torino" nonché del "regolamento di disciplina dell'attività del Comitato per le Pari Opportunità". A proposito di quest'ultimo si segnala che l'amministrazione ha accolto la proposta emersa dai lavori del Comitato di creare un unico "Comitato per le pari opportunità e per la tutela dal mobbing", anticipando un orientamento che sta emergendo a livello nazionale. I provvedimenti amministrativi sono in fase di approvazione.

### ***Contrasto alla violenza di genere***

Nel corso del 2009 è proseguito lo svolgimento del progetto ACTION (Azioni Coordinate Trasversali Inter-Organizzative No alla violenza di genere), indirizzato a rafforzare le azioni di sistema per la prevenzione e il contrasto della violenza contro le donne. In esso la Città ha svolto il ruolo di capofila e si è giovato di un ragguardevole partenariato composto da Provincia di Torino, Provincia di Rimini, alcuni Comuni dell'area torinese, il CIRSDe dell'Università di Torino e cinque Associazioni dei territori.

Il progetto era volto principalmente al potenziamento delle reti locali. Le azioni, il cui nucleo si è realizzato nel corso del 2009, hanno riguardato la ricognizione del funzionamento della rete di Istituzioni, Enti ed Associazioni che lavorano sul tema della violenza, la realizzazione di un programma di sensibilizzazione per operatori/trici delle forze dell'ordine e dei servizi sociali, la definizione di protocolli e standard operativi adeguati.

Sul tema della violenza contro le donne sono state realizzate inoltre diverse iniziative in occasione della giornata del 25 novembre, con, tra l'altro, la presentazione dei libri *Donne ai tempi dell'oscurità* di Norma Victoria Berti e *Stalking e violenza alle donne. Le risposte dell'ordinamento, gli ordini di protezione*, del Forum Associazione Donne Giuriste.

È stata potenziata ed ulteriormente sistematizzata l'attività denominata "Accogliere le donne", attraverso un insieme di interventi che vanno dall'accoglienza residenziale in strutture protette per donne vittime di abuso sessuale e maltrattamento domestico al servizio di ascolto e consulenza telefonica legato al numero verde nazionale 1522 (istituito dal Dipartimento per i Diritti e le Pari Opportunità del Ministero nell'ambito del Progetto Arianna) per giungere sino all'educativa territoriale.

### ***Formazione sulle pari opportunità***

Molto impegno è stato dedicato all'organizzazione e alla realizzazione di numerose attività di formazione rivolte sia all'interno del Comune, sia agli operatori pubblici, sia alle Scuole sulle tematiche di Pari Opportunità. L'ampliamento dell'offerta

formativa rivolta alle scuole superiori è stata inserita all'interno del catalogo CESEDI della Provincia.

### ***Ufficio Lgbt***

In tema di superamento delle discriminazioni basate sull'orientamento sessuale e sull'identità di genere è continuata, estendendola alla Provincia, l'attività di sensibilizzazione e informazione rivolta alle scuole medie superiori, sia nei confronti degli insegnanti sia degli studenti.

Nel corso dell'anno, in seguito alla proposta del Comune di Barcellona di programmare insieme un'iniziativa per lo *Specific Programme "Fundamental rights and citizenship" 2007-13* promosso dall'Unione Europea, si è giunti all'elaborazione e alla successiva aggiudicazione del progetto denominato AHEAD (Against Homophobia European Administration Devices) che coinvolge sul piano locale CIRSDE dell'Università di Torino, Regione Piemonte, Provincia di Torino e Coordinamento Torino Pride e sul piano internazionali a Comune di Colonia, CEPS Barcellona, AMPGIL Barcellona, MTA SZKI Budapest, Centre for Youth Work Studies Brunel University (GB).

Infine ricordiamo che la Città ha gestito ancora nel 2009 la segreteria della RE.A.DY – Rete nazionale delle pubbliche amministrazioni antidiscriminazione per orientamento sessuale e identità di genere – svolgendo un importante ruolo di raccordo e di proposta.

## **2.6 POLITICHE PER LA CASA**

### **PROGRAMMI DI EDILIZIA RESIDENZIALE SOVVENZIONATA, AGEVOLATA/CONVENZIONATA DA REALIZZARSI A CURA DI OPERATORI PUBBLICI E PRIVATI**

#### ***Delega di funzioni della Regione Piemonte ai Comuni in materia di Edilizia (Legge Regionale 15.3.2001, n. 5)***

A seguito della concreta applicazione della Legge Regionale 15.3.2001, n. 5 in materia di delega di funzioni da parte della Regione Piemonte ai Comuni, si è provveduto alle verifiche relative al possesso dei requisiti soggettivi da parte dei locatari ed acquirenti di alloggi di edilizia agevolata, ed al conseguente rilascio dei relativi attestati, al fine di consentire alla Regione Piemonte di erogare i contributi ai soggetti (cooperative ed imprese edilizie) attuatori degli interventi edilizi.

Inoltre sono state effettuate le istruttorie e rilasciate le relative convalide riguardanti le domande di partecipazione di soggetti pubblici e privati ai bandi emessi dalla Regione Piemonte con riferimento al secondo biennio del "Programma Casa 10.000 alloggi entro il 2012".



In totale sono stati rilasciati n. 191 attestati, di cui:

n° 5 relativi ai requisiti oggettivi degli interventi agevolati;

n° 20 relativi ai requisiti soggettivi di locatari ed acquirenti in interventi agevolati;

n° 62 relativi ai contributi individuali previsti dal Bando Giovani Regione Piemonte;

n° 39 relativi ai requisiti soggettivi di locatari nell'ambito PRU Via Artom;

n° 13 relativi ad accertamenti e dichiarazioni per la rateizzazione dei costi di manutenzione in condomini gestiti da ATC, in esecuzione della Deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2008 07170/104;

n. 52 istruttorie e convalide informatiche sul portale regionale per le domande di partecipazione di soggetti pubblici e privati ai bandi emessi dalla Regione Piemonte con riferimento al secondo biennio del "Programma Casa 10.000 alloggi entro il 2012.

### ***Contributi di Edilizia Residenziale Agevolata agli Operatori privati***

In applicazione della sopra menzionata delega si è provveduto inoltre alle incombenze di natura amministrativa di competenza dei Comuni che riguardano le varie fasi di erogazione (inizio lavori, raggiungimento del 50% dei lavori, fine dei lavori) dei contributi di Edilizia Residenziale Agevolata agli Operatori privati che hanno sottoscritto con la Città i convenzionamenti ai sensi degli artt. 17 e 18 del D.P.R. 380/2001, relativamente agli interventi finanziati ai sensi dell'VIII Programma e del Bando economie.

### ***Il Programma Casa Regione Piemonte – II Biennio***

Con Deliberazione del Consiglio della Regione Piemonte in data 20 dicembre 2006, n. 93 – 43238, è stato approvato, ai sensi dell'articolo 89 della legge regionale 26 aprile 2000, n. 44 di attuazione del D. Lgs. 112/1998, il "Programma casa: 10.000 alloggi entro il 2012".

La partecipazione da parte della Città al secondo biennio del Programma Casa regionale costituisce attuazione del "Piano Casa Anni 2009/2010", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 29 dicembre 2008, (mecc. 2008 3563/104), che ha individuato gli interventi prioritari da realizzare, prevedendo, per l'attuazione del programma, il ricorso a risorse finanziarie in parte costituite da fondi comunali, in parte da fondi regionali ed in parte da fondi statali.

Con delibera della Giunta comunale, in data 1/12/2009 n. mecc. 2009/8310/104, sono state approvate le domande di partecipazione presentate dalla Città nonché le domande presentate dagli operatori pubblici e privati per l'attribuzione dei finanziamenti nell'ambito della programmazione del 2° biennio del Programma Casa della Regione Piemonte. In totale le richieste del Comune di Torino ammontavano ad Euro 53.789.208,00 (di cui concessi dalla regione Piemonte Euro 45.112.039,47), mentre quelle presentate dagli operatori ammontavano ad Euro 38.280.156,00 (di cui concessi 15.405.076,00). I finanziamenti concessi corrispondono circa a 403 alloggi per quanto attiene agli utenti della Città e a circa 653 alloggi per quanto riguarda gli operatori pubblici e privati.

Sempre per quanto concerne il II Biennio di attuazione del Programma Casa Regionale, è importante ricordare il cosiddetto "Bando Giovani". In relazione a tale bando concorso per la concessione di contributi in conto capitale per il recupero della prima abitazione, la Regione Piemonte ha stabilito di non predisporre un nuovo bando ma di utilizzare le risorse disponibili per finanziare ulteriori 350 domande, inserite nella graduatoria approvata con determinazione dirigenziale n. 36 del 24 ottobre 2007. Per quanto concerne il Comune di Torino, sono state ammesse a finanziamento circa 60 domande.

### ***Concessione di aree in diritto di superficie per la realizzazione di edilizia sociale***

Nel corso del 2009 è stata stipulata con l'ATC di Torino la convenzione per la concessione in diritto di superficie novantanovenne all'Agenzia stessa dell'area di proprietà comunale localizzata nell'ambito 4.13/1 del PRIU Spina 3 "Comprensorio Paracchi" - Su tale area è prevista la realizzazione di 24 alloggi di ERPS.

### ***Convenzione con l'Agenzia Territoriale per la Casa***

Il patrimonio comunale immobiliare a prevalente destinazione residenziale pubblica è affidato in concessione all'ATC, Agenzia Territoriale per la Casa della Provincia di Torino, in virtù della Convenzione stipulata in data 25 agosto 1999.

Con Deliberazione del Consiglio Comunale in data 30 novembre 2009 n. mecc. 2009 03902/104 è stata approvata la nuova Convenzione, con decorrenza dal 1 gennaio 2010, tendente a garantire una più efficiente gestione del patrimonio immobiliare comunale e modalità di controllo più adeguate.

Significative novità sono state apportate all'impianto contabile; in particolare sono stati ridefiniti il modello di rendicontazione da parte di ATC (impostata sul principio di competenza), gli obblighi di ATC per quanto concerne la morosità (con specifica distinzione tra morosità consolidata e morosità in corso negli ultimi anni), i termini e le modalità di monitoraggio sull'andamento della gestione. Ulteriori novità riguardano il servizio di manutenzione programmata e gli interventi di recupero, ristrutturazione e manutenzione straordinaria.

### ***Riduzione Vincoli Convenzionali aree Spina 3 e Spina 4***

Successivamente all'attuazione degli interventi di edilizia residenziale agevolata/convenzionata previsti nei P.Ri.U. relativi agli ambiti "4.13/1 Spina 3 - PRIU" e "5.10/1 Spina 4 - PRIU", sono pervenute alla Città varie istanze da parte degli assegnatari/acquirenti degli alloggi realizzati che lamentavano l'eccessiva durata dei vincoli convenzionali derivanti dagli atti sottoscritti dai soggetti attuatori, ritenuta penalizzante nei loro confronti, e ne richiedevano quindi la riduzione dai 30 anni attualmente vigenti a 10 anni.

Visti i disagi derivanti dalla complessità degli interventi e dai prolungamenti dei tempi delle opere di urbanizzazione e di bonifica delle zone in oggetto, l'Amministrazione Comunale con Deliberazione di Consiglio Comunale in data 12 gennaio 2009 n. mecc. 2008 017168/104 ha approvato la riduzione della durata dei vincoli convenzionali ex articoli 17 e 18 del D.P.R. 380/2001 negli ambiti dei P.Ri.U.

"Spina 3" e "Spina 4", da attuarsi, su istanza dei soggetti proprietari delle unità immobiliari convenzionate e i loro eventuali aventi causa.

Nell'ipotesi di riduzione della durata del convenzionamento al di sotto della soglia minima di 20 anni prevista dalla legge, peraltro, viene meno il diritto all'esenzione del contributo per costo di costruzione previsto dal D.P.R. 380/2001, che subordina la concessione di tale beneficio alla sottoscrizione della convenzione prevista dagli articoli 17 e 18 del D.P.R. medesimo, e per la quota degli oneri di urbanizzazione.

La riduzione della durata del convenzionamento al di sotto della soglia minima di 20 anni prevista dalla legge, nel caso di alloggi di edilizia agevolata-convenzionata, comporta inoltre il venir meno in capo agli assegnatari del diritto al contributo regionale, con conseguente obbligo alla restituzione dello stesso.

I proprietari delle unità immobiliari, siano essi i soggetti attuatori od i singoli proprietari e i loro eventuali aventi causa, delle unità medesime, dovranno sottoscrivere apposito atto unilaterale d'obbligo in forma di atto pubblico, in sostituzione di quello originariamente formalizzato dal soggetto attuatore, secondo uno schema tipo che è stato predisposto dalla Divisione Edilizia Residenziale Pubblica, il quale ha per oggetto la riduzione della durata dei vincoli convenzionali e l'eventuale corresponsione delle somme dovute alla Città e alla Regione Piemonte; ogni onere relativo a tale atto sostitutivo sarà a carico del soggetto sottoscrittore del medesimo.

Pertanto, in esecuzione della summenzionata Deliberazione del Consiglio Comunale, con Determinazione Dirigenziale in data 15 giugno 2009 n.1810 sono stati approvati gli schemi di atti unilaterali d'obbligo sostitutivi e i modelli di istanze da presentare alla Città.

### ***Trasformazione del diritto di superficie in diritto di proprietà e soppressione dei vincoli gravanti sulle aree P.E.E.P.***

In relazione alla procedura avviata dalla Città nel 2001, finalizzata alla trasformazione del diritto di superficie in diritto di proprietà ed all'eliminazione dei vincoli per le aree già concesse in proprietà, ai sensi dell'art. 31 della Legge 448/98 l'ufficio si occupa dell'istruttoria e dell'approvazione degli schemi di convenzione da stipularsi con i proprietari delle unità immobiliari interessate.

Nel 2009 si è provveduto all'approvazione di 146 convenzioni, di cui 140 riguardanti la trasformazione del diritto di superficie in diritto di proprietà e 6 relative alla soppressione dei vincoli. Gli importi accertati dalla Città per rivalutazione del costo dell'area ai sensi della Legge citata ammontano in totale a € . 1.277.446,91.

### ***Revisione del piano di vendita degli alloggi di E.R.P. comunali e alienazione del patrimonio sito fuori Torino***

La Città di Torino è proprietaria di n. 3.290 alloggi di erp in altri Comuni costruiti o acquisiti con i fondi di leggi speciali, assegnati sino al 2001 dalla Città e non inclusi nel piano di vendita precedentemente approvato.

A causa di modifiche alla legislazione regionale in materia di E.R.P., dall'anno 2002 le disponibilità alloggiative che si determinano in tale patrimonio sono oggetto di

assegnazione da parte dei comuni ove sono siti gli immobili e non già, come avveniva in passato, da parte dell'ente proprietario.

Detto patrimonio comporta per la Città gravosi costi di gestione e manutenzione, nonché pesanti oneri fiscali, senza la possibilità, per la Città stessa, di usufruire di tali immobili per far fronte all'emergenza abitativa presente sul suo territorio.

Si è pertanto resa opportuna una revisione del piano di vendita precedentemente approvato, inserendovi parte degli stabili ubicati nel territorio della provincia di Torino ed esattamente n. 2.903 alloggi, e stralciando nel contempo, dal piano stesso, circa 500 alloggi siti in Torino.

I proventi derivanti dalla vendita del predetto patrimonio finanzieranno l'acquisto o la ristrutturazione di alloggi da destinare alle finalità dell'E.R.P.

La variazione al piano vendita è stata approvata dal C.C. in data 8 novembre 2004 (mecc. 2003 09350/104). Nell'anno 2009 è stata approvata dal Consiglio Comunale un'ulteriore integrazione con (deliberazione num. mecc. 2009 02961 del 15 maggio 2009) attualmente in attesa di approvazione da parte del Consiglio Regionale che prevede l'immissione di ulteriori 247 unità immobiliari nel Piano di Vendita che non erano state inserite precedentemente. Trattasi esattamente degli immobili ubicati nei comuni di Buttigliera Alta, Rivoli e San Mauro T.se.

Trattasi di un cospicuo patrimonio, il cui valore ammonta complessivamente a circa 100 mln. di Euro.

Nell'anno 2009 si sono avviate le operazioni volte all'espletamento di tutte le procedure tecniche preliminari alle vendite (verifiche e variazioni catastali, tabelle millesimali, regolamenti condominiali etc.) nei comuni di Beinasco, Collegno e Grugliasco.

### ***Esercizio del Diritto di Prelazione per l'acquisto di Alloggi di Edilizia Convenzionata***

In merito all'esercizio del diritto di prelazione a favore della Città, relativo all'acquisizione di unità abitative realizzate in regime di edilizia residenziale agevolata/convenzionata su aree comunali concesse in diritto di superficie, è stata svolta l'istruttoria riguardante n. 8 unità immobiliari e 8 box al fine della successiva acquisizione.

La Città ha esercitato il diritto di prelazione relativo all'acquisizione di n. 3 unità abitative e 3 box, realizzati in regime di edilizia residenziale agevolata/convenzionata su aree comunali concesse in diritto di superficie; gli alloggi così acquistati sono stati assegnati a soggetti in possesso dei requisiti per l'accesso all'edilizia residenziale pubblica sovvenzionata. Il prezzo massimo di acquisizione della predetta unità immobiliare è stato stabilito sulla base dei criteri previsti dalle rispettive convenzioni per le cessioni successive all'assegnazione. Si è quindi provveduto all'affidamento di tale unità all'A.T.C. per la gestione ed amministrazione.

La spesa sostenuta è stata di €. 457.759,42.

## **MISURE A SOSTEGNO DELLA LOCAZIONE PRIVATA**

### ***Immobiliare sociale Lo.C.A.Re. (Locazioni Convenzionate Assistite, Residenziali)***

La Città si è dotata, di strumenti innovativi per favorire lo sblocco, sul mercato privato della locazione, a famiglie sfrattate o comunque in emergenza abitativa che solo in tempi estremamente lunghi potrebbero trovare risposta nell'E.R.P. (Edilizia Residenziale Pubblica).

Da alcuni anni ha costituito l'immobiliare sociale Lo.C.A.Re. (Locazioni Convenzionate Assistite, Residenziali) che svolge funzioni di Centro Servizi per la Locazione come previsto dalla L. del 9 dicembre 1998, n.431 qualificatasi come punto d'incontro tra domanda ed offerta sul mercato privato della locazione, e volta a consentire la permanenza sul mercato privato della locazione a migliaia di famiglie in emergenza abitativa che dallo stesso rischierebbero altrimenti di essere espulse.

La Giunta Comunale ha approvato le linee guida per il funzionamento di tale struttura nel corso del 2007, dotando l'immobiliare Locare di strumenti operativi per far fronte alle esigenze dell'emergenza abitativa tra i quali si richiamano: Contributi agli inquilini ed incentivi ai proprietari, concessione di un fondo di garanzia al proprietario per eventuali inadempienze contrattuali dell'inquilino, incentivo al proprietario per la concessione di proroga all'esecutività dello sfratto, agevolazioni fiscali previste sull'ICI. Un'ulteriore finalità è quella di favorire la stipula di contratti convenzionati come normati dalla 431/98 che porterebbero a calmierare i canoni sul mercato della locazione. Il contributo all'inquilino è nella misura fissa di €. 1.600, gli incentivi ai proprietari sono modulati da €. 1.500 fino ad €. 3.000 in proporzione alla durata del contratto di locazione prevedendo l'importo maggiore per i contratti convenzionati di sei anni più due.

Dall'anno successivo alla stipula del contratto l'inquilino potrà presentare domanda al Comune per accedere al Fondo per il Sostegno alla Locazione, riducendo in tal modo l'onere del canone corrisposto.

Nell'anno 2009, n. 457 famiglie hanno risolto il loro problema abitativo in un alloggio di edilizia privata, accompagnate in tale percorso da Lo.C.A.Re. Tale servizio ha comportato per la Città un onere di €. 1.366.526,00

## **LOCARE METROPOLITANO**

Nel corso dell'anno 2009 si è aggiornata la formazione della graduatoria unica dei richiedenti aggiornabile da tutti i Comuni di LOCARE METROPOLITANO estendendo il modello torinese ad 11 comuni dell'area metropolitana attraverso un accordo deliberato e sottoscritto nel 2007 da tutte le amministrazioni comunali aderenti.

## **EDILIZIA ABITATIVA PUBBLICA**

La carenza di alloggi di Edilizia Abitativa Pubblica ed il numero crescente di sfratti ha aumentato il problema dell'emergenza abitativa per la Città, pertanto il

reperimento di alloggi pubblici attraverso la costruzione, l'acquisto e la ristrutturazione diventa attività prioritaria del Settore Edilizia Abitativa Pubblica.

La competenza specifica del settore E.A.P. è la conservazione del patrimonio abitativo ed il reperimento di nuovi alloggi di edilizia abitativa pubblica.

L'attività svolta durante il 2009 è stata principalmente la seguente:

Studi di fattibilità; progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva, compreso il coordinamento e controllo delle progettazioni di opere specialistiche (strutture, impianti tecnologici, ecc.) che per carenza di organico sono affidate convenzionalmente all'A.T.C. e/o a professionisti esterni; direzione lavori; coordinamento della sicurezza e collaudo di nuovi edifici o ristrutturazione e riqualificazione di fabbricati esistenti.

Studi di fattibilità e progettazione preliminare e definitiva e realizzazione; direzione lavori; coordinamento della sicurezza e collaudo e/o certificato di regolare esecuzione di opere di manutenzione straordinaria degli stabili del patrimonio comunale e di edilizia abitativa pubblica.

Bandi nazionali e CEE per l'ottenimento di finanziamenti per la realizzazione di interventi di edilizia abitativa pubblica.

Pareri e valutazioni delle scelte progettuali degli interventi di recupero e/o manutenzione straordinaria degli stabili di E.A.P., previsti nei Contratti di Quartiere e nei P.R.U.

Gestione per l'erogazione dei contributi del Fondo Speciale per l'eliminazione delle barriere Architettoniche di cui alla L. 13/89 per un importo complessivo di Euro 441.236,26.

#### **ATTIVITÀ/OPERE COMPLETATE NELL'ANNO 2009**

Progetto di Manutenzione straordinaria stabili in Torino, Via Moncrivello 3-5;

Manutenzione straordinaria stabili in Torino, Via Carena n. 6;

Manutenzione straordinaria in Alpignano – Via Pianezza 71, Via Di Vittorio 6;

Recupero edificio di proprietà della Città di Torino – Via Barbaroux 27, Vicolo Santa Maria.

Ristrutturazione immobili siti in Torino, Via Venaria;

Adeguamento normativo e messa in sicurezza impianti termici;

Manutenzione straordinaria C.so San Maurizio, 12 bis.

Manutenzione Straordinaria diffusa su stabili del patrimonio;

Manutenzione Ordinaria su stabili del patrimonio comunale residenziale - Anno 2008

Per un importo totale di €. 4.321.586,57.

#### **ATTIVITÀ/OPERE INIZIATE E/O IN FASE DI ESECUZIONE NELL'ANNO 2009**

Interventi sugli stabili di edilizia abitativa pubblica affidati, mediante apposita convenzione, all'Agenzia Territoriale per la casa della Provincia di Torino:

Manutenzione straordinaria stabili siti in Torino Via Artom, 81;

Manutenzione straordinaria stabili siti in Torino – Via Maddalene 2-6-10-14;

Recupero immobili in Torino compresi tra le Vie Barbaroux, Vic. S.Maria Lotto II;

Contratto di Quartiere Via Ghedini - Via Gallina: Progetto di Manutenzione straordinaria stabili E.A.P.;

Contratto di Quartiere Via Dina: Progetto di Manutenzione straordinaria stabili E.A.P.;

Programma di controllo, manutenzione e rimozione dei manufatti contenenti amianto in stabili ERP;

Manutenzione Straordinaria alloggi di risulta in Torino - Distretti nord, sud e centro;

Manutenzione straordinaria diffusa – esecuzione lavori a seguito di ordinanze;

Manutenzione straordinaria ed adeguamento normativo di ascensori;

Manutenzione Straordinaria diffusa su stabili di Edilizia Residenziale Pubblica;

Demolizione stabili esistenti e consolidamenti immobili siti in Torino, P.za della Repubblica n. 13 – lotto I; in attesa di gara d'appalto;

Manutenzione straordinaria stabili siti in Settimo T.Se Via Foglizzo 2-20 e C.so Piemonte 46-48;

Manutenzione Ordinaria su stabili del patrimonio comunale residenziale – Anno 2009;

Manutenzione Straordinaria di stabili siti in Rivoli, Via di Nanni n.ri 18-20;

Manutenzione Straordinaria diffusa su stabili di Edilizia Abitativa del patrimonio.

Per un importo totale di €. 35.845.074,18.

### **PROGETTI APPROVATI NEL CORSO DEL 2009**

Ristrutturazione urbanistica Area Veglio compresa tra Via Druento, Via Venaria e la Spina Reale in Torino, per la realizzazione di edilizia residenziale agevolata. Approvazione in linea tecnica progetto preliminare;

progetto esecutivo lavori di Manutenzione Straordinaria stabili di Edilizia Abitativa Pubblica patrimoniale sito in Torino, Via Pianezza n.ri 151-163 e recupero sottotetto;

progetto definitivo lavori di Manutenzione Ordinaria stabili del patrimonio comunale residenziale – Anno 2009;

progetto definitivo lavori di Manutenzione Straordinaria diffusa per messa a norma di stabili di Edilizia Residenziale Pubblica di proprietà della Città;

progetto definitivo lavori di Manutenzione Straordinaria su stabili di Edilizia Abitativa Pubblica del patrimonio siti in Torino, Via Buscalioni n.ri 15-17-21;

progetto definitivo lavori di Manutenzione Straordinaria su stabili di Edilizia Abitativa Pubblica siti in Collegno – Q.re Oltredora, V.le Partigiani n.ri 2-34;

progetto definitivo lavori di Manutenzione Straordinaria su stabili di Edilizia Abitativa Pubblica siti in Piossasco, Via Orbassano n.ri 3-5-7-9 e n.ri 11-13-15;

progetto definitivo lavori di Manutenzione Straordinaria diffusa per messa in sicurezza stabili di Edilizia Abitativa del patrimonio comunale.

Per un importo totale di €. 32.018.000,11.

## **SISTEMA SICUREZZA E PRONTO INTERVENTO**

Il Sistema Sicurezza e Pronto Intervento si caratterizza in diverse attività così classificabili:

Coordinamento Sistema Sicurezza: svolge attività atte a fornire sostegno ai Datori di lavoro in riferimento ai disposti di cui al D.Lgs. 81/2008 e s.m.i., oltre le verifiche degli impianti previste dalle Leggi 46/90 e 10/91.

Ufficio Verifiche Edilizie di Pronto Intervento: svolge attività di accertamento tecnico sugli edifici privati interessati da situazioni di pericolo su richiesta delle Autorità e dei privati, nonché attività amministrativa di adozione di ordinanze a tutela della privata e pubblica incolumità.

Esecuzione di lavori di manutenzione ordinaria, urgenti su edilizia e verde pubblico, compreso il Servizio di Pronto Intervento feriale.

## **COORDINAMENTO SISTEMA SICUREZZA**

### ***Attuazione D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.***

In attuazione del D.Lgs. 626/94, la Città ha attivato nella realtà comunale un "Sistema Sicurezza" articolato nelle Divisioni, Direzioni, Servizi Centrali, Circoscrizioni che, oltre al mero adempimento, ha consentito un approccio ai problemi della sicurezza di tipo sistematico, organico ed evolutivo. Le attività di tale Sistema vengono coordinate dall'Ufficio di Coordinamento Sistema Sicurezza istituito presso il Settore, che provvede, attraverso Comunicazioni di Servizio e disposizioni, a fornire ai Datori di Lavoro, titolari degli adempimenti, gli strumenti operativi di raccordo, in modo da uniformare procedure ed atti in ambito municipale. L'ampiezza delle problematiche comunali, la loro specificità e delicatezza hanno comportato la necessità di disporre di un sistema di consulenze di supporto, necessarie sia per l'esecuzione degli adempimenti di legge, sia per sostenere l'azione dei Datori di Lavoro e degli addetti ai Servizi di Prevenzione e Protezione, anche in relazione alla entrata in vigore del D.Lgs. 81/2008, che ha abrogato il D.Lgs. 626/94 e le precedenti norme di comparto, che sono state recepite in una unica norma.

Con deliberazione della Giunta Comunale del 23/09/2008 n. mecc. 2008 05877/111, è stato approvato il progetto di Supporto generale ai Datori di Lavoro del Sistema Sicurezza della Città di Torino per l'assolvimento dei nuovi obblighi in materia di igiene e sicurezza sul lavoro imposti dalla entrata in vigore del D.Lgs. 81/2008, da realizzarsi con l'utilizzo di risorse prevalentemente interne all'Amministrazione, supportate da 5 tecnici esterni di comprovata esperienza.

I Servizi Prevenzione e Protezione del Comune sono attualmente 26 (compresi i consorzi) e comprendono circa 3000 addetti a vario titolo coinvolti, con i quali l'Ufficio di Coordinamento Sistema Sicurezza ha messo in atto le seguenti azioni:

aggiornamenti a documenti informativi – normativi;

n. 10 Comunicazioni di Servizio ai Datori di Lavoro, Responsabili S.P.P., Medici Competenti, Rappresentanti dei Lavoratori per la Sicurezza (R.L.S.) su tematiche procedurali e organizzative;

partecipazione a sopralluoghi e incontri con i Servizi di Prevenzione e Protezione (S.P.P.);



audit interni presso ciascun Servizio di Prevenzione e Protezione;  
valutazione di nuovi rischi con l'implementazione delle relative procedure;  
prosecuzione del servizio sperimentale di supporto ai Datori di Lavoro per la stesura e prima attuazione dei piani di gestione delle emergenze, utilizzando personale interno all'Amministrazione (un ingegnere civile) oltre a 4 disegnatori CAD, individuati fra i discenti che hanno effettuato specifici corsi di formazione presso lo CSEA di Torino.

E' proseguito il "Programma di Controllo" per gli edifici contenenti amianto (D.Lgs. 277/91 e D.M. 6/9/94). Le attività svolte sono riassumibili in:

aggiornamento del "Catasto Amianto" (costituito da 561 immobili, di cui 318 scuole) sulla base delle segnalazioni pervenute dai vari Settori Tecnici manutentivi;  
prosecuzione del nono ciclo di monitoraggio ambientale periodico (2008-2009) degli immobili con accertata presenza di amianto negli interni e nelle coperture, che prevede la ricognizione specifica su tutti gli immobili censiti in Catasto;  
supporto sulle modalità di effettuazione dell'informazione degli occupanti degli edifici con presenza di amianto.

Contestualmente, è proseguita la formazione dei dipendenti in materia di sicurezza, che è stata gestita con il supporto del Centro Sicurezza Applicata all'Organizzazione (CSAO), della Croce Rossa e del Comando Provinciale dei VV.F di Torino.

Nel corso dell'anno 2009 sono stati svolti n° 47 corsi per un totale di 804 dipendenti formati.

La spesa complessivamente impegnata sulla parte corrente del bilancio 2009 per l'attività di cui sopra è stata di €. 320.865,00, di cui €. 108.798,00 per la formazione e l'informazione del personale.

## **SERVIZI ENERGETICI E TECNICI**

Il Settore esegue, in attuazione alla deliberazione della G.C. del 24/05/01 n. mecc. 2001 04462/55, controlli annuali su impianti elettrici e termici privati, individuati tramite estrazione a campione fra le dichiarazioni di conformità depositate presso i competenti uffici municipali. Le dichiarazioni di conformità da sottoporre a verifica vengono individuate sia fra quelle a corredo di pratiche edilizie, sia fra quelle che non sono legate ad alcun procedimento edilizio e che devono comunque essere presentate al Comune dagli installatori. Le verifiche consistono in un esame della documentazione reperita presso gli uffici municipali, a cui fa seguito un sopralluogo visivo sull'impianto per accertare se quanto dichiarato dall'installatore è coerente con l'impianto realizzato.

La sintesi dell'attività svolta nel 2009 è la seguente:

Pratiche estratte da sottoporre a verifica: 60;

Verifiche eseguite (documentali e sopralluoghi sui singoli impianti ): 91.

Inoltre, in applicazione a quanto disposto con Deliberazione dell'Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas n. 40/04 e s.m.i., sono stati verificati n. 158 impianti gas, relativi ad altrettante utenze segnalate da A.E.S..

L'attività non ha comportato spese sul bilancio 2009, mentre sono stati accertati in entrata €. 6.720,00, versati da A.E.S. a fronte delle verifiche di legge eseguite su impianti gas.

### ***UFFICIO VERIFICHE EDILIZIE PRONTO INTERVENTO***

L'Ufficio, su specifica segnalazione, esegue verifiche tecniche riguardo situazioni di pericolo degli stabili cittadini, con conseguente adozione di provvedimenti finalizzati alla loro messa in sicurezza.

Sono stati emessi n. 1970 provvedimenti, di cui n. 215 ordinanze sindacali, e sono state istruite n. 715 nuove pratiche. Tale attività amministrativa ha comportato, per i tecnici, l'esecuzione di circa 3400 sopralluoghi di verifica.

Sovente a tali provvedimenti seguono contenziosi non componibili in sede amministrativa, con conseguente coinvolgimento degli uffici a sostegno dell'azione dell'Avvocatura Comunale.

I medesimi 9 tecnici garantiscono la copertura annuale del Servizio di Pronto Intervento feriale notturno, a supporto dell'operatività dei VV.UU.

Infine, nell'ambito dei procedimenti in atto, sono state portate a termine 53 procedure di accesso agli atti nei confronti di altrettanti cittadini aventi titolo.

La spesa complessivamente impegnata sulla parte corrente del bilancio 2009 per l'attività in parola è stata di €. 2.000,00 per spese di notifica atti presso altri comuni, ai quali vanno aggiunti €. 8.031,00 per l'incarico di consulenza prestata da un geologo libero professionista, incaricato a fornire adeguato supporto tecnico all'ufficio per la valutazione delle criticità conseguenti alla precaria stabilità di alcuni versanti collinari, interessati da smottamenti conseguenti a piogge di notevole intensità.

### ***Manutenzione ordinaria per lavori urgenti di ripristino e di decoro su edilizia e verde pubblico***

Con tale attività si è inteso dare continuità ad un apposito "Servizio", attivato a livello sperimentale nell'anno 2004, in grado di intervenire con urgenza là ove la gestione ordinaria delle manutenzioni su verde pubblico ed edilizia non è in grado di assicurare una azione in tempi brevi e con risorse adeguate, oltre a supportare l'operatività del Servizio Feriale di Pronto Intervento della Città.

Dal 2008 tale strumento costituisce supporto operativo al progetto Q.U.O. (Qualità Urbana Ordinaria), istituito con Ordine di Servizio del Direttore Generale n. 938 del 26/09/2008, con compiti di coordinare l'azione istruttoria delle richieste pervenute, disponendone l'esecuzione con le risorse del suddetto Servizio nei casi particolarmente critici ed urgenti e, comunque, quando le tempistiche operative dei Settori competenti non ne consentano la risoluzione in tempi brevi.

L'attività relativa all'anno 2009 si è concretizzata nella effettuazione interventi su edilizia e verde pubblico, comprensivi della esecuzione dei sopralluoghi preliminari, delle relazioni tecniche per la individuazione dello stato di fatto, l'esecuzione delle opere con ditta esterna e loro contabilizzazione e la relazione finale degli interventi eseguiti, per un totale di 106 per altrettanti ordinativi di altrettanti interventi.

L'attività comprende inoltre interventi mirati a supporto delle azioni della forza pubblica in occasione di sgomberi di edifici occupati abusivamente e di cancellazione scritte ingiuriose nei confronti di cariche ed organismi istituzionali.

La spesa complessivamente impegnata sulla parte corrente del bilancio 2009 per l'attività in parola è stata di €. 728.086,00.

## **2.7 DECENTRAMENTO – AREA METROPOLITANA**

L'attività dell'Amministrazione sulle tematiche del Decentramento si è concentrata su due principali versanti di intervento: nel primo ambito essa ha assicurato il necessario raccordo tra le Circoscrizioni ed il Comune, nel secondo ha sviluppato una proposta organica per il riordino e la riforma della materia.

Per ciò che attiene alla vita del Decentramento nell'attuale assetto istituzionale, si è ulteriormente consolidato il settimanale appuntamento con i Presidenti all'interno del Comitato di Coordinamento. Tale istituto si configura come il principale strumento di confronto e di concertazione sulle problematiche che via via vengono poste all'ordine del giorno.

Per quanto riguarda l'elaborazione del disegno di riforma del decentramento, nel corso del 2009 è stata articolata una proposta che si pone gli obiettivi di aumentare le competenze delle unità amministrative decentrate e di migliorarne il funzionamento accrescendo al contempo la partecipazione dei cittadini e delle cittadine alla vita del territorio.

La condivisione del progetto e il confronto approfondito sia con i Presidenti delle Circoscrizioni sia con il corpo direttivo del Comune hanno condotto ad una proposta di sistemazione che suggerisce la riorganizzazione strutturale ed amministrativa dei servizi e degli uffici attraverso una riconfigurazione delle unità territoriali di riferimento, un aumento di autonomia, in termini di competenze assegnate e di funzioni esercitate, ed infine un ripensamento degli strumenti della partecipazione dei torinesi alla "vita amministrativa" del territorio, con la promozione della cittadinanza attiva.

## **AREA METROPOLITANA**

Relativamente alle tematiche dell'area metropolitana, l'anno 2009 è stato caratterizzato, sul piano normativo, dall'approvazione della Legge n.42 che recita "Delega al Governo in materia di federalismo fiscale, in attuazione dell'art. 119 della Costituzione". Nel testo la disciplina delle Città metropolitane viene affidata all'art. 15, per quanto attiene ai principi del finanziamento, e all'art. 23 per la regolamentazione del regime transitorio. Tale anticipazione che si svolge unicamente nell'ambito del cosiddetto federalismo fiscale non è stata preceduta – e d'altra parte neppure seguita - dall'approvazione di una nuova Carta delle Autonomie: non sono

stati quindi definiti né il profilo istituzionale delle Città metropolitane né le relative competenze.

Nel perdurante quadro di incertezza della normativa nazionale, la Città di Torino ha proseguito nella consueta opera di confronto e cooperazione con i Comuni dell'Area metropolitana. Tra le novità, nel corso del 2009 è stato avviato un rapporto di collaborazione intersettoriale con il CSI Piemonte che ha prodotto alcune ipotesi progettuali sulla costruzione, a livello metropolitano, di un sistema informativo territoriale partecipato quale strumento di supporto e di stimolo ai lavori (e alle conseguenti azioni di governance) del Tavolo Metropolitano dei Sindaci, facilitando inoltre le attività tecnico-amministrative dei singoli comuni.

L'Amministrazione inoltre ha favorito la convocazione di un tavolo politico e tecnico per la definizione di una intesa relativa all'area urbana di confine tra le Città di Torino e di Venaria Reale. Dopo aver individuato le problematiche più rilevanti dell'area in oggetto, sotto il profilo urbanistico-commerciale, viabilistico e ambientale, si è giunti, nel giugno del 2009, all'approvazione di un protocollo d'intesa tra i due Comuni.

## **2.8 POLITICHE DI INTEGRAZIONE, RIGENERAZIONE URBANA – DECORO E ARREDO URBANO**

### **CONCESSIONE OCCUPAZIONE TEMPORANEA SUOLO PUBBLICO**

Nel corso del 2009 l'attività di Concessione di Occupazione Temporanea Suolo Pubblico ha seguito istituzionalmente le procedure relative a:

rilascio delle concessioni di occupazione temporanea di suolo pubblico a vario titolo; accettazione istanze di occupazione temporanea di suolo pubblico delle piazze auliche, cura dell'istruttoria e rilascio delle relative concessioni;

accettazione e gestione istanze, istruttoria e concessione di ponteggi e steccati;

accettazione e gestione istanze, istruttoria e concessione di dehors continuativi;

accettazione e gestione istanze relative alle strutture precarie che necessitano di permesso di costruire e concessione di occupazione suolo;

riscossione dei canoni relativamente alle occupazioni temporanee di spazi ed aree pubbliche;

controllo e contabilizzazione delle entrate;

concessioni di dehors continuativi;

procedure sanzionatorie e recupero dell'evasione, con eventuale trasmissione dei dati occorrenti alla formazione del ruolo al concessionario della Città per la riscossione coattiva;

gestione del contenzioso in sede amministrativa e giurisdizionale, con patrocinio e rappresentanza della Città nelle relative udienze davanti al Giudice ordinario.

Nel corso dell'esercizio 2009 sono stati avviati e conclusi gli iter procedurali relativi a n. 6.336 concessioni, oltre all'esame di n. 828 pratiche relative ai dehors , cui si

devono aggiungere n. 1.562 autorizzazioni alla posa e installazione di ponteggi e steccati, n. 500 proroghe rilasciate per ponteggi e steccati sottoposte al parere degli Uffici tecnici e n. 1.900 proroghe gestite internamente, n. 78 nuove concessioni precarie n. 213 concessioni relative agli scavi, per un totale di n. 11.541 atti, in aumento rispetto all'anno precedente (n. 9.215 atti), che già registrava un incremento del 73 % rispetto all'anno 2006, che – a sua volta - aveva documentato un aumento del numero delle concessioni rilasciate, rispetto al 2005, superiore al 21%.

E' proseguita l'opera di recupero dei canoni evasi relativi all'occupazione abusiva di suolo pubblico. Tale impegno ha registrato positive ricadute sul fronte delle entrate, con un conseguente recupero di Euro 99.322,68 a fronte di un ingiunto di Euro 116.375,31. Sono stati elaborati i conseguenti necessari atti contabili ed i relativi provvedimenti di accertamento di entrata.

Nel corso dell'anno 2009 sono stati emessi n. 9 ruoli con n°. 950 posizioni iscritte, riferite agli arretrati finanziari degli anni 2008 e la parte restante del 2007, per un totale di Euro 248.784,20 relativi ai canoni di occupazione temporanea del suolo pubblico insoluti, mediante l'utilizzo del programma informatico di trasmissione a SORIS S.p.A.

La notevole massa di ingiunzioni di pagamento notificate ai debitori della Città ha comportato – e comporterà nel prossimo futuro – un inevitabile aumento nella gestione del relativo contenzioso

La complessa attività istruttoria delle istanze di occupazione suolo pubblico ha richiesto, nel corso del 2009, la partecipazione a n. 48 Conferenze di servizi.

Le manifestazioni di rilevanza cittadina sono state sottoposte all'esame del Tavolo Tecnico – istituito nel 2008 e coordinato dal Direttore della Divisione Suolo Pubblico, alla cui istruttoria è demandato il sapiente monitoraggio dei fenomeni. Nel corso dell'ultimo anno l'opera di attenta disamina si è rivelata vincente nella capacità di governare il fenomeno senza vietarne lo svolgimento: si è registrata infatti una significativa riduzione, fin quasi alla scomparsa, delle polemiche sugli organi di stampa legate alla realizzazione delle manifestazioni più impegnative sul territorio cittadino.

Nel corso del 2009 si è investito nella divulgazione delle novità connesse all'entrata in vigore del nuovo "Regolamento Canone Occupazioni Spazi ed Aree Pubbliche" e del nuovo "Regolamento di Polizia Urbana", approvati dal Consiglio Comunale il 2 aprile 2008. A tal fine è stata curata anche l'elaborazione e la predisposizione di apposite schede del "*Vademecum*", che contengono informazioni sulle diverse tipologie di occupazione (sedi, orari, modulistica, costi, divieti ecc.), adattate alle recenti modifiche del Regolamento COSAP, di prossima divulgazione. La finalità è quella di fornire al pubblico, per ciascun tipo di occupazione, tutte le informazioni essenziali, anche se espresse in modo sintetico, per rispondere, attraverso la pubblicazione, ai quesiti più ricorrenti degli utenti e per agevolare la presentazione delle istanze.

E' stata altresì approntata una specifica deliberazione attuativa della disciplina regolamentare di approvazione consiliare, destinata a raccogliere, coordinare ed aggiornare i preesistenti provvedimenti, adottata dalla Giunta in data 27/1/2009 (n.

mecc. 2009-00260). La revisione della disciplina ha consentito il riordino organizzativo, l'aggiornamento e il perfezionamento della complessa materia, anche in adeguamento alle innovazioni normative, da un lato, e, dall'altro, ha consentito l'eliminazione di doppioni o cumuli di norme o possibili contrasti interpretativi.

Approvato il nuovo Regolamento Canone Occupazioni Spazi ed Aree Pubbliche, si è quindi proceduto nel corso dell'anno 2009 a dare attuazione alla disciplina e valorizzazione dei cosiddetti "O.P.I.", operatori del proprio ingegno, ossia coloro che vendono o espongono per la vendita oggetti realizzati dal venditore personalmente, proprie opere d'arte od opere dell'ingegno a carattere creativo, comprese le proprie pubblicazioni di natura culturale, scientifica od informativa, realizzate anche mediante supporto informatico. Si è quindi provveduto all'istituzione ed all'aggiornamento dell'apposito registro degli OPI previsto dal Regolamento, ossia un nuovo registro comunale con iscrizione obbligatoria per l'ottenimento della concessione di occupazione suolo pubblico, che attualmente registra n. 245 iscritti.. Poiché, infine, il nuovo Regolamento fa rinvio ad apposita deliberazione della Giunta Comunale sia per l'individuazione delle aree e degli spazi destinati, sia per la definizione dei criteri e delle modalità di assegnazione dei posteggi di concerto con l'Assessorato al Commercio e Attività Produttive si è proceduto ad individuare apposite aree cittadine centrali per ospitare durante l'anno il mercatino degli Operatori del Proprio Ingegno, approvate dalla Giunta Comunale.

La riorganizzazione interna alla Divisione avvenuta nel 2008, ha consentito lo snellimento delle procedure di istruttoria preliminare relative alla installazione dei dehors continuativi e delle opere in precario, semplificando la dialettica procedurale nei suoi aspetti tecnico-amministrativi, nonostante la complessità dell'iter attuativo, conseguente all'attuazione della normativa edilizia e del Regolamento Dehors.

Nel corso dell'anno 2009 si è proceduto alla mappatura e caricamento sull'applicativo COSAP dei dati riferiti ai dehors continuativi (inclusi nuove concessioni, volture, rinnovi, ecc.), sulla base di un progetto avviato con il CSI nel 2008 che ha comportato un'analisi approfondita, a medio lungo termine, in merito alla fattibilità di attuazione. I vantaggi derivanti dall'utilizzo del programma si riscontrano principalmente nella sicurezza dei dati derivante dalla centralizzazione degli stessi nella banca dati, nella fruibilità degli elementi per consultazioni o statistiche, nel calcolo automatico del canone e stampa diretta della concessione e ricevuta. Le criticità del programma, posto in essere in modo specifico per i dehors stagionali, sono state superate a seguito di un'analisi interna che ha consentito di superare le problematiche connesse.

Nel corso dell'anno 2009, in attuazione delle linee programmatiche espresse dalla Giunta Comunale in materia di decoro urbano, si è avviato un importante progetto mirato al censimento dei precari edilizi su marciapiede, quali intercapedini, griglie, bocche di lupo, nell'ambito territoriale delle circoscrizioni territoriali 1 e 8.

La finalità del suddetto censimento, che dovrà essere esteso all'intero contesto urbano, è quella di verificare la regolarità dei manufatti edilizi, quali pertinenze interrato per l'aerazione e la ventilazione di stabili principali, e contestualmente di

regolarizzare il pagamento del canone dovuto alla Città per l'occupazione del suolo pubblico cittadino.

Inoltre si è avviato un processo di costruzione di una identità di immagine urbana di qualità elevata e di valorizzazione della risorsa "spazio pubblico", attraverso un sistema consapevole e coordinato di istruttoria tecnico-amministrativa e di sinergia delle azioni dei soggetti pubblici e privati, volto al miglioramento qualitativo dell'ambiente e degli spazi urbani. L'utilizzo delle piazze storiche del centro cittadino, in questa nuova prospettiva, è stato disciplinato in attuazione della deliberazione n. mecc. 2006 07272/103 approvata dalla Giunta Comunale il 10 ottobre 2006. Sulla scorta dell'esperienza maturata, nel corso dell'anno 2009 si è proceduto alla revisione della regolamentazione delle aree cittadine di particolare rilevanza, delineando una disciplina organica della materia, anche in relazione all'entità delle richieste (che lo scorso anno ha raggiunto n. 800) ed alla rilevanza delle iniziative, che implicano ricadute notevoli in termini di impatto sulla cittadinanza e sull'immagine della città, nel rispetto dei parametri ambientali ed architettonici che sottendevano le linee guida della precedente deliberazione.

Il totale complessivo delle entrate nell'anno 2009 ha registrato a consuntivo un accertamento di Euro 10.187.540,15 di cui Euro 4.196.021,26 per ponteggi e steccati, Euro 291.031,03 per precari edilizi ed Euro 998.398,00 per dehors continuativi.

## **ARREDO URBANO ED URBANISTICA COMMERCIALE**

Il 2009 è il primo anno di vita della riorganizzazione interna che ha portato a razionalizzare e unificare i settori Arredo Urbano ed Urbanistica Commerciale, con l'intento di unificare anche nelle competenze amministrative a tutto ciò che riguarda la fruizione dello spazio pubblico sia per quanto concerne l'arredo e l'immagine della Città sia per la fruizione dello stesso da parte delle attività che si affacciano sul suolo pubblico e dei sistemi commerciali che si configurano.

Nel 2009, dando continuità all'attività negli anni passati, si è dato attuazione ai progetti già approvati dalla Città con l'avvio delle procedure necessarie alla loro esecuzione.

In particolare si è lavorato attivamente, con la stretta collaborazione della Fondazione Contrada Torino, alla realizzazione del Progetto Più Spazio Più Tempo finanziato dalla compagnia San Paolo. In tale quadro sono state avviate le procedure per l'acquisizione degli arredi e la realizzazione dei progetti di riqualificazione di alcune "aree residuali" e nello specifico dei Giardini Spanzotti e di Via Balbo.

In attuazione Progetto Integrato d'Ambito di Piazza Vittorio Veneto Vittorio approvato dalla Città si è avviata la procedura ad evidenza pubblica per la fornitura e posa in opera degli arredi per la Piazza. La gara ha condotto all'aggiudicazione provvisoria della fornitura attualmente in corso di perfezionamento e che vedrà ultimati i lavori di posa in opera nella primavera 2010.

Un ulteriore Progetto, per la quale la Città ha visto riconoscersi in esito ad un Bando provinciale per il finanziamento di progetti in materia di sicurezza un Contributo con

la partecipazione finanziaria della Regione Piemonte ex L.R. 23/2007, è il Progetto "Pixel – Quali Spazi per quale Città – L'uso sociale dello spazio pubblico e la percezione di insicurezza" al quale ci si è dedicato con la collaborazione di Fondazione Contrada Torino, in tutta la sua fase di istruzione e studio degli interventi da effettuarsi in ordine ai due contesti territoriali a cui si rivolge il progetto: le aree residuali (Area pedonale Via Balbo, Giardini di Via Cecchi, Giardini Spanzotti) e i parchi urbani ad alta intensità d'uso (Parco della Colletta, Parco della Pellerina).

In seguito all'approvazione il Nuovo Piano degli Impianti Pubblicitari, nell'ambito di un attività di revisione del patrimonio pubblico degli impianti, si è proceduto, mediante approvazione di apposito provvedimento, alla delineazione dei criteri per una nuova tipologia di impianti che sostituiscono i vecchi tipi, definendo gli elementi di base per tutte le diverse dimensioni di impianti. Si è così provveduto all'approvazione di un documento che illustra in modo dettagliato i requisiti specifici dei nuovi impianti pubblicitari con le indicazioni tecniche relative agli elementi minimi per gli stessi.

Uno dei progetti che più rilevanti, riunendo in un unico approccio integrato gli aspetti commerciali e quelli di intervento sullo spazio pubblico, è il Programma di Qualificazione Urbano di Barriera di Milano. All'interno del PISU Urban 3 si è seguita la definizione delle azioni di promozione ed intervento per il comparto commerciale dell'area di Barriera di Milano, connotata dalla presenza di addensamenti commerciali di assoluta rilevanza. Il documento programmatico costituirà il canovaccio su cui dettagliare ed attuare le azioni.

Nelle aree più centrali il metodo di progettazione integrato adottato già in altre aree è quello del Progetto Integrato d'Ambito. Nel corso del 2009 si è affrontato il tema di via Lagrange, anche attraverso uno stretto confronto con la Associazione di Via. Il progetto ha concluso la fase di analisi ed inquadramento generale e si sono presentate le prime ipotesi di sistemazione complessiva nell'area.

Si è inoltre proceduto ad un attento monitoraggio relativo all'introito degli oneri aggiuntivi, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 21-4844 dell'11 dicembre 2006, che le grandi strutture di vendita hanno versato per le aperture avvenute nel 2009 procedendo all'accertamento e all'incasso degli stessi nonché alla relativa conservazione dei fondi al fine di permettere l'impegno di tali risorse, così come previsto dalla legge, a favore della rivitalizzazione e riqualificazione del commercio secondo le azioni, gli strumenti e le modalità già approvate con apposito provvedimento della Giunta Comunale.

## **DECORO URBANO**

Nel 2009 si è strutturata l'attività di Decoro Urbano allo scopo di curare tutte le attività e gli interventi di competenza mista pubblico – privato ed aventi una ricaduta sul decoro del territorio cittadino. L'attività è sviluppata in stretto rapporto di collaborazione con la Fondazione Contrada Torino.

Inoltre si sono proseguite le seguenti attività:



### ***Ufficio Colore***

Sono stati predisposti 629 verbali colore relativi alle richieste di interventi di tinteggiatura delle facciate.

### ***Progetto P.A.Pu.M. Progetto ArtePubblica e Monumenti***

E' proseguita l'attività di gestione, aggiornamento, valorizzazione delle informazioni raccolte nel centro di documentazione P.A.Pu.M che conta ad oggi 216 opere d'arte pubblica censite e schedate dal punto di vista artistico, tecnico, amministrativo e gestionale.

## **RIGENERAZIONE URBANA E INTEGRAZIONE**

Nel corso del 2009 si è proceduto a riorganizzare le attività relative alle politiche di rigenerazione urbana e di integrazione dei nuovi cittadini.

Si ritiene quindi opportuno suddividere il resoconto in una prima parte, dedicata alle politiche di rigenerazione urbana, e una seconda parte dedicata alle politiche di integrazione dei nuovi cittadini.

### **1) RIGENERAZIONE URBANA**

Le politiche di rigenerazione urbana sono una risposta al degrado fisico e sociale di aree specifiche della città, operando con un approccio di tipo integrato e intersettoriale all'interno della Pubblica Amministrazione, e nel rapporto tra questa e i cittadini.

#### ***PRINCIPALI ATTIVITA'***

Le attività nel corso del 2009 si sono sviluppate attraverso tre ambiti principali:

Programmi complessi di rigenerazione urbana;

Azioni locali di rigenerazione urbana;

Iniziative ed eventi culturali;

Partecipazione a reti e programmi europei.

#### ***PROGRAMMI COMPLESSI DI RIGENERAZIONE URBANA***

Nei programmi complessi di riqualificazione urbana si inseriscono i Programmi di Recupero Urbano di via Artom, via Ivrea e corso Grosseto, il Contratto di Quartiere I di via Arquata, i Contratti di Quartiere II di via Dina, via Parenzo e via Ghedini.

#### ***PROGRAMMI DI RECUPERO URBANO***

Sono conclusi gli interventi fisici e infrastrutturali previsti dal PRU di via Ivrea, sono nella fase conclusiva quelli previsti dal PRU di via Artom, mentre proseguono alcuni degli interventi previsti dal PRU di corso Grosseto. Negli ambiti territoriali di via Artom e di via Ivrea si è concluso anche il servizio di accompagnamento sociale mentre per corso Grosseto è proseguito ancora per alcuni mesi, per un importo pari a

€ 37.389,60. Sono state attivate nelle tre aree specifiche azioni locali di rigenerazione urbana (vedi paragrafi successivi).

## **CONTRATTI DI QUARTIERE**

Si sono conclusi gli interventi previsti dal Contratto di Quartiere di via Arquata. Per quanto attiene gli interventi previsti dai CdQ II di via Dina, via Ghedini e via Parenzo, l'ammontare complessivo delle risorse finanziarie assegnate per la loro realizzazione ammontano complessivamente ad: € 8.921.343,96 per l'ambito di via Dina; € 12.643.085,90 per l'ambito di via Ghedini; € 9.510.757,49 per l'ambito di via Parenzo. Gli impegni finanziari, le modalità e i tempi di attuazione, le modalità di trasferimento delle risorse finanziarie e le modalità di collaudo sono state regolate dai Protocolli di intesa le Convenzioni sottoscritti nel 2007 dal Ministero delle Infrastrutture e Trasporti, dalla Regione Piemonte, dall'ATC della Provincia di Torino e dalla Città. I tempi dettati dai Protocolli di Intesa sono stati rispettati, approvando i progetti esecutivi degli interventi prima e avviando le procedure di gara per l'affidamento alle imprese poi.

E' inoltre proseguito per tutti e tre i Contratti di Quartiere II il servizio di accompagnamento. Nei primi mesi del 2009 si è conclusa la procedura ristretta indetta per l'affidamento del servizio di accompagnamento per il periodo 2009-2011. Il servizio ha come obiettivo la realizzazione di processi di rigenerazione urbana attraverso l'integrazione tra riqualificazione edilizia-urbanistica e azioni di carattere sociale, culturale ed economico.

Il servizio è articolato in cinque assi di intervento:

- accompagnamento sociale;
- direzione sociale dei lavori;
- sviluppo locale;
- monitoraggio e valutazione;
- informazione e comunicazione.

### ***Contratto di Quartiere I di Via Arquata***

Si sono conclusi gli interventi fisici previsti dal Contratto di quartiere ma è proseguito il rapporto con alcuni dei soggetti che componevano l'Agenzia per lo Sviluppo di Via Arquata, i quali hanno stipulato un nuovo accordo tra di loro e sulla base di questo si sono impegnati a realizzare specifiche azioni locali di rigenerazione urbana (vedi paragrafi successivi).

Sempre nell'ambito di via Arquata è proseguita la collaborazione al Progetto Polycity, co-finanziato dall'Unione Europea, che ha come partner italiani il Centro Ricerche Fiat (capofila), il Politecnico di Torino, l'ATC e l'AEM. Il progetto ha come obiettivo la ricerca e la sperimentazione di forme e tecnologie di riscaldamento ecosostenibili e dell'impatto che queste hanno sulla cittadinanza.

### ***Contratto di Quartiere II di Via Ghedini***

Nel corso del 2009 sono state realizzate le azioni previste dal programma di lavoro annuale presentato nel mese di aprile dal raggruppamento temporaneo di imprese a cui è stato affidato il servizio di accompagnamento al contratto di quartiere.

L'affidamento del servizio ha comportato un impegno di € 129.834,62, mentre i contributi ai soggetti locali del Tavolo Sociale ammontano a € 20.000,00.

### ***Contratto di Quartiere II di via Dina***

Nel 2009 sono state realizzate le azioni previste dal programma di lavoro annuale presentato nel mese di aprile dal raggruppamento temporaneo di imprese a cui è stato affidato il servizio di accompagnamento al contratto di quartiere.

L'affidamento del servizio ha comportato un impegno di € 123.624,73, mentre i contributi ai soggetti locali ammontano a € 10.400,00.

### ***Contratto di Quartiere II di Via Parenzo***

Nel 2009 sono state realizzate le azioni previste dal programma di lavoro annuale presentato nel mese di aprile dal raggruppamento temporaneo di imprese a cui è stato affidato il servizio di accompagnamento al contratto di quartiere.

L'affidamento del servizio ha comportato un impegno di € 133.875,05, mentre i contributi ai soggetti locali ammontano a € 25.250,00.

### ***AZIONI LOCALI DI RIGENERAZIONE URBANA***

Con deliberazione della Giunta comunale del 3 marzo 2009 (mecc. 00942/070) sono state approvate le Linee guida per le azioni locali di rigenerazione urbana. Per la realizzazione di tali azioni la Città svolge un ruolo di co-progettazione e supporto anche economico di azioni prevalentemente immateriali realizzate da soggetti locali (associazioni, cooperative e imprese sociali, organizzazioni sindacali e del volontariato, comitati spontanei di quartiere, attori locali che a diverso titolo operano sul territorio). In alcune aree si sono costituiti soggetti giuridici specifici su diretta promozione pubblica (agenzie pubbliche/private come The Gate e Parco Dora), in altre operano associazioni di secondo livello (Agenzia per lo sviluppo locale di San Salvario, Agenzia per lo sviluppo locale di Pietra Alta), nelle altre i soggetti locali operano nell'ambito di un "tavolo sociale" coordinato dalla Città.

L'obiettivo delle azioni locali di rigenerazione urbana è la definizione di un modello innovativo di welfare urbano che consenta di affrontare la complessità attraverso un'articolata attività di presidio e servizio rivolta ai quartieri della città, in grado di accompagnarne la riqualificazione e l'infrastrutturazione materiale, di promuovere e sostenere le reti immateriali dello sviluppo locale, di alimentare la democrazia e costruire cittadinanza.

Il *Laboratorio di quartiere* – che può essere promosso dalla Città così come proposto da soggetti già attualmente impegnati sui territori – è al tempo stesso il luogo fisico, il presidio sul territorio, e l'insieme di attività dello sportello locale, in grado di costruire nel tempo un rapporto diretto e costante con gli abitanti dell'area,

promuovendo il protagonismo e la responsabilizzazione dei cittadini nel processo di rigenerazione urbana. Esso realizza le seguenti attività:

Sportello territoriale.

Promozione dello sviluppo locale e della qualità urbana.

Animazione sociale, iniziative ed eventi culturali.

Informazione, comunicazione.

La Città offre ai laboratori di quartiere, oltre al sostegno economico da individuare sulla base della programmazione annuale, un servizio di coordinamento che comprende:

- la collaborazione nella definizione del programma annuale delle azioni;
- il supporto alla realizzazione delle stesse;
- il monitoraggio e la valutazione delle azioni realizzate;
- la trasversalità ed il raccordo con le politiche pubbliche sovra-territoriali.

Nel corso del 2009 sono state cofinanziate le seguenti azioni locali di rigenerazione urbana:

Laboratorio di Quartiere Corso Taranto: contributo all'Associazione GPL Uniti per il Quartiere € 35.000,00;

Laboratorio di Quartiere Falchera: contributo al Comitato per lo sviluppo della Falchera di € 41.000,00;

Agenzia per lo sviluppo locale di San Salvario Onlus: contributo di € 70.000,00;

Agenzia per lo sviluppo di Pietra Alta: contributo di € 38.000,00;

Laboratori di Quartiere Cincinnato e Sospello: Contributo al Comitato Quinta Base di € 61.868,00;

Laboratorio di Quartiere di via Arquata: contributo di € 25.000,00;

Laboratorio di Quartiere San Paolo - Cenisia: contributo all'Associazione Millepiedi Onlus di € 6.500,00;

Fondazione della Comunità di Mirafiori Onlus: contributo di € 30.000,00.

Sono inoltre proseguite le attività di accompagnamento per la realizzazione dei Piani di Recupero nei quartieri di Porta Palazzo e San Salvario, che comprendono la concessione di contributi a fondo perduto per interventi di riqualificazione degli edifici interessati. Tali attività sono curate dal Comitato The Gate – Porta Palazzo e dalla Fondazione Contrada Torino Onlus.

## ***INIZIATIVE ED EVENTI CULTURALI***

### ***Spazio 211***

Spazio 211 è un luogo di progettazione culturale a vocazione musicale sito in via Cigna 211, nella zona nord della città. Il Settore Politiche giovanili coordina il Comitato d'indirizzo. L'attività di collaborazione del Settore Rigenerazione urbana e integrazione si è realizzata attraverso:

la partecipazione al comitato di indirizzo intersettoriale;

il collegamento fra la programmazione annuale delle attività del centro Spazio 211 e l'area di Barriera di Milano;

il supporto nella promozione territoriale delle iniziative.

Il cofinanziamento per la realizzazione del programma annuale 2009 è stato pari a € 15.000,00.

### ***Festa dei vicini***

La Città di Torino ha aderito alla *Giornata europea dei vicini 2009*, un'iniziativa promossa dall'associazione "European neighbour's day" per favorire i contatti e il dialogo e rafforzare i legami di prossimità e di solidarietà sociale. Il contributo a favore di Federcasa, soggetto che coordina l'evento a livello nazionale, ammonta a € 500,00.

### ***Il cinema documentario nei cortili***

Nel periodo giugno-luglio 2009 si è realizzata una rassegna cinematografica itinerante con l'obiettivo di promuovere l'uso sociale dei cortili e degli spazi aperti pubblici e diffondere una produzione culturale alternativa ai canali tradizionali della comunicazione di massa. La rassegna, dal titolo "Il cinema documentario nei cortili", è stata realizzata all'aperto, in micro-arene nei cortili a cura dell'associazione *Documè - Circuito indipendente del documentario etico e sociale*. L'iniziativa è stata cofinanziata con un contributo di € 14.000,00.

## ***PARTECIPAZIONE A RETI E PROGRAMMI EUROPEI***

### ***Rete Tematica BHC - Building healthy communities (Urbact II Fast Track)***

La Città di Torino è capofila del progetto: Le ricadute cittadine del progetto saranno definite nell'ambito del previsto Programma integrato di sviluppo urbano finanziato dai fondi strutturali 2007-2013. La Rete Tematica BHC - Building healthy communities prevede un importo complessivo di € 635.000,00 di cui € 19.050, 00 di cofinanziamento a carico della Città di Torino.

Nel 2009 si sono realizzate le seguenti azioni:

- Kick off meeting (Bruxelles, febbraio 2009);
- Primo seminario tematico su Indicatori per la salute a (Lodz, giugno 2009;)
- Scambio multilaterale su HIA- health impact assessment (Belfast, settembre 2009).

### ***Progetto Local forums for developing participatory democracy***

(Programma Diritti fondamentali e cittadinanza 2007-2013)

Nel corso del 2009 si sono realizzate azioni di sensibilizzazione alla cittadinanza in collaborazione con il sistema scolastico. E' previsto un seminario di chiusura del progetto a Barcellona (11-13 febbraio 2010).

## **POLITICHE DI INTEGRAZIONE**

Nel corso del 2009 sono state sviluppate le attività seguenti:

### ***Progetto 'Se non ora quando?'***

Nel giugno 2009 si è concluso il Progetto, finanziato nel 2006 dal Ministero della Solidarietà Sociale.

Tra le azioni principali del 2009 l'attivazione del 2° ciclo del servizio civile volontario per immigrati e gli eventi conclusivi della chiusura del progetto ( 25/26/27 giugno 2009): un seminario, un convegno e due incontri di identificazione positiva, mostra fotografica Torino a colori

### ***Dialogo Interculturale***

Principali azioni sviluppate in continuità con i temi sviluppati nel corso del 2008 Anno Europeo del Dialogo Interculturale

Politiche e azioni di sostegno per le seconde generazione di cittadini torinesi immigrati comersorsa fondamentale per costruire futuro nella città; sviluppo di azioni per rafforzare le capacità dei nuovi giovani cittadini nell' acquisire un ruolo attivo nella vita sociale, politica, culturale ed economica della città;

Azioni per proseguire l'esperienza sperimentale del Servizio Civile Volontario per Giovani Immigrati con l'obiettivo strategico di trasformare l'esperienza pilota, promossa per la prima volta in Italia dalla Città di Torino, in opportunità stabilizzata e istituzionalizzata sul modello del Servizio Civile Nazionale;

Sostegno all'associazionismo attraverso l'offerta di opportunità e strumenti affinché i soggetti sociali e le organizzazioni trovino la loro strada per interagire e vivere attivamente e normalmente in città. Le azioni hanno coinvolto Terzo Settore, sistema formativo, associazionismo migrante per promuovere capillarità, formazione diffusa, sviluppo: competenze, skills personali e linguistici, competenze professionali, imprenditoriali e organizzative;

in relazione agli obiettivi enunciati nel Piano Regolatore Sociale, si è proseguito nella valutazione dell'offerta di insegnamento di Italiano Lingua 2 a giovani immigrati e la sperimentazione e valutazione di modalità accreditate per l'insegnamento e l'apprendimento.

### ***Servizio Civile Nazionale***

Azioni principali

Servizio Civile Nazionale 1° ciclo novembre 2008- novembre 2009 – 6 volontari italiani: sviluppo progettualità e iniziative del Settore Integrazione sviluppate in collaborazione con i giovani volontari stranieri.

Sviluppo del progetto per l'assegnazione di volontari Servizio Civile Nazionale edizione novembre 2009-2010.

## **PROGRAMMA DI INTERVENTI IN MATERIA DI IMMIGRAZIONE EXTRACOMUNITARIA - REGIONE PIEMONTE - D.D. N. 128 DEL 10/12/2007**

Iniziative 2009 realizzate con il finanziamento della Provincia di Torino

1. "In piazza s'impara" domeniche di scuola itinerante a Porta Palazzo in collaborazione con The Gate: percorsi gratuiti di lingua italiana L2 affiancati da moduli di alcune lingue straniere parlate dalle comunità migranti
2. Comunicare: l'italiano per stranieri. E' stata costituita una Commissione tecnica di valutazione dell'offerta di corsi di italiano per stranieri sul territorio cittadino. E' stata svolta una ricognizione approfondita sia sul versante quantitativo sia su quello della metodologia. Sono stati intervistati 40 referenti di associazioni che svolgono corsi di italiano per stranieri e sentite più di 200 associazioni che operano nel campo dell'integrazione dei cittadini stranieri. La ricognizione è stata svolta con la collaborazione di tirocinanti stranieri laureati e laureandi dell'Università di Torino.

### ***Progetto Open Mind***

La realizzazione del Progetto OPEN MIND è stata finanziata da U.E. e dal Ministero dell' Interno. Il Progetto si è proposto di realizzare una "settimana della cittadinanza", con lo scopo di facilitare e promuovere l'incontro di giovani – immigrati e italiani - con la Città, ovvero, con amministratori pubblici, imprenditori, personalità della politica, della cultura, del mondo scientifico, artistico e opinion leader. OPEN MIND ha rappresentato anche il percorso sperimentale per ampliare conoscenze teoriche e pratiche che troveranno uno spazio d'attuazione nella costruzione dell'evento europeo del 2010 Torino Capitale dei Giovani.

Gli attori protagonisti del progetto OPEN MIND sono state le nuove generazioni di cittadini, interamente comprese nella loro eterogeneità anagrafica, culturale e sociale. In particolare 6000 giovani tra autoctoni e nuovi cittadini di recente immigrazione, di età compresa tra i 15 e i 29 anni, singolarmente e in gruppo (classi di studenti, associazioni giovanili ) dal 27 al 31 ottobre hanno avuto l'opportunità di incontrare e dialogare - in 8 sedi dell'area centrale - con più di 90 personaggi tra i più noti in città e nel paese nel campo della scienza, della politica, dell'economia, della cultura, dello sport, della finanza, dell'arte, dello spettacolo.

### ***Strumenti e azioni di comunicazione***

E' stata progettata e realizzata la struttura di navigazione e le funzionalità del sito web Integrazione e l'ottimizzazione funzionale e tecnologica della newsletter informativa Torino Plurale coordinata al nuovo sito;

E' stato realizzato il video SpiazzaMondo - durata 12 min.

E' stata realizzata la versione in lingua inglese del libretto Servizio Civile Giovani Immigrati correlato al Progetto 'Se non ora quando?'

E' stato progettata e realizzata l'immagine coordinata e il sistema di strumenti di comunicazione correlati alla realizzazione del Progetto Open Mind

## 2.9 SERVIZI CIVICI

Premesso che l'attività del Settore Servizi Demografici ed Elettorali ha natura essenzialmente documentale, più che di amministrazione attiva, il bilancio si riferisce principalmente alla sola parte corrente, limitatamente, per le entrate, ai proventi per diritti di segreteria, per il rilascio delle carte di identità, per i diritti relativi alle celebrazioni dei matrimoni civili dei cittadini non residenti, contravvenzioni, ecc., riscossi in corrispondenza agli atti e ai certificati emessi nel corso dell'anno, e per le uscite, alle spese strettamente connesse alla gestione e al funzionamento dei servizi istituzionali (cerimonie nuziali, pagamento rimborsi delle Commissioni Elettorali ecc.).

A tale proposito si conferma la diminuzione dell'incasso dei diritti per il rilascio delle carte d'identità, legata all'applicazione del D.L. 25.6.2008, n. 112 convertito con L. 6.8.2008 n. 133, che dispone la proroga della validità della carta d'identità da cinque a dieci anni.

Occorre peraltro segnalare l'introduzione del nuovo introito relativo alle celebrazioni dei cosiddetti "Matrimoni aulici", che vengono effettuate richiedendo ai cittadini di partecipare alle spese mediante il pagamento di un corrispettivo.

Sono state stipulate convenzioni con la "Fondazione Torino Musei" e con il "Museo Nazionale del Cinema – Fondazione Maria Adriana Prolo", per poter celebrare matrimoni civili in sedi auliche e nel dettaglio, rispettivamente a Palazzo Madama ed alla Mole Antonelliana e si è estesa la possibilità di celebrazione anche alla restaurata "Sala dei Marmi" all'interno di Palazzo Civico.

Il Settore Servizi Demografici ed Elettorali è stato inserito nel Progetto Qualità per la certificazione ISO 9001. Sono stati interessati i servizi di certificazione, di iscrizione e cancellazione anagrafica, di cambio indirizzo, di gestione del personale, di forniture e manutenzione, normativa tecnica, cassa centrale, che in seguito all'attività svolta in collaborazione con il Settore Piani di Formazione e Qualità hanno ottenuto in data 8 gennaio 2010 la certificazione di qualità, che ha comportato, per i servizi interessati, la pubblicazione WEB della carta dei servizi.

Inoltre è stata avviata l'iniziativa "Mettiamoci la faccia" promossa dal Ministero per la Pubblica Amministrazione e l'Innovazione per rilevare la qualità del servizio percepita dagli utenti.

Nell'anno 2009 sono stati ristrutturati alcuni locali del Settore per adeguarli alla normativa sulla sicurezza e migliorare gli spazi lavorativi ed è stata rinnovata la cartellonistica informativa per il pubblico al fine di rendere più chiare le indicazioni per l'accesso ai vari uffici e ai servizi.

Anche nel 2009, pur con l'impiego di minori risorse economiche e riducendo drasticamente le spese relative alle trasferte del personale il Settore ha partecipato alle attività proposte da Enti e Associazioni sul tema delle innovazioni tecnologiche e legislative.

Il rilascio della carta d'identità elettronica, è stato allargato, circa a metà del 2009, a tutti i richiedenti, su appuntamento, compatibilmente con l'attuale dotazione delle apparecchiature in uso al Settore.



In seguito alle novità legislative introdotte sono state ampliate le attività di istruttoria e di controllo in materia di cancellazione anagrafica dei cittadini extracomunitari senza permesso di soggiorno anche tramite lo studio di un progetto di implementazione del sistema informativo attualmente in dotazione.

Inoltre a seguito dell'entrata in vigore della Legge 102/2009 è stato attivato, per il tempo previsto dalla Legge, in coordinamento con la divisione Servizi Sociali e rapporti con le aziende sanitarie, lo sportello di inoltro domande on line di regolarizzazione di colf-assistenti familiari (badanti)..

Per quanto riguarda lo stato civile è stato necessario rivedere ed aggiornare diverse procedure a livello di applicazione delle nuove disposizioni legislative al fine di adattarsi alla nuova realtà territoriale, che vede un numero sempre più elevato di utenza straniera che, oltre ad incrementare la produzione di atti (nascite, matrimoni, cittadinanze), deve conciliare ordinamenti giuridici diversi e necessari adeguamenti sotto il profilo della sicurezza.

Tra le novità procedurali del 2009 va ad inserirsi il dettato della Circolare del Ministero dell'Interno che ha predisposto le linee guida sulla dematerializzazione degli atti di stato civile tra Consolati e Comuni tramite posta elettronica certificata (PEC) per la successiva trascrizione nei registri dello stato civile.

In materia di affidamento e dispersione delle ceneri derivanti dalla cremazione di defunti, l'Ufficio di Stato Civile, operante presso l'ufficio funerali sito in Corso Peschiera 193, ha proceduto durante l'anno 2009 ad ulteriori verifiche anagrafiche per rintracciare, i familiari aventi titolo a formalizzare le pratiche per dar corso alle volontà espresse in vita dai congiunti deceduti prima dell'entrata in vigore della norma, le cui urne cinerarie sono rimaste fin dal 1992 custodite nei locali della Socrem presso il Cimitero Monumentale in attesa della normativa .

Per il monitoraggio della rintracciabilità è stata adottata una registrazione distinta, in apposito foglio elettronico, dei nominativi e relativi indirizzi degli affidatari di urne cinerarie residenti a Torino.

Nel corso dell'anno 2009 il servizio elettorale ha esplicato l'attività istituzionale in un'ottica di miglioramento delle procedure.

Inoltre, il Servizio ha provveduto agli adempimenti di competenza per l'espletamento dei turni elettorali del 2009.

A questo riguardo si ricorda che nel corso dell'anno 2009 si sono avuti i seguenti turni di votazione:

- elezione dei rappresentanti d'Italia al parlamento europeo ed elezione diretta del presidente della provincia e del consiglio provinciale (6 e 7 giugno 2009);
- ballottaggio per l'elezione diretta del presidente della provincia e 3 referendum abrogativi inerenti a norme per l'elezione del parlamento nazionale (21 e 22 giugno).

In merito agli obiettivi di miglioramento il Servizio ha provveduto allo sviluppo del sistema operativo elettorale con l'istituzione di nuove procedure di elaborazione dati e con la messa a punto di nuove modalità di rilascio delle liste elettorali, per corrispondere in tempi ancora più celeri alle richieste di accesso.

Presso il Settore Servizi Demografici ed Elettorali ha sede la Commissione Elettorale Circondariale (CECIR) del circondario di Torino, che è un organo statale,

disciplinato dal DPR n. 223/67 e sono presenti anche 19 sottocommissioni elettorali circondariali

I compiti più rilevanti espletati dal Servizio Leva Comunale nell'anno 2009 possono essere così sintetizzati:

Formazione Liste Leva; variazioni Liste Leva; iscrizione nei Ruoli matricolari; rilascio di Atti Amministrativi: certificati di esito di leva, certificati di iscrizione nelle liste di leva, certificati di nascita iscrivendi liste altri comuni, fogli di congedo militare, dichiarazioni risultanze dati matricolari, onorificenze e documenti militari vari.

Sono state anche prodotte le pratiche inerenti alle Pensioni di Stato.

Il Servizio infine, per compiti istituzionali, predispone due manifesti (inerenti le iscrizioni nelle liste di leva comunale) a firma del Sindaco, da affiggere su tutto il territorio cittadino.

## **SETTORE STATISTICA E TOPONOMASTICA**

Nel 2009, il Settore, con il supporto del gruppo Segreteria, amministrazione, bilancio ed affari generali, ha sovrinteso, coordinato e supportato le attività legate alle Elezioni dei membri del Parlamento Europeo ( 6-7 giugno ), a quelle Provinciali ( 6-7 giugno e successivo ballottaggio 21-22 giugno ), nonché a quelle relative ai tre Referendum popolari ( 21-22 giugno ) nel lavoro di ufficializzazione dei dati, a stretto contatto con il Tribunale di Torino.

### ***TOPONOMASTICA E NUMERAZIONE CIVICA .***

Per quanto riguarda le targhe viarie, l'ufficio ne ha ordinato e seguito la posa di 269 in marmo e metallo e la pulizia di 150 in marmo, oltre che di 12 lapidi commemorative, mentre sono stati apposti 99 numeri civici. Ha poi seguito l'iter di 4 riunioni della Commissione Toponomastica, che hanno portato all'intitolazione di 4 nuove vie e/o giardini della Città a fatti o cittadini illustri considerati meritevoli. Si sono svolte 4 manifestazioni di inaugurazione, e più precisamente di 2 giardini, una pista ciclabile ed una posa di una targa commemorativa dedicata a Fillia, Colombo e Mino Rosso.

E' proseguita come sempre sia l'attività di ricezione via web con il Servizio SegnalaTO di segnalazioni di targhe viarie mancanti, danneggiate, ecc. da parte dei cittadini, sia la pubblicazione mensile sempre via Web di una newsletter, ricevibile da parte di chiunque ne faccia richiesta.

Il 2009 ha visto inoltre la costante partecipazione dell'ufficio a due diversi tavoli di lavoro: quello dell'Arte Pubblica e quello del S.I.T., Sistema Informativo Territoriale: al primo, in qualità di uno dei componenti della Commissione Consultiva Tecnico/Artistica che ha il compito di coadiuvare l'amministrazione nell'individuazione, promozione e fruizione delle opere d'arte contemporanea, ed al secondo in qualità di detentori di uno dei flussi informativi necessari all'alimentazione del Sistema Informativo Territoriale, la banca dati toponomastica e di numerazione civica, per contribuire allo sviluppo, alimentazione ed operatività del

sistema Anagrafe territoriale comunale, nonché alla sua consultazione ed analisi integrata.

Nella seconda metà dell'anno, infine, l'ufficio ha iniziato l'attività propedeutica al Censimento della Popolazione 2011, rivedendo nella loro totalità le sezioni di censimento cittadine alla luce della trasformazione della Città dal 2001 ad oggi, inviandole informaticamente ad ISTAT insieme alla banca dati toponomastica.

### ***STATISTICHE ISTITUZIONALI SULLE FAMIGLIE –INFORMATIZZAZIONE - ALLUVIONE***

Nel corso del 2009 sono state effettuate le seguenti indagini:

Consumi delle famiglie (gennaio-dicembre): su un campione costituito da 360 famiglie, ne sono state intervistate 322.

Uso del tempo ( febbraio 2008 - gennaio 2009 ). Per quanto riguarda il mese di gennaio 2009, su un campione di 49 famiglie, ne sono state intervistate 31.

Aspetti di vita quotidiana ( febbraio 2009 ): 276 famiglie intervistate su 460.

Reddito e condizioni di vita delle famiglie con stranieri ( giugno – luglio ): 106 su 138.

Indagine pilota sui Consumi delle famiglie ( ottobre-dicembre ): 54 su 63.

Eu-Silc Condizioni di vita delle famiglie in Europa ( ottobre – novembre 2009 ): 204 su 329.

Famiglia e soggetti sociali ( dicembre 2009 ): 181 su da 460 famiglie.

Si segnala inoltre che l'ufficio è stato coinvolto da parte dell'ISTAT nelle indagini relative a: Osservatorio Ambientale, Acquisto beni e servizi nella Pubblica Amministrazione, Rilevazione sulle tecnologie dell'informazione e della comunicazione nella Pubblica Amministrazione.

Il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti ci ha inoltre coinvolto sulla rilevazione "Dati di spesa e fisici riferiti ai trasposti e alla viabilità nelle amministrazioni nei comuni capoluogo di provincia".

Per quanto riguarda la "Nuova indagine sulle forze di lavoro", il compito dell'ufficio è stato quello di estrarre il campione delle famiglie da intervistare, informarle, dare consulenza ai rilevatori, mentre l'indagine vera e propria è stata effettuata direttamente dall'ISTAT.

Per quanto riguarda le attività inerenti l'area Alluvione, nell'anno 2009 l'attività residuale dell'ufficio è stata quella di: 1) collaborare con il Settore Avvocatura che, per alcuni soggetti debitori, dopo un preliminare studio della controversia, ha provveduto ad instaurare cause legali o resistere in giudizio; 2) introitare le somme versate a mezzo ruolo coattivo; 3) evadere alcune richieste di accesso agli atti che, per la loro complessità e specificità, hanno richiesto il prezioso ausilio dell'Avvocatura.

E' stato poi stilato un bando pubblico, che ha portato alla stesura di un elenco, suddiviso per le dieci circoscrizioni territoriali, di 1480 soggetti ( su 1523 che hanno presentato domanda ) disponibili a fornire, nel triennio 2010–2012, prestazioni di lavoro occasionale per rilevazioni statistiche ISTAT.

### ***RILEVAZIONE PREZZI.***

L'attività ordinaria dell'Ufficio prezzi ha previsto un piano di campionamento pari a 11.413 quotazioni divise per le diverse tipologie distributive rilevate su 843 unità di rilevazione tra servizi e esercizi commerciali torinesi, che hanno permesso mensilmente, tra l'altro, di pubblicare, a seguito dell'approvazione dell'apposita Commissione Comunale di Controllo, l'anticipazione provvisoria degli indici cittadini dei prezzi al consumo per l'intera collettività.

Per quanto riguarda i servizi Web forniti alla cittadinanza, si segnala in particolare:

-1) è stata rivista la pubblicazione mensile di CompraTo, in collaborazione con il Settore Sistemi Informativi e visionabile sul sito della Statistica; 2) è proseguito l'aggiornamento della pagina Web del Settore Statistica/prezzi.

L'ufficio ha continuato a far parte del gruppo di lavoro istituito nel 2007 presso l'ISTAT di Roma "Sviluppo di un nuovo sistema di raccolta dati e di monitoraggio della qualità della rilevazione territoriale dei prezzi al consumo" che ha come fine, a livello nazionale, l'informatizzazione completa della raccolta dati, mentre per il Comune di Torino l'acquisizione di PC portatili a costo zero, nonché lo sviluppo ex novo dei software destinati all'acquisizione, alla correzione e al controllo dei dati. L'attività si è conclusa il 31 ottobre 2009 ed ha portato una profonda riorganizzazione della rilevazione dei prezzi, sia dal punto di vista tecnologico che nel metodo: il contributo fornito dall'ufficio è stato formalizzato in una comunicazione di ringraziamenti inviata al Sindaco della Città. Nel corso dell'anno è terminata inoltre la sperimentazione dei nuovi software, ormai utilizzati ordinariamente, sia per la rilevazione prezzi sul territorio che per l'elaborazione dei dati. Nell'ottica della formazione, i dipendenti dell'ufficio hanno partecipato ad un corso di istruzione di due giornate a Milano organizzato dall'ISTAT a proprie spese. Si segnala infine la partecipazione dell'ufficio alle 4 riunioni c/o la Camera di Commercio del tavolo "Mister prezzi".

### ***STATISTICA E PUBBLICAZIONI.***

Il 2009 ha visto i primi risultati della modifica della metodologia di lavoro dell'Ufficio Pubblicazioni. Esempi sono: 1) la stesura dei Profili di Salute della Città, in collaborazione con il Settore Assistenza: l'ufficio ha prodotto numeroso materiale per il profilo demografico cittadino, che è stato inserito in un CD a cura del Settore Piano Regolatore Sociale, illustrato durante una presentazione pubblica, 2) la nostra partecipazione ad un seminario sulle "Donne d'Africa" organizzato dallo Spazio Donne di Cascina RoccaFranca. In tale occasione siamo stati chiamati a presentare agli uditori un quadro di base sui numeri delle donne africane presenti nella nostra città: ciò ci ha spinti a pubblicare sul tema un quaderno monografico molto dettagliato.

Con la pubblicazione sul sito della città di dati statistici aggiornati sulla struttura e sui movimenti della popolazione, si è ovviamente drasticamente ridotta la richiesta via e-mail di informazioni. L'ufficio ha poi partecipato attivamente al progetto S.I.T., insieme all'ufficio Toponomastica, in quanto il dato anagrafico è l'altro dei flussi informativi necessari all'alimentazione del sistema.

A novembre è stato pubblicato il Rapporto Interistituzionale sugli Stranieri 2008, contenente il consueto contributo prodotto dall'ufficio, che si è occupato anche del coordinamento editoriale.

Si è infine riusciti a pubblicare l'Annuario Statistico 2007 sul sito Web, riprogettandolo internamente e rinnovandolo totalmente sia nella forma che nel contenuto.

## **2.10 SERVIZI CIMITERIALI**

Come programmato in seguito all'affidamento ad AFC Torino S.p.A. della conduzione dei Cimiteri cittadini, il Settore è assegnatario, tra l'altro, della gestione del Contratto di Servizio tra la Società e la Città di Torino, della concessione dei relativi contributi, e delle altre attività cimiteriali residue. Tra queste ultime figurano atti fondamentali quali le ordinanze relative agli orari ed ai servizi presso i sei Cimiteri nei giorni festivi e le determinazioni a contrarre per la Concessione di aree per la costruzione di Tombe private.

Tra le attività proprie rimaste a carico della Città e svolte dal Settore permangono inoltre quelle relative alla gestione delle Convenzioni con le ASL, con l'Arcidiocesi per l'assistenza religiosa, con la SOCREM, concessionaria del servizio di cremazione in Città e con la società Zanetti s.r.l., che su incarico della Città svolge il servizio di illuminazione votiva.

Essendo prossime alla scadenza le Convenzioni stipulate con queste ultime Società, si sono avviati i processi di definizione della gestione futura delle rispettive competenze.



## **ECONOMIA**





### 3.1 PATRIMONIO

La valorizzazione del patrimonio mobiliare e immobiliare comunale è sempre più condizione di equilibrio economico finanziario del bilancio comunale, oltretutto motore di sviluppo economico.

Per quanto concerne le vendite, sono stati perfezionati gli atti relativi alle cessioni del 2008.

E' stata costituita una nuova Società di Cartolarizzazione detenuta al 100% dalla Città di Torino, cui sono stati ceduti asset immobiliari (edifici liberati dagli usi istituzionali e diritti edificatori) attingendo ad una apertura di credito bancario di oltre 40 milioni di euro.

Di particolare rilevanza anche per il 2009 è stato il tema della concreta attuazione dei programmi di riconversione postolimpica del patrimonio realizzato o riqualificato in vista dell'evento olimpico. Si è trattato di partite amministrativamente assai complicate volte per la maggior parte a disciplinare efficacemente, ed in termini giuridicamente compiuti e trasparenti, un gran numero di concessioni di compendi immobiliari ai soggetti individuati per la gestione. Talora ciò è avvenuto in termini di redditività economica, più spesso in termini di utilizzi socialmente rilevanti (edilizia pubblica al MOI ed a Spina 3) e di sostegno a politiche di tutela ambientale (ARPA al MOI) o più in generale di promozione turistico-culturale ed economica della città. Torino Esposizioni in uso alla Fondazione Musei e all'Università; l'OVVAL a GL ad integrazione del comprensorio fieristico, già nella disponibilità della Società francese; il Vela, il Palazzo Olimpico e le Arcate del MOI alla Fondazione Olimpica; ancora, parte del MOI al CONI.

In generale poi, in relazione alla necessità di reperire risorse interne per finanziare i nuovi investimenti senza ricorrere a nuovo debito (in un quadro finanziario che già presenta una elevata onerosità del debito pregresso), sul versante immobiliare è stata messa in campo una rigorosa razionalizzazione logistica del patrimonio in uso istituzionale, verso un significativo contenimento degli affitti passivi ed il superamento di situazioni di sottoutilizzo o di attesa che appaiono comunque incompatibili con un quadro di risorse scarse e di necessità di contenimento della spesa pubblica.

In esito a tale lavoro è stato predisposto il piano delle nuove dismissioni, confluite nella citata società di cartolarizzazione, che ha consentito di realizzare nell'anno risorse importanti senza costringere ad alienazioni a terzi in una situazione del mercato immobiliare che, quanto meno, può rappresentarsi come riflessiva.

È, infine, in corso un lavoro di revisione generale dei fitti attivi, volto a migliorare la redditività del patrimonio, e delle utenze a carico dell'Amministrazione per introdurre meccanismi di incentivo alla riduzione dei consumi, con finalità sia di contenimento della spesa che di riduzione degli impatti ambientali. La crescente attenzione che sia l'opinione pubblica che la platea dei produttori sta dedicando al tema, consente di ritenere possibile il perseguimento di risultati significativi.

## 3.2 PIANIFICAZIONE E CONTROLLO PARTECIPAZIONI

Il comparto delle utilities e delle altre aziende partecipate dalla Città rappresenta un importante strumento di sviluppo economico del territorio.

Anche nel 2009 la Città ha cercato di utilizzare la leva delle partecipate quale efficace motore di sviluppo locale potenziando le sinergie tra i differenti soggetti

I principali temi intorno ai quali si è sviluppata l'attività nel 2009 sono stati:

- Approvazione degli atti necessari alla fusione di Iride S.p.A. con Enia S.p.A.; La società nascente dall'operazione sarà operativa dal 2010 nel campo dell'energia, del gas, delle risorse idriche e degli interventi ambientali nel Nord-Ovest, interessando buona parte dei territori del Piemonte, Liguria ed Emilia attraverso la costituzione di società caposettore suddivise per la loro competenza nei vari oggetti sociali.
- Approvazione di una delibera di indirizzo del Consiglio Comunale con la quale è stata approvata la scissione della società GTT S.p.A. con la costituzione della nuova Infratrasporti.To s.r.l. per concentrare in un nuovo strumento societario la proprietà e la gestione delle infrastrutture della metropolitana e delle reti tranviarie; con la stessa deliberazione il Consiglio ha approvato l'indizione di una gara unitaria di tutti i servizi di trasporto locale gestita dal Comune di Torino.
- Aumento del capitale sociale di due società: Caat S.p.A. che si occupa della gestione dei mercati all'ingrosso della Città con una spesa di 1,2 milioni, e Environment Park S.p.A. che si occupa di sviluppo ambientale ed eco-sostenibile, con una spesa di 1,8 milioni.
- Costituzione di una società per la cartolarizzazione di immobili di proprietà della Città alla quale la Città ha venduto immobili destinati al mercato.
- Monitoraggio delle attività di TRM per l'aggiornamento del Piano Pluriennale e per l'approvazione di aggiornamenti relativi al contratto di finanziamento.

Sono state inoltre espletate le prime attività per la consultazione delle Associazioni di Consumatori a seguito dei rinnovi di Contratti di Servizio, come previsto dalla recente normativa. Le Associazioni sono state consultate per il contratto con la società Farmacie Comunali e, successivamente, per quello relativo alla viabilità invernale.

Nel corso dell'anno sono state impegnate spese in parte corrente per circa € 268,5 milioni soprattutto per far fronte ai corrispettivi previsti dai contratti di servizio e per il pagamento dei consumi di energia elettrica relativi all'Illuminazione Pubblica e agli impianti semaforici, mentre in conto capitale gli impegni sono ammontati a circa € 53,2 milioni; le entrate accertate sono ammontate a circa € 86 milioni.

Le entrate derivanti dalle partecipazioni societarie sono da suddividersi principalmente nelle seguenti risorse di bilancio:

- "dividendi" di ammontare pari a euro 21,0 milioni, di cui euro 12,2 milioni distribuiti dalla società partecipata pariteticamente con il Comune di Genova, FSU S.r.l.;

- “canoni per concessioni di servizi pubblici” per un totale di euro 23,3 milioni, importo comprensivo dei canoni versati dalla controllata GTT per l'utilizzo dei binari dei tram e per la concessione in uso delle aree destinate a parcheggio, nonché del canone versato da AMIAT per l'utilizzo del terreno in Basse di Stura dove sorge la discarica comunale.

### **3.3 SISTEMI INFORMATIVI E TELEMATICI**

A seguito di una riorganizzazione generale volta a semplificare e razionalizzare le diverse aree dell'Amministrazione comunale, nel 2009 si è proceduto alla soppressione del Settore Sistemi Informativi, le cui professionalità sono in staff alla direzione, alla quale riportano tutte le problematiche tecnico-infrastrutturali afferenti la gestione, il mantenimento e lo sviluppo dell'IT del Comune, per una successiva valutazione di ordine economico-finanziario degli investimenti e dei costi riferiti alle diverse attività oggetto del rapporto contrattuale tra CSI e Città di Torino.

Nell'anno 2009 si è proseguito il focus sul mantenimento dei livelli di servizio razionalizzando le spese, alla luce del contenimento degli stanziamenti del bilancio comunale sull'area IT. Si è consolidato il controllo dei Service Level Agreement attuato quadrimestralmente dal Comitato di Controllo dei Servizi Città/CSI-Piemonte, che ha anche definito le linee di indirizzo per interventi di razionalizzazione della spesa.

Coerentemente con le linee strategiche del sistema nazionale di e-government, che si pone l'obiettivo della modernizzazione della PA attribuendo un ruolo strategico alla digitalizzazione della stessa, abolendo l'uso della carta (dematerializzazione), i Sistemi Informativi hanno dato corso all'integrazione della piattaforma di Gestione Documentale con il Sistema Informativo Comunale.

Si è dato corso alla gestione del cedolino on-line nei confronti di tutti i dipendenti del comune dotati di postazione pc. La sperimentazione della gestione on-line dell'iter autorizzativo per le ferie e i permessi che ha coinvolto il personale della Direzione ICT, il Settore Archivi e Protocollo e il Servizio Centrale Risorse Umane è stata realizzata nella seconda metà dell'anno con un risparmio quantificato in circa 141.000 fogli complessivi.

Verso fine anno è stata sperimentata fra CSI e Direzione IT la gestione degli ordinativi elettronici, firmati digitalmente e inviati attraverso l'uso della casella di Posta Elettronica Certificata (PEC) e il sistema di protocollo di interscambio INPA. Le suddette sperimentazioni, concordando un percorso organizzativo con la Direzione Generale, saranno progressivamente estese a tutte le aree dell'Amministrazione comunale nel corso dei prossimi anni.

In occasione delle elezioni europee e provinciali, il Comune si è dotato di un nuovo modello organizzativo per la raccolta dei dati relativi alle affluenze e agli scrutini. L'organizzazione ha coinvolto circa 230 dipendenti, la maggior parte dei quali dislocati presso le sedi di seggio, dotati di pc netbook, consentendo il riscontro immediato dei dati forniti dai presidenti di seggio eliminando i potenziali errori.

Nelle diverse aree, è stata individuata la figura del “master informatico” al quale sono stati attribuiti alcuni compiti con l’obiettivo di ridurre i costi afferenti determinate attività che precedentemente venivano svolte dal CSI nell’ambito dell’assistenza delle PDL. Tra le suddette attività si ricorda: l’autonomia nella definizione degli utenti sulle stampanti di rete e la condivisione utenti di stampanti in locale.

La riduzione degli investimenti ha orientato il piano di sviluppo al completamento dei progetti strategici e pluriennali già in corso, nonché all’aggiornamento tecnologico per la dismissione della piattaforma Fortè e al consolidamento del sistema di Business Intelligence.

Nell’ambito della Business Intelligence si evidenzia lo sviluppo dell’innovativo strumento denominato “Cruscotto della sicurezza”, messo a disposizione della Città e di altri possibili attori esterni, volto al monitoraggio della sicurezza cittadina. Tale strumento mette in relazione molteplici fonti dati e intende fornire, attraverso la costruzione di indicatori, una serie di chiavi di lettura sul tema della sicurezza. E’ uno strumento decisionale a disposizione degli Amministratori per supportarli nelle valutazioni e nelle priorità delle scelte di intervento sul territorio, anche con l’ausilio di rappresentazioni grafiche dei dati alfanumerici presenti nelle banche dati comunali, integrate dalle altre fonti informative esterne, quali quelle delle forze dell’ordine coinvolte attivamente in tale progetto.

Nella seconda metà dell’anno è iniziata un’analisi approfondita degli interventi di assistenza e mantenimento del software per aree tematiche, volta ad individuare possibili azioni di razionalizzazione della voce “mantenimento applicativo. La suddetta analisi muove da indicazioni fornite dal Comitato di controllo dei servizi sulle pile tecnologiche e punta a distinguere nell’ambito degli applicativi, quelli che afferiscono attività di *core business* rispetto ad altri considerati meno strategici, nonché quelli maggiormente stabilizzati rispetto a quelli recentemente messi in esercizio e, infine, quelli considerati obsoleti rispetto a quelli che, invece, non necessitano di rinnovamento tecnologico.

## **SIT**

Nel corso del 2009 il Settore SIT ha consolidato le attività di servizio e coordinamento in materia di trattamento dell’informazione georiferita verso i Settori comunali che conferiscono nel Gruppo di lavoro SIT appositamente istituito; le attività sono state effettuate avvalendosi dell’operatività dell’Ente strumentale CSI Piemonte.

### ***Sviluppi del Geoportale***

Nel mese di gennaio 2009 è stato pubblicato il Geoportale del Comune di Torino: un punto di accesso integrato all’informazione geografica, una scrivania o “bacheca” virtuale per l’accesso alle risorse territoriali disponibili, rivolto a professionisti, tecnici comunali, turisti, cittadini, studenti, cultori della materia. Il Geoportale nasce dall’esigenza di condividere e valorizzare l’ingente patrimonio informativo geografico disponibile presso l’Amministrazione della Città di Torino e di facilitare l’accesso alle informazioni territoriali disponibili e rappresenta l’Infrastruttura di dati

territoriali della Città la cui missione è appunto promuovere la condivisione e l'interscambio di informazioni territoriali, favorire la formazione di una comunità geomatica, valorizzare e divulgare ad un pubblico ampio l'ingente patrimonio informativo geografico disponibile presso l'Amministrazione.

Il Geoportale della Città, nel corso del 2009, è stato integrato con nuovi mapservices (11 nuovi mapservices e 36 mapservices modificati) riferiti ai temi dell'ambiente, della statistica, dell'urbanistica commerciale, del commercio, dei servizi demografici ed elettorali, dei servizi educativi e dei servizi sociali, del verde e dell'area metropolitana. Nello sviluppo del Geoportale sono stati coinvolti 12 settori dell'Amministrazione comunale.

### ***Programma Elisa: Progetti ELI\_CAT, ELI\_FIS, FED\_FIS***

Il Settore ha curato, l'attuazione dei progetti indicati, in collaborazione con la Divisione Servizi Tributarî. E' stata completata l'analisi per la definizione della *compliance* fra la prevista architettura informativa nazionale e il contesto informativo comunale e sono stati sviluppati i primi moduli dell'anagrafe SOR (Soggetti – Oggetti – Relazioni), che sarà ulteriormente definita nei primi mesi del 2010 (la conclusione prevista per le attività è il 30 giugno 2010).

È stato sviluppato il modulo di navigazione dell'Anagrafe Comunale degli Immobili, (ACI) presentato al gruppo di lavoro nel novembre 2009 con il principale obiettivo di ricondurre ad unitarietà informativa i dati riferiti agli immobili, al fine di consolidare il "punto di vista comunale" sull'anagrafe immobiliare e di fornire un ausilio per la gestione dell'allineamento dei geocodici (indirizzo, estremi catastali, rappresentazione cartografica) utilizzati nei vari processi amministrativi (tributi, catasto, toponomastica, edilizia, urbanistica). Attraverso l'ACI si intende realizzare una base-dati riferita agli edifici, una classe di oggetti territoriali di grande importanza, ma ad oggi non adeguatamente strutturata nel sistema informativo comunale.

### ***Partecipazione alla Commissione MUDE***

Il Comune di Torino rappresenta l'ANCI nella Commissione incaricata della definizione del MUDE - Modello Unico Digitale dell'Edilizia; nella Commissione sono altresì rappresentate le Regioni e l'Agenzia del Territorio, con la Presidenza del Dipartimento Affari Regionali. La Commissione, instauratasi a luglio 2009, ha prodotto un primo schema di DPCM, nell'ambito del quale i contenuti tecnici sono (a gennaio 2010) direttamente correlati alle vicende relative al decentramento delle funzioni catastali ai comuni, che possono orientarne l'architettura informativa.

Partecipazione al Comitato per le regole tecniche dei dati territoriali delle Pubbliche Amministrazioni.

Il Comune di Torino rappresenta l'ANCI nel Comitato, il cui obiettivo è la definizione delle regole per l'utilizzo e lo scambio informativo dei dati territoriali.

### ***Convenzione per lo scambio informativo con aziende esercenti pubblici servizi***

Nel corso del 2009, a seguito di una serie di incontri finalizzati a promuovere sinergie e a definire protocolli di intesa e cooperazione per lo scambio informativo tra la Città ed altri Enti/Aziende, è stata predisposta la convenzione-tipo per lo scambio di dati territoriali con le aziende esercenti pubblici servizi, frutto di un lavoro congiunto con IRIDE ENERGIA S.p.a. ed AMIAT S.p.a.

## **E-GOV, SERVIZI TELEMATICI E PORTALI**

Nel corso del 2009 è proseguita l'attività gestionale relativa all'aggiornamento dei siti web, internet ed intranet della Città oltre ad operare, in relazione alle attività istituzionali dell'Ente, l'ampliamento delle informazioni e dei servizi disponibili.

E' stato realizzato il sistema di richiesta e stampa selfservice dei certificati anagrafici da parte degli utenti Torinofacile. Tale servizio ha portato ad un aumento consistente delle richieste della tessera Torinofacile, la cui comunità ha superato i 50 mila aderenti.

Si è ampliata la presenza istituzionale sui principali social network (Facebook, Twitter, YouTube), sia con la presenza di pagine proprie, sia con brevi informazioni con format ad hoc (Twitter). Anche sul fronte multimediale è aumentato il numero di edizioni di notiziari web su YouTube, in particolare con una articolata presenza in arabo, spagnolo, romeno, albanese, filippino e cinese realizzata in collaborazione con il Servizio Civile Volontario per Giovani Immigrati su specifico progetto del Settore. In ambito mobile, il sito, già presente da anni in versione adatta per i cellulari e i pda, è stato completamente rivisto per aumentare l'interazione con l'utenza tenuto conto dei nuovi dispositivi e dei relativi software di navigazione disponibili.

I siti delle Circoscrizioni 3, 6, 8, 9 sono stati riconvertiti al nuovo sistema di gestione dei contenuti già avviato per la Circoscrizione 5 nel 2008.

E' stato sperimentato un nuovo sistema di gestione della comunicazione e-mail con i cittadini con un prodotto open source appositamente modificato: tale sistema si estenderà nei prossimi anni per le principali caselle di posta elettronica degli uffici, ottenendo la separazione tra caselle di posta per comunicazioni nominative e quelle per gli uffici.

Per la modulistica interna sono stati realizzati sistemi interamente telematici per la ricezione delle domande di contributo agli abbonamenti GTT e la richiesta di detrazioni IRPEF.

Il progetto di riuso di AtoC, che coinvolge circa 650 comuni piemontesi e di cui Torino è capofila, è stato finanziato dal CNIPA e si svilupperà nel 2010.

E' proseguita la collaborazione con MitoSettembreMusica con la realizzazione quotidiana di podcast in occasione del festival e con la progettazione e realizzazione di un corso di lettura musicale per la Nona Sinfonia di Beethoven.

E' diventato operativo l'accesso wifi in 14 punti della Città ed è stata aggiudicata la concessione della rete. In occasione delle elezioni provinciali è stato realizzato il sistema di diffusione dei risultati via web e via video.

## **AFFARI GENERALI, AMMINISTRAZIONE, TELEFONIA E CENTRO STAMPA**

Nel corso del 2009 si sono operate azioni volte a favorire una più incisiva politica di razionalizzazione della spesa nonché di miglioramento del livello dei servizi offerti.

Significativo è stato l'investimento per il rinnovo di circa 7.600 licenze di Antivirus che ha consentito un maggior livello di protezione sulle postazioni di lavoro. La nuova piattaforma SEP centralizzata di gestione dell'Antivirus permette un controllo puntuale su tutti i client a livello di gestione e diffusione delle nuove versioni.

Si è inoltre dato inizio ad alcune modifiche architettureali che hanno ridotto la necessità di alcune onerose tipologie di intervento quali:

la progressiva introduzione del protocollo dhcp (attribuzione dinamica di parametri di rete), mediata con le esigenze di policy di sicurezza basate su ip ed esistenza di vlan (reti logiche virtuali con caratteristiche specifiche di sicurezza), che ha reso non più necessaria la riconfigurazione dell'indirizzo ip sulle pdl in caso di trasloco;

una opportuna diffusione dell'uso di print server che ha notevolmente diminuito gli interventi sulle pdl per il collegamento delle stampanti collegate.

Per questo tipo di attività si può considerare una percentuale complessiva di risparmio pari al 10% sul totale degli interventi IMAC, vale a dire degli interventi eseguiti direttamente dai tecnici sulle postazioni di lavoro.

Si sono ulteriormente consolidati i risparmi sul traffico telefonico conseguenti all'adozione della tecnologia VOIP, il cui trend positivo è stato confermato da una riduzione del costo tra il 2008 e il 2009 del 5% circa, quantificabile in euro 50.000 circa. La tecnologia Voip è stata quindi estesa ad altre sedi e sono state sperimentate con successo le nuove soluzioni tecnologiche che ne rendono conveniente l'adozione anche su piccola scala di utenza: sono state attivate infatti anche scuole e sedi minori portandole all'interno della numerazione del centralino comunale (011 442xxxx).

Dal mese di novembre, il Centralino ha assunto anche la funzione di call center per le informazioni relative ai servizi di anagrafe e stato civile.

Per quanto concerne l'area dei servizi del Centro Stampa, la pubblicazione su Intracom del Catalogo delle produzioni ha ampliato il numero dei Settori che si avvalgono dei servizi offerti con conseguenti risparmi di spesa derivanti da una progressiva riduzione delle gare indette dai vari settori comunali.

Si è inoltre dato sviluppo al progetto di dematerializzazione con la scansione documentale delle delibere della Giunta Municipale a partire dall'anno 1994.

E' stata altresì conclusa la gara con la quale il Centro Stampa è stato dotato di due macchine per la stampa di grandi formati, completando così la gamma di tipologie di stampa necessarie a soddisfare le esigenze di tutti i vari servizi.

### **3.4 LAVORO, FORMAZIONE, SVILUPPO E FONDI EUROPEI**

Il processo di trasformazione virtuosa avviato dall'economia torinese attraverso il crescente intreccio fra ricerca, formazione, produzione manifatturiera e servizi produttivi è stato messo a dura prova dalla eccezionale crisi finanziaria ed economica internazionale che, iniziata al termine dell'anno 2008, ha cominciato a produrre anche nel territorio torinese i temuti effetti recessivi.

Tali effetti si sono evidenziati nel corso del 2009 nell'aumento considerevole del ricorso alla cassa integrazione, nell'aumento del numero dei disoccupati alimentato dal mancato rinnovo di molti contratti a tempo determinato o flessibili, anche nei settori della ricerca e dell'innovazione. Questo quadro di crisi economica, rischia in particolare di aggravare e di rendere irreversibili le condizioni di esclusione lavorativa e sociale di chi si trova, a causa delle proprie caratteristiche personali (titolo di studio, curriculum lavorativo, età, situazioni familiari ecc.) in gravi difficoltà nella ricerca del lavoro.

Nella crisi valorizzare le risorse umane e ridurre le aree di marginalità sociale diventa un obiettivo non soltanto in termini di politica sociale ma anche di tenuta economica del sistema.

Per questo motivo nel 2009, dovendo tenere conto delle significative riduzioni di bilancio, del perdurare dell'assenza di particolari fondi e normative di sostegno alle politiche messe in campo dalla Città, abbiamo lavorato cercando di ottimizzare e muovere in una logica di sistema le risorse disponibili.

Nel corso del 2009 abbiamo tra l'altro seguito in modo costante e puntuale tutte le situazioni di difficoltà e/o crisi aziendali attraverso un continuo dialogo con le OOSS Confederali e di Categoria e le Proprietà, alcune di queste situazioni sono state risolte positivamente come ad esempio Motorola, Bertone, Pinifarina, altre sono ancora aperte e altre si stanno profilando all'orizzonte. Molte di queste vertenze sono state discusse anche nella III Commissione Consiliare.

Abbiamo inoltre portato il nostro contributo al tavolo regionale sulla crisi collaborando fattivamente su tutti i temi affrontati, dall'accesso al credito per le aziende, alle politiche industriali, al sostegno dei lavoratori in difficoltà.

#### **IL SOSTEGNO ECONOMICO AI LAVORATORI COLPITI DA CRISI**

Il Servizio Anticipo CIGS istituito dalla Città nel 2004, attraverso il quale in base di una convenzione con l'INPS, la Città anticipa la cassa integrazione guadagni straordinaria (600 € mensili per dodici mesi più eventuali periodi di proroga o in deroga) ai dipendenti delle aziende fallite, in liquidazione coatta amministrativa, in amministrazione straordinaria, è proseguito nel 2009 non solo per i lavoratori residenti in Torino ma anche per quelli residenti in altri Comuni, in particolare della Provincia di Torino, che si sono convenzionati con la Città per la gestione associata di tale servizio.

Si sono convenzionati con Torino 40 nuovi Comuni per un totale, a fine 2009, di 244.



I lavoratori interessati sono stati complessivamente 1.662, di cui 525 hanno iniziato il periodo di CIGS nel corso del 2009 (187 di Torino e 338 provenienti da altri Comuni), le domande presentate sono state 842, di cui 586 di fuori Torino e 261 di Torino; le aziende di provenienza dei lavoratori sono state 34.

Nell'estate 2009 l'esperienza della Città è stata assunta dalla Regione Piemonte, che attraverso L.R. 22 del 6 Agosto 2009, ha delegato l'Agenzia Piemonte Lavoro a operare sul territorio piemontese, per anticipare il trattamento di CIGS ai lavoratori dipendenti da aziende in Procedura Concorsuale.

Dal 2010 perciò le nuove procedure per l'anticipo CIGS saranno effettuate su tutto il territorio regionale dall'Agenzia Piemonte Lavoro, fermo restando che tutti i lavoratori interessati da una anticipazione attivata dalla Città continueranno a beneficiare del servizio fino al termine del trattamento di CIGS, comprese sia l'eventuale proroga che l'eventuale deroga, e che per tutti i lavoratori residenti in Torino continuerà il servizio attivato dalla Città.

### **LA RETE NELL'AREA CITTADINA DI SERVIZI DI INFORMAZIONE, ORIENTAMENTO, SUPPORTO ALL'INSERIMENTO LAVORATIVO, ALL'AUTOIMPIEGO E ALLA RICOLLOCAZIONE AL LAVORO**

Presso il "**Centro lavoro Torino**", Servizio che la Città di Torino mette a disposizione di quanti hanno appena perso il lavoro o che devono affrontare un cambiamento professionale, sono continuate le attività informative formative, orientative e consulenziali, di supporto alla ricollocazione, alla continuità lavorativa o all'autoimpiego. Nel 2009 si sono registrati 10.100 passaggi, 580 persone hanno usufruito della navigazione internet per la ricerca del lavoro e 1140 del servizio fax per l'invio delle domande, sono stati circa 1159 i CV redatti, 60 le consulenze specialistiche; 576 persone hanno partecipato a seminari di orientamento, e 191 sono state prese in carico nel percorso di supporto alla ricollocazione ed alla continuità lavorativa. Le persone ricollocate a fine 2009, tenendo conto anche delle persone prese in carico nel 2008 sono 297 di queste 153 con contratti superiori a un anno o a tempo indeterminato. Sempre all'interno del Centro lavoro è proseguito il progetto PRATIKA che offre servizi di incubazione e sostegno all'autoimpiego: nel corso del 2009 sono state effettuate 76 valutazioni preliminari e sono in corso 92 incubazioni, con erogazione di servizi relativi al project management, al business model, alla profilazione, alla consulenza sui finanziamenti e sono stati realizzati 2 eventi promozionali.

Nei **Servizi Decentrati per il Lavoro** collocati presso le Circoscrizioni 5-7-10, che hanno funzioni di accoglienza, informazione, gestione delle iscrizioni e delle chiamate pubbliche sono continuate le attività di informazione, aiuto nella compilazione o nel controllo del curriculum vitae, consulenze orientative, le collaborazioni con la Divisione Lavoro e con molti soggetti sociali e agenzie presenti nel territorio per le attività di occupabilità e di orientamento per l'obbligo formativo. Nel 2009 sono stati registrati complessivamente più di 14.300 passaggi e le persone coinvolte in percorsi di consulenza sono state circa 250. Dai dati di analisi di "customer satisfaction" è emerso che la percezione di utilità del servizio è pari

all'88%. Alla luce delle riduzioni di bilancio ed in assenza di un riconoscimento economico delle funzioni svolte in virtù della Convenzione con la Provincia scaduta nel 2004, nei primi mesi del 2009, abbiamo effettuato uno specifico monitoraggio per verificare il rapporto costi/benefici dei Servizi Decentrati. Gli esiti di tale monitoraggio hanno evidenziato una maggiore efficienza del Servizio della Circoscrizione 5 e la necessità, per qualificare la funzione di servizi di prossimità, di una messa a sistema con i Servizi per l'Impiego della Provincia. Questo processo è condiviso con la Provincia di Torino, che, nelle more della stipula di una nuova Convenzione per l'integrazione dei Servizi per il Lavoro nell'area cittadina, ha stanziato, a valere sul FSE le risorse economiche, per la gestione fino al 2011 di due sedi dei Servizi Decentrati per il Lavoro della Città di Torino. Negli ultimi mesi dell'anno è rimasto quindi attivo il Servizio decentrato della Circoscrizione 5 e nel novembre 2009 è stata approvata l'indizione della gara per la futura gestione di due Servizi Decentrati per il Lavoro.

Sono proseguiti presso il Settore Sviluppo Economico i **Servizi di informazione e consulenza per lo sviluppo di microimprese** e le attività di informazione rivolte ai lavoratori "atipici". Nel corso del 2009 si sono realizzate 95 consulenze che hanno consentito a 12 imprenditori di ottenere specifici finanziamenti. Inoltre 23 consulenze sono state fornite per le questioni relative alla creazione di nuove imprese.

## **I CANTIERI DI LAVORO**

Nel 2009, per non ridurre il numero di partecipanti, per allineare lo strumento "cantieri" ad altri interventi finalizzati a favorire l'inserimento lavorativo, e diminuirne le derive assistenzialistiche, sono stati modificati assetto e modalità attuative dei cantieri di lavoro realizzati dalla Città. D'intesa con le OO.SS., 350 disoccupati a reddito zero sono stati inseriti nei cantieri con un impegno orario di 25 ore settimanali invece delle tradizionali 35. Le disponibilità di inserimento sono state suddivise in funzione delle diverse tipologie di disoccupati (persone sole, con famiglia ecc.) e delle fasce di età per far corrispondere i cantieri alle necessità dei differenti insiemi di popolazione. Sono 125 le persone che per la propria età non hanno possibilità di reinserimento occupazionale, inserite nei cantieri fino al raggiungimento della pensione o al compimento dei 65 anni. Ai cantieri hanno infine partecipato 15 persone segnalate dalla Procura della Repubblica e 20 disabili segnalati dai Servizi sociali.

Nel 2009 un'altra novità ha riguardato i cantieri rivolti a disoccupati qualificati, diplomati e laureati. 80 persone sono state individuate, in stretta collaborazione con il Servizio Centrale Risorse Umane, tra le riserve della graduatoria conseguente ai bandi e sono state inserite nei progetti di cantiere presentati dai servizi comunali.

E' continuata nel 2009 l'attività di sostegno all'inserimento occupazionale per i cantieri con altri strumenti di politica attiva del lavoro. Ai partecipanti sono stati proposti percorsi comprendenti azioni di orientamento collettivo e individuale, corsi formativi su argomenti specifici, sostegno nella ricerca del lavoro e nell'incontro con le aziende. 213 cantieristi hanno partecipato alle iniziative, 171 hanno usufruito

delle attività di orientamento, 110 hanno partecipato ai corsi formativi e 7 hanno trovato occupazione al termine del cantiere.

Inoltre molte persone escluse o in uscita dai cantieri sono state avviate in percorsi di tirocinio formativo.

## **IL SOSTEGNO AI SOGGETTI PIÙ DEBOLI**

Anche nel 2009 sono proseguite le attività tese a favorire l'occupazione di persone in condizioni di particolare svantaggio sociale e con problematiche complesse.

Per quanto riguarda i disabili, sono proseguite (in accordo con il C.P.I. e la Divisione Servizi sociali) le azioni nell'ambito del "P.O.R. disabili": delle 55 persone avviate in tirocinio fra il 2007 e il 2008, tutte hanno concluso il percorso nel 2009. e 12 hanno trovato occupazione.

Si è inoltre collaborato con i Servizi sociali e sanitari nella gestione dei tirocini orientativi. 36 persone sono state coinvolte in percorsi orientativi e/o osservativi, che si sono conclusi nel 2009.

Sempre in collaborazione con i Servizi sociali e con il CPI, 23 disabili intellettivi sono stati segnalati ed inseriti nei FAL (Formazione al Lavoro) attivati dalla Provincia di Torino.

A favore di persone con invalidità inferiore al 46%, ma con gravi svantaggi e difficoltà occupazionali e sociali, sono stati realizzati percorsi e tirocini formativi finalizzati all'occupazione sostenuti da incentivo economico. Per questa tipologia di persone è inoltre continuata la collaborazione con associazioni del privato sociale per realizzare iniziative di inserimento lavorativo strettamente connesse al sostegno in altri ambiti di vita (casa, salute, famiglia, ecc). Sono state 61 le persone coinvolte nel 2009 in questi progetti.

Una particolare attenzione è stata dedicata a detenuti o ex detenuti. Sono stati avviati o conclusi progetti riferiti a persone private della libertà personale. La Città ha inoltre promosso lo sviluppo delle attività lavorative svolte all'interno del carcere attraverso la redazione di un "Vademecum Carcere e Lavoro" dedicato alle imprese ed il sostegno al "Polo produttivo Vallette".

Infine particolare rilevanza nelle politiche del lavoro rivolte ai soggetti più deboli ha l'attuazione del **Regolamento comunale n. 307** che mira a favorire l'inserimento lavorativo di soggetti disabili e svantaggiati negli affidamenti a terzi di forniture e servizi della Città di Torino.

Con la Deliberazione del 21 Dicembre 2009 sono state apportate significative modifiche al Regolamento al fine di adeguarlo alle nuove normative, migliorarne l'attuabilità e l'utilizzo da parte delle stazioni appaltanti.

Nel corso del 2009 sono state ulteriormente sviluppate le azioni tese a monitorare l'attuazione del Regolamento in tutte le sue fasi e a promuovere l'individuazione di servizi che possono essere affidati con le modalità previste dal Regolamento. Si è inoltre collaborato con altri enti (in particolare con AMIAT) nella definizione di procedure simili a quelle previste dal Regolamento 307.

In particolare, nel 2009 il sistema di monitoraggio e controllo degli affidamenti è stato perfezionato (anche con potenziamento di banca dati e software) in accordo con

tutti i soggetti interessati (Settori appaltanti, cooperative ecc.) per meglio valutare l'attuazione del Regolamento, migliorare le modalità d'inserimento lavorativo dei soggetti, sostenere le imprese e le stazioni appaltanti. E' proseguito il confronto con la realtà della cooperazione sociale torinese e con le stazioni appaltanti, anche in correlazione al Progetto R.E.T.I.qu.a.l., per condividere modelli e strategie, intraprendere azioni di promozione ed estensione ad altri servizi comunali e ad altre realtà, aprire nuovi scenari di collaborazione tra servizi per il lavoro, imprese, stazioni appaltanti e servizi sociali.

In quest'ambito occasione di particolare significatività è stata la oramai consueta presentazione pubblica del Rapporto sull'applicazione del Regolamento 307.

### **I PERCORSI PER L'INSERIMENTO LAVORATIVO**

Nel contesto delle politiche attive del lavoro si è continuato a lavorare, nella logica del decentramento e della capacità di coordinamento ed integrazione con altre iniziative, coinvolgendo gli attori locali a vario titolo interessati. I **piani di valorizzazione dell'occupabilità**, anche in collaborazione con Circoscrizioni cittadine, hanno visto coinvolti circa 324 cittadini torinesi appartenenti a fasce deboli del mercato del lavoro. Sono stati inseriti in tirocinio 71 partecipanti. Inoltre, in integrazione con le attività di orientamento dei servizi decentrati per il lavoro sono state inserite 69 persone in percorsi individualizzati di tirocinio, coerenti con età, profili e settori di attività economica individuati.

Con riferimento all'”Accordo di Programma fra Provincia e Città di Torino per la realizzazione del **Piano Provinciale pluriennale di orientamento, obbligo di istruzione e occupabilità**”, avvalendosi di orientatori del Cosp e dei soggetti operanti presso i Servizi Decentrati per il Lavoro delle Circoscrizioni, si è dato avvio alle azioni di Orientamento che hanno come destinatari giovani tra i 16 ed i 21 anni, a rischio di dispersione scolastica e di emarginazione dal mercato del lavoro. Nel corso del 2009 sono stati intercettati e orientati 289 ragazzi/e “dispersi” e 70 sono stati inseriti in tirocinio.

### **L'UTILIZZO ORIENTATO DEI FONDI EUROPEI**

Nel corso del 2000 è proseguita l'attività di studio, di ricerca finanziamenti, progettazione, diffusione risultati di progetti finanziati dal **Fondo Sociale Europeo**.

E' proseguita, la partecipazione della Città ad attività derivanti dal Fondo Sociale Europeo quali il Progetto “Pari” Assistenti Familiari 2009 per la formazione e la riqualificazione delle assistenti familiari presenti nel sistema di domiciliarità della Città; il progetto, realizzato insieme alla Provincia e alla Divisione Servizi Socio-Assistenziali della Città, con la collaborazione di 15 agenzie formative e di 5 CTP cittadini, ha coinvolto 569 (509 straniero) assistenti familiari, di queste 368 hanno potuto usufruire di un sostegno al reddito nella partecipazione alle attività formative e 320 sono state inserite ai corsi CTP per il conseguimento della licenza media inferiore.

E' continuata la partecipazione ad altri progetti legati ai programmi Leonardo e Interreg. In particolare il progetto Grundtvig L.E.I.L.A., realizzato in collaborazione

con il Comune di Lille e il Comune di Liegi, sui temi dell'inclusione sociale che prevede l'organizzazione di brevi tirocini transnazionali rivolti a persone in svantaggio lavorativo.

Sul tema **FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE** continua la collaborazione con gli altri Settori potenzialmente beneficiari delle risorse dei Fondi strutturali, per garantire alla Città un adeguato livello di interlocuzione con la Regione Piemonte volto a definire nuovi contenuti e proposte per l'accesso alle risorse che la Commissione Europea ha destinato per il periodo 2007/2013.

I due studi di fattibilità finanziati dalla Regione nell'ambito del bando Piani Territoriali Integrati sono stati valutati positivamente dalla Regione Piemonte ottenendo l'attribuzione di finanziamenti a valere sulle future risorse FAS di 5.000.000 di Euro per "La sostenibilità energetica come fattore di sviluppo: un piano per Torino" e di 3.710.000 di Euro per "Barriera mobile – Infrastrutture e qualità della vita nel quadrante nord est di Torino", per finanziare interventi di risparmio energetico negli edifici comunali, di Innovazione in campo energetico in Spina 3, di riqualificazione dell'area dello scalo Vanchiglia, nell'ambito della variante 200.

Sono in corso, da parte dei Settori Edifici per la Cultura, Ristrutturazioni e Nuovi Edifici Municipali e Suolo Pubblico Nuove Opere, i lavori finanziati dalla Regione Piemonte nell'ambito delle Opere Pubbliche previste dai PISL approvati lo scorso anno.

Con la Regione Piemonte è stato definito, nel marzo del 2009, un Protocollo d'Intesa, per la finalizzazione di risorse comunitarie Fesr in Città. Si tratta in particolare di:

risanamento energetico di edifici scolastici. A seguito del citato Protocollo d'Intesa la Regione ha provveduto ad emanare un disciplinare per regolamentare le modalità di accesso al contributo comunitario, che ammonta a 11.410.000 euro, per il risanamento energetico di 7 edifici scolastici e del Conservatorio;

realizzazione di un centro di sviluppo e di promozione relativo ai temi della efficienza energetica e dell'uso delle fonti rinnovabili (l'Energy Center).

L'ammontare complessivo di risorse Fesr da destinare all'Energy Center, ipotizzabile ai sensi di quanto previsto dal Protocollo, è di circa euro 17.000.000.

Sempre nell'ambito del Protocollo d'Intesa, la Città sarà assegnataria di 20.000.000 di euro per interventi finanziabili dalla misura del Por Fesr 3.2.2 configurati come Programmi Integrati di Sviluppo Urbano (PISU).

La Città di Torino lungo tutto il 2009 ha lavorato per preparare quanto sarà necessario per accedere alle suddette risorse, con l'elaborazione di una bozza di dossier di candidatura che illustra gli interventi da realizzare a Barriera di Milano. (Urban 3).

Nell'ambito del Protocollo d'Intesa hanno trovato, inoltre, collocazione interventi che non hanno come diretto beneficiario dei contributi comunitari il Comune di Torino, ma il cui valore strategico in tema di sviluppo del territorio, in ogni caso, non può essere trascurato dalla Città stessa.

Gli interventi riguardano il completamento del Museo dell'Automobile, e la riqualificazione dell'Area di Mirafiori per opera della Società Torino Nuova Economia (TNE).

E' in piena attività operativa il Progetto SI.MO.NE, elaborato in collaborazione con la Divisione Infrastrutture e Mobilità, relativo ad un Bando per Progetti di Innovazione nella P.A. del Ministero degli Affari Regionali (Programma E.L.I.S.A.) nel campo dell'infomobilità, presentato congiuntamente alle Città di Genova e Bologna e alle Province di Firenze e Cagliari.

Sono in corso i lavori relativi al Centro del Design: progetto, presentato dalla Città nell'ambito della misura 3.4 del Docup in partenariato con il Politecnico di Torino, la cui titolarità è stata trasferita a TNE proprietaria delle aree.

In ultima sintesi con i nuovi Fondi Strutturali 2007-2013 si sta procedendo, puntando su competenze e capacità interne all'ente che siano in grado di cogliere fin da subito le opportunità finanziarie che si presentano.

## **L'INFORMAZIONE E LE STATISTICHE LEGATE AL LAVORO**

E' proseguita l'informazione fornita tramite la rivista di **Informalavoro** (anche in versione telematica), distribuita in 18.000 copie su base provinciale. Nel corso dell'anno sono stati pubblicati 22 numeri e 2 "Quaderni di Informalavoro", pubblicazioni monografiche su argomenti specifici legati ai temi del lavoro; in particolare il "Vademecum Torino – strumenti per il sostegno al reddito" realizzato in collaborazione con molti settori della Città e con la Provincia, per aiutare i cittadini colpiti dalla crisi ad orientarsi nelle procedure amministrative necessarie per ottenere i benefici e tra i servizi offerti per intraprendere un nuovo percorso di inserimento lavorativo.

**L'Osservatorio sul Lavoro e sulla Formazione**, attraverso l'acquisizione di un modello di osservazione e di studio basato principalmente sull'analisi di informazioni estrapolate da archivi istituzionali che operano nel campo del lavoro e degli affari sociali, fornisce una rappresentazione sistematica del mercato del lavoro torinese.

Per quanto concerne l'attività del 2009 si è ritenuto opportuno implementare l'Osservatorio sui temi legati allo sviluppo e in particolare nell'ambito delle attività di monitoraggio, di reporting e di mappatura dei programmi ordinari e integrativi ai sensi del D.M. 267/2004. Per predisporre interventi e progetti integrati di sviluppo locale, come ad esempio Urban 3, si è indirizzato il programma dell'Osservatorio sull'approfondimento dell'analisi del sistema economico e del mercato del lavoro a livello circoscrizionale e zonale. Inoltre si è iniziato a rivedere l'architettura del sito che proseguirà secondo un programma di aggiornamento che continuerà nel prossimo anno.

E' continuata infine l'attività, insieme al Settore Sistemi Informativi e con il supporto tecnico del Consorzio CSI, di progettazione, implementazione, e manutenzione del **Sistema Informativo SPLIT-Lavoro**, che costituisce lo strumento primario per tutte le attività e i progetti della Divisione Lavoro in quanto finalizzato alla raccolta e all'aggiornamento delle informazioni relative ai cittadini seguiti dalla Divisione.

Nella Divisione si è continuato in maniera sistematica a utilizzare l'applicativo "Cartella Cittadino" che, tra caricamento e porting di dati, registra la presenza di più di 21.000 cartelle, di cui circa di 2.300 caricate nel 2009. Parallelamente si è continuato anche a utilizzare l'applicativo DWH per l'estrazione dei dati sia per fini gestionali che statistici. L'utilizzo costante dell'applicativo ha consentito alla Agenzia Piemonte Lavoro di svolgere nel corso del 2009 il monitoraggio sugli esiti occupazionali e formativi di tutte le persone coinvolte a vario titolo nei progetti lavoro della Città.

## **LO SVILUPPO ECONOMICO**

E' in pieno svolgimento il VI Programma degli interventi per lo Sviluppo Imprenditoriale previsto dall'art. 14 della Legge 266/97 (Bersani).

Gli interventi sono in corso con progetti in 4 aree della Città:

Accedo NIZZA tra Corso Vittorio Emanuele e Corso Marconi

FaciliTo Dina nel quadrilatero tra i corsi Agnelli, Orbassano, Tazzoli e Cosenza.

Accedo Broglio nel quadrilatero tra corso Venezia e le vie Breglio, Bibiana e Stradella.

FaciliTo Campidoglio nel quadrilatero tra i corsi Svizzera e Tassoni e le vie Fabrizi e Lessona.

E' inoltre stato avviato nel corso del 2009 Accedo Energia, una iniziativa operante su gran parte della Città riguardante il sostegno alle imprese per interventi di risparmio energetico.

Nel corso del 2009 sono proseguite le attività dei progetti "Pratika", rivolto principalmente alle "giovani partite IVA" del settore della creatività e "FaciliTo Tesso" che, operando in Borgata Tesso, integra servizi per le imprese e sostegno economico al fine di rivitalizzare un'area in forte difficoltà economico – sociale.

E' oramai diventato un servizio consolidato lo Sportello MICROCREDITO, che grazie al contributo della Fondazione CRT, opera su tutta la Città, con ampi e positivi riconoscimenti.

Nel corso del 2009 è continuata l'attività di coordinamento e supporto agli Enti di sviluppo economico creati negli ultimi anni (Torino Wireless, Incubatore del Politecnico, Incubatore dell'Università, Progetto Galileo Satellitare, Comitato Promotore Distretto Aerospaziale, Comitato Promotore per l'Infomobilità e la Logistica Sostenibile); si è inoltre ulteriormente implementato l'impegno relativo alla progettazione integrata e partecipata rivolta alle dinamiche di sviluppo locale a partire dal coordinamento delle attività del Progetto FaciliTo e continuando a sostenere il Concorso per imprese innovative Start Cup Torino – Piemonte 2009 (V edizione).

Obiettivo strategico è il sostegno all'innovazione con azioni mirate al supporto di una strategia di creazione di valore per il nostro sistema produttivo, alla diffusione del trasferimento tecnologico e di conoscenza, attraverso l'utilizzo di un modello metodologico di coesione e coazione da parte di tutti gli attori coinvolti nel processo di sviluppo.

Si è continuato, congiuntamente all'Urbanistica, a seguire, nella fase istruttoria e procedimentale, sia il Progetto della Cittadella Politecnica sia il Progetto Mirafiori, affiancando di volta in volta il Politecnico e TNE.

Lo Steering Committee, nato dal Protocollo d'Intesa tra Regione, Provincia, Comune e Fiat che ha portato alla costituzione di TNE e all'acquisto delle aree di Mirafiori, si è riunito periodicamente per affrontare tutte le problematiche relative alla reindustrializzazione dell'area, nel rispetto di quanto previsto dall'ipotesi progettuale che ha dato vita all'iniziativa.

Inoltre, il Servizio Sviluppo Locale ha sostenuto nel 2009 le diverse attività organizzate dal Comitato "Torino 2009 World Air Games" mediante una partecipazione attiva alle stesse e a contributi di carattere economico.

### **3.5 COMMERCIO – TURISMO – ATTIVITA' PRODUTTIVE E MARKETING URBANO**

Nell'Anno 2009 l'Assessorato al Turismo ed alla promozione della Città ha continuato a presidiare tutti quei settori che si sono rivelati strategici nelle politiche di promozione degli ultimi anni, ciò anche a fronte di una cospicua riduzione dei budget.

In particolare, è diventato prioritario cominciare a tenere desta l'attenzione sulla città in previsione dei grandi eventi del 2011 (Centocinquantesimo dell'Unità d'Italia) e del 2015 (Expo di Milano) attuando politiche di comunicazione e programmi per alimentare l'immagine di Torino quale città in evoluzione e protagonista nel panorama europeo.

La correlazione strategica tra turismo, cultura e grandi eventi è uno degli ambiti d'investimento più promettenti per il futuro.

Il lavoro è stato indirizzato all'elaborazione di un programma complessivo, capace di orientare le modalità di organizzazione e soprattutto, la strategia di promozione e massimizzazione dei benefici evitando il rischio di disperdere risorse.

È proseguita la politica degli eventi seguendo un criterio di programmazione, sostenuta non soltanto per rispondere alle esigenze culturali del territorio, ma anche come offerta in chiave turistica, costruendo un coordinamento tra gli Enti e le Associazioni, per fare in modo che l'offerta culturale diventi un ulteriore elemento di richiamo turistico.

Nel 2009 ci si è concentrati sulle molteplici azioni possibili per mettere a punto e migliorare il sistema dell'accoglienza, considerato un vero e proprio strumento di promozione turistica.

L'Amministrazione in questi anni sta indirizzando le proprie politiche turistiche alla costruzione di un "sistema territoriale" attraverso un processo guidato e condiviso con le altre istituzioni. Prosegue altresì nell'attività di concertazione, avviata già da tempo, con tutti quei soggetti, pubblici e privati, che operano nel settore turistico, dell'accoglienza, del commercio e dei servizi. Fare sistema stimolando la



partecipazione attiva dei molteplici attori del territorio in un dialogo costante è infatti fondamentale in questa fase per guidare, con successo, Torino ed i settori dell'accoglienza, del commercio e dei servizi verso i prossimi, importanti appuntamenti internazionali: l'Ostensione della Sindone nel 2010 ed i festeggiamenti per i 150 anni dell'Unità d'Italia nel 2011.

## **OSSERVATORIO PER IL TURISMO E IL COMMERCIO DELLA CITTÀ**

Un quadro sempre aggiornato e veritiero che illustri gli andamenti della città in ambito turistico e commerciale diventa indispensabile per costruire politiche efficienti, in un territorio ormai complesso e sofisticato come quello torinese. Le rilevazioni statistiche oggi a disposizione restituiscono dei dati troppo spesso generici, non dissociati tra ambito cittadino e ambito regionale e differiti nel tempo, costituendo sostanzialmente un elemento di riflessione e non uno strumento di lavoro. Per indirizzare interventi efficaci sul territorio è invece necessario conoscere le dinamiche in modo approfondito ed articolato per voci diverse e in tempi reali (ad esempio numero di biglietti museali e/o legati a singoli eventi/mostre venduti, occupazione camere d'albergo, fruizione di ristoranti e pubblici esercizi in genere ecc...). E' indispensabile infatti conoscere - oltre ai dati analitici e con numeri in valore assoluto - anche l'andamento dei flussi in tempi stretti proprio per effettuare un monitoraggio continuo e poter conseguentemente indirizzare al meglio le azioni di promozione o applicare i correttivi del caso.

La necessità rilevata ha portato all'avvio di una prima attività di rilevazione di dati effettuata direttamente dagli uffici del Servizio Centrale Comunicazione, nell'ottica di una razionalizzazione delle risorse, all'interno di un efficace rapporto con il territorio e i suoi diversi soggetti istituzionali, in particolare in stretta sinergia con l'Osservatorio Turistico Regionale, con Turismo Torino e Provincia e con le Banche dati delle Associazioni di Categoria.

### ***Ostensione della Sindone 2010***

Nel 2009 il Settore Turismo ha coordinato il lavoro di un tavolo di concertazione con le associazioni di categoria degli imprenditori dell'accoglienza e dei pubblici esercizi. Il lavoro di mediazione ha prodotto un'offerta di soggiorno per i giorni dell'Ostensione della Sindone comprensiva di pernottamento, prenotazione della visita alla Sindone e Torino+Piemonte card per individuali o una visita guidata per i gruppi.

Quest'offerta è stata veicolata attraverso il sito di Turismo Torino e ha permesso, con 3 mesi di anticipo rispetto all'apertura del sito ufficiale dell'Ostensione, di effettuare le prenotazioni sia alla visita alla sindone sia alle strutture ricettive.

Il tavolo di lavoro ha anche elaborato un piano di promozione della Città finalizzato a fidelizzare i pellegrini affinché programmino, nei successivi 12 mesi, una nuova visita a Torino.

Nel 2010 questo progetto di marketing sarà veicolato da Turismo Torino.

### ***Navigazione turistica sul fiume PO***

Nel 2009 la Città ha partecipato al bando della Regione Piemonte per reperire risorse al fine di rinnovare i battelli della navigazione sul Po. Secondo questo progetto, del valore complessivo di un milione di euro, la Città si è impegnata a finanziarne il 40% e la regione il 60%. Nell'anno 2010 le due attuali imbarcazioni, Valentino e Valentina, acquistate nel 1988 da GTT, dovrebbero essere dismesse e contestualmente dovrebbero essere varate le due nuove imbarcazioni appositamente progettate e costruite per la navigazione fluviale e per ospitare servizi turistici.

### ***Promozione del patrimonio enogastronomico***

Le risorse in campo eno-gastronomico rappresentano per Torino un vantaggio competitivo rispetto ad altre città italiane ed europee. L'Amministrazione sta lavorando con l'obiettivo di ricondurre a sistema una serie di interventi sui maggiori eventi dedicati al cibo che si sono sviluppati in questi anni anche per ottimizzare gli investimenti messi in campo fino ad oggi. In particolare si è voluta favorire una crescente integrazione tra due grandi eventi il Salone del Gusto e Terra Madre con l'obiettivo di creare una "massa critica" tale da portare Torino ad essere riconosciuta come una vetrina dell'eccellenza alimentare a livello europeo, in grado di misurarsi con altre realtà come Lione e Barcellona.

### ***Terra Madre 2010 e La Fondazione***

Nel corso del 2009 la Fondazione ha organizzato due "Terra Madre Day", in collaborazione con Slow Food per sensibilizzare i Torinesi sulle tematiche del cibo "buono, pulito e giusto".

Il Comitato di Gestione della Fondazione Terra madre, oltre all'attività di routine, ha iniziato ad elaborare il bilancio previsionale dell'edizione 2010 incentrata sui temi:

il valore etico sociale del cibo;

l'importanza dell'accesso ad un cibo buono, pulito e giusti;

il ruolo della produzione alimentare di piccola scala quale fattore di tutela della biodiversità agricola e alimentare;

Molteplici sono state le iniziative di comunicazione curate dalla Fondazione Terra Madre ma rivestono un particolare rilievo ed importanza quelle legate alla promozione del film "Terra Madre" curato da Ermanno Olmi e del libro di Carlin Petrini intitolato "Terra Madre, come non farci mangiare dal cibo".

### ***CIOCCOLATÒ***

Dedicata alla "seduzione scatenata dal cioccolato con particolare attenzione al binomio donne-cioccolata", la settima edizione della manifestazione si è svolta dal 6 al 15 marzo in piazza Vittorio Veneto, dove oltre 200 tra espositori, venditori e produttori del dolce alimento hanno attirato più di 900.000 visitatori. Numerose anche le presenze ai vari laboratori, spettacoli, readings, incontri organizzati collateralmente all'iniziativa gastronomica, così come tanti gli scolari che hanno partecipato alla "Scuola di Cioccolato", appuntamento didattico alla scoperta dei segreti dell'arte cioccolatiera per i bambini delle scuole elementari di Torino.

Grande afflusso di spettatori per gli incontri con oltre 70 ospiti giunti dall'Europa e dall'Italia (maestri cioccolatieri, chef, scrittori, giornalisti e artisti) che ogni giorno presso il Circolo dei Lettori, hanno dissertato sul cioccolato e sulle materie prime d'eccellenza utilizzate per le creazioni cioccolatiere. Successo di partecipanti anche alle due cene tematiche "al cacao" organizzate presso il Circolo Ufficiali dell'Esercito di Torino.

### ***Food Market Festival e MedEmporion***

L'elevato valore culturale, architettonico e storico del territorio in cui si innesta il mercato di Porta Palazzo hanno portato l'Amministrazione a presentare il progetto Med Emporion in 31 ottobre 2008 che è stato approvato dal Comité de Sélection nella riunione del 4-5 febbraio 2009.

Il progetto è volto a valorizzare il legame esistente tra i mercati locali e lo sviluppo urbano e a rafforzare l'importanza dei mercati locali da un punto di vista economico, culturale, sociale e turistico nelle diverse città coinvolte nel partenariato; ha la durata di tre anni (2009- 2011), coinvolge complessivamente cinque soggetti istituzionali diversi provenienti dall'area mediterranea e capofila è l'Istituto Municipale dei Mercati di Barcellona.

Sempre nell'ambito delle attività del progetto Med Emporion la Città di Torino e la Conservatoria delle Cucine Mediterranee, in qualità di co-organizzatori, cureranno il Torino Food Market Festival che si terrà nei giorni 12 e 13 giugno 2010.

### ***Eventi e animazione territoriale***

Oltre alle manifestazioni sopra descritte, sono stati realizzati inoltre una serie di eventi, ormai consueti tra gli appuntamenti cittadini come ad esempio:

### ***Fiera del Libro: stand Libro e Cioccolato***

Nel 2009 si è rafforzata la collaborazione con la Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura, avviata nel 2007 con l'allestimento congiunto di uno stand denominato "Caffè Torino" che aveva funzione di spazio espositivo e di vendita ed era anche un'area di promozione del territorio e del cioccolato torinese in abbinamento con i libri.

Lo spazio espositivo, che nel 2007 era di circa 100 mq., è stato ampliato a 150 mq per ospitare più agevolmente le degustazioni di cioccolato organizzate in collaborazione con maestri cioccolatieri in tema con gli incontri proposti nel palinsesto delle attività.

### ***Portici di Carta***

Con la prima edizione, svoltasi nel 2007, e curata dalla Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura, in collaborazione con i Presidi del Libro e la Città, si è inteso ampliare l'offerta culturale legata al libro con la realizzazione della più grande libreria d'Europa *en plein air*. "Portici di Carta" coniuga e traduce fattivamente il paradigma commercio-cultura-turismo, ospitando nel centro di Torino un ampio numero di librerie fortemente differenziate (dalle librerie per bibliofili ai *megastore*) distribuite su di un percorso espositivo e di vendita che valorizza il ricco sistema

porticato del centro storico.

Il bilancio molto lusinghiero del 2007 ha trovato conferma, sia in termini di presenze che in termini commerciali, nella terza edizione svoltasi dal 26 al 27 settembre 2009 con un programma ricco di iniziative.

Particolare successo è stato conseguito dalla “Via del Gusto” dove i maitres chocolatiers di Torino e del Piemonte proponevano le loro creazioni più raffinate in dialogo con i libri consacrati ai piaceri del palato.

### ***Mercatino di Natale***

Per consolidare il risultato raggiunto in termini di presenza di pubblico e numero crescente di espositori, locali e nazionale, di quest’iniziativa oramai consolidatasi in città dal 2003, è apparso indispensabile realizzare nuovi interventi, in modo da rinnovare in parte la manifestazione proponendola ad un pubblico ancora più vasto e consentendole così di entrare a pieno titolo fra gli appuntamenti di attrazione turistica della città.

A questo scopo, l’Amministrazione, tramite apposita gara, ha affidato in concessione la gestione della manifestazione a un soggetto organizzatore che, oltre al coordinamento della parte espositiva/commerciale si è reso disponibile a curare gli aspetti di animazione ed intrattenimento nonché farsi carico dell’allestimento dell’area per il triennio 2008/2009/2010.

Questo ha comportato un importante risparmio di risorse da parte della Città, che prima interveniva direttamente nell’organizzazione del Mercatino.

### ***Relazioni con la stampa italiana e estera per la promozione della città***

I contatti con le redazioni delle principali testate italiane e straniere (stampa, radio e tv) sono stati mantenuti utilizzando sia gli strumenti messi a punto per veicolare i contenuti delle iniziative della Città, sia attraverso azioni di pubbliche relazioni e incontri *one to one* con l’obiettivo di rafforzare il rapporto con gli interlocutori consolidando il riferimento progettuale, operativo e di assistenza, oltre che concordare e pianificare l’uscita di articoli. L’obiettivo di tali azioni è stato quello di valorizzare, attraverso i media nazionali e internazionali Torino e le sue risorse culturali, urbanistiche, economiche, ambientali, oltre che il calendario degli eventi. Le azioni hanno previsto un’attività di coordinamento con gli uffici stampa dei vari enti che producono eventi per rafforzare la promozione della Città e l’organizzazione di educational in concomitanza dei grandi appuntamenti.

### ***Progetto Merchandising***

L’approvazione della deliberazione inerente il “Progetto di merchandising per la Città” (G.C. 27/10/2009) ed i conseguenti numerosi articoli apparsi sui media cittadini, hanno attirato l’interesse di alcune ditte specializzate del settore che desiderano essere invitate al bando per la creazione di una linea di merchandising. Alcune di queste aziende si sono presentate al Settore Turismo dimostrando di aver ben recepito il messaggio della Città e rendendosi disponibili a ideare dei gadget

originali ed unici secondo le condizioni dettate compresa l'assunzione del rischio d'impresa.

A seguito di quanto sopra e dopo attenta analisi dei gadget di Torino presenti sul mercato nonché in previsione dei futuri flussi turistici legati ai prossimi grandi eventi, è stata avviata la procedura di gara per selezionare aziende del settore disponibili a collaborare alla creazione di una nuova linea di gadget da vendere nel circuito distributivo delle aziende partner così come nei luoghi istituzionali.

Il logo ObjecTO che contraddistinguerà i prodotti della linea, ceduto totalmente alla Città dalla designer D'Agnolo Vallan, è stato adattato da un'agenzia specializzata incaricata anche di ideare un packaging comune e progettare un prototipo di corner espositivo.

### ***Promozione MITO: metropoli d'attrazione***

È proseguita la collaborazione con la Città di Milano in vista dei due grandi eventi futuri Anniversario dei 150 anni dell'Unità d'Italia a Torino e Expo 2011 a Milano, che offrono l'opportunità di sviluppare un'offerta turistica congiunta dei due territori come macro area unica.

In particolare le due città hanno collaborato sulla promozione delle due iniziative Mi-To Settembre Musica e Contemporary Art Torino Piemonte.

### ***Italia 150 - Torino 2011***

La Città di Torino ha affiancato il Comitato Italia 150 nella definizione dell'evento per le Celebrazioni dei 150 anni dell'Unità Italia (principali mostre e rinnovamento dell'offerta museale cittadina) e ha avviato una prima attività di promozione e comunicazione delle iniziative che avranno luogo nel 2011.

## **COMMERCIO – ATTIVITA' PRODUTTIVE**

L'attività svolta dalla Divisione Commercio nel 2009 è stata caratterizzata da un forte dinamismo con molteplici iniziative e progetti miranti a garantire una risposta sempre più efficace ed efficiente alle esigenze dell'utenza e da una profonda riorganizzazione del personale, per eliminare duplicazioni di procedure e ridistribuire le risorse sempre più scarse senza incidere sull'efficienza degli uffici.

Il Servizio offerto dalla Divisione Commercio riveste una funzione strategica nella politica di immagine, comunicazione e di relazione con la cittadinanza e le realtà commerciali della Città di Torino.

Il target dell'operatività della Divisione Commercio sono gli imprenditori, commercianti ed artigiani, consulenti e professionisti, operatori del commercio legati all'economia turistica che tutti i giorni comunicano ed interagiscono con noi.

Per gran parte di essi l'efficienza del Comune si misura dalla qualità delle risposte che ottengono nei nostri uffici e dalla soluzione dei loro problemi in modo chiaro ed il più semplificato possibile.

Il rapporto con l'utenza riveste quindi particolare importanza ed è la cartina tornasole di qualsiasi amministrazione che voglia misurarsi con i moderni criteri di "buona amministrazione" e "buona comunicazione".

Ecco perché si sta completando il processo di certificazione di qualità ISO 9001 che consente di garantire al cliente-utente di aver a che fare con una Pubblica Amministrazione che risponde con trasparenza ed efficacia alle esigenze ed al passo con i tempi.

Oltre al raggiungimento degli obiettivi di Divisione, è stato fatto uno sforzo progettuale per lo studio e la realizzazione di progetti specifici aventi lo scopo di migliorare l'informazione, la comunicazione ed i rapporti con l'utenza da un lato e, dall'altro, avviare un percorso di formazione e di crescita professionale di tutto il personale della Divisione.

Nel corso del 2009 gli Uffici hanno partecipato a numerosi incontri organizzati dalla Regione in vista dell'approvazione del nuovo Regolamento che disciplinerà le procedure amministrative di competenza dello Sportello Unico per le Attività Produttive.

In vista di tale modifica, sono stati coordinate le procedure amministrative della Divisione Commercio con quelle della Divisione Urbanistica Edilizia, al fine di estendere le procedure dello Sportello Unico anche a tutte le attività commerciali autorizzate dal Settore: in tale modo si facilita l'utente in quanto lo stesso nell'ambito del procedimento dello Sportello Unico presenta anche la necessaria documentazione per istruire la pratica dal punto di vista urbanistico-edilizio. D'altra parte non solo l'intenzione del legislatore nella materia dello Sportello Unico va in tale direzione, ma la stessa bozza di D.P.R. che dovrebbe essere approvata nel corso del 2010, prevede in maniera chiara ed inequivoca che le funzioni dello Sportello Unico dell'Edilizia sono svolte dallo Sportello Unico per le attività produttive limitatamente alle procedure attinenti l'attivazione di esercizi commerciali.

### ***Settore attività economiche e di servizio***

Relativamente alla materia delle rivendite di quotidiani e periodici, nel corso del 2009 è stata elaborato il nuovo regolamento che tiene conto delle modifiche normative introdotte dalla Legge 248/2006 e dell'orientamento giurisprudenziale formatosi in materia, in base al quale anche per le rivendite di quotidiani e periodici non si possono applicare dei criteri di programmazione che tengano conto delle distanze o di un numero massimo di autorizzazioni rilasciabili.

In merito alla attività di vendita al dettaglio, gli uffici hanno messo in atto la necessaria attività amministrativa atta a garantire l'apertura degli esercizi di vendita al dettaglio di prodotti alimentari nel mese di agosto e i risultati di tale programmazione hanno avuto riconoscimenti ed apprezzamenti a livello nazionale, atteso che la Città di Torino è risultata come la migliore città italiana che ha garantito il servizio di approvvigionamento di prodotti alimentari ai consumatori nel mese di agosto.

Anche in tale circostanza la programmazione è stata concertata con le Associazioni di Categoria dei commercianti e di quelle dei consumatori il cui supporto è stato fondamentale per la buona riuscita della programmazione stessa.

Il Comparto Esercizi Pubblici nel corso dell'anno 2009 ha curato l'applicazione del Regolamento Comunale per l'esercizio dell'attività di somministrazione di alimenti e bevande degli esercizi pubblici.

In merito alla attività di somministrazione di alimenti e bevande, gli uffici hanno messo in atto la necessaria attività amministrativa atta a garantire l'apertura degli esercizi nel mese di agosto e i risultati di tale programmazione hanno avuto riconoscimenti ed apprezzamenti a livello nazionale, atteso che la Città di Torino è risultata come la migliore città italiana che ha garantito il servizio ai consumatori ed ai visitatori della Città nel mese di agosto.

Anche in tale circostanza la programmazione è stata concertata con le Associazioni di Categoria dei commercianti e di quelle dei consumatori il cui supporto è stato fondamentale per la buona riuscita della programmazione stessa.

Nel corso del 2009 gli Uffici hanno dovuto affrontare il vuoto normativo che è venuto a crearsi in seguito alla pronuncia del Consiglio di Stato del 5 maggio 2009 con cui si è deciso che anche con riferimento ai pubblici esercizi si applicano i criteri di programmazione previsti dalla Legge 248/2006; conseguentemente sono stati messi in atto i necessari procedimenti amministrativi che in conformità ai principi della suddetta normativa hanno permesso di gestire le richieste di apertura e di trasferimento dei pubblici esercizi che sono pervenute nelle more di approvazione dei criteri regionali.

### ***Settore Regolamentazione sanzioni, contenzioso e sanità***

Il Comparto Contenzioso è competente sulle sanzioni amministrative pecuniarie che scaturiscono da violazioni alla normativa sul commercio, sull'inquinamento acustico, sull'ambiente e a tutti i regolamenti comunali, seguendo anche il relativo contenzioso sia in sede amministrativa (scritti difensivi avverso il verbale) sia in giudizio innanzi al Giudice di Pace e al Tribunale Ordinario (ricorsi in opposizione alle ordinanze ingiunzione). Il Comparto emette anche le ingiunzioni di pagamento per i verbali non pagati e provvede alla successiva fase di riscossione coattiva finalizzata al recupero dei crediti anche tramite procedure di esecuzione forzata a cura, ancora per il 2009, di Equitalia SpA.

A questo riguardo, occorre segnalare che si è raggiunto un accordo con la Società SORIS S.p.A. a seguito del quale verrà loro affidata, una tantum, l'emissione delle ordinanze ingiunzioni per gli anni su indicati. L'accordo verrà perfezionato con delibera di Giunta nei primi mesi del 2010.

Nel 2009 si assiste al mantenimento del numero dei provvedimenti accessori dovuti in particolare agli accertamenti della Guardia di Finanza, Polizia di Stato e Corpo di Polizia Municipale sulle irregolarità delle macchine elettroniche da gioco installate in esercizi pubblici o in sale giochi che sono stati 83. Inoltre, in collaborazione con il Corpo di Polizia Municipale e gli altri organi di vigilanza, sono stati emessi provvedimenti di riduzione di orario o di sospensione di licenze nei confronti di locali

di pubblico spettacolo per violazioni alle norme di sicurezza o sull'inquinamento acustico, nonché provvedimenti interdittivi di attività commerciali e pubblici esercizi, nei casi in cui l'attività sia stata esercitata in modo abusivo o in difformità alle prescrizioni di legge e regolamentari.

Il Settore è più volte intervenuto nella sospensione dell'attività di discoteche per violazioni alle prescrizioni della licenza di Pubblica Sicurezza con particolare riferimento ai limiti di capienza e agli ingressi dei minori di anni sedici.

Nel corso del 2009 è continuata da parte del settore, in collaborazione con il Corpo di Polizia Municipale l'emissione delle ordinanze sindacali in tema di sicurezza urbana, in applicazione dei cosiddetti nuovi poteri dei sindaci di cui al D.L. 23 maggio 2008, n. 92 convertito con modificazioni in legge 24 luglio 2008, n. 125 e al relativo D.M. 5 agosto 2008.

Nel corso dell'anno 2009 si è riorganizzata l'attività di rilascio delle licenze temporanee per trattenimenti in aree all'aperto, demandandola all'Ufficio Manifestazioni temporanee. Comunque sia, proprio per le finalità di gestione delle problematiche legate al rumore e alla viabilità che tali manifestazioni recano, il Settore ha partecipato attivamente alla costituzione e ai lavori del Tavolo Tecnico interdivisionale che esprime un parere non vincolante sulla fattibilità di tali manifestazioni, presiedendolo in varie occasioni. I lavori del Tavolo Tecnico si sono rivelati particolarmente efficaci nella gestione di alcune situazioni critiche relative a manifestazioni all'aperto che durante l'anno precedente avevano registrato numerose problematiche nei rapporti con i residenti.

L'ufficio si è anche occupato, per le strutture ricettive di nuova apertura, di controllare la classificazione alberghiera con appositi sopralluoghi e si è dedicato, in collaborazione con il Corpo di Polizia Municipale, al controllo del mantenimento dei requisiti di classificazione nel tempo individuando, a campione, strutture ricettive a tre stelle con licenze di almeno dieci anni.

Sempre nell'anno, il 13 luglio con delibera del Consiglio Comunale n. mecc 2008 01272/017 si è approvato il nuovo Regolamento di Polizia Amministrativa.

L'ufficio auto pubbliche si occupa dei taxi e delle licenze per noleggio con conducente. L'ufficio gestisce le licenze taxi e i rapporti con la categoria. In linea generale l'attività si è concretizzata nella gestione operativa del servizio taxi anche nei confronti degli altri Comuni dell'Area Metropolitana, come prescritto dall'art. 22 del Regolamento provinciale disciplinante il servizio nell'ambito territoriale suddetto, approvato con Deliberazione del Consiglio Provinciale n. 85-265268 del 21 giugno 2005. Nel 2009 si è proseguito, in attuazione della Legge 248/06, nella sperimentazione di una nuova tariffa unica agevolata pari a 5 Euro a copertura di un circuito di vie del centro Città delimitato dal sistema di circolazione a traffico limitato ambientale (ZTL) e di una ulteriore tariffa fissa di collegamento tra la ZTL ambientale e l'aeroporto Sandro Pertini quantificata in 30 euro e accompagnata da una campagna comunicativa concordata con la Provincia.



### ***Settore Mercati Rionali***

Il Settore mercati, nel corso dell'anno 2009, è stato oggetto di una importante riorganizzazione funzionale che ha avuto come finalità quella della ottimizzazione delle risorse e del miglioramento della gestione delle procedure amministrative.

Alla riorganizzazione degli uffici, che ha sensibilmente migliorato in termini di efficienza e di efficacia i risultati del settore, si è aggiunta una forte rivisitazione delle procedure amministrative ispirata in parte dalla modifica della legge n. 241/1990 operata dalla legge 18 giugno 2009, n. 69 che ha riscritto l'istituto della denuncia di inizio attività, ed in parte dalla direttiva comunitaria cd. Bolkestein (direttiva 2006/123/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006) che ha fortemente limitato la possibilità per gli stati membri di continuare a gestire e controllare attività di scambio di beni e servizi in regime "autorizzatorio". Si è così ampliata la sfera di procedure gestite tramite denuncia di inizio attività (D.I.A.) ad effetto immediato in luogo del tradizionale sistema basato sull'istanza del privato a cui seguiva – dopo i necessari controlli – l'autorizzazione all'esercizio dell'attività. La gestione delle procedure tramite D.I.A. esige che l'attività di controllo che spetta ai pubblici uffici perda la sua valenza preventiva ed assuma quella di un controllo che viene effettuato ad attività già avviata con conseguente necessario rafforzamento dell'uso dei poteri interdittivi di sospensione dell'attività in caso di rilievo di irregolarità amministrative o connesse a situazioni di morosità nei confronti dei pagamenti alla Città di COSAP, TARSU e sanzioni collegate all'attività commerciale. A tal proposito il settore, unitamente agli uffici della Direzione, ha continuato ad impegnarsi nell'attività di recupero del canone di occupazione di suolo pubblico su area mercatale, ed ha avviato dal 2009 le verifiche, in occasione di richieste di qualunque tipo inerenti le autorizzazioni commerciali, sul corretto pagamento di sanzioni amministrative pecuniarie. Nell'ultima parte dell'anno si è anche avviata la verifica dei maggiori debitori della tassa di smaltimento dei rifiuti solidi urbani avviando le procedure di recupero dei crediti. Oltre a ciò prosegue l'attività di recupero dei crediti della Città del pagamento delle utenze elettriche ed idriche sui mercati.

Oltre a quanto sopra, il settore ha provveduto nel corso dell'anno a portare a compimento le procedure di assegnazione dei posteggi fissi decennali dei mercati di piazza della Repubblica – Settori Ortofrutta ed Extralimentari, Produttori Tettoia di Porta Palazzo, oltre alla sistemazione nella sede provvisoria di Piazza Toti degli operatori del Mercato Chieti, oggetto di ristrutturazione. A tal proposito il mercato è stato ristrutturato entro la fine dell'anno, nel rispetto delle tempistiche previste, e si è provveduto ad assegnare i nuovi posteggi.

Si è poi conclusa la rinumerazione informatica di otto mercati: Balon, Cincinnato, Di Nanni, Don Grioli, San Paolo – tratto Lancia, Spezia, Vittoria, Chieti.

Nell'esercizio 2009 inoltre sono stati espletati i procedimenti volti alla pronuncia di decadenza delle concessioni di posteggio inutilizzate nell'anno 2008 dei mercati: San Secondo, Don Grioli, Repubblica Ortofrutta, Produttori, Barcellona.

Il Settore ha poi proceduto a predisporre un apposito bando sperimentale per la copertura dei posti liberi su Balon in seguito ad un ridisegno del mercato che è stato

concordato con gli operatori professionali del mercato e i loro rappresentanti. L'operazione è finalizzata al rilancio del mercato del Balon del sabato.

Si è provveduto ad aggiornare le graduatorie degli spuntisti che operano su tutti i mercati cittadini fino al 15 marzo 2009.

A fronte del problema delle utenze idriche ed elettriche si è proseguito nel percorso individuato con delibera di Giunta, inerente le modalità operative per l'utilizzo e la gestione in relazione ai mercati riqualificati, e sono stati così iscritti nei registri numerosi soggetti interessati alla gestione delle utenze. Si è anche completata l'assegnazione delle utenze idriche ed elettriche dei mercati il cui pagamento dei consumi figurava in capo alla Città avviando, come si è già detto, le procedure di recupero dei crediti per gli anni pregressi.

Nel corso dell'anno numerosi sono stati anche gli incontri con le commissioni di mercato e con la commissione tecnica dei mercati per discutere di varie problematiche connesse alle aree mercatali. Con quest'ultima commissione si è provveduto a riformulare il testo del regolamento delle aree mercatali nell'ottica di semplificare i procedimenti amministrativi ed estendere l'applicazione delle norme regolamentari ai posteggi fuori area mercatale.

In riferimento alle manifestazioni ed al commercio su area extra mercatale nel corso del 2009 si è provveduto a verificare con i settori Viabilità e con la Polizia Municipale le condizioni di tutte le aree presenti in Città e dedicate al commercio su area pubblica di libri, fiori, oggetti vari, con strutture rimovibili. Si è così potuto procedere, previa deliberazione del Consiglio Comunale, alla trasformazione di tali aree in aree in concessione decennale trasformando le autorizzazioni dalla tipologia itinerante (tipo B) in quella di posteggio fisso (tipo A).

## **ORGANIZZAZIONE E RISORSE**



## 4.1 TRIBUTI E CATASTO

Nel 2009 le entrate comunali di natura fiscale e patrimoniale sono risultate le seguenti:

- Entrate di competenza dell'esercizio (variazione sul 2008 = + 1,23%)	€	564.271.933,88	95,01%
- Entrate da recupero evasione (variazione sul 2008 = + 51,14%)	€	29.490.805,07	4,97%
- Partite di giro (variazione sul 2008 = 0%)	€	125.000,00	0,02%
<hr/>			
- Totale entrate (variazione sul 2008 = + 2,92%)	€	593.887.738,95	100,00%
<hr/> <hr/>			

L'andamento degli accertamenti di entrata nel 2009 conferma la correttezza delle previsioni iniziali; essi coprono il 99,88% delle aspettative. Sul fronte della competenza, la tenuta delle entrate è la conseguenza di un'analisi puntuale delle proiezioni statistiche e di una particolare attenzione agli sviluppi normativi, ultimamente molto frequenti, in ambito tributario.

Per l'anno 2009, le somme accertate a Bilancio, relativamente all'ICI ordinaria sono state pari ad Euro 152.420.057, con una flessione rispetto al 2008 di circa 2,3 milioni. Questo trend negativo è dovuto essenzialmente alla flessione, iniziata nel 2005, dei proventi da altri fabbricati, costituiti prevalentemente da seconde case e fabbricati industriali, al notevole incremento dei contratti di locazione a canone agevolato ed alla crescita delle unità immobiliari assimilate all'abitazione principale.

Parallelamente, il mancato gettito derivante dall'imposta per le unità immobiliari adibite ad abitazione principale, il cui rimborso deve essere garantito dallo Stato, è pari ad Euro 100.195.965, come da certificazione trasmessa al Ministero dell'interno in data 23 aprile 2009, con un incremento di circa 2 milioni rispetto al 2008.

TARSU ha registrato nel 2009 un incremento del gettito di competenza dovuto per il 40% all'allargamento della base imponibile, effetto del recupero evasione, e per il 60% alle variazioni tariffarie applicate alle categorie domestiche e non domestiche.

Anche per i canoni l'aumento dell'accertato 2009 deriva in parte dall'adeguamento tariffario all'indice di inflazione programmata e in parte è riconducibile all'effettivo incremento della base imponibile perseguita grazie all'attivazione di specifici progetti di recupero evasione anche se CIMP/Affissioni ha continuato a riscontrare gli effetti negativi dell'andamento di mercato con la cessazione di alcuni impianti.

Sul fronte del recupero evasione si è verificata una sostanziale tenuta delle somme previste a bilancio: nell'anno sono state elaborate le basi per l'attuazione di nuove

metodologie di accertamento nate dalle ampie possibilità di incrocio offerte dalle banche dati in uso al Comune potenziate dall'impiego di nuove risorse umane. Nello specifico l'inserimento nella Divisione Servizi Tributarî e Catasto di 31 nuove unità a tempo determinato assegnate alle lavorazioni derivanti dai progetti di recupero evasione in particolare di ICI e TARSU ha permesso di incrementare l'entrata di ulteriori 10.000.000,00 rispetto all'attività ordinariamente gestita dai Settori, con un incremento complessivo dell'entrata da recupero di oltre il 51% rispetto al 2008.

Dal punto di vista dell'andamento di cassa la riscossione volontaria e coattiva delle entrate ha mantenuto nel corso del 2009 l'indice di performance registrato nell'anno precedente nonostante la crisi economico-finanziaria abbia cominciato a manifestare le prime ripercussioni in termini di riduzione del grado di solvibilità dei contribuenti che svolgono attività economiche e di incremento del ricorso agli istituti della rateazione e dilazione dei pagamenti.

Occorre, in questo contesto, far presente che la politica di programmazione iniziale è stata rispettata, nonostante le difficoltà del bilancio nel suo complesso, e cioè: contenimento della pressione fiscale e mantenimento sostanziale /miglioramento delle agevolazioni fiscali. In tale ambito sono da ricordare: le esenzioni TARSU/CIMP/COSAP sulle aree di cantiere (spesa complessiva sostenuta dalla Città di € 1.180.750,00 in rapporto al costo di 1.104.028,00 dell'anno 2008), mantenimento degli sgravi TARSU a favore dei nuclei familiari in situazione di disagio economico risultante dalla certificazione ISEE, sull'area circostante le Basse di Stura e interventi specifici per la crisi economica, sino ad arrivare all'aumento della soglia di esenzione all'addizionale comunale all'IRPEF che da € 10.400,00 passa a € 10.700,00.

Per quanto concerne il passaggio ai Comuni del Catasto, per il quale la Città si è impegnata ad assumerne la piena gestione, l'annullamento amministrativo degli atti governativi di trasferimento non ha impedito di proseguire, con le professionalità acquisite in materia catastale, tutte le attività di collaborazione con l'Agenzia del Territorio che consistono anche nel fornire al pubblico servizi adeguati e di maggior fruibilità rispetto a quelli messi a disposizione dalla locale Agenzia.

Peraltro, si è ritenuto fondamentale proseguire l'attività di indagine sui riclassamenti ai sensi del comma 336 in applicazione della Legge 311/1994 in attuazione del principio generale del rispetto dell'equità fiscale non solo a favore della fiscalità locale ma, anche, di quella erariale.

In ultimo, dal punto di vista della qualità dei servizi al pubblico, gli uffici tributari hanno proseguito l'attività di miglioramento previste dal processo di certificazione ISO 9001 (settori ICI/TARSU/CIMP) che dimostrano il rispetto e l'attenzione che questa Amministrazione ha nei confronti del proprio cittadino utente.

## **4.2 RISORSE UMANE**

In attuazione della L. n. 15/09 - contenente la delega al Governo finalizzata all'ottimizzazione delle produttività del lavoro pubblico e alla efficienza e

trasparenza delle pubbliche amministrazioni – è entrato in vigore a novembre 2009 il D. Lgs. n. 150. Questo Decreto, la cosiddetta “riforma Brunetta”, ha innovato profondamente il panorama normativo in materia di risorse umane, modificando ampie parti del D. Lgs. n. 165/01, introducendo grandi novità per il procedimento disciplinare e costruendo un articolato sistema di valutazione del personale.

Si tratta di una riforma complessa, rivolta a realtà istituzionali eterogenee per natura e funzioni, che necessita di essere calata nel panorama degli Enti Locali affinché possa trovare un’applicazione precisa ed adeguata. Il Servizio Centrale Risorse Umane ha svolto, e continuerà a svolgere, un ruolo di rilievo per il raggiungimento di questo obiettivo attraverso la partecipazione ai tavoli tecnici nazionali e la proficua collaborazione con ANCI.

Non bisogna però dimenticare l’impegno rivolto, anche nel 2009, al progressivo contenimento della spesa del personale. A questo proposito è stato predisposto un piano triennale (2009/2011), con una serie di misure volte al contenimento della spesa, che nel corso 2009 ha prodotto i risultati di seguito descritti.

L’applicazione dell’art. 72 del D.L. 112/08 (L. 133/08) concernente la facoltà per gli Enti di risolvere il rapporto di lavoro con i dipendenti che abbiano raggiunto il massimo di anzianità contributiva di 40 anni, ha fatto registrare un considerevole aumento delle cessazioni e una riduzione dei costi nel 2009, con effetti anche nel 2010.

Rispetto a quanto indicato nell’art. 76, comma 1, del D.L. di cui sopra, con riferimento all’art. 557 della Legge finanziaria 2007 riguardante la tendenziale riduzione della spesa, nel 2009 è stata registrata una minor spesa di circa € 19.000.000,00 rispetto al 2008. Tale riduzione è da imputarsi sia all’aumento delle cessazioni di dipendenti, come indicato nel paragrafo precedente, sia al contenimento dell’aumento contrattuale (4,86% per il biennio 06/07 applicato nel 2008 rispetto al 3,2% del biennio 08/09 applicato nel 2009). A ciò si deve aggiungere una politica assuntiva estremamente rigorosa, sia per il personale di ruolo che per quello a termine, limitata ai casi di estrema necessità per assicurare il regolare svolgimento dell’attività interna all’Amministrazione e dei servizi ai cittadini.

Per quanto concerne inoltre l’incidenza percentuale delle spese per il personale sulle spese correnti (art. 76, comma 5, D.L. 112/08), nel 2009 la percentuale è del 36,01 rispetto al 36,36% registrato nel 2008. Nel corso del 2009 la forza lavoro è diminuita di 528 unità (a fronte di 120 assunzioni), passando da n. 11.969 dipendenti in servizio al 31 dicembre 2008 a n. 11.561 dipendenti in servizio al 31 dicembre 2009.

Bisogna inoltre sottolineare il puntuale lavoro svolto in materia di organizzazione e selezione, di sviluppo del personale e qualità.

### ***Organizzazione e selezione***

La struttura organizzativa è stata oggetto di una considerevole modifica ad inizio 2009. La razionalizzazione del modello organizzativo si è basata: sulla riduzione dei costi della struttura dirigenziale, con una diminuzione progressiva del numero dei dirigenti, pur ipotizzando l’immissione di nuove unità con percorso concorsuale nel 2010;

sulla semplificazione della struttura gerarchica, riducendo a 3 i livelli dirigenziali subordinati al Direttore Generale (direttori Codir - direttori o coordinatori - dirigenti) con sensibile diminuzione delle posizioni del secondo livello.

Nel 2009 ha avuto nuovo impulso l'attività selettiva. La Giunta Comunale, infatti, il 7 luglio ha approvato le linee guida per le assunzioni 2009 –2010. Sono stati previsti tre concorsi pubblici per l'assunzione a tempo indeterminato di 10 Responsabili Amministrativi cat. D1, di 10 Istruttori Amministrativi cat. C 1 e di 5 Assistenti educativi di cat. B 1. Inoltre è stata autorizzata l'indizione di una procedura selettiva pubblica per l'assunzione di 50 Agenti di polizia Municipale cat. C1 con contratto di formazione e lavoro di dodici mesi. Tutti i relativi avvisi sono stati pubblicati entro dicembre. Sono pervenute oltre 15.000 domande di partecipazione. Le procedure si concluderanno entro il 2010.

Bisogna infine ricordare l'impegno rivolto ad una progressiva dematerializzazione dell'attività amministrativa attraverso il potenziamento del sistema informativo del personale. A titolo esemplificativo si segnalano: il nuovo applicativo di rilevazione presenze IRIS-WIN, la nuova applicazione informatica IRIS-WEB per l'autorizzazione online dei permessi, ferie, ecc., la distribuzione online di CUD e cedolini, la possibilità di richiedere via Intracom le detrazioni fiscali per familiari a carico ecc..

### ***Sviluppo del personale***

La valorizzazione della professionalità dei lavoratori è tra i primi obiettivi dell'Amministrazione comunale. A tale proposito, nel corso dell'anno 2009, il Servizio Centrale Risorse Umane:

ha progettato e gestito una nuova selezione per l'accesso al Master di formazione manageriale riservata ai dipendenti inquadrati in categoria D. Agli oltre quattrocentoottanta candidati sono stati proposti un test professionale ed un test di autovalutazione delle capacità direttive e manageriali. I migliori duecento hanno sostenuto un colloquio manageriale con specifica società di selezione delle risorse umane e centoventi un ulteriore colloquio di approfondimento con la Commissione esaminatrice; i migliori cento frequenteranno il Master nel primo semestre 2010;

ha completato le procedure per la progressione verticale dell'Area Assistenza (100 posti di Educatore Professionale) ed ha indetto le seguenti procedure per la progressione verticale di: 10 Responsabili Amministrativi cat. D1 (1324 domande), 10 Responsabili tecnici cat. D1 (278 domande) 10 Istruttori Amministrativi cat. C 1 (410 domande), 10 Istruttori tecnici cat. C1 (223 domande), 5 Assistenti servizi generali cat. B (15 domande). L'espletamento di tali procedure si concentrerà nel primo semestre del 2010;

ha stabilito, nel Contratto Integrativo Aziendale – Parte Economica, sottoscritto in data 24 aprile 2009, i requisiti di accesso e i criteri di selezione per le progressioni economiche orizzontali.



## **Qualità**

Nel corso del 2009 è proseguito il Progetto Qualità (avviato nel 2007) che si pone l'obiettivo di migliorare la qualità dei servizi all'utenza attraverso la Certificazione ISO 9001, prioritariamente finalizzata ai servizi di contatto con gli utenti. Nel 2009 si sono consolidate le iniziative di estensione del progetto a nuovi Settori che erogano servizi al pubblico. Si tratta in particolare di servizi erogati dal Servizio Centrale Informazioni e Rapporti con il Cittadino (ufficio stampa), servizi tributari (ICI), servizi di polizia municipale (Nucleo di Prossimità, Sportello verbali, servizi della Sezione Territoriale), servizi per il lavoro (Anticipo Cassa Integrazione CIGS), servizi per l'edilizia privata (Permessi di Costruire), servizi dell'Anagrafe Centrale. Contestualmente alle attività di estensione si sono consolidate le attività di auditing interno della qualità al fine di monitorare il rispetto delle procedure e degli standard di qualità di cui la Città si è dotata.

In tutti gli ambiti certificati sono state condotte indagini di "customer satisfaction" per rilevare il livello di soddisfazione degli utenti e sono state realizzate le Carte della Qualità dei servizi a disposizione degli utenti.

Il "Progetto Qualità" ha partecipato al concorso "Premiamo i Risultati" promosso dal Ministero per la Pubblica Amministrazione e l'innovazione ed è stato selezionato tra i progetti finalisti.

## **4.3 POLITICHE GIOVANILI**

Nel corso del 2009 le politiche giovanili della Città hanno continuato a seguire le direttrici principali individuate nel biennio precedente e che rispondono da un lato all'evoluzione e alla moltiplicazione dei bisogni dei giovani cittadini, dall'altro alla diminuzione delle risorse a disposizione dell'Ente.

Nello stesso tempo sono state elaborate e predisposte attività per il 2010, anno in cui Torino sarà Capitale europea dei giovani. A questo proposito, si è proceduto alla creazione di un apposito Comitato, con prioritarie funzioni di coordinamento, costituito da Città e Anci e a cui ha successivamente aderito la Regione Piemonte.

***1. Si è proceduto al consolidamento di servizi e attività "storiche", che sono riconosciute dai giovani torinesi e che risultano fondamentali strumenti di contatto tra essi e la Città.***

### ***Centro Informagiovani***

Il Centro ha continuato a svolgere sia la funzione informativa di primo livello, sia quella più approfondita di consulenza e orientamento personalizzato, tramite appositi spazi tematici dedicati agli argomenti di maggiore interesse: il lavoro temporaneo stagionale (estivo e invernale), la mobilità all'estero, l'organizzazione delle vacanze, la scelta di un percorso di formazione professionale, il volontariato.

E' stato realizzato nel corso dell'anno un ricco programma di **incontri con esperti** che ha affrontato il tema delle professioni (scrittore, allenatore sportivo, reporter,

fumettista, speaker, Dj), della ricerca del lavoro, del Servizio Civile Nazionale Volontario, del Servizio Volontario Europeo, ecc.

I giovani che hanno usufruito del servizio sono stati in totale 44.389, mentre i passaggi registrati in sala internet sono stati 12.482.

### ***Digi.to.it***

La comunità on line dell'Informagiovani, [www.digi.to.it](http://www.digi.to.it), che si configura come spazio virtuale dove giovani redattori scrivono e condividono informazioni con i loro coetanei, ha all'attivo 1.269 membri e ha contato nel 2009 619.040 pagine viste. Grazie alla collaborazione della Stampa web gli articoli scritti dai ragazzi sono stati messi in evidenza 115 volte su [www.lastampa.it](http://www.lastampa.it).

***Infogiro***, il bus itinerante del Centro Informagiovani che porta l'informazione nei luoghi frequentati dai giovani, ha fatto tappa in 39 luoghi diversi della città: grandi eventi come Biennale Democrazia e Open Mind, scuole superiori, università, iniziative cittadine come Estadò, Festa della creatività, S. Giovanni, luoghi del divertimento come i Murazzi e p.zza Vittorio.

Nel 2009 la gestione del progetto, prima affidata all'esterno, è stata condotta da dipendenti del settore. I giovani contattati sono stati 1.600.

***Creatività - Progetto Musica***. Il progetto nel 2009 ha continuato a supportare l'espressione giovanile attraverso la produzione musicale di base.

Il programma comprende:

### ***Pagella non solo Rock***

La tradizionale rassegna ha promosso la partecipazione di 75 band che si sono esibite nel corso di 25 serate, coinvolgendo circa 5.500 persone tra pubblico e partecipanti. Oltre all'opportunità di esibirsi dal vivo, le giovani band sono state coinvolte in altre attività correlate all'organizzazione di un concerto, alla fase di promozione e pubblicità dell'iniziativa con la finalità di facilitare l'acquisizione di abilità e competenze di base dei musicisti.

Si è provveduto inoltre ad organizzare il concerto di apertura della rassegna "Sottodiciotto Filmfestival" - decima edizione - tenutasi dal 26 novembre al 5 dicembre 2009, con la partecipazione dei 3 gruppi musicali finalisti dell'edizione di Pagella 2009.

### ***Spaziale/Emersione festival***

L'evento nel 2009 è stato organizzato, come di consueto in collaborazione con il Settore Eventi culturali e Arti visive, Politiche di integrazione e rigenerazione urbana e sviluppo e l'Associazione Spazi Musicali. Il Festival ha ospitato, come ogni anno, gruppi giovanili della musica emergente di Torino e provincia e gruppi del panorama indipendente nazionale e internazionale. La manifestazione si è svolta dal 13 al 19 luglio e ha visto la partecipazione di oltre 20.000 persone.

### ***Creatività - Pass15***

Anche nel 2009 è stato realizzato Pass15, offerta di assaggi di cultura e sport gratuiti per quindicenni. Per incrementare il senso di appartenenza al territorio, data l'esperienza positiva iniziata nel 2005, i carnet sono stati distribuiti nelle Circoscrizioni e sono aumentati i tagliandi specifici per poter usufruire delle attività proposte dalle stesse Circoscrizioni. L'iniziativa è stata realizzata in collaborazione con le Circoscrizioni e i Settori Sport, Cultura e Istruzione (progetto ITER).

### ***Creatività - Lingue in scena***

Con Lingue in scena si è realizzato per il nono anno il festival internazionale del teatro plurilingue rivolto ai ragazzi delle scuole medie superiori, nella cui fase finale sono stati ospitati anche studenti provenienti da altri paesi europei. Nel 2009, 480 studenti hanno assistito ai 35 spettacoli proposti, si sono esibiti 420 giovani attori (di cui 90 stranieri) tra i 14 e i 20 anni.

### ***Creatività - Scuola SUPERiore e Oltre Confine***

Nell'aprile del 2009 si è svolto l'evento finale del progetto Scuola Superiore, giunto alla sua XVIII edizione. Il percorso si è svolto nell'arco dell'anno scolastico, ha coinvolto 15 scuole e 3 agenzie territoriali, con la partecipazione di 397 adolescenti sul palco che hanno presentato 24 performance nei diversi linguaggi espressivi. Il percorso è stato accompagnato dai due comitati organizzatori: docenti e studenti. Durante l'evento finale sono stati selezionati 5 gruppi (appartenenti a diversi Istituti scolastici) per un totale di 96 adolescenti, che hanno rappresentato le loro performances presso i diversi partner italiani ed europei a partire dall'autunno 2009.

### **SERVIZIO VOLONTARIO EUROPEO**

Anche nel 2009 è stata offerta la possibilità a giovani tra i 18 e i 30 anni di svolgere un'attività di volontariato a tempo pieno e un'esperienza di autonomia presso un'associazione o un ente pubblico, per un periodo compreso tra i sei mesi e 1 anno, in uno dei 27 paesi membri dell' UE, nei paesi dell'EFTA (Islanda, Liechtenstein, Norvegia) o nei paesi candidati. Hanno partecipato agli incontri informativi circa 320 giovani; di questi 135 hanno proposto la loro candidatura, in seguito a colloquio individuale. Nel 2009 sono partiti per il servizio all'estero 22 volontari, impegnati in progetti di durata da tre mesi a un anno. Risultano già selezionati 8 volontari per partire nel 2010, di cui 2 già confermati con progetto approvato.

### ***Giovani per Torino***

Nel 2009 si è data continuità alla collaborazione con Enti, Associazioni, Realtà ed Istituzioni varie, supportando manifestazioni ed eventi che coniugassero partecipazione e valorizzazione del territorio. Il servizio si è ampliato ed arricchito con nuove collaborazioni sia nel mondo culturale, con la partecipazione dei Giovani per Torino all'evento Prospettiva '09 del Teatro Stabile, che attraverso la collaborazione con i Servizi Sociali della Città - Settore Disabili (Convegno

Nazionale Politiche sulla Disabilità, Kermesse Arte Plurale) e Settore Senza Fissa Dimora (Preparazione evento "Notte della conta).

Sono stati contattati **2.560** volontari di cui **602** hanno partecipato attivamente. Gli eventi realizzati sono stati **35**, si segnalano tra i più significativi: Biennale Democrazia, Fiera del Libro con CittAgorà, Un giorno per Sport – Giochi della Gioventù, Teatro a Corte, MiTo, View Conference, Sotto18 FilmFestival, Bimbimbici, Festival Oralità Popolare, Raccolta fondi Prevenzione Tumori, Erasmus Day Live.

### **SCAMBI INTERNAZIONALI GIOVANILI**

Nel 2009 sono stati attivati 33 soggiorni interculturali di gruppo all'estero in 18 paesi differenti, tramite la collaborazione con partner internazionali (ONG, gruppi informali, enti locali). Più nello specifico, oltre ai 26 scambi internazionali a reclutamento aperto sul territorio cittadino, sono stati realizzati 7 progetti di scambio per giovani con minori opportunità di accesso al servizio, rivolti a gruppi informali ed associazioni. I giovani torinesi coinvolti sono stati 341. Sono stati accolti a Torino 55 giovani stranieri, in due soggiorni. Sono state inoltre fornite assistenza e consulenza alle realtà giovanili del territorio, per organizzare in proprio progetti di scambi internazionali.

Per quello che riguarda le attività di formazione degli animatori-accompagnatori degli scambi, sono stati coinvolti 124 giovani in 11 corsi di formazione all'estero e 7 in Italia.

### ***Servizio Civile Nazionale Volontario***

L'ufficio Servizio Civile ha proseguito le proprie attività nonostante la riduzione dei posti complessivamente messi a bando, curando il lavoro di consulenza, progettazione e gestione dei volontari per la Città di Torino e per i 55 enti pubblici e del privato sociale in partenariato.

Nell'anno 2009 l'Ufficio nazionale per il Servizio Civile ha pubblicato un bando, nel mese di luglio, in seguito al quale sono state ricevute 933 candidature per 227 posti disponibili; dopo aver selezionato 685 candidati, il 1 dicembre hanno preso effettivamente servizio 200 giovani, di cui 103 presso la Città di Torino. I 27 posti ancora disponibili saranno coperti da subentri nei primi mesi del 2010.

Per il prossimo bando è stata avviata la stesura di circa 80 progetti nei settori assistenza, patrimonio artistico, educazione e promozione culturale; la scadenza per la presentazione dei nuovi progetti è stata posticipata dall'Ufficio nazionale ai primi mesi 2010.

### ***SOSTEGNO ALLA RASSEGNA TEATRALE GIANNI REALE***

La Rassegna teatrale "Gianni Reale" è giunta nel 2009 alla 13° edizione coinvolgendo 20 Istituti e circa 400 studenti-attori per sei giorni di spettacoli. Da anni, nelle scuole, il teatro è ritenuto di grande importanza nella formazione e nell'educazione dei giovani. Le attività svolte dai gruppi teatrali scolastici, comprendono una multidisciplinarietà di linguaggi verbali e non verbali e di modalità

espressive, come l'animazione teatrale, l'espressione corporea, la recitazione, la danza ed altre ancora che si inseriscono a pieno titolo nella programmazione didattica e che costituiscono un arricchimento di carattere culturale.

### ***Centro Mediazione di Torino***

Sono continuate le attività di ricomposizione del conflitto tra reo e vittima all'interno del Centro di mediazione penale, regolato da un protocollo d'Intesa fra Regione Piemonte, Procura e Tribunale per i Minorenni e il Centro di Giustizia Minorile.

Nel 2009 sono pervenute 154 richieste di mediazione che hanno coinvolto 364 indagati e 202 vittime, per un totale di 566 persone, nella maggioranza adolescenti e giovani adulti. I mediatori, nel corso del 2008 hanno attivato 184 interventi. Il centro è stato aperto per un totale di 1684 ore, garantendo, ove necessario, lo svolgimento delle mediazioni anche presso le sedi di residenza delle vittime.

Nel corso dell'anno è proseguito il progetto sperimentale a favore delle vittime di reato (Progetto Dafne), che vede collaborare la Sezione fasce Deboli della Procura del Tribunale Ordinario, la Provincia di Torino, l'ASL2, il Gruppo Abele e la Compagnia di San Paolo.

***2. Sono state realizzate attività ed eventi di rilancio dei servizi offerti, al fine di far conoscere le opportunità esistenti in favore dei giovani a quante più persone fosse possibile.***

### **CENTRO INFORMAGIOVANI**

Il Centro Informagiovani nel 2009 è stato riorganizzato negli spazi e reso più funzionale alle esigenze del proprio pubblico. Sono state create **tre isole tematiche** su lavoro e formazione, vita sociale e tempo libero, viaggi e mobilità internazionale, tutte con informazioni selezionate e organizzate; la sala internet è stata trasformata in **aula informatica** e ha ospitato attività didattiche per gruppi e classi dedicate all'uso consapevole di internet: sono stati progettati 4 **laboratori di web education** ed è stata avviata la sperimentazione con alcune scuole del territorio. Il desk di accoglienza è stato spostato all'ingresso, preceduto nell'atrio da un portale con schermo lcd per la diffusione delle notizie più importanti. Sono state posizionate sei nuove bacheche per l'affissione di informazioni e annunci cerco/offro, molto consultate dai giovani.

Per quanto riguarda le **risorse informative** del Centro Informagiovani (back – office) nel 2009 si è passati a una nuova piattaforma informatica per la gestione della **banca dati** nazionale e regionale, che ha comportato la conversione dei dati, la correzione e la riorganizzazione del loro contenuto. Sono stati elaborati 112 documenti informativi su argomenti nuovi e aggiornate le informazioni esistenti, secondo un calendario mensile. Sono state revisionate le **schede orientative** sulla mobilità (turismo, studio e lavoro all'estero) e aggiornate tutte le schede per gli adolescenti. Gli accessi sul sito alle schede orientative pari a 982.224 sono aumentati nel 2009 del 6%.

Nell'anno 2009 (e in vista del 2010) è stato completato il lavoro di totale aggiornamento redazionale e grafico di "**Torino in che senso**", la guida scritta dai giovani per i giovani, strutturata in 5 sezioni tematiche e contenente i 10 itinerari più consigliati in Città.

### ***Sito web di Settore***

Il sito web di Settore è stato completamente **rinnovato** sia nella denominazione e veste grafica, sia nell'organizzazione e disposizione dei contenuti. E' stata realizzata una parte istituzionale con l'elenco di tutti i servizi e progetti del Settore, sono stati inseriti dossier di approfondimento tematico, un canale video, le tag clouds e un banner grafico animato. Si è aperto anche un profilo su facebook che ha registrato in un mese 1.000 fan. Il nuovo sito [www.torinogiovani.it](http://www.torinogiovani.it) ha continuato a segnalare ai giovani tutte le opportunità, le iniziative e gli appuntamenti che la Città offre loro. Ha registrato nel 2009 circa 8.782.713 accessi.

### ***Coordinamento regionale degli Informagiovani***

Nel 2009 il protocollo d'intesa approvato tra la Città di Torino, la Regione Piemonte e l'Anci Piemonte per la formalizzazione del Coordinamento regionale, è stato sottoscritto da 60 Informagiovani del territorio piemontese. E' stato nominato il comitato di indirizzo e rinnovato il comitato tecnico scientifico.

### **CREATIVITÀ - MURARTE**

Il progetto, che consente ai giovani writers di contribuire alla riqualificazione e valorizzazione del paesaggio urbano, ha sollecitato nel 2009 la collaborazione tra le associazioni di writers esistenti con la realizzazione di azioni su proposta della Città e delle Circoscrizioni. Per quanto concerne gli eventi, tra i lavori più importanti eseguiti dai writers nel 2009 merita ricordare "Write for Abruzzo", un'iniziativa proposta da una delle associazioni che ha portato alla realizzazione di 21 porte di una struttura scolastica realizzata da Legacoop e donata al Comune di Goriano Sicoli (AQ) ed alla realizzazione di tele successivamente messe all'asta, il cui ricavato (circa 12.000 euro) è stato devoluto in beneficenza. Altro intervento è quello realizzato presso le strutture a ponte della manica nuova del Politecnico di Torino, in occasione della riunione del COMEM, il Consiglio del Forum Europeo dei Giovani, tenutasi presso il Politecnico nel mese di novembre, alla presenza di diverse autorità tra cui il Ministro della Gioventù. I soggetti dell'intervento artistico richiama l'evento "Torino 2010 Capitale Europea dei Giovani" ed il 150° del Politecnico di Torino, realizzato in collaborazione con le associazioni e la Fondazione Contrada.

MurArte ha continuato ad attrarre nuovi iscritti il cui totale ammonta a più di duecento giovani in età compresa tra i 14 e i 35 anni. In collaborazione con alcune delle associazioni sono stati realizzati workshop di writing collegati alle opportunità inserite nel progetto Pass15.

Infine, è stata commissionata all'Università di Torino la realizzazione di una ricerca sugli sviluppi del writing, sulle sue caratteristiche non solo e non tanto sociologiche ma soprattutto sul valore simbolico/linguistico delle attività di writing urbano. Ciò

allo scopo anche di rivedere gli orientamenti iniziali del progetto - all'interno di un contesto territoriale che molto si è modificato nel corso degli ultimi decenni - e di individuare nuovi obiettivi e finalità futuri.

### ***Sostegno e valorizzazione della Cittadinanza Attiva e delle rappresentanze studentesche***

La Città di Torino promuove la cittadinanza attiva tra i giovani nella sua accezione di educazione a diventare cittadini consapevoli dei propri diritti e doveri, appassionati alla propria città e quindi interessati a fare qualcosa per Torino.

Da anni è impegnata a instaurare un rapporto positivo con gli studenti e le studentesse delle scuole superiori sui bisogni che esprimono, veicolati dai rappresentanti in Consulta Provinciale degli studenti, a trasmettere loro l'apertura al dialogo e la disponibilità ad accompagnarli nell'attuazione delle loro proposte e nella comprensione delle complessità che regolano la nostra società.

E'proseguita anche nel 2009 la collaborazione con la Consulta Provinciale degli Studenti attraverso il sostegno ai corsi di formazione al ruolo di rappresentanza per i/le giovani coinvolti nella Consulta Provinciale degli studenti, i/le rappresentanti di istituto e /lei rappresentanti di classe, con l'obiettivo di aiutarli ad essere cittadini consapevoli, considerando l'interesse, spesso anche solo "embrionale" delle rappresentanze studentesche, nel fare "qualcosa" per gli altri, per la comunità studentesca, per la propria scuola, per il proprio territorio.

### ***Rete delle Circoscrizioni***

Nel corso del 2009 è proseguito il lavoro del tavolo tecnico sulle politiche giovanili al quale partecipano, oltre a rappresentanti del Settore, anche i rappresentanti tecnici di tutte le Circoscrizioni.

In particolare sono stati condotti, in accordo con le Circoscrizioni, i seguenti progetti: "Treno della memoria";

"Festival internazionale del Teatro di strada".

Sono state inoltre poste le basi per avviare, a partire dall'inizio del 2010, tre progetti che saranno finanziati con fondi del Piano locale giovani provinciale.

### ***Rete dei luoghi del protagonismo giovanile TO&TU***

Nel 2005, con deliberazione della G.C., veniva definita l'identità dei luoghi appartenenti alla rete e le modalità di collaborazione con il Settore. Nel 2009 sono proseguiti i partenariati per la gestione dei centri attraverso modalità di gestione condivise tra tutti gli attori coinvolti (Circoscrizioni, Settore Politiche giovanili, associazioni).

Nel 2009 si sono realizzati, quindi, i seguenti obiettivi:

- consolidamento delle struttura gestionali;
- attivazione di progetti cittadini "intercentri";
- co-progettazione dei programmi di attività dei centri.

La rete dei centri è stata accompagnata nel suo consolidamento. In occasione della Biennale Democrazia, i Centri hanno elaborato un progetto comune per il

coinvolgimento dei giovani sui temi proposti dalla Biennale, proponendo un percorso di avvicinamento costituito da attività e laboratori che ha portato un notevole numero di giovani ad essere protagonisti nei giorni della manifestazione.

***3. Sono state ripensate, riprogettate e ricalibrate alcune attività, valutando l'impatto e la sostenibilità economica di quanto storicamente realizzato.***

### ***Creatività - Est-Adò***

L'iniziativa, come ogni estate, ha previsto l'organizzazione di molteplici opportunità ricreative e sportive rivolte agli adolescenti. Per il 2009, il progetto ha messo in rete a due a due le Circoscrizioni limitrofe e ha allestito il polo di attività in un parco di "confine". Sono stati quindi allestiti 5 poli di attività: parco del Valentino, parco Rignon, parco della Pellerina, parco della Colletta, parco Di Vittorio. Le attività hanno coperto ogni ambito disciplinare, da quello aggregativo-ricreativo a quello culturale e sportivo. All'iniziativa hanno partecipato quotidianamente circa 396 ragazzi.

### ***Scuola - Sostegno e valorizzazione della creatività studentesca***

La Città ha tra i suoi obiettivi la promozione ed il sostegno della creatività degli adolescenti, in quanto considerata strumento di autonomia per i ragazzi e sostegno al rafforzamento della propria identità ed alla scoperta ed affermazione delle proprie risorse positive, e la valorizzazione delle rappresentanze scolastiche quali soggetto atto a promuovere il più ampio confronto tra gli studenti e a raccoglierne i pareri e formulare proposte.

Il Settore Politiche Giovanili in collaborazione con la Consulta Provinciale degli Studenti di Torino e varie Scuole Superiori della Città ha organizzato a maggio la **Festa della Creatività Studentesca** presso il centro giovanile SPAZIO 211: una giornata di musica, teatro, danza, fotografia, video, writing, giocoleria, laboratori creativi ideati e realizzati dagli studenti con la partecipazione del Festival Teatro di Strada.

E' stata un'occasione di festa per tutti gli studenti e studentesse che hanno partecipato ai vari progetti realizzati dal Settore Politiche Giovanili con le Scuole Superiori della città e alle attività della Consulta Provinciale degli Studenti, legata alle arti performative; la festa ha visto coinvolti anche i giovani protagonisti dei progetti quali *Pagella non solo Rock* edizione 2009, *Scuola Super*, *Lingue in Scena*, *Ars Captiva* e la rassegna teatrale *Gianni Reale* coordinata dall'Istituto Boselli.

Durante tutta la giornata, i Centri del Protagonismo Giovanile To & Tu hanno presentato le loro proposte e attività rivolte ai giovani, è stata allestita una mostra di fotografia e grafica dell'Istituto professionale per i servizi della pubblicità Albe Steiner, dell'Istituto di Istruzione Superiore per le Arti Grafiche e Fotografiche Bodoni-Paravia e del Liceo Classico Massimo D'Azeglio.

Sono stati proiettati video dell'Istituto Santorre di Santarosa e dell'Istituto Albe Steiner.



### ***Centro di ascolto ARIA***

Il servizio, ha proseguito la sua attività principale di ascolto ed accompagnamento degli adolescenti e dei giovani. Nel corso dell'anno è stata espletata la nuova gara di appalto del servizio, aggiudicata nel mese di maggio. Il servizio risponde, principalmente, ai bisogni di sostegno psicologico emergenti nelle fasce adolescenziali e giovanili; ma dal mese di giugno ha iniziato ad individuare nuovi ambiti di intervento, con una particolare attenzione al mondo della scuola e ai centri di aggregazione e di protagonismo giovanile presenti sul territorio. Al tradizionale spazio di ascolto psicologico si è affiancata, di conseguenza, un'azione di mappatura del territorio che nei primi sei mesi di attività ha permesso di prendere contatti con 40 realtà differenti tra associazioni, oratori, centri To&Tu e Istituti scolastici. Nel mese di settembre si è provveduto ad avviare il monitoraggio e la valutazione permanente dell'attività del Centro d'Ascolto ARIA.

Lo spazio di ascolto, le cui ore di apertura sono ammontate a 1079, è stato utilizzato nel 2009 da 404 ragazzi.

***4. Sono state ideate e in parte già realizzate diverse attività e servizi innovativi, rafforzando in questo modo alcune aree di intervento e iniziando un lavoro che permetta alla Città di mettere in campo politiche per i giovani anche riguardo a temi sinora inesplorati.***

### ***Informazione e comunicazione***

La riorganizzazione degli spazi del Centro Informagiovani è stata realizzata anche in funzione dell'apertura di 3 nuovi **sportelli specialistici** sui temi dell'associazionismo, dell'imprenditoria e della casa, previsti dal Piano Locale Giovani Nazionale e dal Progetto CASA (avviati, progettati e coordinati dall'Area Autonomia).

Per favorire l'informazione di prossimità, più vicina ai luoghi frequentati dai giovani, si sono progettati 5 **Infobox** nei centri del Protagonismo giovanile delle circoscrizioni 2 e 4, corner informativi con materiali in distribuzione e collegamento a internet. E' stata realizzata la struttura fisica degli Infobox e la formazione degli operatori addetti all'accoglienza dei giovani.

Nell'ambito di Digi.to, si è progettato un percorso formativo rivolto agli studenti di scuola media superiore denominato **Digi.to Fuoriclasse**, per coinvolgere anche ragazzi più giovani alla vita della comunità.

Nell'ambito dei progetti di partecipazione giovanile promossi dal Coordinamento regionale degli Informagiovani è stato realizzato e lanciato il progetto dal titolo "**Il giro del mondo in 80 giovani**" ([www.80giovani.it](http://www.80giovani.it)) un social network per la condivisione di esperienze e informazioni, scritte da giovani che si trovano all'estero per studio, lavoro, volontariato.

### ***Creatività - Cont@r Storie***

L'anno 2009 ha visto prendere "vita" il progetto Cant@r Storie che prevede un percorso di durata biennale e attività ben articolate, finalizzate a creare e sollecitare occasioni di scrittura creativa e lettura negli adolescenti, tra le quali:

laboratori e incontri a carattere letterario per diffondere la conoscenza dei libri, generi, saperi, autori, trucchi del mestiere, rivolgendosi ai nuovi linguaggi espressivi; laboratori specifici sui linguaggi artistici teatrali e musicali; produzione testi ed editoria self publishing grazie alla stampa digitale e la conoscenza e utilizzo dei meccanismi di tutela dei diritti gratuiti (le licenze creative commons).

Aspetti rilevanti del progetto sono l'utilizzo delle nuove tecnologie e del web, quale spazio virtuale che permette di immettere in circuiti di immediata lettura e scambio le produzioni frutto delle attività e gli spazi di concertazione e condivisione progettuale che consentiranno di riarticolare il percorso, in particolare per quanto riguarda la costruzione di reti e collaborazioni tra e con associazioni giovanili cittadine e dell'area metropolitana che, in possesso di esperienze, talenti, competenze le più diverse, si occupano di letteratura e scrittura giovanile.

### ***Creatività - Ars Captiva***

Progetto realizzato dal Comitato CREO, svolge la propria azione nel campo delle arti visive e performative, coinvolgendo gli studenti che frequentano gli istituti di formazione artistica torinesi. Per la realizzazione di un progetto di accoglienza europeo, la città ha dato il proprio contributo, quale partner istituzionale, per garantire l'ospitalità a due gruppi provenienti dall'Unione Europea coinvolti nel progetto, (affidando alla Casa della Mobilità Giovanile e Intercultura il servizio di ospitalità).

### ***Partecipazione - Forum giovanili***

Durante il primo anno (2008) in cui si è avviata l'esperienza dei forum in 4 delle 10 Circoscrizioni, e che ha visto coinvolti gli operatori e i giovani dei territori, si è proseguito il progetto avviando i forum nelle restanti 5 Circoscrizioni cittadine. Scopo dei forum giovanili è incrementare la partecipazione dei giovani e degli adolescenti alla vita collettiva, rinnovare la fiducia tra giovani e istituzioni favorendone un avvicinamento positivo e realizzare progetti di interesse generale. Il percorso è stato accompagnato dai referenti del Settore e degli Uffici Giovani delle Circoscrizioni e supportato da metodologie di progettazione partecipata (Can Do e Teatro Forum) le quali hanno assolto a due funzioni di rilievo: da un lato hanno permesso ai giovani di acquisire competenze nella gestione di piccoli gruppi di lavoro, in secondo luogo la formazione si è applicata direttamente agli oggetti di lavoro sui quali i gruppi erano chiamati a elaborare visioni e soluzioni condivise. Dunque, il percorso ha, nel contempo, formato i giovani e determinato elaborazioni che hanno dato origine a microprogetti condivisi, coinvolgendo 148 partecipanti diretti e raggiungendo un numero di circa 900 giovani, invitati a prendere parte all'esperienza.

### ***Autonomia - Piano locale giovani (Città Metropolitane)***

La partecipazione alla vita attiva e l'autonomia lavorativa trovano negli sportelli "Giovani in Associazione" e "Impresa Giovane", avviati nel corso dell'anno e collocati presso il Centro Informagiovani, due porte sull'ampio panorama di proposte, servizi, enti e agenzie presenti in città, attraverso le quali i giovani possono sperimentarsi o mettersi alla prova.

Gli sportelli su impresa e associazionismo sono gestiti da 4 giovani collaboratori specializzati nelle rispettive tematiche. Per l'avvio degli sportelli è stato predisposto adeguato allestimento presso il Centro IG, per facilitare l'individuazione dei nuovi sportelli specialistici.

Nel primo periodo di apertura degli sportelli - ultimo trimestre dell'anno - lo sportello "Impresa Giovane" ha accolto 30 giovani, le cui richieste riguardavano in prevalenza: l'apertura di attività commerciali, l'apertura di servizi, finanziamenti per nuove attività, studi di fattibilità e attività web; allo sportello "Giovani in Associazione" si sono rivolti 20 giovani le cui richieste prevalenti riguardavano: l'avvio di un'associazione, quale scelta compiere tra associazione e cooperativa sociale, come organizzare eventi e problemi relativi alla gestione di un'associazione: aspetti finanziari e fiscali, ricerca di finanziamenti, agevolazioni fiscali.

E' stata inoltre avviata la predisposizione di due guide pratiche e operative, individuate quali strumenti utili ai giovani interessati ad avvicinarsi al mondo dell'imprenditoria e dell'associazionismo, che contengono informazioni proficue e concrete sia per la costituzione che per la gestione di un'associazione, oltre fornire indicazioni, siti, indirizzi a chi è maggiormente orientato all'attività in proprio.

### ***Autonomia - Progetto C.A.S.A "Ciascuno A Suo Agio"***

Il 2009 ha visto l'avvio Progetto C.A.S.A, finanziato Ministero della Gioventù, con apertura dello Sportello Abitare Giovani, presso il Centro Informagiovani della Città. Sono state attivate le seguenti collaborazioni:

con la Compagnia di San Paolo, partner del progetto,

con il Servizio LOCARE per l'analisi del contesto, per la formazione su temi specifici e il passaggio di competenze,

con la Tesoreria della Città ed il Settore Risorse Finanziarie per l'individuazione condivisa delle procedure per l'erogazione e la restituzione del Fondo Rotativo,

con il Settore Edilizia Residenziale Pubblica relativamente ai programmi cittadini di interesse, con i Sindacati inquilini per l'individuazione di opportunità da offrire ai giovani potenziali inquilini.

È stata inoltre avviata l'istruttoria per l'attivazione del Fondo Rotativo e per la relativa erogazione di prestiti fino a 3.500 euro (da restituire in 3 anni senza interessi) a favore dei giovani residenti in Torino in prima uscita da casa di età compresa tra i 20 e i 30 anni.

### ***Levitazione***

L'Istituto di scuola superiore Levi è ospitato in uno stabile realizzato in una vasta area verde, strutturato su vari livelli a cui si aggiunge un capannone, spazio

denominato “Levitazione”, che la scuola vuole destinare (con gestione affidata ai rappresentanti degli studenti) a auditorium polivalente, sala studio, zona relax ludica, sale prove per attività sia per gli studenti del Levi che di altri istituti ed ai giovani residenti a Mirafiori Sud.

La scuola ha chiesto un contributo alla Città per allestire e organizzare gli spazi disponibili che le è stato concesso con l’obiettivo di promuovere “Levitazione” come il primo centro per il protagonismo studentesco all’interno della Città di Torino, come luogo di informazione, in cui trasmetterà una radio, con cui gli studenti del Levi possano creare un tramite con gli altri licei e con la città stessa; uno spazio dove poter allestire feste scolastiche e concerti studenteschi ai quali saranno invitati gli altri Istituti della città e i giovani del territorio.

La struttura sarà autogestita dagli studenti del Primo Levi, sotto la responsabilità dell’Istituto scolastico.

### ***Student Europoint***

L’ANCI ha pubblicato un Bando per la selezione dei Comuni beneficiari di un finanziamento per la creazione di nuovi servizi per gli studenti universitari: in capo ai Comuni era previsto un onere di cofinanziamento pari a quanto ottenuto dall’ANCI.

La Città di Torino ha presentato un progetto denominato “STUDENT EUROPOINT” in partenariato con:

Ente Regionale per il diritto allo studio universitario del Piemonte (E.Di.S.U. Piemonte);

Regione Piemonte, Direzione Innovazione, Ricerca e Università, Settore Università e Istituti Scientifici;

Politecnico di Torino;

Università degli Studi di Torino;

per una quota complessiva di co-finanziamento pari a € 800.000,00.

L’obiettivo generale del progetto – la cui realizzazione è prevista nel 2010 – è la ristrutturazione, l’allestimento e la destinazione ad attività universitarie di uno spazio situato in riva al fiume Po (presso il lato sinistro dei Murazzi). Lo spazio dovrà diventare polivalente e ospitare da un lato un desk informativo internazionale, che funga da sportello di orientamento rispetto a servizi e sportelli esistenti, dall’altro una sala studio, che di sera si trasformi in luogo (a disposizione degli studenti universitari) per eventi culturali e per promuovere la creatività studentesca in ogni sua forma ed espressione.

## **4.4 RELAZIONI INTERNAZIONALI**

La Città di Torino ha visto nascere e consolidarsi nel corso del tempo una vasta e complessa rete di rapporti internazionali che, molto incrementati dall’evento olimpico del 2006, e implementati negli anni successivi attraverso il progetto World Wide Torino, hanno proiettato una nuova immagine della Città sul panorama mondiale. Le tipologie di rapporti sono differenti fra loro, a seconda degli eventi che hanno

determinato l'origine della relazione. Torino ha instaurato rapporti di gemellaggio con numerose città del mondo, sia europee che extraeuropee; ha stipulato accordi di cooperazione internazionale con Città dei Paesi in via di sviluppo o in via di transizione; infine la Città ha sottoscritto diversi accordi di collaborazione ed avviato relazioni istituzionali significative scaturite da progetti specifici (europei, regionali o altro) con numerose realtà locali estere. E' risultato pertanto opportuno stabilire delle linee guida destinate ad individuare una gradazione nel livello degli accordi istituzionali tra Torino e le Città del mondo. Queste linee guida sono state stabilite con deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2009 che ha approvato contestualmente l'istituzione dell'Albo dei Rapporti Internazionali, creando così ufficialmente la cornice formale entro la quale esplicitare le relazioni internazionali della città.

Molto attivi e frequenti sono i rapporti che si intrattengono con alcune città europee gemellate, come Chambéry, Colonia, Lille, Glasgow e Rotterdam. In particolare con la città di Chambéry si è dato il via ad una fase di progettazione di iniziative per le celebrazioni, a Chambéry nel 2010, per il 150° dell'annessione della Savoia alla Francia e a Torino, nel 2011, per il 150° dell'Unità d'Italia. Una delegazione della Città di Torino ha partecipato alla cerimonia di apertura delle celebrazioni ufficiali per il 150° dell'annessione della Savoia alla Francia.

Originale la visita di un gruppo di quindici impiegati municipali di Colonia che con il *Tour de l'Amitié* hanno percorso oltre mille chilometri e raggiunto Torino in bici. In quell'occasione la Città ha ospitato il Sindaco di Colonia in visita ufficiale. Con la Città di Lille prosegue la collaborazione nella partecipazione ai progetti europei, uno dedicato ai giovani nell'ambito del Programma Youth e uno, Progetto L.E.I.L.A., dedicato all'inclusione sociale e professionale delle donne immigrate nell'ambito del Programma Leonardo. Glasgow e Rotterdam sono state coinvolte nell'edizione 2009 di *TORINOVer – Il linguaggio genera mondi*, la rassegna di video arte contemporanea, inserita nel cartellone di Contemporary Art Torino Piemonte, che ha coinvolto la rete delle città gemellate di Torino. Glasgow e Rotterdam hanno ospitato la rassegna presso le stazioni della metropolitana rispettivamente di Buchanam e Beurs. Con Glasgow esistono importanti collaborazioni nel campo della rigenerazione urbana e della riconversione industriale e infatti la Città di Glasgow è intervenuta al convegno *La dimensione sociale della sostenibilità ambientale*, organizzato a Torino nell'ambito del progetto europeo CAT-Med. Una delegazione ufficiale della Città di Torino ha partecipato a Glasgow alla cerimonia ufficiale *Glasgow – UNESCO City of Music*. Con la Città di Rotterdam è in corso una forma di staffetta "giovanile", infatti, in occasione della festa di Capodanno del 31 dicembre 2009 le due Città hanno organizzato un'iniziativa di piazza congiunta per celebrare il passaggio di consegne del titolo europeo di capitale dei giovani da Rotterdam a Torino. E' stata ricevuta da Rotterdam la visita ufficiale dell'Assessore alle Politiche Giovanili, Rik Grashoff; Rotterdam ha portato a Torino la prima italiana del Grand Prix ad emissioni zero, in occasione della *Eco-Efficiency Biennial 2009* ed è intervenuta al relativo seminario *Edifici e città sostenibili*.

Con la Città di Nagoya gli scambi sono proseguiti nel 2009 interessando le scuole elementari statali Leone Sinigaglia e Cesare Abba, che hanno inviato i disegni degli alunni al *Sister and Friendship Cities Children's Art Exhibition* ricevendo in cambio i disegni dei bambini di Nagoya. A Nagoya, in un parco cittadino, è stata dedicata un'area giochi per bambini al gemellaggio con Torino, comprendente installazioni ludiche inviate dalla Città. La Città di Torino ha inoltre partecipato al *Creative Design City Nagoya 2009* con materiale dedicato a *Torino World Design Capital 2008*.

Con la Città di Lione invece, con cui vi sono storiche relazioni che si basano sulla cultura, vi è stato uno scambio promozionale attraverso i manifesti pubblicitari relativi all'evento Luci d'Artista e Fête des Lumières. Continuano le attività con la Città di Shenzhen - Cina a seguito dell'accordo firmato nel 2007 e denominato *The Two Bulls*, in ambito economico e culturale: nel 2009 la Città di Torino ha partecipato al *China International Cultural Industries Fair di Shenzhen* con uno stand dedicato al Conservatorio Statale di Musica Giuseppe Verdi e con il contributo sempre del Conservatorio Statale di Misura Giuseppe Verdi al *International Sister Cities Cultural and Art Week*.

Numerose sono state le personalità e le delegazioni straniere accolte per una visita ufficiale nel 2009; basti ricordarne una per tutte: la visita del Nobel per la Pace ed ex Presidente della Repubblica di Polonia Lech Walesa che ha inaugurato a Torino una mostra dedicata al Sindacato polacco Solidarnosc. Il numero delle delegazioni ricevute nel 2009 è di 72 provenienti da 36 diversi paesi. I temi di maggiore interesse riguardano le politiche di rigenerazione urbana, riconversione industriale e le strategie di sviluppo economico e culturale.

Per quanto riguarda l'organizzazione delle missioni della Città all'estero, tre sono state quelle guidate dal Sindaco nel corso del 2009: a marzo nella Federazione Russa, Ekaterinburg e Mosca, a ottobre a Tirana in Albania e a novembre in Marocco, Rabat, Casablanca e Fès. Nella Federazione Russa, il Sindaco era a capo di una delegazione composta da rappresentanti dell'Università, del Politecnico, dell'Università degli Studi di Scienze Gastronomiche, della Camera di Commercio e del Centro Estero per l'Internazionalizzazione del Piemonte; il carattere della missione era economico e promozionale. La missione a Tirana, Albania, anch'essa di natura politica ed economica, ha visto gli incontri con il Presidente della Repubblica, Bamir Topi, con il Primo Ministro, Sali Berisha, con l'Ambasciatore d'Italia a Tirana, Saba d'Elia e con il Sindaco di Tirana, Edi Rama. Sono stati firmati una Dichiarazione d'Intenti tra la Città di Torino e la Città di Tirana in tema di e-government e di ICT nel campo della P.A. e un memorandum of understanding fra le due Camere di Commercio. E' stata inoltre consegnata la Laurea Honoris Causae al Rettore del Politecnico di Torino Prof. Francesco Profumo. Della delegazione facevano parte rappresentanti dell'Università, del Politecnico, dell'Università degli Studi di Scienze Gastronomiche, della Camera di Commercio e del Centro Estero per l'Internazionalizzazione del Piemonte. Nel mese di novembre è stata la volta del Marocco e delle sue principali città; anche qui la missione aveva carattere politico, economico e culturale. La delegazione, composta da rappresentanti dell'Università,

della Camera di Commercio e del Centro Estero per l'Internazionalizzazione del Piemonte ha avuto incontri con i principali esponenti delle istituzioni marocchine: sindaci, ministri, rappresentanti della società civile. E' stato firmato un accordo di collaborazione multisettoriale con la Città di Rabat; a Casablanca la delegazione ha partecipato alla tavola rotonda presso la Confédération Générale des Entreprises du Maroc organizzata dalla Camera di Commercio di Torino e dedicata al settore ICT, immobiliare e ambiente. A Fès si è tenuto il seminario sulla collaborazione tra Torino e Fès.

Il Settore Relazioni Internazionali inoltre ha proseguito nel 2009 le attività dell'ufficio per la progettazione europea. L'ufficio che è stato avviato nel 2007 si è notevolmente consolidato e ha già raggiunto risultati significativi e nel 2009 sono stati approvati dalla Comunità Europea 4 progetti per un totale di 875.747 Euro. Questo ufficio necessita per le suddette attività di personale non disponibile all'interno dell'Amministrazione e per tale ragione si avvale di due collaboratori specializzati nella materia.

Per presentare all'esterno in maniera complessiva tutte le attività internazionali della Città il Settore ha redatto la sesta edizione del Report annuale in versione bilingue, italiano e inglese, che si presenta con una veste grafica rinnovata volta a illustrare anche il patrimonio storico e turistico della Città.

## **4.5 COOPERAZIONE INTERNAZIONALE E PACE**

Dal 2001 la Città di Torino ha attuato un significativo incremento e una diversificazione degli interventi in materia di cooperazione decentrata attraverso il Settore Cooperazione Internazionale e Pace.

Il percorso ha preso avvio dalla fase d'indirizzo politico, avvenuta nel seminario *Torino, città solidale* (2002), nel meeting *Città solidali tra localizzazione e globalizzazione* (2003) e in *One World – International Cooperation Cities*, il primo evento di piazza mai realizzato a Torino per sensibilizzare i cittadini ai temi della cooperazione internazionale, della solidarietà fra i popoli e della pace, collegato alla manifestazioni per la celebrazione della Tregua Olimpica (2005).

Questo lungo percorso ha consentito di giungere nel 2006 a un rafforzamento delle capacità progettuali e operative del Settore. In questo quadro sono significativi i co-finanziamenti della Regione Piemonte ad alcuni progetti-pilota a sottolineare un riconoscimento delle competenze progettuali acquisite, ampliatisi nel 2007 con altri importanti finanziatori: Commissione Europea, ICE - Istituto nazionale per il Commercio Estero, ATO3 - Autorità Territoriale d'Ambito della provincia di Torino e Compagnia di San Paolo.

La ridefinizione delle politiche finanziarie degli Enti Locali nel biennio 2008-09 ha avuto riflessi particolarmente evidenti anche sui temi della cooperazione internazionale e della pace. Nel corso del 2009, quindi, insieme al consolidamento del programma politico della Giunta in carica è stata intrapresa una serrata ricerca di fondi in alternativa alle risorse derivanti dal bilancio comunale.

### ***Cooperazione decentrata: accordi di cooperazione e relazioni solidali fra città***

Mission della politica di cooperazione internazionale della Città di Torino è la cooperazione decentrata, ovvero, secondo la definizione data dalla Legge 49/1987, "l'azione di cooperazione allo sviluppo svolta dalle Autonomie locali italiane, singolarmente o in consorzio fra loro, anche con il concorso delle espressioni della società civile organizzata del territorio di relativa competenza amministrativa, attuata in rapporto di partenariato prioritariamente con omologhe istituzioni dei Paesi in via di sviluppo, favorendo la partecipazione attiva delle diverse componenti rappresentative della società civile dei paesi partner nel processo decisionale finalizzato allo sviluppo sostenibile del loro territorio."

La Città è attiva con progetti di cooperazione decentrata in quattro aree del mondo: America Latina, Africa, Mediterraneo/Balcani e Asia. Essa, infatti, è legata da formali Accordi di cooperazione o Gemellaggi di solidarietà con le seguenti città: Breza (Bosnia Erzegovina), Campo Grande (Brasile), Cordoba (Argentina), Gaza (Territori Palestinesi), Haifa (Israele), Kragujevac (Serbia), Louga (Senegal), Ouagadougou (Burkina Faso), Praia (Capo Verde), Quetzaltenango (Guatemala) e Salvador de Bahia (Brasile). Per pianificare l'avvio di progetti congiunti o per il monitoraggio delle iniziative in corso con le suddette città-partner, nel 2009 il Settore ha svolto missioni all'estero a Lione (21 gennaio e 5 ottobre), a Ouagadougou (2-9 marzo), a Kragujevac (6-10 aprile), in varie città del Brasile (4-22 luglio) e in alcune città dell'Argentina e della Bolivia (8-20 dicembre). Tali missioni rappresentano specifiche azioni dei progetti, e pertanto sono state interamente finanziate con fondi ricevuti dai diversi finanziatori.

L'impegno per l'America Latina nel 2009 è stato molto intenso, in particolare conseguentemente alla conclusione del progetto *Cammini comuni di formazione*, co-finanziato dalla Regione Piemonte, e alla realizzazione della prima annualità del progetto con fondi UE *Mirando el Mundo*, le cui attività stanno portando alla creazione di una rete di Osservatori delle politiche giovanili nelle città brasiliane di Salvador de Bahia, Porto Velho, Santos, Varzea Paulista, e nelle città di Rosario (Argentina) e La Paz (Bolivia). Funzionari di queste Municipalità sono venuti a Torino per un programma di formazione (2-13 marzo) nel quadro del suddetto progetto *Cammini comuni*, mentre la presidente e una dirigente della Fondazione pubblica Cidade Mae (Salvador de Bahia) hanno svolto una visita di studio nel quadro di *Mirando el Mundo* (19-24 novembre). Il sindaco di Varzea Paulista, infine, è stato ricevuto dal 14 al 16 dicembre. Anche in questo caso le missioni sono state finanziate con fondi provenienti dai finanziatori o degli enti partner.

E' proseguito il rafforzamento del programma *100 città per 100 progetti Italia-Brasile*, che appoggia le politiche di decentramento amministrativo e di democrazia partecipata del Governo brasiliano. La Città di Torino, su incarico dell'ANCI, opera in qualità di capofila dei Comuni italiani interessati e, utilizzando un co-finanziamento della Regione Piemonte per coprire i costi cash del programma, anima la rete delle città italiane, in particolare quelle piemontesi. Grazie alla visita dell'ambasciatore del Brasile in Italia (10-11 dicembre) è stato possibile definire le linee operative per il biennio 2009/10.



A Cordoba (Argentina) è proseguita la realizzazione del *Memoriale dei desaparecidos*, in attuazione dell'indirizzo espresso dal Consiglio Comunale con mozione 1/2007 e con il coinvolgimento del Museo Diffuso della Resistenza, Deportazione, Guerra, Diritti e della Libertà di Torino e del Dipartimento per i Diritti Umani di Cordoba. La realizzazione darà vita non soltanto a una "casa dei ricordi", ma a uno spazio di cittadinanza attiva per la salvaguardia della memoria, in cui le storie dei *desaparecidos* locali possano essere ascoltate, riorganizzate e consegnate alla storia con linguaggi che ne assicurino la perpetua trasmissione alle generazioni future.

Con il finanziamento della Compagnia di San Paolo, e l'accompagnamento tecnico dell'Associazione Torino Internazionale, si è concluso il progetto *La pianificazione strategica nei Comuni di medie dimensioni: Rosario (Argentina) e Torino (Italia)*, con la partecipazione di un dirigente e di un funzionario di Rosario al corso di formazione (dedicato alla regolamentazione dei servizi pubblici locali) svoltosi a Torino nel quadro dell'*International Summer School in Applied Enviromental and Regulatory Economic*, promosso dalla Compagnia di San Paolo e realizzato dalla Fondazione per l'Ambiente Teobaldo Fenoglio Onlus e dalla Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Torino (7-18 settembre). Nel medesimo periodo sono state anche scambiate con AMIAT esperienze in materia di riciclaggio dei rifiuti urbani.

Si è concluso il progetto con Campo Grande (Brasile) per la riqualificazione di un'area soggetta a esondazioni del Rio Sao Juliao, attiguo all'omonimo ospedale (punto di riferimento internazionale per la cura della lebbra). Sono state sostituite pompe, tubazioni di adduzione e vasche realizzando così un impianto di potabilizzazione adeguato alla normativa vigente, con una ricaduta positiva su un'ampia fetta di popolazione. Il progetto è stato realizzato con il co-finanziamento dell'ATO3 e in collaborazione con l'Associazione Oasi.

Nel corso del 2009 le Città di Torino e di Quetzaltenango (Guatemala), gemellate dal 1999, hanno dato attuazione alla seconda annualità del *Progetto di rafforzamento istituzionale Torino-Quetzaltenango sulle politiche di gestione delle risorse idriche* (co-finanziato dall'ATO3 e dall'Associazione Dipendenti AEM), costituendo un partenariato composto dalle due Città, dalle due aziende municipali delle acque (SMAT ed EMAX) e dalle due Università (Università degli Studi di Torino e Universidad San Carlos de Guatemala di Quetzaltenango – CUNOC). Le attività si sono così articolate: una missione in Guatemala di tecnici della SMAT (23-27 febbraio); una missione di 4 dirigenti dell'impresa EMAX presso la SMAT per un percorso formativo e scambi di buone pratiche amministrative, tecniche e di management sulla gestione pubblica delle acque (2-11 maggio); una missione di 2 docenti dell'Universidad San Carlos presso la Facoltà di Chimica di Torino per programmare scambi di docenti, dottorandi e ricercatori sui temi dell'analisi chimica delle risorse idriche sotterranee, sulla formazione di risorse umane, sull'utilizzo consapevole dell'acqua (12-16 ottobre); l'invio a Quetzaltenango di attrezzature e materiali per il nuovo laboratorio congiunto EMAX-CUNOC.

La cooperazione in Africa si è concentrata, come d'abitudine, nell'area del Sahel.

A partire dall'Accordo di Cooperazione del 2003, e successivo protocollo tecnico del 2008, le Città di Torino e Ouagadougou hanno mantenuto costanti rapporti di collaborazione sulle tematiche di comune interesse (gestione dei rifiuti urbani, verde pubblico, cinema e comunicazione sociale, politiche giovanili e di riqualificazione urbana). Nel marzo 2009, in occasione del FESPACO, è stato conferito a Serge Armel Sawadogo, regista emergente del Burkina Faso, il premio *Torino, città del Cinema*, in collaborazione con il Segretariato Sociale della RAI, il Consolato onorario del Burkina Faso a Torino e l'ONG Lvia. Il regista è stato anche ospitato a Torino in occasione del *Prix Italia* organizzato dalla RAI (22-25 settembre). Nel quadro del progetto *Professioni per le Città*, co-finanziato dall'Associazione delle Fondazioni delle Casse di Risparmio piemontesi in collaborazione con la Regione Piemonte, sono stati attivati scambi formativi per esperti nel settore dell'illuminazione pubblica (26 settembre–2 ottobre), grazie alla collaborazione della Società IRIDE Spa, e per funzionari socio-educativi (11-19 ottobre), grazie all'esperienza della SFEP (Servizio Formazione Educazione Permanente - Divisione Servizi Sociali). Infine è proseguito il progetto *Comunicazione sociale e sviluppo urbano*, co-finanziato dalla Regione Piemonte, che ha reso possibile sia l'allestimento di un Centro multimediale giovanile presso un cinema cittadino e sia l'avvio di una ricerca da parte del Dipartimento Casa e Città del Politecnico di Torino, finalizzata all'analisi dell'opera e del suo impatto sul quartiere in cui sorge.

Con la Città di Louga (Senegal) sono state completate le attività previste dal progetto di turismo responsabile Teranga (Accoglienza) – II fase, co-finanziato dalla Regione Piemonte. Il progetto ha contribuito all'adeguamento di strutture ricettive strumentali alla promozione di un turismo ambientale e culturale equo e sostenibile, alla formazione degli operatori turistici locali, all'interazione del partenariato (comuni, parchi, scuole). Nel 2009, in particolare, sono stati ospitati (14-17 maggio) 5 rappresentanti di associazioni senegalesi, che hanno anche partecipato a un convegno per operatori turistici realizzato in collaborazione con l'Arcidiocesi di Torino e l'ONG Cisl e alla festa conclusiva del programma Torino, città amica delle bambine e dei bambini del mondo, promossa da ITER (Divisione Servizi Educativi).

A Praia (Capo Verde) sono proseguiti gli interventi sociali di accompagnamento alla riqualificazione urbana del quartiere Tira Chapeu, favela ai margini della città. Con il co-finanziamento della Regione Piemonte, della Municipalità di Praia e la collaborazione della ONG Movimento Sviluppo e Pace è in fase di completamento la Casa de Sopa, edificio polivalente destinato ad attività socio-educative. Una delegazione di Praia ha svolto una visita a Torino dall'8 al 12 giugno. E' stato inoltre avviato il progetto *Professioni per la città* che, grazie al co-finanziamento della Associazione delle Fondazioni delle Casse di Risparmio e in collaborazione con la Regione Piemonte, permette lo scambio di esperienze e la formazione di funzionari pubblici incaricati di programmare servizi rivolti alle fasce più vulnerabili della cittadinanza. E' stata coinvolta la Divisione Servizi Sociali e la SFEP (Servizio Formazione Educazione Permanente), la quale ha realizzato le prime due fasi del percorso formativo previsto: a Praia (18-23 ottobre) e a Torino (28 novembre-5 dicembre).

Nel Mediterraneo sono proseguite le attività in Eurogaza, la rete delle città europee gemellate con Gaza, attraverso il sostegno alla riqualificazione del quartiere Al Nasser, e in Libano, dove la Città sta partecipando a un articolato programma legato alla gestione delle reti idriche nel Sud del Paese. Quest'ultimo intervento, indirizzato al miglioramento del sistema di gestione della risorsa idrica e delle infrastrutture per la distribuzione dell'acqua potabile nei distretti di Nabatieh e Bint Jbeil, è svolto in partnership con il Co.Co.Pa. (Coordinamento Comuni per la Pace della provincia di Torino) e con la partecipazione di SMAT. L'intervento è inserito nel quadro del programma ART Gold Lebanon, promosso da UNDP - United Nations Development Programme e dal Coordinamento nazionale Enti Locali per la Pace e i Diritti Umani, ed è co-finanziato dall'ATO3. Sette amministratori locali libanesi hanno svolto una visita di studio a Torino (8-9 aprile), mentre una missione di verifica del progetto si è svolta in Libano dal 4 al 10 novembre.

Nei Balcani è stato avviato a Breza (Bosnia Erzegovina) un progetto, co-finanziato dalla Regione Piemonte, per il potenziamento delle capacità operative dell'azienda municipalizzata per i servizi idrici JKP, che consentirà - in collaborazione con l'ONG Re.Te. - di acquistare la strumentazione tecnica necessaria a un miglior funzionamento dell'acquedotto di Breza, di formare i tecnici addetti alla gestione delle acque e di mettere a disposizione l'esperienza gestionale della SMAT.

Con il supporto economico dell'ICE - Istituto nazionale per il Commercio Estero, e la collaborazione del Settore Lavoro e Formazione professionale, di Ceipiemonte - Centro Estero per l'Internazionalizzazione del Piemonte e dell'associazione Cerchiamo la pace, è entrato nella fase gestionale il progetto Interscambio imprenditoriale, rafforzamento delle PMI, supporto all'occupazione a Kragujevac e nella regione della Sumadija, che si propone di contribuire allo sviluppo economico-imprenditoriale della città serba di Kragujevac (già sede della fabbrica di automobili Zastava e ora sede di FIAT Serbia) e della circostante regione della Sumadija attraverso il rafforzamento delle capacità produttive e gestionali delle imprese locali, in particolare PMI, e il trasferimento di modelli e buone prassi alle principali istituzioni locali di supporto alle piccole e medie imprese. Un gruppo di 8 imprenditori serbi ha svolto a Torino un primo tirocinio (13-17 luglio), mentre altri 14, fra imprenditori e rappresentanti di associazioni d'impresa, ne hanno svolto un secondo dal 1° al 6 dicembre.

Rispetto ai progetti post-tsunami avviati in seguito al tragico evento che ha colpito il Sudest asiatico nel dicembre 2004, la Città di Torino, in qualità di Comune capofila, ha coordinato un intervento consortile a cui hanno aderito 17 Enti Locali membri del Co.Co.Pa., l'Azienda Farmacie Comunali di Torino e il Collegio dei Ragionieri e Periti Commerciali. Il Fondo di Solidarietà creato dall'intervento consortile (circa 400.000,00 euro) ha consentito, dopo apposito bando pubblico diffuso a livello nazionale, di finanziare 7 progetti di ricostruzione: 5 in India e 2 in Sri Lanka. Nel 2009 il Settore è stato impegnato nell'organizzazione di un incontro pubblico per la restituzione dei risultati degli interventi (9 marzo) e di un workshop sui diritti dei minori in Sri Lanka (25 novembre).

### ***Adesione a strutture di cooperazione***

Si è rafforzato il pluriennale rapporto di collaborazione con il Co.Co.Pa., composto da 36 enti locali ubicati nella provincia di Torino, anche attraverso il partenariato nel suddetto progetto per la creazione di due Centri di manutenzione della rete idrica a Bint Jbeil e a Nabatieh (Libano). Nel 2009, inoltre, il Settore ha sostenuto il Co.Co.Pa. mettendo a disposizione, oltre alla quota annuale di adesione, una risorsa umana, servizi e un ufficio che funge da sede operativa.

L'impegno della Città sul tema dell'acqua è proseguito valorizzando la Scuola Internazionale dell'Acqua per lo Sviluppo (Hydroaid) attraverso il versamento di una quota annuale di adesione, corrispondente al finanziamento di una borsa di studio per un tecnico delle risorse idriche proveniente da un Paese in Via di Sviluppo.

Infine, è continuata l'azione della Città all'interno di ACEL - Agenzia di Cooperazione degli Enti Locali, un'associazione costituita nel 2004 da Città di Torino, Provincia di Torino e Co.Co.Pa., da intendersi come ente strumentale per supportare le azioni di internazionalizzazione dei tre enti e fornire servizi per la realizzazione di progetti di cooperazione. Nel 2009 ACEL ha collaborato alla realizzazione sia del programma *100 città per 100 progetti Italia-Brasile* e sia di un progetto in Senegal in favore delle donne, co-finanziati entrambi dalla Regione Piemonte.

### **ALTA FORMAZIONE**

Sul tema dell'Alta Formazione occorre segnalare il co-finanziamento a quattro borse di studio intitolate alla Città di Torino per studentesse e studenti iracheni, palestinesi e libanesi, destinate a favorire la loro partecipazione al *Master in Peacekeeping Management* (due nell'edizione 2008/09 e due nell'edizione 2009/10) nel quadro del *Fellowship Programme for Peace, Democracy and Human Rights in post conflict areas*.

*DELEGAZIONI*

*Anno 2009*

PROVENIENZA	PERIODO	REFERENTE
<b>ROSARIO (ARGENTINA)</b>	2-13 marzo	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
<b>SALVADOR DE BAHIA (BRASILE)</b>	2-13 marzo	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
<b>VARZEA PAULISTA (BRASILE)</b>	2-13 marzo	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
<b>SANTOS (BRASILE)</b>	2-13 marzo	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
<b>PORTO VELHO (BRASILE)</b>	2-13 marzo	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Città del Libano	8-9 aprile	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Quetzaltenango (Guatemala)	2-11 maggio	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Louga (Senegal)	14-17 maggio	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Praia (Capo Verde)	8-12 giugno	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Kragujevac (Serbia)	13-17 luglio	Settore Cooperazione Internazionale e Pace

<b>ROSARIO (ARGENTINA)</b>	5-19 settembre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Ouagadougou (Burkina Faso)	22-25 settembre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Città europee ed extraeuropee	6 ottobre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Quetzaltenango (Guatemala)	12-16 ottobre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
<b>RIO DE JANEIRO (BRASILE)</b>	13 ottobre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
<b>SALVADOR DE BAHIA (BRASILE)</b>	19-24 novembre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Praia (Capo Verde)	28 novembre – 5 dicembre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Kragujevac (Serbia)	1-6 dicembre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Roma (Italia)	10-11 dicembre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace
Varzea Paulista (Brasile)	14-16 dicembre	Settore Cooperazione Internazionale e Pace

## *ATTIVITA' INTERNAZIONALI*

*Anno 2009*

TIPOLOGIA (reti, manifestazioni, missioni all'estero, ecc.)	LUOGO	BREVE DESCRIZIONE DELL'EVENTO
Missione all'estero	Lione (Francia)	Incontro con sindaco di Ouagadougou per avvio di un progetto sullo smaltimento dei rifiuti urbani
Missione all'estero	Quetzaltenango (Guatemala)	Trasferimento di know how sulla gestione pubblica delle risorse idriche, in collaborazione con SMAT Spa
Missione all'estero	Ouagadougou (Burkina Faso)	Verifica dei progetti di cooperazione in corso e conferimento premio Torino, città del cinema 2009 al Fespaco
Incontro pubblico	Torino	Incontro con il direttore esecutivo di Assefa India, per un consuntivo sugli interventi di ricostruzione compiuti in Tamil Nadu (India) a 5 anni di distanza dallo tsunami
Missione all'estero	Kragujevac (Serbia)	Avvio progetto di sostegno alle PMI di Kragujevac e della regione della Sumadija, finanziato dall'Istituto nazionale per il Commercio Estero e in collaborazione con Ceipiemonte
Convegno	Torino	Convegno sul turismo responsabile workshop per operatori turistici e in Senegal, con la partecipazione di una delegazione di Louga, in collaborazione con ONG Cisl
Festa con 250 alunni di scuole torinesi	Torino	Festa a conclusione del progetto Torino, città amica delle bambine e dei bambini del mondo, con raccolta di fondi in favore di una scuola di Louga

Missione all'estero	Brasile	Missione in 4 città brasiliane per il progetto europeo Mirando el Mundo (rete di osservatori del mondo giovanile) e per il progetto Donne in Minas Gerais (promozione e tutela dei diritti delle donne), finanziato dalla Regione Piemonte e in collaborazione con ONG Iscos e Provincia di Torino
Missione all'estero	Ouagadougou (Burkina Faso)	Missione nel quadro del Master dei Talenti (Fondazione CRT) per il monitoraggio dell'accordo di cooperazione Torino-Ouagadougou, in collaborazione con ONG Lvia
Convegno	Torino	Relatori al convegno sulla comunicazione in Africa nel quadro del Prix Italia 2009, in collaborazione con Segretariato Sociale RAI e consolato onorario del Burkina Faso a Torino
Missione all'estero	Ouagadougou (Burkina Faso)	Missione nel quadro del progetto Professioni per le città (profili professionali nel settore dell'illuminazione pubblica), in collaborazione con Iride Spa
Missione all'estero	Lione (Francia)	Relatori al seminario "Il ruolo delle autonomie locali nella cooperazione allo sviluppo", in collaborazione con Ville de Lyon
Missione all'estero	Ouagadougou (Burkina Faso)	Missione nel quadro del progetto Professioni per le città (profili professionali nel settore socioeducativo), in collaborazione con la SFEP
Missione all'estero	Praia (Capo Verde)	Missione nel quadro del progetto Professioni per le città (profili professionali nel settore socioeducativo), in collaborazione con la SFEP
Workshop	Torino	Relatori al workshop "Entrepreneurship education strategy and partnership building", in collaborazione con European Training Foundation.



Missione all'estero	Libano	Verifica progetto sulla gestione delle risorse idriche nel Libano del Sud, in collaborazione con Co.Co.Pa.
Seminario	Roma	Relatori al seminario "I finanziamenti europei per le autorità locali", in collaborazione con Ministero degli Affari Esteri
Workshop	Torino	Workshop sulla protezione dei minori in contatto con la legge in Sri Lanka, in collaborazione con ONG Persone come noi
Missione all'estero	Ouagadougou (Burkina Faso)	Missione nel quadro del progetto Professioni per le città (profili professionali nel settore dell'illuminazione pubblica), in collaborazione con IRIDE Spa
Missione all'estero	La Paz (Bolivia)	Visita tecnica per il progetto europeo Mirando el Mundo (rete di osservatori del mondo giovanile)
Missione all'estero	Argentina	Missione in 3 città argentine per visita tecnica per il progetto europeo Mirando el Mundo (rete di osservatori del mondo giovanile), chiusura progetto sulla pianificazione strategica a Torino e Rosario, visita tecnica progetto Memoriale dei desaparecidos a Cordoba.

## 4.6 POLITICHE DEI TEMPI E ORARI

Il 2009 è stato per il Settore "Tempi e orari della città" un anno durante il quale si è dato luogo alla piena cantierizzazione del progetto *+Spazio +Tempo*, in collaborazione con la Compagnia di San Paolo, portando a frutto un percorso metodologico e di sperimentazione iniziato nel 2008 che si è avvalso di un'esperienza pluriennale di lavoro di rete e partneriale, peraltro in linea con il lavoro di ricerca e di osservazione delle tematiche relative ai tempi urbani maturati a partire dall'approvazione del Piano dei Tempi e Orari. Nel contesto di un'area territoriale circoscritta, Borgo San Paolo – Cenisia, il progetto *+Spazio +Tempo* intende mettere a sistema una serie di azioni e di politiche integrate, attraverso il filo conduttore della qualità dei tempi sociali e della accessibilità e vivibilità degli spazi urbani. Il Settore

ha coordinato l'intera gestione amministrativa e finanziaria, svolto un ruolo di supporto nei confronti degli organismi di governance progettuale, e assunto la diretta responsabilità delle attività progettuali relativi a quattro degli otto ambiti di intervento.

Oltre a dar continuità ai progetti consolidati relativi ai "Nonni Civici", alle Banche del Tempo, al Sito Internet "Torino in Tempo", il 2009 ha visto anche l'avvio del progetto "*Senior Civico – Volontariato civico delle persone anziane della Città di Torino*". Si tratta di una iniziativa innovativa che ha riscosso un immediato successo e che profila un margine di crescita notevole, in termini di dimensioni e in termini di complessità del fenomeno affrontato.

Gli ambiti di lavoro progettuale del 2009 sono stati in particolare:

Progetto "+Spazio +Tempo"

Sito Internet "Torino in Tempo"

Progetto "Nonni Civici. Tempo in comune per una città più amica"

Progetto "Senior Civico, volontariato delle persone anziane della città di Torino".

Progetto "Il tempo ritrovato. Banche del Tempo".

### **1. Progetto "+Spazio +Tempo"**

Nel corso del 2009 si è prodotta la progettazione esecutiva relativa ai vari ambiti e si sono avviate la gran parte delle azioni operative previste; è continuata la campagna di comunicazione con forme tradizionali (cartoline, manifesti, striscioni, newsletter) alternate a forme virali; si è attivato il sito internet del progetto con regolari aggiornamenti; è continuata l'opera di coinvolgimento dei soggetti territoriali e dei cittadini in varie forme, culminate in una manifestazione pubblica, il 27 settembre, che ha coinvolto l'intero quartiere, insieme all'iniziativa Zona Franca per la durata di due settimane. In data 23.12.2009 il Comitato di Pilotaggio ha approvato il documento di piano, la rendicontazione intermedia e lo sviluppo delle azioni progettuali, che di seguito si accennano brevemente, nella loro ripartizione in ambiti.

### ***Arredo e segni urbani e verde***

Obiettivi:

Incentivare l'uso dello spazio pubblico

Favorire la socializzazione e la rigenerazione di una comunità urbana

Sperimentare forme di partenariato pubblico/privato nell'ideazione, realizzazione e gestione di micro spazi pubblici di qualità

Promuovere l'accessibilità dei luoghi e la giocabilità degli spazi.

Azioni:

sfridi 1 e 2: giardini Spanzotti e piazza Robilant: presentato e approvato progetto trasformazione. sfridi scuole: sfridi scuole: riqualificazione e arredo per rendere più accoglienti gli spazi di attesa davanti agli ingressi delle scuole;

community garden: durante l'anno sono stati eseguiti interventi nei giardini Grosa, via Malta, e concluso il progetto per i cortili delle case ERPS di corso Racconigi 25;

interventi per l'uso spontaneo dello spazio pubblico: microinterventi per attrezzare spazi pubblici per l'uso spontaneo. Il primo intervento proposto è per i giardini San Paolo;

azioni di microestetica urbana: concorso per opere in spazi pubblici. Il Settore Arredo Urbano sta organizzando, in collaborazione con Contrada Torino, la realizzazione dei murales del giardino Spanzotti;

sperimentazione del manuale dell'arredo urbano: coordinamento dei diversi interventi di arredo tra i vari soggetti che collocano manufatti sul suolo;

sfridi dipinti: murales sui muri degli spazi pubblici di San Paolo durante l'evento 2009 e durante Zona Franca sono stati realizzati interventi su alcuni spazi di risulta, coinvolgendo diversi artisti. Durante l'evento 2009 si sono inoltre progettati i murales da realizzare ai giardini Spanzotti.

## **ORARI DEI SERVIZI E DEL COMMERCIO**

Obiettivi:

Favorire l'ampliamento dell'accessibilità di uffici, sportelli e servizi di pubblica utilità in momenti particolarmente utili per i cittadini-utenti

Estendere e supportare gli orari di apertura degli esercizi commerciali

Favorire la copertura di giorni/ore inconsuete

Favorire la conoscenza degli orari.

Azioni:

1. Qualità del tempo dell'attesa: anagrafe

Nel 2009 è stata eseguita la progettazione partecipata con gli operatori dell'anagrafe, espletata la gara per l'acquisto di mobili e attrezzature, incaricata IRIDE per i lavori impiantistici, individuata ditta per M.O. opere edili da parte del Settore Immobili Circoscrizionali, avviata la campagna di comunicazione. Inizio lavori: primavera 2010.

2. Guida agli orari dei servizi e degli spazi:

la guida è stata realizzata. Presentata e distribuita in occasione dell'evento di settembre. La guida è anche scaricabile dal sito del progetto.

2b. Guida "fuori orario" e mappa della notte: non è un semplice aggiornamento dell'edizione precedente, ma una nuova ricerca che intende dar conto del cambiamento avvenuto, con una dimensione cittadina e un focus particolare su +S +T e su alcuni dei suoi risultati. Uscita prevista in primavera 2010.

Frejus a colori: caratterizzazione di via Frejus ed estensione orari del commercio.

E' in preparazione il protocollo d'intesa, secondo le indicazioni del CdP.

Estensione orari dell'anagrafe e uffici Circoscrizione 3. Apertura prolungata di anagrafe, URP, segreteria, ufficio tecnico, suolo pubblico, della circoscrizione 3 il mercoledì fino alle ore 18,00. E' stata positivamente sperimentata dal 23 settembre al 15 dicembre.

giornata del cittadino: progetto di estensione degli orari di apertura al pubblico anche di altri servizi. Gli uffici comunale del Catasto, SORIS, ecc. hanno positivamente collaborato alla riuscita dell'evento di settembre.

## **TEMPI, PROTAGONISMO E AUTONOMIA DEI BAMBINI**

Obiettivi:

Permettere ai bambini di praticare tempi e spazi collettivi

Incentivare una progettazione didattica legata alla conoscenza dell'ambiente urbano e al confronto intergenerazionale

Azioni:

1a Cortile scuola Alfieri e Drovetti

progettazione partecipata con i bambini: consegna del progetto all'edilizia scolastica a gennaio 2010

1b Luogo sicuro

Nel 2009 ha visto la partecipazione della scuola elementare Berta (D.D.Salgari). Il percorso terminerà a inizio 2010 con la realizzazione delle vetrofanie.

## **RIUSO SOSTENIBILE EDIFICI SCOLASTICI**

Nel 2009 hanno partecipato la scuola Battisti e la scuola Salgari. A dicembre 2009: rinnovati i contatti con le scuole, i laboratori partiranno a gennaio.

## **VOLONTARIATO CIVICO E BANCHE DEL TEMPO**

Obiettivi:

Sviluppare nuove forme di associazione per la mutualità sociale, lo scambio del tempo e il volontariato in campi di utilità sociale

Azioni:

volontariato civico delle persone anziane, progetto Senior Civico

Nell'ambito di +S +T è stata svolta la campagna di comunicazione per il reclutamento dei volontari; Banca del tempo; si sono svolti incontri con le associazioni interessate al progetto, con il Coordinamento Provinciale Bdt. Il progetto è stato presentato e integrato con un progetto della Circoscrizione 3 finanziato da Regione Piemonte (Rete famiglie).

## **2. GRUPPI INFORMALI DI CITTADINI**

I cittadini coinvolti sono sempre tenuti aggiornati sul progetto, contattati in occasione delle iniziative e hanno partecipato in maniera attiva all'evento e a Zona Franca.

### **BIBLIOTECHE SCOLASTICHE APERTE**

Sopralluoghi e incontri in 4 scuole del quartiere. Incontro con le associazioni che gestiscono la biblioteca Sharazade di San Salvario.

## **MOBILITÀ**

Obiettivi:

Promuovere forme e servizi di mobilità innovativi e più sostenibili con particolare attenzione per le fasce di popolazione (con particolare attenzione ai giovani e agli anziani) e i diversi momenti della giornata

Favorire e sperimentare interventi per migliorare la percorribilità e la comprensibilità dello spazio pubblico

Azioni:

- 1 a accorgimenti per facilitare la ciclabilità e parcheggi per bici. Viene redatto e presentato il piano delle attrezzature per i parcheggi per bici nell'area di progetto.
- 1 b ciclofficina e trasporti – progetto Tandem; diversi eventi promozionali di ciclomeccanica in strada; inaugurazione della ciclofficina il 9/05/09.
- 1 c punto prestito presso le scuole – progetto Torino in bici.
- 1 d percorsi ciclabili; giugno 09: è stata presentata una valutazione di fattibilità della proposta di pista ciclabile;

## **CONCILIAZIONE DEI TEMPI DI VITA E DI LAVORO**

### **Obiettivi:**

Identificare politiche temporali e servizi che prendano in considerazione le esigenze delle famiglie

Agevolare la conciliazione tra tempi di vita e di lavoro con particolare attenzione per le donne

### **Azioni:**

Spazio gioco all'aperto. Sono stati organizzati 16 sabati di apertura del punto gioco all'aperto presso la scuola materna di via Moretta. In collaborazione con Iter nel periodo primaverile ed estivo dal titolo "Più spazio per il gioco più tempo per te".

## **ICT E ACCESSO ALL'INFORMAZIONE**

### **Obiettivi:**

Favorire l'utilizzo e l'accesso a tecnologie utili in termini di servizi e di condivisione di luoghi virtuali e non, anche al fine di incrementare il tempo libero

### **Azioni:**

sviluppo servizi on line; sono state definite le linee di intervento e la formazione degli operatori che staranno agli sportelli web assistiti.

sportelli telematici assistiti (hardware) attivazione di sportelli per accesso servizi on line. Definizione e presentazione prosecuzione e ampliamento progetto Webrunner. sito web del progetto; si è aperto il nuovo dominio "www.piuspaziopiutempo.it" che reindirizza direttamente alla pagina del sito cittadino. il sito è on-line da luglio 2009.

## **ANIMAZIONE TERRITORIALE**

### **Obiettivi:**

- Utilizzare gli spazi pubblici per creare maggiori occasioni di educazione e fruizione culturale
- Rendere gli spazi pubblici un terreno di incontro per i cittadini
- Promuovere il protagonismo dei cittadini stessi per quanto concerne la vita della propria comunità.

### **Azioni:**

Bibliomigra: è ripartita l'attività di bibliomigra dal 20 aprile, il lunedì e il venerdì dalle 10.30 alle 13.30. giardini SPA di via braccini.

OGR estate: animazione estiva (programmazione da metà luglio a tutto agosto); comunicazione e promozione di +S+T attraverso prodotti e materiali per gli allestimenti.

Just for joy- teatro di strada: sostegno alla manifestazione.

evento 2009: il 27 settembre

Zona Franca: dal 19 settembre al 4 ottobre. Intervento per favorire e stimolare l'uso dello spazio pubblico facilitando l'iter burocratico di richiesta occupazione suolo, deroga al rumore ecc.

## **2. Sito internet "Torino in tempo".**

E' proseguito l'aggiornamento puntuale dei contenuti del sito, con la creazione di una sezione dedicata al progetto +Spazio +Tempo.

## **3. Progetto "Nonni civili. Tempo in comune per una città più amica"**

E' un proseguimento dell'esperienza dei nonni vigili che prevede un servizio di volontariato delle persone anziane nei luoghi frequentati dai bambini (scuole, parchi, aree gioco) con funzioni di vigilanza, prevenzione, assistenza, collaborazione con i servizi della città e della sicurezza. A tal fine è stata rinnovata la convenzione per l'anno scolastico 2009-10 con le Associazioni di volontariato AUSER e ANTEAS con l'incremento di 2 scuole in cui il servizio è svolto (totale 32) nonostante una riduzione di risorse finanziarie.

## **4. Progetto "Volontariato civico delle persone anziane della città di Torino".**

Il progetto, elaborato dal Settore Tempi e Orari, ha assunto il titolo di "Senior Civico" e, grazie alla sinergia con il progetto +Spazio +Tempo, è stato promosso a livello cittadino con una campagna di comunicazione "Anziano sarai tu!". In esito a questa si sono registrate, a partire dal mese di luglio 2009 molteplici richieste di informazione e di adesione da parte dei cittadini anziani interessati, al punto che, superata la soglia di 300 iscritti, si sono sospese le iscrizioni, per dar modo all'ufficio di dar luogo agli inserimenti nelle attività. Gli enti che hanno richiesto di essere partner di progetto, potendo così utilizzare i volontari sono stati oltre 10 (Musei, Biblioteche, Enti parco ecc.) oltre a una ventina di scuole cittadine.

## **5. Progetto "Banche del tempo".**

Oltre alla prosecuzione dell'attività di sostegno e promozione nei confronti delle Banche del Tempo torinesi, anche nell'ambito del protocollo di intesa "Enti locali a sostegno delle Banche del Tempo", promosso dalla Provincia di Torino, si è altresì accompagnato il processo di progettazione relativo a 5 banche del tempo (2 nuove attivazioni e 3 implementazioni) deliberandone la presentazione al bando regionale (il Tempo Ritrovato) e di un'altra banca del tempo nella Circoscrizione 3 nell'ambito di +Spazio +Tempo.

## **4.7 CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO**

L'attività del Settore Contratti consiste essenzialmente nell'istruttoria e stipulazione di tutti i contratti, pubblici e privati, che vedono la Città come parte contraente, nonché di atti unilaterali nell'interesse del Comune. Fatta eccezione per i mutui e gli appalti, tutti i contratti vengono sottoscritti dal Dirigente del Settore Contratti.

Le principali altre attività del Settore consistono nella consulenza e supporto in materia contrattuale a favore di tutti i Settori comunali e di enti esterni, pubblici e privati, nonché nella cura degli adempimenti, in particolare fiscali, conseguenti alla stipula e nella tenuta della Cassa interna del Servizio.

### **1. PREDISPOSIZIONE E REDAZIONE DI CONTRATTI**

L'iter di predisposizione dei contratti è particolarmente complesso e consta di varie fasi:

controllo della documentazione inviata dai Settori che hanno assunto i provvedimenti propedeutici alla stipulazione (delibere di Consiglio o di Giunta, determinazioni dirigenziali) e richiesta di eventuali provvedimenti e documenti integrativi;

contatti con le parti contraenti o con i professionisti dalle stesse incaricati, richiesta ed esame della documentazione occorrente per la stipula (poteri di firma, titoli di provenienza, ecc.), in particolare quella fornita dalle controparti stesse, e dai loro consulenti (in caso di Atti Pubblici Amministrativi o Atti Privati) nonché dal Notaio rogante (in caso di atti notarili);

visure effettuate presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari e il Catasto;

sopralluoghi e verifiche sugli immobili che la Città deve acquistare o vendere;

adempimenti successivi alla stipulazione dei contratti, soprattutto fiscali, quali registrazione, trascrizione e volturazione degli atti stessi.

I contratti stipulati dal Settore si distinguono in: atti pubblici rogati dal Segretario Generale (e cioè gli atti pubblici amministrativi o A.P.A.), atti privati - che, a loro volta, a seconda della tipologia, vengono registrati in termine fisso (A.P.) o in caso d'uso (R.C.U.) - e atti pubblici notarili.

Nel 2009 sono stati stipulati 416 atti e da un confronto con gli anni precedenti relativi ai valori degli atti stipulati, emerge un lieve calo del numero dei contratti, ma un sensibile aumento nel valore degli stessi e quindi della complessità dell'istruttoria.

L'attività del Settore comprende non soltanto gli atti pubblici amministrativi e gli atti privati, che vengono gestiti interamente dal Settore, senza alcun supporto esterno, ma anche gli atti notarili, dovendo il Settore effettuare un attento e complesso lavoro di studio, verifica e controllo in collaborazione con gli studi professionali esterni.

Il valore dei 416 atti stipulati nel 2009 è di 187.614.485,21.

### **2. PREDISPOSIZIONE DI PARERI SCRITTI E ORALI**

Sul sito web interno del Comune è operativa la casella di posta [infocontratti@comune.torino.it](mailto:infocontratti@comune.torino.it), tramite la quale possono essere richiesti pareri in materia contrattuale (ad esclusione degli appalti). Tale modalità è in realtà poco utilizzata, preferendo l'utenza interna all'ente porre quesiti informali prevalentemente

per telefono o di persona. Indipendentemente dalla modalità con cui sono stati richiesti, nel corso del 2009 sono stati forniti dal Settore circa 105 pareri in materia contrattuale, di cui 30 di maggior rilevanza.

### **3. ATTIVITA' DELL'UFFICIO CASSA**

L'attività dell'Ufficio Cassa, che fa capo al Settore Contratti, è di supporto anche ai restanti Settori del Servizio Centrale Contratti, Appalti ed Economato. Riceve i versamenti ed effettua i pagamenti relativi ai contratti stipulati dal Settore e agli appalti gestiti dai Settori Appalti. In particolare le spese riguardano i bolli, l'imposta di registro, la pubblicazione degli avvisi d'appalto sulle Gazzette Ufficiali e sui B.U.R., nonché le spese relative all'attività di istruttoria dei contratti (visure catastali, ipotecarie, consultazione archivi, ecc.).

## **APPALTI - LAVORI PUBBLICI**

Il Settore ha provveduto ad avviare e gestire i procedimenti amministrativi finalizzati alla individuazione delle imprese appaltatrici di tutte le opere e lavori pubblici dell'amministrazione ed ai servizi per incarichi professionali per le progettazioni e servizi attinenti all'architettura ed ingegneria.

Per la scelta del contraente, si è proceduto secondo le normative nazionali e/o comunitarie, espletando le gare secondo i sistemi di procedura aperta e procedura ristretta.

Per l'attuazione di quanto sopra ha provveduto a curare la predisposizione degli atti e della documentazione necessari allo scopo, con particolare riguardo:

alla consulenza alle strutture proponenti nella fase di redazione dei capitolati di gara e di stesura dei documenti tecnici, compreso il capitolato e lo schema di contratto;

alla predisposizione dei bandi di gara ed alla loro pubblicazione;

all'espletamento dell'iter procedurale di gara (elaborazione delle lettere di invito e/o dei disciplinari di gara, contatti con ditte/imprese relativamente alla interpretazione dei bandi e delle modalità di redazione dell'istanza di partecipazione alla gara, assistenza, verifica documentazione delle fasi di prequalificazione, nomina commissioni, presidenza ed assistenza alle stesse, verbalizzazioni, stipula dei contratti derivati;

alla predisposizione lettere di aggiudicazione con richiesta di documenti, cauzioni contrattuali, polizze assicurative e certificati comprovanti il possesso della capacità a contrarre con la P.A.

L'ufficio ha curato inoltre, tutte le pubblicazioni in materia previste da disposizioni normative e le informazioni da trasmettere obbligatoriamente ed entro i termini previsti all'Autorità dei Lavori Pubblici, nonché a quelle da trasmettere tramite il R.U.P. all'Osservatorio dei LL.PP.

Sono stati predisposti durante l'anno 2009 n. 56 bandi di gara per lavori pubblici ed espletate n. 89 aggiudicazioni. Il numero complessivo delle sedute di gara è stato di 153 in 44 giornate.



## **QUALIFICAZIONE IMPRESE**

Per l'esecuzione dei lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro si è inoltre provveduto alla qualificazione delle imprese esecutrici e subappaltatrici (per importi superiori le imprese sono qualificate con attestazione rilasciate da società di attestazione), con procedura analoga a quella svolta da queste società, effettuato con analisi della capacità tecnica, economico-finanziaria, e dei requisiti di ordine generale.

## **SUBAPPALTI**

Per quanto riguarda i subappalti sono state istruite n. 174 pratiche di autorizzazione. L'iter per il rilascio dell'autorizzazione prevede:

- verifica documentazione presentata dalla ditta subappaltatrice;
- verifica dichiarazioni sostitutive presentate dalla ditta con conseguente richiesta delle certificazione agli enti;
- richiesta del casellario giudiziale;
- trasmissione, a termine delle verifiche, di copia della documentazione al Settore Tecnico interessato e conservazione degli atti.

A corollario dell'attività espletate si è provveduto:

- all'adempimento delle richieste di accesso agli atti di gara, da parte delle imprese o professionisti partecipanti alle gare, mediante la visione degli atti e rilascio di copie di atti;
- a prestare la necessaria collaborazione all'Avvocatura per i ricorsi avverso i provvedimenti del Settore, con redazione delle deduzioni e produzione della documentazione.

## **AFFARI GENERALI NORMATIVE FORNITURE E SERVIZI**

Il Settore nell'anno 2009 ha gestito n. 62 procedure d'appalto tra forniture di beni, servizi ed aste attive.

L'attività si è articolata nella collaborazione alla stesura, nel controllo e nella correzione dei capitolati speciali d'appalto, proposti dalle Divisioni e dai Servizi Centrali; nella consulenza in materia di appalti; nella comunicazione delle variazioni normative.

Sono stati redatti e pubblicati, nelle forme richieste dalle leggi in materia, i bandi e inviate le lettere d'invito alle ditte, per l'espletamento delle gare, in maggioranza di livello europeo.

La fase di gestione delle sedute di gara (sedute pubbliche e riservate, complessivamente oltre 350 nel corso dell'anno) ha comportato l'impegno del dirigente in funzione di presidente e, di volta in volta, di un funzionario del Settore, quale componente.

Il Settore ha curato l'iter successivo alle sedute di gara per l'adozione delle determinazioni di aggiudicazione degli appalti.

Sono stati effettuati controlli sui requisiti delle ditte appaltatrici e adottate n. 46 determinazioni dirigenziali di aggiudicazione definitiva.

Sono stati altresì pubblicati n. 12 bandi per concessioni, fra cui la costituzione del diritto di superficie sulle aree Mongrando e sull'area via Torre Pellice-via Andezeno, sull'area denominata "Zamenhof", che, sebbene seguiti direttamente dai Settori proponenti, hanno richiesto l'impegno del Settore consistente nella verifica dei requisiti di ammissione alle gare, assistenza durante le sedute di gara, consulenza nella gestione delle problematiche emergenti.

Alle ordinarie attività di gestione dei procedimenti di affidamento degli appalti si sono affiancate quelle specifiche di supporto alle funzioni istituzionali del Segretario Generale in materia contrattuale. Infatti nel Settore Affari Generali Normative Appalti Forniture e Servizi è collocato l'*Ufficio del Repertorio del Segretario Generale*, in cui confluiscono tutti i contratti in cui il medesimo è Ufficiale rogante (Atti pubblici) ed in cui sono inseriti altri atti anche in forma di scrittura privata.

Nel corso dell'anno, il Settore ha contribuito all'attività d'informazione ed aggiornamento normativo.

Il Settore inoltre ha assicurato il supporto sugli aspetti giuridici in materia amministrativa e di contrattualistica pubblica a vari Settori comunali.

In tale ambito ha collaborato con la Divisione Patrimonio, Partecipate e Sistemi Informativi alla procedura negoziata per l'individuazione della società veicolo a supporto del progetto di cartolarizzazione immobiliare della Città, nonché con la Divisione Urbanistica ed Edilizia Privata, alla pubblicazione del concorso di idee *La Metamorfosi* per la riqualificazione delle aree del quadrante nord e nord-est della Città.

Ha poi provveduto alla gestione del contenzioso conseguente all'affidamento di appalti congiuntamente all'Avvocatura comunale (otto ricorsi notificati nell'anno), mediante lo studio dei ricorsi, la predisposizione di relazioni e memorie, la preparazione dei documenti da produrre in giudizio. Il 100% del contenzioso ha avuto esito favorevole all'Amministrazione, confermando così – oltre alla pertinenza delle condotte difensive di volta in volta individuate – la correttezza ed efficacia delle scelte adottate in sede di gara.

Il Settore ha gestito, con il proprio Ufficio Verifiche, l'accertamento su tutte le autocertificazioni prodotte in sede di gara dalle imprese aggiudicatrici di lavori pubblici, servizi e forniture, sia per il Settore stesso che per conto del Settore Appalti Lavori Pubblici.

Nel corso del 2009 il Settore ha coordinato i rapporti fra la Città e l'Osservatorio Regionale – organo periferico dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici – al fine di rendere operativo il sistema informativo SOOP, cui devono riferirsi obbligatoriamente tutti i responsabili di procedimento per la comunicazione dei dati all'Autorità in materia di gare aggiudicate. Nell'ambito di questa attività sono stati avviati ai corsi dell'Osservatorio un centinaio di referenti; la Segreteria del Settore ha messo a disposizione dei Settori dell'Amministrazione – in occasione di ogni procedura di gara seguita centralmente – un flusso regolare di informazioni per

consentire ai singoli responsabili del procedimento il corretto adempimento dei propri oneri informativi.

Sono stati gestiti 119 procedimenti di accesso agli atti e ai documenti di gara.

## **COORDINAMENTO ECONOMATO**

Il Coordinamento Economato è posto a capo di due Settori; il Settore Acquisto di Servizi e il Settore Fornitura beni, istituzionalmente preposti allo svolgimento delle attività negoziali per l'acquisto di beni e servizi a favore di tutte le Divisioni ed i Servizi Centrali Comunali.

## **ACQUISTO DI SERVIZI**

Nell'anno 2009 è stata consolidata la politica di razionalizzazione e monitoraggio della spesa attraverso il rafforzamento delle seguenti azioni:

istruttoria dei fabbisogni

riformulazione delle prestazioni dei contratti

analisi condizioni di mercato

consulenza e supporto agli altri Settori dell'Amministrazione aventi funzioni di acquisto sulle modalità di selezione dei concorrenti e delle offerte (quali procedure e quali parametri di aggiudicazione), prestazioni oggetto del servizio (cosa si aspetta il cliente-destinatario del servizio, come si possono accorpate e standardizzare i fabbisogni), valore economico delle prestazioni definizione di procedure standard per il controllo degli standard qualitativi.

## **SETTORE FORNITURA BENI**

Nel Settore Fornitura Beni è stato effettuato il contenimento e la razionalizzazione della spesa. Le economie registrate, a seguito di un controllo puntuale sui costi, hanno permesso una più realistica quantificazione delle spese da sostenere e, quindi, una formulazione delle proposte di bilancio commisurate alle esigenze reali dei diversi servizi dell'Amministrazione.

Come richiesto al Servizio Risorse Finanziarie è stata perfezionata l'operazione di un mutuo per l'acquisto di attrezzature varie.

Pertanto è stato predisposto il nuovo capitolato speciale d'appalto per arredi vari per il triennio 2010-2012 la cui gara sarà effettuata nel 2010.

Nel corso dell'anno 2009 è stato attivato un tavolo di lavoro tecnico, fra il Settore Fornitura Beni e le organizzazioni sindacali, al fine di individuare criteri razionali di fornitura di vestiario al personale comunale. Alla conclusione dei lavori è stato sottoscritto fra le parti ed il Servizio Centrale Risorse Umane, un verbale che prevede

l'interruzione dell'assegnazione del vestiario da divisa (divise operatori) fatto salvo il mantenimento della dotazione del personale che svolge compiti di rappresentanza istituzionale.

E' proseguita l'attività di monitoraggio del servizio di lavanolo negli istituti comunali, che ha determinato, grazie all'adeguamento dei parametri di consumo ed al controllo sui consumi effettivi presso i singoli istituti, una progressiva decrescita dei costi del servizio.

## **4.8 SERVIZI MECCANIZZATI**

Il Settore Gestione Automezzi – Magazzini ed Autorimesse fa capo alla Divisione Servizi Tecnici ed Edilizia per i Servizi Culturali – Sociali – Commerciali, nell'ambito della Vice Direzione Generale Servizi Tecnici, Ambiente, Edilizia Residenziale Pubblica e Sport.

Il Settore si caratterizza in diverse attività così classificabili:

- Garantire la mobilità degli Amministratori della Città e del personale intero dell'apparato municipale per le attività correnti e straordinarie in campo nazionale ed internazionale, con proprio personale o a mezzo terzi.
- Svolgere servizi relativi al trasporto materiali ed alle esigenze di mobilità del personale municipale coinvolto nelle consultazioni elettorali;
- Gestire e conservare l'efficienza di tutto l'autoparco municipale con le necessarie manutenzioni e riparazioni, revisioni e collaudi.
- Migliorare tecnologicamente l'autoparco municipale con la sostituzione di automezzi Euro 0, 1 e 2, con nuovi veicoli rispondenti alle più recenti normative in tema di sicurezza e di inquinamento ambientale.
- Gestione del patrimonio immobiliare di competenza, costituito dai Magazzini, Autorimesse ed Impianti Sportivi Circostrizionali della Città, attraverso la programmazione ed esecuzione dei lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Attività completate nell'anno 2009:

- Servizi con autista per trasporti, richiesti dai vari Settori municipali, per componenti delle Commissioni comunali, dipendenti, trasporto materiali ecc.;
- Servizio autisti di rappresentanza per Amministratori, utilizzando personale specificamente dedicato e formato. Esso ha garantito la mobilità degli Amministratori impegnati in attività istituzionali, sia in Città che in trasferte nazionali ed estere (costituisce il tradizionale supporto per lo svolgimento delle riunioni del Consiglio Comunale);
- Trasporto degli Amministratori e dei Dirigenti tramite le Cooperative Radio Taxi cittadine (5730 e 5737) che, nell'anno 2009, hanno garantito la mobilità di 240 utenti con l'effettuazione di 2.668 corse;
- Trasporti collettivi, effettuati in occasione di manifestazioni culturali, sociali, sportive, ecc., con noleggio di autobus di varia capienza, quantificabili con un impiego di 158 autobus, da 11, 15, 16, 24, 25, 35, 50 posti e oltre, con trasporto di 6.340 persone;

- Servizio di Car Sharing, attuato attraverso la Società Car City Club, con l'impiego di 58 tessere trasferibili, variamente distribuite a Divisioni, Servizi Centrali, Circoscrizioni e Settori ed utilizzate da 290 dipendenti municipali, che hanno effettuato 2.165 corse, con percorrenze complessive nell'anno di 33.500 chilometri;
- Gestione di n° 18 procedure di rimborso danni ai veicoli di proprietà dei dipendenti municipali, utilizzati per motivi di servizio, in attuazione dell'art. 23 (copertura assicurativa) del D.P.R. 333 del 3 agosto 1970. E' stato gestito inoltre, con apposito programma informatico autoprodotta, l'aggiornamento delle autorizzazioni alla guida all'auto propria per motivi di servizio, di 1.645 dipendenti;
- Supporto ad attività operative della Protezione Civile Municipale per aspetti logistico-operativi;
- Sostegno a missioni umanitarie, a manifestazioni culturali e sportive tramite il prestito temporaneo di veicoli o fornitura di servizi di trasporto con autista;
- Supporto alle manifestazioni sportive (Turin Marathon, Half Marathon, Tuttadritta, ecc.) ed alle giornate ecologiche, anche con biciclette messe a disposizione della cittadinanza nei giorni feriali e festivi;
- Rinnovo dell'autoparco municipale, con l'acquisto di veicoli rispondenti alle più recenti tecnologie in materia di sicurezza attiva e passiva e basso impatto ambientale, alienazione e dismissione gli automezzi obsoleti ed incidentati;
- Attività di officina meccanica e elettrauto con manutenzioni e riparazioni dei veicoli municipali;
- Revisioni e collaudi veicoli di proprietà della Città;
- Attività di movimentazione velocipedi e ricovero mezzi e materiali dismessi presso il magazzino di Corso Appio Claudio 176;
- Gestione amministrativa pratiche auto presso il P.R.A. e gli Uffici della Motorizzazione Civile, tasse di proprietà;
- Assicurazione parco veicolare e gestione relativi sinistri;
- Gestione amministrativa e contabile degli appalti carburanti: benzina, gasolio, metano e G.P.L. necessari a tutti i mezzi municipali;
- Gestione, all'interno del cortile dell'Autorimessa di Via Ponchielli 66, di un distributore carburanti liquidi (n° 2 pompe per benzina e n° 1 pompa per gasolio), quale presidio di emergenza per la Città. Gestione delle forniture esterne dei carburanti liquidi e gassosi necessari all'autoparco;
- Gestione contravvenzioni al codice della strada compiute dai veicoli municipali;
- Formazione tecnica del personale;
- Abilitazione alla guida dei dipendenti che utilizzano i veicoli municipali;
- Esecuzione delle attività relative alla conservazione del patrimonio immobiliare di competenza del Settore, poste in essere attraverso la gestione delle pratiche tecnico-amministrative e contabili in ufficio e Direzione dei lavori con controllo dell'esecuzione in cantiere;

- Programmazione degli interventi di rilevante importanza riguardanti il patrimonio di competenza e conseguente stesura dei progetti di manutenzione ordinaria e straordinaria Magazzini, Autorimesse ed Impianti Sportivi Circostrizionali della Città;
- Gestione del programma di controllo amianto, eseguita attraverso interventi volti alla programmazione ed esecuzione delle operazioni di bonifica e smaltimento del materiale nocivo, presente in diverse sedi di competenza;
- Redazione di progetti di censimento finalizzati all'analisi e programmazione degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, relativi ai magazzini (n. 26), autorimesse (n. 2) ed Impianti Sportivi (n. 18) di competenza.

### ***Progetti approvati nel corso del 2009***

#### ***Gestione Automezzi***

Per il rinnovo dell'autoparco, sono stati esperiti appalti per la dismissione dei residuali veicoli non catalizzati e sostituzione con nuovi veicoli, rispondenti alle più recenti normative in materia di inquinamento ambientale.

Sono di imminente consegna per il Corpo di Polizia Municipale n° 21 motocicli e 20 autoveicoli; per i vari Settori municipali sono stati acquistati n. 28 autoveicoli di vario tipo.

Per la mobilità degli Amministratori della Città, permane il contratto di noleggio di n. 14 autovetture modello Alfa Romeo 159 (convenzione CONSIP).

La gestione di un parco veicolare così numeroso e variegato, per la sua complessità, richiede un apparato tecnico-amministrativo adeguato ed in grado di recepire continui aggiornamenti e miglioramenti di procedure, cui si è dato corso nei limiti delle risorse assegnate, in particolare per gli aspetti della gestione informatica delle procedure.

La spesa complessivamente stanziata nell'anno 2009, per le attività connesse alla Gestione Automezzi, è stata di 4,6 milioni di Euro.

#### ***Magazzini, Autorimesse ed Impianti Sportivi Circostrizionali della Città***

Attività di progettazione e direzione lavori degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, finalizzati alla messa a norma degli immobili, ivi comprese la messa in sicurezza, l'esecuzione di opere di consolidamento di strutture obsolete, l'adempimento alle norme vigenti in materia di bonifica amianto, antinfortunistica e antincendio.

L'investimento complessivo di €. 900.000,00 è stato riferito ad interventi di particolare rilevanza, per lavori necessari alla conservazione e manutenzione del patrimonio immobiliare di competenza e per le bonifiche di materiali contenenti amianto e si è concretizzato con la redazione del progetto dei lavori di manutenzione straordinaria diffusa per l'anno 2009, in attesa di approvazione e finanziamento.

L'ammontare complessivo della manutenzione ordinaria è stato di €. 132.400,00, finalizzati all'esecuzione di interventi necessari a garantire il normale svolgimento delle funzioni presso 26 magazzini, 2 autorimesse e 18 impianti sportivi di base.

Si è conclusa l'istruttoria finalizzata al riordino del patrimonio immobiliare di competenza del Settore e posto in essere un programma di pianificazione dello smaltimento o monitoraggio di tutto l'amianto presente negli edifici.